

Comienza campaña contra la delincuencia inicia Carabineros

Terminantes órdenes a todas las Prefecturas se impartieron ayer

LA DELINCUENCIA AUMENTO 43% EN TRES AÑOS, AFIRMA GENERAL ESPINOSA

En una categórica circular, el Director General de Carabineros don Reynaldo Espinosa, impartió ayer terminantes instrucciones a las 36 prefecturas del país, señalando normas y principios, para superar en 1950 la eficiente labor cumplida por estos servicios del orden público, durante el presente año. Con números y datos exactos, el general Espinosa deja establecido concretamente el alarmante aumento de la delincuencia, pese a que la labor fiscalizadora ha sido más estricta.

"El rubro de delitos contra la propiedad ha experimentado el notable aumento del 43% entre los años 1946 y 1948, en lo que se refiere a robos. El número de hurtos entre esos mismos años, ha ascendido a un 33% o.o. expresa en su circular el Director General. Agrega: "Asimismo, en ese mismo lapso, los delitos contra la integridad corporal de las personas han experimentado un aumento de un 43% o.o. en cuanto a lesiones, excluyendo las del tránsito, y un aumento del 14% o.o. con respecto a homicidios".

Refiriéndose a los accidentes del tránsito, dice: "Entre los años 1947 y 1948 han ocurrido accidentes con gran número de muertes, o sea, de 514 personas en 1947, cifra que en 1948 subió a 558". Explica que "las lesiones entre ambos años ascendieron de 4.911 a 4.976, y los accidentes en general dan una proporción mayor de 5.032, en 1947, a 5.452, en 1948".



MISS AUTOMOVIL 1949.—PARIS.— Maryse Delcort, que fué elegida "Miss Automóvil 1949" en una "bolle" de París, ganó también, como premio, el coche sobre el cual está sentada.— (Foto ACME).—

20 MILLONES PARA EL PLAN PESQUERO

En el Ministerio de Hacienda se dió curso a un decreto por el cual se promulga la ley relictamente despatchada por el Congreso Nacional, y que destina la suma de \$ 20.000.000 para el plan de fomento pesquero.

Estos fondos serán puestos a disposición de la Corporación de Fomento de la Producción, para que lleve a cabo el año próximo el plan de fomento pesquero en el litoral.

Balra y Alessandri iniciarán el lunes estudios económicos

Desde el lunes, los Ministros de Economía y Comercio y de Hacienda, señores Balra Cortés y Alessandri, respectivamente, iniciarán los estudios de los proyectos económicos que el Gobierno deberá someter a la consideración del Congreso Nacional.

En dichas reuniones, ambos Secretarios de Estado se abocarán al estudio de la fijación del nuevo tipo de cambio, conforme a los acuerdos suscritos por Chile en Bretton Woods.

INFRACCIONES MUNICIPALES

"Una leve reacción se ha observado en cuanto al control de infracciones municipales entre los años 1947 y 1948, toda vez que este control marca la cifra de un 5% o.o. de mayor trabajo fiscalizador en el país", declara en su circular el general Espinosa.

"Asimismo la detención de sospechosos registra un aumento del 29% o.o. y el de ebrios un 28% o.o. que revela que sólo en ciertas reparaciones se ha desarrollado un mayor esfuerzo, aunque no es suficiente, dado el resudamiento de los delitos contra las personas y la propiedad a que se ha hecho referencia", manifiesta en sus "instrucciones" el general Reynaldo Espinosa.

MAYOR INTERVENCIÓN DE CARABINEROS

Termina expresando el Director General de Carabineros: "Se exigirá aún de los oficiales y tropa franca una mayor intervención en los hechos que les incumben y se procederá a sancionar energicamente toda negligencia, mal servicio y falta de actividad dentro de la población, procediendo, en último caso, a clamar a los elementos desiduos, faltos de respeto a sus superiores e ineficaces para el servicio".

FALSOS LOS CARGOS A LA COMPANIA DE TELEFONOS HUNGARA

NEUVA YORK, 29.— (U. P.) Un representante autorizado de la International Telephone and Telegraph Corporation, refiriéndose a la incautación y nacionalización de su empresa subsidiaria, la Standard Electric, en Hungría por el Gobierno de Budapest, dijo que este acto se basaba en los ya conocidos e infundados cargos usados por los países comunistas para apoderarse de bienes de propiedad norteamericana.

La declaración entregada a la prensa aquí, por la International Telephone and Telegraph Corporation, es la siguiente:

"La conducta de la International Telephone and Telegraph Corporation y de sus compañías subsidiarias ha sido siempre la de cumplir en toda su integridad las leyes de los países en que desarrolla sus actividades, y, por lo tanto, cualquier declaración o acusación de que nuestra organización ha sido utilizada para fines ilegales, es totalmente infundada y falsa, ya que los procedimientos para incautarse de propiedades extranjeras en países dominados por el comunismo son ampliamente conocidos para hacer mayores comentarios".

LLEGO ESCUADRILLA DE "NORTH-AMERICAN"

En la tarde de ayer, a las 16 horas aterrizaron en "El Bosque" los cinco aviones "North American", que pertenecen a la partida de 27 máquinas que adquirió el Gobierno para la Fuerza Aérea de Chile.

La escuadrilla venía al mando del comandante señor Roldando Honorato.

TELEFONO CON CHILOE QUEDO INAUGURADO

Desde ayer la isla de Chiloé está unida al Continente por un moderno y eficiente servicio radiotelefónico, instalado por la Compañía de Teléfonos de Chile e inaugurado por el Ministro del Interior, en presencia de parlamentarios de esa provincia y otras personalidades.

El acto tuvo lugar al mediodía, en la sala de despacho del almirante Holger. Asistieron el senador don José Maza, los diputados señores Exequiel González Madariaga y Héctor Correa; el Director General del Cuerpo de Carabineros, general don Reynaldo Espinosa; el Director General de Servicios Eléctricos, don Gustavo Lira; el gerente general de la Compañía de Teléfonos, don Demetrio Peña; el subgerente, don Elias de la Cruz; el ex senador don Alejo Lira Infante, el ex diputado don Ignacio García Henríquez, y periodistas.



LA ISLA DE CHILOE UNIDA AL CONTINENTE.— El Ministro del Interior, Almirante don Immanuel Holger, habla por teléfono con el Intendente de Chiloé, señor Julio Benavides. Al fondo, de izquierda a derecha, el Director de Carabineros, General don Reynaldo Espinosa; el Subgerente de la Compañía de Teléfonos, don Elias de la Cruz; el Gerente General de la misma Compañía, don Demetrio Peña, y el Asesor Jurídico del Ministerio del Interior, don Luis Octavio Reyes.

El Ministro del Interior inauguró el servicio, sosteniendo una cordial conversación con el Intendente de Chiloé, señor Julio Benavides, a quien expresó su satisfacción porque la Compañía de Teléfonos había satisfecho, con este nuevo servicio, una sentida aspiración de los habitantes de esa lejana provincia. Luego hablaron el general Espinosa con el comandante de Carabineros, señor Travisaní; el senador Maza y los restantes parlamentarios y personalidades asistentes con el Intendente y otras autoridades de Chiloé. Por medio de fonos especiales todos los presentes escucharon las conversaciones, y pudieron apreciar la magnífica audición, clara y nítida.

Inmediatamente después se inauguró también el servicio telefónico con la provincia de Llanquihue, hablando las mismas personas con el Intendente, señor Aurelio Andrade, en las mismas condiciones favorables.



LORETTA YOUNG PERDIO SU RESIDENCIA— BEVERLY HILLS, California, 29.—

Loretta Young hubo de abandonar apresuradamente su hogar junto con sus tres hijos, cuando un incendio que duró más de dos horas, destruyó el edificio. La actriz se refugió en casa de una amiga. Los bomberos desarrollaron una ardua labor para impedir que el fuego alcanzara las residencias vecinas. Tom Lewis, esposo de la célebre actriz, también colaboró en la extinción del incendio.



SE DIVORCIA IDA LUPINO.— HOLLYWOOD, 29.—

La conocida actriz Ida Lupino anunció ayer a los periodistas que entablará demanda de divorcio contra Collier Young, aun cuando admitió que después continuarían amistosas relaciones, y que mantendrán la sociedad comercial formada hace varios años para la producción de películas. La noticia no causó sorpresa en los círculos cinematográficos donde el enfrimiento de las relaciones del matrimonio eran conocidas.

En enero llegarán los proyectos económicos al Congreso Nacional

En los círculos del Senado y de la Cámara se espera que la actual Legislatura Extraordinaria se prolongue por lo menos hasta mediados de febrero próximo debido al sinnúmero de proyectos que están esperando de parte del Ejecutivo.

Ayer conversamos sobre este particular con el diputado señor Fernando Maza, Presidente de la Comisión de Hacienda, quien nos manifestó que los proyectos económicos que estudian las Comisiones de los Partidos de Gobierno, llegarán al Congreso en la primera quincena de enero.

Nos agregó que se abrirá un amplio debate sobre ellos, pero que creía que todos estarían listos para ser promulgados por S. E. en los primeros días de febrero, porque la naturaleza de estas materias exige un pronunciamiento rápido del Congreso.

OCHO MILLONES PARA CULTIVO DE LA BETARRAGA

Ocho millones quinientos mil pesos pondrá a disposición la Corporación de Fomento de la Producción, para llevar a cabo el plan de cultivo de la betarraga sacarina en la zona sur del país.

Se nos dijo que el año próximo se iniciará en gran escala la explotación de la sacarina, ya que con este producto Chile podría economizar, por conceptos de divisas, la suma de 1.000 millones de pesos, que anualmente debe invertir en las adquisiciones de azúcar en los mercados extranjeros.

LA PRESENTE EDICION va acompañada de un SUPLEMENTO DE TURISMO

BIEN EL AÑO

5 MILLONES

POLLA AYUDARA EL AÑO DE ENERO

\$ 500. VIGESIMO \$ 25. INCL. IMPUESTO

COMUNICACION CON EL CLASICO Año Nuevo

DEL BIPODR. CHILE

COMIDA Y BAILE DE AÑO NUEVO

— DE —

AÑO NUEVO

— EN EL —

Roof Garden

Las reservas de mesas para la tradicional comida y baile de Año Nuevo en el Roof Garden del Hotel Carrera se atienden de 5 a 7 de la tarde en la oficina del Director de Restaurantes, primer piso.

La CENA de AÑO NUEVO WALDORF será espectacular!

porque se ha montado un gran espectáculo

y porque el excelente servicio Waldorf y el Aire Acondicionado sistema Trane, dan el máximo de satisfacciones!

WALDORF

AHUMADA 131

Publicitas

Reserve su mesa a los teléfonos 83102-68840

Fondo Monetario aprueba plan económico chileno, dice Alessandri

Brillante exposición sobre el problema de las divisas hizo el Ministro en el Senado

MEDIDAS DE TRASCENDENCIA

El Fondo Monetario Internacional ha estudiado el plan económico del Gobierno y ha manifestado su más completo acuerdo con el Gobierno de Chile, dijo el Ministro de Hacienda, señor Alessandri, en el Senado. El Secretario de Estado desvirtuó también los cargos de que el problema de las divisas "se está ventilando a espaldas del Congreso Nacional".

La versión oficial del debate del martes la damos a continuación: El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda).— Tiene la palabra el señor Ministro de Hacienda.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente?

El señor ALESSANDRI.— ¿Me permite, señor Presidente? Aprovecho la presencia del señor Ministro de Hacienda para preguntarle, en concreto, lo siguiente: Yo he afirmado en esta Sala que el Gobierno ha manifestado en numerosas ocasiones que, para fijar el nuevo tipo de cambio, será necesario consultar al Fondo Monetario Internacional. ¿Es esto efectivo, señor Ministro?

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda).— Sí, Honorable Senador. Su Señoría una declaración mía sobre este particular, porque debe saber que los acuerdos de Bretton Woods nos obligan a hacer esa consulta.

El señor FREI.— Yo había afirmado que Su Señoría había hecho esa declaración, pero algunos señores dijeron que sólo Su Señoría podía contestarme.

El señor ALESSANDRI.— Yo dije que no podíamos ser sometidos a un examen y que no era conveniente que las explicaciones fueran dadas indirectamente, por terceras personas.

El señor FREI.— Un Senador puede contestar una pregunta que se le hace, sin que por ello se someta a un examen.

El señor ALESSANDRI.— Pero Su Señoría lo hacía en esa forma.

El señor FREI.— Lo que decía Su Señoría es que había informado oficialmente que afirmaba que no se había consultado al Fondo Monetario Internacional, y que le parecía increíble que eso no se hubiera hecho, cuando siempre se había declarado que se lo consultaría. No hay contradicción entre una cosa y la otra.

El señor FREI.— Lo que yo he dicho, muy claro, es que se había manifestado que se lo consultaría.

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda).— Si Honorable Senador, y se consultará al Fondo Monetario Internacional. ¿Qué tiene de extraordinario esto?

El señor FREI.— Lo extraordinario era que, hasta que no llegó Su Señoría, parecía que no era efectivo que se consultaría al Fondo Monetario Internacional.

El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda).— ¿Me permite, señor Presidente? Deseo que se me interrogue concretamente a fin de contestar. No es posible que se esté jugando en la prensa un problema de la importancia de éste y que, en seguida, se lo traiga al Senado.

Deseo que se me formulen todas las preguntas que desean hacer los señores Senadores; estoy dispuesto a contestarlas sin vacilaciones y sin guardar reservas sobre nada.

El señor CORREA.— Eso es serio. El señor ALESSANDRI (Ministro de Hacienda).— ¿Me permite, señor Presidente? Me parece que es un mal procedimiento el mantener al país durante cuatro o cinco meses en la incertidumbre de un debate sobre la fijación del tipo de cambio porque eso, a mi juicio, acarrea tranquilidad pública y perturbaciones en los negocios. Me parece que, después de todos los partidos de Gobierno se han puesto de acuerdo sobre la fijación del tipo de cambio, lo lógico es que el Congreso se pronuncie al respecto. Todos lo hablamos entendido así. Por otra parte, nos parece extraño que el Fondo Monetario Internacional manifieste su opinión sobre un plan económico que no está concretado en proyectos de ley y que tiene carácter de programa, que según el programa tiene por objeto pronunciarse. He citado casos como el de la bonificación del azúcar y la manteca en Antofagasta, Copiapo y Magallanes.

El señor AMUNATEGUI.— No son esos los puntos trascendentales del plan.

El señor RETIG.— Eos son detalles.

El señor FREI.— Cuando un Gobierno formula declaraciones y cuando se ha manifestado... El plan, aparte de dos puntos que son verdaderamente trascendentales, contiene dos o tres disposiciones que no son las de mayor importancia y solamente ellas se han estado refiriendo Su Señoría.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente? Estoy contestando al señor Ministro. Quiero agregar que, a los que no pertenecemos al Gobierno, también nos resulta extraño este plan económico que, según las declaraciones oficiales formuladas por un miembro de los Partidos de Gobierno, no contaría con su aprobación. Por lo tanto, éste es un plan que no se ha concretado en proyectos de ley, y que no ha sido sometido a la consideración del Congreso Nacional. Mientras tanto, se está en espera de las resoluciones que se van a tomar, lo que acarrea perturbaciones en nuestra marcha económica.



EN HONOR DE LOS GERENTES DE AGENCIAS DE PUBLICIDAD.

Como en años anteriores, nuestra empresa ofreció ayer tarde un cocktail a los gerentes y jefes de todas las agencias de publicidad de Santiago, con el propósito de expresarles su reconocimiento por su cooperación amplia y continuada durante el año que termina. Asistieron a la reunión, que se efectuó a las 20 horas, en el Hotel Carrera, representantes de todas las agencias y empresas de publicidad de nuestra capital. Ofreció el acto, en conceptuosas frases, el presidente del Consejo, don Ramón Cortés P., agradeciendo la cooperación recibida y expresando que las dificultades que puecan surgir, serán superadas ampliamente gracias a su cooperación en el año 1949. Contó en representación de los festejados el señor Miguel de la Cruz, Gerente de "Walter Thompson Chilena, S. A.", agradeciendo el homenaje y congratulando a LA NACION por el éxito obtenido, no tan sólo en su labor periodística, sino muy especialmente por su gran caudal de avisos y su eficiencia como medio de publicidad. En los grabados, algunos asistentes a la reunión: Arriba, los señores Juan Ramsay, consejero de nuestro diario; Carlos Boffill y Ramón Cortés Ponce, abajo, los señores Carlos Alcolea, Jefe del Departamento de Publicidad, Miguel de la Cruz, Gerente de "Walter Thompson Chilena, S. A.", José María Xicoté, Gerente y Director de "Publicitas", y Antonio Ferreira M., Gerente de nuestro diario.

haria saber al Fondo Monetario Internacional que estábamos estudiando estos problemas; que no habíamos infringido los compromisos contraídos en Bretton Woods, y que, oportunamente, se lo consultaría sobre la paridad.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente? El Fondo Monetario Internacional ha estudiado este problema de acuerdo con las informaciones que le proporcionó el señor Berstein y ha manifestado su más completo acuerdo con el Gobierno de Chile. En cuanto al plan que éste piensa desarrollar para el año 1950, yo tengo una opinión, a través de un telegrama dirigido al Gerente del Banco Central. En cuanto a la paridad, yo creo que el problema del Fondo Monetario Internacional, con los antecedentes que ya se le han suministrado, está en condiciones de pronunciarse sobre ella.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente? ¿En qué forma se ha pronunciado el Fondo Monetario Internacional sobre el problema de las divisas? ¿Qué le ha dicho el Fondo Monetario Internacional? ¿Qué le ha dicho el Fondo Monetario Internacional?

El señor FREI.— ¿Y qué me ha dicho el Fondo Monetario Internacional? ¿Me permite, señor Presidente? Me parece que es un mal procedimiento el mantener al país durante cuatro o cinco meses en la incertidumbre de un debate sobre la fijación del tipo de cambio porque eso, a mi juicio, acarrea tranquilidad pública y perturbaciones en los negocios.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente? Me parece que es un mal procedimiento el mantener al país durante cuatro o cinco meses en la incertidumbre de un debate sobre la fijación del tipo de cambio porque eso, a mi juicio, acarrea tranquilidad pública y perturbaciones en los negocios.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente? Me parece que es un mal procedimiento el mantener al país durante cuatro o cinco meses en la incertidumbre de un debate sobre la fijación del tipo de cambio porque eso, a mi juicio, acarrea tranquilidad pública y perturbaciones en los negocios.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente? Me parece que es un mal procedimiento el mantener al país durante cuatro o cinco meses en la incertidumbre de un debate sobre la fijación del tipo de cambio porque eso, a mi juicio, acarrea tranquilidad pública y perturbaciones en los negocios.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente? Me parece que es un mal procedimiento el mantener al país durante cuatro o cinco meses en la incertidumbre de un debate sobre la fijación del tipo de cambio porque eso, a mi juicio, acarrea tranquilidad pública y perturbaciones en los negocios.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente? Me parece que es un mal procedimiento el mantener al país durante cuatro o cinco meses en la incertidumbre de un debate sobre la fijación del tipo de cambio porque eso, a mi juicio, acarrea tranquilidad pública y perturbaciones en los negocios.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente? Me parece que es un mal procedimiento el mantener al país durante cuatro o cinco meses en la incertidumbre de un debate sobre la fijación del tipo de cambio porque eso, a mi juicio, acarrea tranquilidad pública y perturbaciones en los negocios.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente? Me parece que es un mal procedimiento el mantener al país durante cuatro o cinco meses en la incertidumbre de un debate sobre la fijación del tipo de cambio porque eso, a mi juicio, acarrea tranquilidad pública y perturbaciones en los negocios.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente? Me parece que es un mal procedimiento el mantener al país durante cuatro o cinco meses en la incertidumbre de un debate sobre la fijación del tipo de cambio porque eso, a mi juicio, acarrea tranquilidad pública y perturbaciones en los negocios.

El señor FREI.— ¿Me permite, señor Presidente? Me parece que es un mal procedimiento el mantener al país durante cuatro o cinco meses en la incertidumbre de un debate sobre la fijación del tipo de cambio porque eso, a mi juicio, acarrea tranquilidad pública y perturbaciones en los negocios.

S. E. FIRMA HOY PRESUPUESTO DE DIVISAS DE 1950

Hoy será firmado por el Presidente de la República, Excmo. señor González Videla, y por el Ministro de Economía y Comercio, señor Baltra Cortés, el decreto que pone en vigencia el presupuesto de divisas para el año 1950.

El presupuesto en referencia entrará en vigencia mañana, y será publicado en el "Diario Oficial".

BUSTO DE JOAQUIN CABEZAS INAUGURAN EN EL PROXIMO MES

El 5 de enero se llevará a efecto la inauguración del busto de don Joaquín Cabezas García, el primer Director que tuviere el Instituto de Educación Física de la Universidad de Chile, y que falleció en marzo del año 1948.

Este busto ha sido donado por el Gobierno de Honduras, por intermedio del Director de Educación Física de ese país, señor Luis Beltrán Gómez, quien hizo sus estudios de la especialidad en el Instituto de nuestro país.

El Encargado de Negocios de Honduras, señor Armando Lozano, hará la entrega oficial de ese busto, que será colocado en el patio principal del Instituto de Educación Física. Con este motivo, se efectuará un acto solemne en la mencionada Escuela Universitaria, al que han sido invitados el Ministro de Educación, el Rector de la Universidad de Chile, el Decano Subrogante de la Facultad de Filosofía y Educación, señor Eusebio Pereira; los Inspectores de Educación Física del Ministerio de Educación, profesorado del ramo, autoridades del deporte y de la prensa.

Hay mucha incertidumbre respecto de la aprobación de esos proyectos.

El señor ALESSANDRI.— (Ministro de Hacienda).— Esa es otra cosa, Honorable Senador. El señor CRUZ COKE.— Hay mucha incertidumbre, señor Ministro. Y esto lo digo muy serenamente, no con el deseo de hacer oposición por hacerla, sino, precisamente, por aclarar un poco los conceptos del señor Ministro.

Me refiero a que existe gran duda e incertidumbre sobre la posibilidad de que este conjunto de proyectos pueda ser aprobado por el Congreso, a causa de que en los propios partidos de Gobierno existe mucha resistencia para aprobarlos.

Como el señor Ministro de Hacienda condiciona su política de divisas y el cambio único, que considera necesario, a la aprobación de los mencionados proyectos, nos deja en estos momentos, una incertidumbre todavía mucho mayor.

Este es el hecho a que me quiero referir, señor Ministro. El señor ALESSANDRI.— (Ministro de Hacienda).— ¿Me permite, señor Presidente?

En la exposición que hice de la Hacienda Pública, de la cual, supongo, se habrán tomado el trabajo de imponerse los señores Senadores, por la importancia que reviste esta materia, se contienen las respuestas a muchas de las preguntas que se me formularon.

Estamos en presencia de un problema que, a mi juicio, cualesquiera sean el Gobierno o los hombres llamados a resolverlo, requiere la adopción de medidas trascendentales.

Esas divisas al cambio de \$ 31 de que debía disponer la economía nacional durante el año en curso, ascenderían a más o menos 100 millones de dólares. Esta suma, como 50 millones de dólares, superior al equivalente de cien millones de dólares, para la atención de las necesidades fundamentales del país.

Pues bien, ¿cuál es la situación para el año que viene? Las divisas del tipo de \$ 31 que podrán ingresar, provenientes de exportaciones e impuestos, se calculan en menos de millones de dólares, en circunstancias de que el Estado, incluyendo los compromisos pendientes, necesitará disponer más o menos de 60 millones de dólares.

El señor FREI.— Resulta que los hombres de negocios se informan más que los Parlamentarios... El señor ALESSANDRI.— (Ministro de Hacienda).— Muchos son los que han estado diciendo que el Gobierno no ha dado informes necesarios para que las personas que tengan capacidad para la solución de este problema, se den cuenta exacta de la situación.

El señor FREI.— Pero las personas que tienen capacidad entienden en forma distinta la solución de este problema. El señor ALESSANDRI.— (Ministro de Hacienda).— Interesa saber al Honorable Senado, señor presidente, que antes de que se iniciaran las conversaciones en que tomamos parte los partidos de oposición, conversé con hombres desahucados de la oposición, entre otros con el Honorable señor Frei, y a todos les di a conocer hasta los más mínimos detalles relativos a este problema.

El señor FREI.— Así es, señor Ministro. El señor ALESSANDRI.— (Ministro de Hacienda).— Entonces, ¿cómo va a ser lógico decir a la opinión pública que este asunto se está tramitando a puertas cerradas?

El señor FREI.— Informaciones, sí; pero resolución, ninguna. El señor ALESSANDRI.— (Ministro de Hacienda).— ¿Me permite, señor Presidente? El Gobierno tiene los propósitos tales o cuales, cuando en la exposición que la Hacienda Pública ha comenzado por exponer todas las cifras numéricas relativas a las disponibilidades y necesidades de divisas, a fin de que el país conozca la situación y los parlamentarios estén bien informados.

Además, a nadie he negado mi opinión y he dado a conocer todos los detalles del problema. El señor CRUZ COKE.— ¿Me permite, señor Ministro?

De ahí que yo no abrigó los temores del señor Cruz Coke sobre el particular, porque, a mi juicio, cualquier otro hombre que tenga que afrontar la situación que afronta el Ministro que habla, aunque haya estado sosteniendo lo contrario, tendría que dar una solución en substancia igual o parecida a la que los actuales hombres de Gobierno proponen, porque estamos en presencia de un acontecimiento ante los cuales la voluntad de los hombres no puede nada.



ENTREGA DEL PREMIO "FUNDACION DE VIVIENDAS DE EMERGENCIA" Rosa Markmann de González Videla, esposa de S. E. el Presidente de la República, entrega el premio "FUNDACION DE EMERGENCIA" por haber ganado el concurso de las carreras extraordinarias de este año. Al centro el director de la institución, señor Carlos Poudeuan.

69 NEGOCIOS DISTRIBUIRAN AZUCAR, HOY

Seisenta y nueve negocios distribuirán, a contar desde hoy, 1.000 toneladas de azúcar, de la cuota extraordinaria fijada por el Ministro de Economía y Comercio, señor Baltra Cortés, y que fue entregada por la Compañía Distribuidora Nacional a los diferentes negocios establecidos en la capital.

Esta importante cuota adicional será vendida por los siguientes establecimientos comerciales: Ell Wainer, Mapocho 3340, 2.700 kilos.

Pedro Posner, Andrés Bello 639, 420 kilos. Juan San Nicoló, Lira 395, 2.100 kilos.

María Contreras, San Pablo 4497, 900 kilos. Miguel Bianchi, Monterrey 298, 600 kilos.

Lobato Hermanos, Avda. Matatía 398, 1.200 kilos. Clemente Bañados, Independencia 3600, 2.800 kilos.

José Campo-Iónico, Mapocho 5798, 2.100 kilos. Amanda B. de Moller, San José de Maipo, 1.320 kilos.

Rogelio Arancibia, San Luis 1363, 2.200 kilos. Enrique Colzani, Diez de Julio 372, 2.540 kilos.

Francisco Lussoro, San Alfonso 998, 2.100 kilos. Juan Utegal, Carmen 1401, 900 kilos.

Antonio Daric, Rosas 1801, 2.040 kilos. Almagueros Reguladores, Portugal 90, 24.000 kilos.

Luis Costa, Estado 85, 1.200 kilos. Santiago García, Matucana 907, 1.200 kilos.

Suc. Laura Valdivia, Bilbao 475, 1.300 kilos. Moisés Avran, Santa Rosa 306, 600 kilos.

Rigoberto Muñoz, Puente Alto, 1.140 kilos. David Chang, Mapocho 2802, 2.100 kilos.

Manuel Méndez, San Alfonso 1397, 1.380 kilos. Del Favero y Cia., Salas 170, 3.900 kilos.

Del Favero y Cia., Delicias 3223, 3.900 kilos. Requena Uriarte y Cia., Exposición 70, 2.100 kilos.

Braden Copper y Co., Agustinas 1070, 600 kilos. Pablo Pasaalacqua, Independencia 1102, 1.500 kilos.

"LA NACION" OBTUVO LA REPOSICION DE ESTATUA DE CANNING

En un magnífico pedestal, construido por orden de la Municipalidad de Santiago, y cuyo costo fue inferior a doscientos mil pesos, está ahora la estatua de Jorge Canning, primer Ministro británico en Chile, que durante once meses permaneció abandonada en un ripón de la Alameda después de haber sido desalojada de su basamento.

En sostenida campaña, LA NACION hizo presente a las autoridades la falta de cortesía para un país amigo y para la memoria de un ilustre amigo de Chile; su indiferencia para solucionar esta situación. Obtuvimos un triunfo categórico cuando la Municipalidad acordó hacerse cargo de la obra, la que fue realizada en pocos meses.

Como se sabe, hubo de ser bajada del pedestal en atención a que el "sentarse" su base, rompió una cañería matriz de agua potable.

Hoy sesiona Rotary Club de Providencia Hoy, a las 13 horas en el Café Villa Real de Avenida Providencia 2047, celebrará su sesión semanal el Rotary Club de Providencia, bajo la presidencia de su titular, don Alberto Vergara Salas.

Esta sesión, última del año 1949, será especialmente dedicada a la paz universal, y con este motivo, el soció don Hugo Stenart, que tiene a su cargo el Comité de Relaciones Internacionales, analizará el brillante discurso que el presidente de R. I. Mr. Percy Hodgson pronunció en el R. C. de Santiago, en la sesión del 30 de noviembre ppdo. en su relación con la paz universal. Ha sido especialmente invitado a esta sesión el Gobernador del Distrito No. 128, don Mr. Percy Hodgson.

También en esta oportunidad serán incorporados tres nuevos socios que vendrán a incrementar el ya crecido número de componentes del joven y selecto Rotary Club de Providencia.

Mr. Stenart, con la asistencia de otros clubes que están de paso en la capital.

MINISTRO DE LA CORTE EN INVESTIGACIONES El Ministro de la Corte de Apelaciones, señor Daniel González Videla, ayer en Investigaciones, junto a los cinco comunistas detenidos, los materiales de la imprenta clandestina descubierta por la policía en la calle San Simón. Los reos reconocieron como de su pertenencia todos los objetos.

Indemnización para obreros desahucados por la ENT, dió S. E. El diputado don Luis González Videla, ayer en Investigaciones, dió S. E. el Presidente de la República a un grupo de representantes de los 563 obreros de la Empresa Nacional de Transportes Colectivos que han sido desahucados.

Estos obreros pidieron a S. E. una indemnización. El Excmo. señor Gabriel González estimó justificada la petición, y de inmediato se puso al habla con el Ministro de Hacienda, a quien le pidió estudiar la forma de cancelar una indemnización de 15 días por año servido.

María López, San Diego 1469, 600 kilos. Salomón Saud Padre Orellana, 1458, 1.000 kilos.

Jesús Jiménez, Vega 561, 1.020 kilos. María Jiménez, Artesanos 733, 1.020 kilos.

Juan Bisso, Providencia 1373, 420 kilos. Bartolomé Piaggio, Av. Montiel Mont 2600, 600 kilos.

Pedro Rajaviv, Puente Alto, 1.200 kilos. Hernán Merbau, Catedral 1487, 1.020 kilos.

Atilio Zúñiga, Santa Rosa 2418, 1.920 kilos. Ha fallecido nuestro querido esposo, padre, suero y abuelito, don MANUEL MANZANO RAMIREZ (Q. E. P. D.).

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Parroquia La Veracruz, después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, a las 9:30 de la mañana.

2 MILLONES PARA ALABRAN

En el curso de la mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, el Gobierno de Chile, a través de la Municipalidad de Santiago, ha acordado destinar 2 millones de pesos para la compra de leche para los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

El programa de mejoría de la alimentación de los niños de la zona de la Alameda, que se inició en 1948, ha sido continuado en 1949, con el propósito de mejorar la alimentación de los niños de la zona de la Alameda.

FERDINANDY
HUNGARO
SANTIAGO

vez en este año
la Universidad de
la madrugada me-
el eminente me-
Miguel de
profesor e

Universidades
conocen en Euro-
de Buenos
México", declaró
el célebre autor
"pensar miteo"
demónico en la
y "El paisaje
otros.
que considera
el séptimo cie-
y a Chile
de nación demo-
dos interesantes
Escuadrilla Es-
Pucmaquina. Un
sobre
de la Historia de la
y otro, sobre

húngaro tiene
posee una recia
y es desen-
de una de las más
húngaras, que
personales de
y orgullosa casa de
Estudió en las
Budapest. Ro-
presenta los títu-
en Historia, Ar-
Historia y
Ha sido Director del
de Hungría.
de la Universidad de
de la historia de
Historia Medieval,
Etnología y
Antropología.

De Ferdinandy se
Tabo, para re-
el año, día en que
Escuela de Vera-
DEL INTERIOR
CONFIANZA
INVESTIGACIONES
de las festividad-
y Año Nuevo, el
Interior hizo lle-
Dirección General de
una nota, en la
su confianza de
transcurso del próxi-
Servicio de Investi-
laborando
con eficiencia
en favor de la



PROGRESOS EN LA COMUNA QUINTA NORMAL.—En la Plaza Garín, que durante veinte años había permanecido completamente abandonada, pasto de los animales y reducido de ele-mento indeseable, será transformada en una de las áreas verdes más hermosas de la periferia de la capital, de acuerdo con el proyecto de mejoramiento de paseos y jardines que se ha tra-ducido el Alcalde de Quinta Normal, don Alejandro Ruz Aguilera. En este grabado, obreros de la Compañía de Electricidad colocan la nueva postación del alumbrado. Veinte de estos sólidos más-tilles de concreto, con dos globos de cristal cada uno, iluminarán la Plaza. La inauguración de un servicio de buses de la Empresa Nacional de Transportes Colectivos, también obtenido por ges-tiones directas del jefe comunal, y que tienen su paradero en la Plaza Garín, ha contribuido asimismo, a dar un ritmo de nueva vida a este populoso sector oriental de Santiago.

GRAN CENA-CONCIERTO SE REALIZA ESTA NOCHE

Esta noche a las 22 horas se realizará la cena-concierto patrocinada por el Ministro de Educación, don Armando Mallet, y organizada por la Federación de Artistas de Chile para celebrar la llegada del nuevo año como un homenaje a los cen-tenarios de las Escuelas de Música y de Bellas Artes. La cena, que se realizará en los salones del Museo de Arte Contemporá-neo de la Quinta Normal, con-gregará a destacados intelectua-les, artistas y autoridades edu-cacionales. Blanca Hauser, Elba Fuentes, Oscar Gacitúa, Hugo Fernández y Eduardo Sienkewicz tendrán a su cargo la ejecución del pro-grama artístico.

140 MILLONES PARA EQUIPOS MECANIZADOS

La Caja de Crédito Agrario y el Servicio de Equipos Mecanizados de la Corporación de Fomento de la Producción han lle-gado a un acuerdo, por el cual la Caja asegurará una garantía de prestación de servicio de 140 millones de pesos a toda clase de equipos de la CORFO, mediante el otorgamiento a 90 días.

La intervención de la Caja de Crédito Agrario en la prestación, fianza, cobro de cánones y facilitación de equipos, simplifi-cará los reconocimientos ac-tuales, lo que significa que se pone a disposición de la CORFO el Servicio de Cobranza y el De-

22 PRESOS RECIBEN REGALOS ESTA TARDE

Hoy a las 17 horas, una dele-gación de damas de la Asocia-ción de Dueñas de Casa de Quinta Normal, encabezada por la presidenta, señora Victoria Corvalán de Ibáñez, e integrada por la tesorera, señora María Sandoval, y algunas directoras de la institución repartirán pa-quetes de té, azúcar y cigarrillos, a 22 presos de la Cárcel Públi-ca de Santiago. Esta es la se-gunda visita que realizan a la Cárcel, con motivo de las festi-vidades de fin de año.

partamento de Informes en el otorgamiento del crédito, que viene a fundir en una sola dos operaciones que debían realizarse separadamente.

EL 4 DE ENERO SORTEAN CASA DE ALGARROBO

El miércoles próximo se efectuará, imposterablemente, el gran sorteo auspiciado por el Comité Nacional de Navidad de una casa amoblada en el bal-neario de Las Rocas de Algar-robo. A este acto, que se lleva-rá a efecto a las 11 horas, con-currirán la esposa de S. E. el Presidente de la República, se-ñora Rosa Markmann de Gon-zález Videla, Ministros de Esta-dos, la directiva del Comité de Navidad, altos representantes de la Contraloría General de la Re-pública y el Gerente de la Polli-china de Beneficencia, y todas las personas que deseen presen-ciar.

El sorteo se realizará en el mismo local en que se efectúan los sorteos de la Polla, Portugal N.º 101, y en las bombolas de esta misma entidad, cedidas gen-tilmente para el efecto.

Una vez identificada la perso-na favorecida, la señora de Gon-zález Videla se trasladará a las Rocas de Algarrobo en donde le hará entrega personal de la mag-nífica casa.

La venta de boletos se cerrará definitivamente el lunes, y esta-rá a disposición del público a la entrada de los Teatros Metro y Central.

CANALISTAS DEL LAJA VISITARON A S. E. AYER

S. E. el Presidente de la Re-pública recibió ayer al directo-rio de la Asociación de Canalis-tas del Maipo, que le planteó el grave problema creado por la Compañía Eléctrica y la Em-presa de Agua Potable de Santiago, que sacan agua de ese canal, privando de riego a grandes ex-tensiones de terreno agrícola. El Excmo. señor González Vi-dela se interesó por el problema y de inmediato dió algunas ins-trucciones para corregir esa si-tuación anormal.

Hoy se inaugura Salón de Artes Plásticas

En el Museo de Arte Contem-poráneo, ubicado en el Partem-ón de la Quinta Normal, se in-augurará hoy a las 19 horas, el Salón Oficial de Artes Plásticas con la asistencia de autoridades, artistas y periodistas de la capi-tal. Carlos Pedraza obtuvo el Premio de Honor en pintura, siguiéndole Sergio Montecino, con el primero; José Balmes con el segundo puesto, y Amanda Jara y Reynaldo Villaseñor con el tercero.

Menciones Honorosas obtuvie-ron Víctor Carvacho y María Luisa Señoret.

En Escultura, el jurado asignó el Primer Premio a Lily Ga-rzafulic, y Menciones Honorosas a Luis Moreno y Marina Pinto de Hermosilla. El Segundo Premio, Alberto López y Teresa Vicuña. Finalmente, en Artes Apli-ca-

Piden pronunciamiento alcaldicio sobre plan de nuevo barrio cívico

El Ministro de Obras Públi-cas, don Ernesto Merino, en-vió ayer un oficio al Alcalde de Santiago, dándole a cono-cer el plan de construcciones que se levantarán en el Bar-rio Cívico, a continuación de la Plaza Almagro, y que ter-minará con el nuevo edificio del Congreso Nacional, que quedaría ubicado a la altura de la Avenida Matía, a obje-to de que se pronuncie sobre las modificaciones que será necesario introducir al plano regulador de la ciudad, como consecuencia del nuevo plan.

SIETE NEGOCIOS CLAUSURO AYER EL COMISARIATO

Siete negocios procedió ayer a clausurar el Comisariato Depar-tamental por haber sido cor-porados especulando con los artículos de primera necesidad. Los negocios sancionados son los siguientes: Amadeo Araneda, Frutas y Verduras, Arturo Prat 2062, 2 días; Guillermo Campos L., Bodega, F. Espinoza 2201, 1 día; Rosa Díaz, Puesto de Le-che y Pan, Gorbza 2450, 2 días; Quinteros y Yáñez, Carnicería, San Pablo 2369, 1 día; Luisa Aedo, Almacén, Vargas Bustos 410, indefinidamente; Carlos Suint Hon. Carnicería, N. de Gárnica 300, 5 días; Benito Chau Lan, Carnicería, Cueto 420, 5 días.

CALZADO
TODAS NUESTRAS EXISTENCIAS
EN CALZADO DE SEÑORAS REGALAMOS A DOS
UNICOS PRECIOS:
\$ 238 y \$ 110 par
DEPOSITO CALZADO
"RUDLOFF" (VALDIVIA)
HUERFANOS 1032 — FONO 60559 - Sigo.
SE CONCEDE CREDITOS A INSTITUCIONES

LLANTAS KELLY
Springfield

LA CUBIERTA DE CAMION REGISTRADA PARA TRABAJOS RECIOS
PARA ENTREGA INMEDIATA — VENTA LIBRE

NEUMATICOS	10.00	X	18
CAMARAS	9.00	X	18
	9.00	X	20
	10.00	X	18

BESA & CIA. LTDA.
ALAMEDA B. O'HIGGINS 1486 - TELEFONO 69125

Celebremos con júbilo la entrada del Año Nuevo

Desde hace 39 años, el nombre de Gath & Chaves está tradicionalmente ligado a todos los hogares del país... y en esta época de las grandes fiestas hogareñas, es cuando más nos sentimos unidos con nuestros estimados favorecedores, no solo por las atenciones que nos brindan, sino porque vemos que a través de los años, la confianza es cada vez mayor y que esta nos llega de generación en generación.

Empeñados siempre en retribuir ampliamente esa adhesión, no escatimamos esfuerzos en presentarles los mejores surtidos a los Precios Más Ventajosos. Para la tradicional despedida del Año y la bienvenida del Nuevo, ofrecemos:

Golosinas que son verdaderos manjares... Canastos adornados, de muy buen gusto... Pan Dulce de calidad excepcional.

Bebidas que comprenden Champañas, Sidras, Espumantes, Vinos generosos y de Mesa, de las más famosas marcas nacionales y extranjeras.

Comprar en Gath & Chaves, es seguir una tradición impuesta por las buenas conocedoras de calidad...

Mañana excepcionalmente sólo la CONFITERIA permanecerá abierta todo el día

Gath & Chaves
Estado esq. Huérfanos - Suc. Valparaíso y Concepción

BRILLANTE CEREMONIA, "ALMACENES PARIS" INAUGURO SU NUEVO Y MAGNIFICO LOCAL EN ALAMEDA 815

INTERESANTES NOTAS GRAFICAS DE LA INAUGURACION

MAN ASI
DE
LABOR"

MEMBRE DE S. E.
PRESIDENTE DE LA
GERMAN PICO
CASAS

de personalidad
la diplomacia
cional, la banca
la industria, y dis-
de nuestro
efectuó solemnemente la inaugu-
edificio que en
San Antonio ocu-
Paris".
de 1.500 personas
durante la her-
Los diversos
hallaban proli-
y artísti-
mientras
exhibían nue-
productos de la

presentes, en-
otras personal-
de S. E. señora
González Videla,
Germañ Pico Ca-
de España,
Cardenal Mons.
los socios de la
Antonio Gálvez
Plamillo
Sancti Spiritus,
Héctor
y un grupo nu-
de personalidades del
comercial y di-

se inició con
pronunciadas por
quien procedió
a la bendición del
uso de la pe-
de la
Evaristo Santos,
damos en otra
en nombre de
habló don
uno de los jefes
de la firma, quien
del personal
y entusiasma-
de la empresa,
a los dueños por el

promovió un con-
el señor Ger-
vicepresidente
de Fomento
quien habló
de S. E. el
de la República; pre-
del Gobierno a
y obreros
brillante gra-

don Pló Cañas
a la labor
de in-
país. Agre-
estimaba y
su acción en
y poner
consumidor ar-
calidad a
Finalmente,
este
medio si-
de "Almacenes
que siempre
servicio leal y
clientela, y
progre-
estaba al

fueron ca-
Luego,
Riera, San-
Couso in-
a un

EN EL
MILITAR
mediada, en
los dueños
ofrecerán
de capitán
para almu-
en
al cual han
también distin-

las vitrinas de "Almacenes Paris", se divisa
por su ubicación en una de las mejores
por las novedosas mercaderías que exhiben es-
dan vida y animación a un sector que con-
interés por su intenso movimiento nocturno.



A la izquierda, don Evaristo Santos, declara inaugurado el nuevo local; luego el Cardenal Monseñor José María Caro durante el acto de bendición; en seguida, don Germán Pico Cañas, quien habló en representación de S. E. el Presidente de la República y, finalmente, don Ernesto Vargas, hace uso de la palabra en adhesión del personal de obreros y empleados de la firma



La esposa de S. E. el Presidente de la República, señora Rosa Markmann de González Videla, en compañía de Monseñor Caro y de los socios de la firma



Un grupo de las muchas y elegantes damas asistentes, en compañía del subgerente de "Almacenes Paris" don Guillermo Santos, durante el cocktail ofrecido ayer tarde

EN 20 DEPTOS. SE DISTRIBUYE LA MERCADERIA

EN EL GRANDE Y COMODO EDIFICIO ABUNDA LA LUZ NATURAL

"Almacenes Paris" distribuye sus mercaderías en los siguientes veinte Departamentos: Tapicería, Alfombras, Muebles, Caires, Blanco, Cristalería, Cuchillería, Loza, Electricidad, Sanitarios, Lanas, Sedas, Menaje, Algodones, Sastrefía, Camisería, Bonetería, Malettería, Juguetería y Radios.

Por esta sintética enumeración el cliente comprenderá que un cliente encuentra en estos almacenes cuanto necesita para su uso personal o para su hogar.

La mercadería está magníficamente bien distribuida en los siete pisos que se comunican entre sí por ascensores seguros y rápidos. En cada planta exhiben los productos en forma que el cliente puede examinarlos en forma muy cómoda. Es de hacer notar la abundancia de luz natural, que permite a los clientes probar los colores exactos y la calidad apropiada de los artículos.

Finalmente, el sistema de pago de las mercaderías, su empaquetadura y su entrega, se distinguen por su eficiencia y rapidez. Naturalmente "Almacenes Paris" reparte también en domicilio la mercadería, cuando así lo solicitan los clientes. En todo caso, el personal se distingue por su corrección, su amplio conocimiento de la mercadería y su adecuado trato de la selecta clientela, en forma que ofrecen al visitante casi exactamente lo que éste necesita. Por esto se requieren largos meses de aprendizaje, antes de llegar a convertirse en un buen vendedor de "Almacenes Paris".

6.000 PERSONAS VISITAN AL DIA LA GRAN TIENDA

"ALMACENES PARIS" NADA TIENE QUE ENVIAR A GRANDES CASAS DE LONDRES O PARIS

"Almacenes Paris" abrió sus puertas con el nombre de "Gran Mueblería Paris" hace 50 años, y, efectivamente, fué en esos años una de las grandes mueblerías que existió en nuestra ciudad. Luego se le anexaron los departamentos de catres, colchones y tapicería, y, en seguida, ropa de cama, mantelería, bazar, sanitarios, hasta completar los veinte que hoy ofrecen miles de artículos a una vastísima clientela.

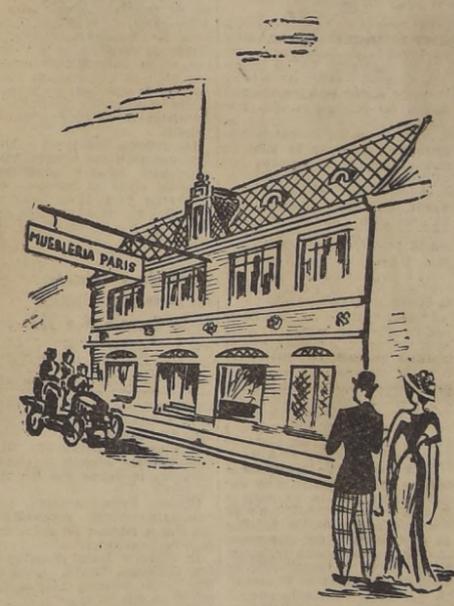
Hoy, esta gran tienda nada tiene que envidiar a las más grandes de Londres, París o Nueva York. Su organización es perfecta. Cuenta con un personal de empleados ídemos y leales colaboradores de la firma. Su edificio, en cuya construcción se han invertido varias decenas de millones de pesos, es uno de los más confortables, seguros y amplios de Santiago.

"Almacenes Paris" abre sus puertas a las 9 horas, y las cierra, por la noche, a las 20, con la interrupción legal de mediodía. Durante todo el día, una multitud formada—según el día—por más de seis mil personas, entran y salen por sus grandes puertas, en su afán de proveerse de artículos del más variado orden.

Desde una casa de tejas a un rascacielo de 7 pisos



EN 1900 — La "Gran Mueblería Paris" queda instalada, con su orgulloso nombre, en Alameda 1141, entre Bandera y Morandé, donde hoy día se levanta el gran edificio de la Caja Nacional de Ahorros. Es el tiempo en que las damas arrastran cola, y Santiago no conoce sino los coches de posta.



EN 1910 — La "Mueblería Paris" ha construido en su local anterior, un moderno edificio de dos pisos. El letrero, que antes estaba pintado sobre la puerta de entrada, ahora cruza la vereda. "Mueblería Paris", para el año del Centenario, iluminó sus elegantes y magníficas vitrinas.



EN 1939 — Hace diez años, "Almacenes y Mueblería Paris" se trasladan a un renovado local, en Alameda 815, al llegar a San Antonio, en cuya esquina persistía una de las más típicas casas coloniales de la ciudad. Santiago es todavía una extraña mezcla de viejo y nuevo en su inquieto afán renovador.



EN 1949 — "Almacenes Paris" son hoy, como lo fueron siempre, un ordeno y lujoso establecimiento que marcha a la cabeza de los negocios de su clase. Ocupa la misma esquina de hace diez años, totalmente transformada en un modernísimo rascacielo de siete pisos.

D. Evaristo Santos declara inaugurado el nuevo edificio

OFRECIO AMPLIA COOPERACION AL GOBIERNO PARA ABARATAR EL COSTO DE LA VIDA

Al declarar inaugurado el nuevo local, expresó don Evaristo Santos: "Si bien es cierto que desde hace varios años, con sacrificio y tesón, hemos luchado para alcanzar este feliz momento, no es menos la satisfacción que hoy experimentamos los tres socios que formamos la Sociedad Comercial GÁLMEZ y SANTOS Limitada, al ver traducido en un hecho efectivo el progreso industrial y comercial, que hoy inauguramos en este establecimiento denominado "Almacenes Paris", que mantendremos abierto al público para atenderlo con corrección en todo momento, correspondiendo con ello a la confianza que nos dispensa.

El año 1900, nuestros antecesores fundaron la Mueblería Paris, en esta misma ciudad, en la propiedad signada con el número 1141, para que diez años después se transformara en un más cómodo y amplio local, y con ello contribuir, en el centenario de la Independencia de Chile, a demostrar el progreso industrial y comercial, y seguir, el año 1939, siempre en esta misma avenida, arteria principal de esta capital, o sea, donde hoy nos encontramos con un nuevo y más moderno edificio; pero como no alcanzaban nuestras fuerzas para más, mantuvimos la esquina de la calle San Antonio con aquel edificio colonial que todos ustedes conocieron, y que acabamos de convertir en algo más austero, con la ampliación total del edificio que hoy inauguramos, o sea, diez años después.

Hoy ya esa Mueblería Paris, que fuera la base de esta organización, y que con el nombre de ALMACENES PARIS forman nuestras fábricas y este almacén de ventas, han forjado la unidad actual. Por una parte, el esfuerzo, la constancia, la fe y el sacrificio, que como propietarios hemos puesto, y también la técnica de sus jefes y personal, la seriedad y los sistemas modernos, sistemas por que toda organización se rige, como así también la selección que se hace en los centros productores, tanto nacionales como extranjeros, procurando siempre la mejor calidad en beneficio del público consumidor.

Pero hay otros factores, y estos son, en primer término, el ambiente propicio que para el desarrollo de la industria y el comercio y el bienestar de la nación dan al país los Poderes Públicos. Esto se ha traducido en progreso fabril asombroso en los últimos años y en la tranquilidad y paz, que son la base de toda sociedad feliz. La cultura del país, que ha llegado a una expresión máxima en el Continente, ha orientado al comercio hacia mejores selecciones, y ese anhelo de bienestar es el que permite llevar el edificio comercial a convertirse en un monumento de luz abierto a todas las necesidades de comodidad en la familia y en el hogar.

Aprovecho esta oportunidad para ofrecer a S. E. el Presidente de la República toda nuestra cooperación para llevar a feliz término las ideas por él sustentadas, como la de sus señores Ministros de Estado, para abaratar el costo de la vida, y con ello cooperar al bienestar de la sociedad y de los humildes.

Agradezco a Su Excelencia el haberse hecho cargo de este acto, por don Gerardo Pló Cañas, a su distinguida esposa, a quien felicito por su abnegado esfuerzo en bien de los desamparados; a su Eminencia el Cardenal Caro, para que nos ilumine y seguir siempre por el sendero de la corrección de nuestros actos; a los señores Ministros de Estado, a los representantes de la Banca y a nuestros proveedores, por la confianza y crédito que nos han prestado, y que nos ha impulsado al mejor desarrollo de nuestras actividades; a todos los presentes, y en especial, a nuestros empleados y obreros, que han contribuido con su desempeño al feliz éxito de nuestra empresa."

Más de 350 son los miembros de Almacenes Paris

Son más de 350 las personas que trabajan en "Almacenes Paris", distribuidos en sus veintidós departamentos y secciones y en sus dos fábricas.

Algunos de sus miembros ingresaron a la firma hace muchos años; durante su trabajo han formado sus hogares y constituido nuevas familias, cuyos retoños también han encontrado en "Almacenes Paris" trabajo agradable y remunerativo.

El ambiente general de la firma es de alta comprensión, existiendo entre patrones, empleados y obreros, un alto afán de superación y entusiasmo, que se refleja en la magnífica atención que recibe el público y la insuperable calidad de la mercadería fabricada.

Los salarios que paga "Almacenes Paris" a su personal de obreros, figuran entre los mejores en su género en Santiago. Los empleados de oficina reciben como "mínimum" el sueldo vital, más asignaciones especiales, y los vendedores, además de su sueldo, reciben una comisión por las ventas. Entre el personal de vendedores figuran alrededor de 25 señoritas y señoras.

GIGANTES VITRINAS



MUY NOVEDOSA ES LA EXPOSICION DE PRODUCTOS CHILENOS QUE FUE INAUGURADA TAMBIEN AYER

Junto con inaugurarse el moderno edificio de "Almacenes Paris", se abrió una interesante exposición de productos fabricados por la misma firma y por sus numerosos proveedores.

Se exhiben allí, en elegantes stands, erigidos en el 5.º piso, artículos de variada categoría y de gran interés que fueron dignos del aplauso de las numerosas personalidades asistentes. La exposición quedará abierta al público desde hoy en la mañana.

Entre las muchas firmas que exponen productos, anotamos, rápidamente, las siguientes:

Industrias Textiles Comandari exhibe telas en rayón, mezclas, fantasías en doble faz, gabardinas en grandes variedades, retorcidas en acetato con crepé, géneros, tafetán, fayas, géneros para tapicería, medias nylon en todos los tipos y en 15, 20 y 30 denier. Cía. Erikson de Chile: Instalaciones telefónicas, alarmas de incendio, relojes eléctricos, teléfonos, alarmas contra robos, todo en funcionamiento.

Calzado "Pluma", de Bauzá y Rodillo; Cocinas Madema; Tejidos Caupulicán, que distribuye la firma Grace y Cia.; Tapices Roditex; Cristal "Yungay", que distribuye Weir Scott; Sedas y lanas Timmerman; Soc. Manufacturera de Caucho, de Vicente Izurieta, que muestra zapatillas, tacones, juguetes de goma, pelotas globos, etc.

Soc. Distribuidora Ditec, cretonas para tapicería y cortinados; Manufactura de Calzados "Eliane", de Humberto Ruiz e Hijos, zapatos de todos los estilos y formas: Insa; numáticos, mancuernas, impermeables, etc.; Ferrilería; Sanitarios "Fonsa", que muestra algunos artículos producidos con material laminado

en Huachipato, también productos en acero inoxidable; "CIC", catres, somieres y bicicletas; toallas "Thilda", colchas de Ottevalre y Cia. Ltda.; artículos de la Fábrica de Paños de Concepción; frazadas de la firma Arechibiano y Pipino; artículos de aluminio de Fantuzzi, que exhibe la maquinaria en la cual se fabrican, a la vista del público, viandas, jarras, teteras, planeras, coladores, lavavajillas, etc.; Manufacturas Summar, que muestra sedas y algodones en diversos estilos.

También presentan artículos muy novedosos: Plaque "Wind-

sor", que muestra unas "cajitas de músicas", convertidas en artículos de vajilla, que son toda una novedad; Laban, que muestra cómo se fabrican las célebres medias de esta marca; Muschen, Miel y Cia, que exhiben artículos de pisos; Gerhard y Tippermann, telas para vestidos; frazadas de José Rubio; tejidos de oveja de la Soc. Nacional de Paños de Tomé; tapices y cortinados de manufacturas Canziani; sedas y lanas "Sedilán", y numerosos artículos producidos por "Almacenes Paris" en sus propias fábricas.

VENTA A PRECIO EN CADA PISO BAJO ES NORMA DE ALM. "PARIS" Y ATRACCIONES

Un aspecto muy interesante de "Almacenes Paris" es el precio realmente ventajoso a que ofrece su mercadería, norma que el público conoce y aprecia.

¿Cómo ha podido lograrse a este desideratum del comercio moderno? Sencillamente por la política de los dirigentes de "Almacenes Paris", de ser ellos mismos sus propios fabricantes de casi la totalidad de los artículos que venden.

La firma mantiene dos grandes fábricas: una, en la Avenida Diez de Julio N.º 344, en la cual trabajan alrededor de 300 operarios. Allí se manufacturan especialmente muebles, somieres, muebles para tapicería, etc.

La otra fábrica, en la cual trabajan alrededor de 50 operarios, está ubicada en Avenida Villaseca, y se especializa en colchones y subcreamas, en lo cual "Almacenes Paris" no admite competidores en Santiago.

El nuevo edificio de "Almacenes Paris" se distingue por su amplia utilización de la luz natural y el confort y agrado que ofrece en sus ocho mil metros para la exhibición y venta de toda clase de mercaderías.

Estas mercaderías se distribuyen en los siete pisos, en forma muy holgada y grata. En el primer piso están las secciones Malettería, Lanas, Sedas y Algodones; Perfumes, París, Medias, Blanco. En el segundo, los Departamentos de Sastrefía, Camisería, Bonetería, Alfombras, Tapicería y Cortinados. En el tercer, Bazar, Menaje, Artículos Eléctricos y Sanitarios, etc.

Finalmente, en el 7.º piso, hay muebles de dormitorio y comedor. Tanto en el subterráneo como en la terraza se han habilitado amplias bodegas para el almacenamiento de mercaderías.

OSAMENTAS FUERON HALLADAS EN CASA DE LA CALLE LIRA

Una casa antigua, ubicada en Lira 1436 y habitada únicamente por doña Luisa Gallardo Aguirre, anciana de 80 años, fue escenario ayer de un macabro descubrimiento, que movilizó rápidamente a los investigadores de la Brigada de Homicidios.

Dos nuevas galerías quedaron terminadas en la Cárcel Pública

Dos nuevas galerías fueron entregadas en la Cárcel Pública para los detenidos, las cuales tienen una capacidad para 300 personas. La información fue proporcionada por el Director General de Prisiones, señor Julio Olavarría, luego de una entrevista que sostuvo ayer con el Ministro de Justicia, señor Rossetti, durante la cual le comunicó este importante éxito de la reconstrucción del penal de General Mackenna.

16 personas relegadas ayer al sur del país

Fueron enviados anoche a distintos puntos del país, un grupo de 16 relegados que estaba en Pisagua y que llegó a Santiago a las 15.30 horas. Conforme a lo dispuesto por el Gobierno, Pisagua ha quedado totalmente deshabitado y no se usará en el futuro como lugar de relegación.

TEMIBLE BANDA DE LADRONES FUE DETENIDA

La más peligrosa banda de ladrones que actuaba en Santiago, fue detenida ayer por el Comisario Edmundo Piz y los detectives Alfredo Ramírez, Mario Silva y Federico Silva, de la Sexta Judicial de Investigaciones. Durante seis meses robaron más de un millón y medio de pesos en especies, la mayoría de las cuales fueron recuperadas y llenado 2 bodegas del Cuartel de General Mackenna. Carlos Rodríguez Alfaro, conocido en los círculos policiales por el seudónimo de "El Incógnito 30", era el jefe de la banda, que integraban además Augusto Matouchet Amaya, Carlos Carrasco Méndez, Héctor Monardes Álvarez, Angel Orellana Orellana y Juan Cristi Aguirre, este último fue capturado de 17 años.

TRAGICAMENTE TERMINO DISPUTA CONYUGAL

Robaron moderno Buick y lo abandonaron luego

Don Lenz Nemman se presentó en la madrugada de ayer a la policía, expresando que le habían robado su moderno Buick, modelo 1947, color crema con capota negra, de dos puertas, patente XP-867, el cual había dejado estacionado tres horas antes en Moneda entre Bandera y Ahumada. Ocho horas después, la 10.ª Comisaría de Carabineros informó que había hallado el automóvil, que tenía dos tajos en la capota, y al cual le habían sustraído la radio.



Así era Nelly Briceño, la agraciada muchacha de 20 años, que fue asesinada por su esposo en un momento de evidente ofuscación

La esposa murió bajo los golpes de una llave inglesa

Medio hora después de haber salido ayer de su casa, a las 12.30 horas, de su domicilio en San Francisco 2931, Nelly Briceño Rojas, agraciada muchacha de cultis moreno, cabello obscuro y ojos negros, de sólo 20 años, fué asesinada por su esposo, Raúl Olavarría Cabrera, en la Oficina de Pruebas de la Dirección de Aprovechamiento del Estado, por razones sentimentales. Por prescripción médica, la pareja vivía separadamente desde hacía cuatro meses y había contraído matrimonio el 1.º de diciembre de 1947. La situación entre ambos esposos se había ido haciendo cada día más hiriente, hasta el extremo que Nelly había declarado a sus familiares, ayer mismo, que estaba dispuesta a "terminar de una vez por todas con Raúl", lo que le plantearía en su última y trágica entrevista. Esta declaración fué dada a conocer a LA NACION por Isabel del Campo, de 18 años, prima de la víctima y doña Aída Rosa del Campo, tía de Nelly, quienes afirmaron que Raúl Olavarría había contraído compromisos sentimentales después de su separación.



El cadáver de Nelly Briceño es sacado por orden del edificio de Amunátegui 66, donde fué muerta por orden de su esposo Raúl Olavarría. Este ocurrió a las 14.55 horas. Dos horas cuarenta y cinco minutos antes había sido víctima de una trágica muerte a manos de su esposo

INDUSTRIAS Y COMERCIO

MERCADO LIBRE DE CAMBIOS

Una actividad de gran interés se registró en el Mercado Libre de Cambios durante el día de ayer, fijando características muy firmes y de alza en lo que respecta a cotizaciones. EL DOLA LIBRE.— Influenciado por una constante demanda, avanza de 4 puntos en su primer tipo, y de 3.50 en el segundo, cerrando con compradores a 92 y vendedores a 93.50. El cierre fija posición de alza en el dólar oro.— Todavía no fija un mercado normal, cotizándose con precio nominal a 135 vendedores. LA LIBRA ESTERLINA.— Más firme que en días anteriores, avanza 10 puntos en su primer tipo, manteniendo la cotización en el segundo. Queda a 250 compradores y 260 vendedores. EL NACIONAL BILLETE.— También ante ventajas en sus cotizaciones, cerrando 15 centavos más alto que el día anterior en cada uno de sus tipos. Queda a 7-15 comprador y 7-40 vendedor. EL FRANCO SUIZO.— Gana 50 centavos en vendedores, manteniendo su precio en el otro tipo. Queda a 20.50 y 22, respectivamente. EL FRANCO FRANCÉS.— Avanza de 0.255 a 0.27. LA LIRA.— Se cotizó a 0.14 contra 0.135, su cotización anterior. LA PESETA.— Gana 10 centavos, cerrando a 2.40. EL SOL.— Gana 15 centavos en su primer tipo y 10 centavos en el segundo. Queda a 4.75 comprador y 4.95 vendedor.

TRANSACCIONES DE PROPIEDADES

Don Eduardo Cruz Coke S. a don Agustín Fernández L., propiedad ubicada en Avenida Manuel Montt N.º 1220, Comuna de Providencia, a \$400.000. Don Gustavo Bañer R. a don Gabriel Ovalle V. y otros, propiedad ubicada en Avenida Los Andes N.º 225, Comuna de Ñuñoa, a \$290.000. Don Belisario Busta H. a don Gabriel Busta H. y otros, propiedad ubicada en calle Fernán Vivero N.º 312, a \$2.800.000. Don Pedro Pizarro S. a don Federico Kuntz L., predio ubicado en calle Nueva N.º 4 s/n, Comuna de Providencia, a \$700.000. Don Soc. Constructora de Establecimientos Educativos a Caja de Seguro Obligatorio, terreno que forma parte de la Población Lo Franco, Comuna de Quinta Normal, a \$77.200. Don Adalberto Steger S. a Soc. Inmobiliaria San Martín S. A., locales N.ºs 2, 4 y 13 del edificio de calle San Martín N.º 255, a \$3.000.000. Don Carlos Pizarro S. a don Carlos Pizarro S., propiedad ubicada en calle Ministro Carvajal N.º 28-A, Comuna de Providencia, a \$700.000. Don Alicia Calaña D. a Soc. Minichetti Hnos., propiedad ubicada en Gran Avenida Constitución N.º 3003, Comuna de San Miguel, a \$1.400.000. Don Hernán Páez V. a don Jorge Sarquis M., Depto. N.º 60 del 6.º piso del edificio ubicado en Avenida Vicuña Mackenna esquina Nor-Oriente con calle Eugenio Sánchez, a \$271.100. Don Hernán Vidal G. a don Carlos Hurtado y otros, propiedad ubicada en calle Alonso Ovalle N.º 1618, a \$2.700.000. Doña Elena Ovalle G. a doña Inés Bueno de la Cruz, propiedad ubicada en calle Kellie N.º 1208, Comuna de Providencia, a \$408.000. Don Oscar Vallejo C. a doña Sara Dicks, propiedad ubicada en calle Pedro Torre N.º 856, Comuna de Ñuñoa, a \$600.000.

FLUCTUACIONES

Table with columns for BAJA and SUBIERON, listing various commodities and their price fluctuations.

Movimiento Bursátil

Table showing stock market movements for various companies and sectors, including Primerera Rueda, Bolsa de Valparaíso, and Remate.

COTIZACIONES AL CIERRE

Table listing closing prices for various commodities and currencies, including AGRICOLAS Y GANADERAS, INDUSTRIALES Y VARIAS, and MINERAS.

Alza en Nueva York

El Mercado de Valores cerró de alza, los mercados irregulares y los del Gobierno de Estados Unidos no se movieron. Las ventas sumaron 1.380.000 acciones y 2.403.000 dólares en bonos. El índice Dow Jones se elevó a 182,43 dólares por acción, un promedio de 182,43 dólares por acción, un promedio de 182,43 dólares por acción, un promedio de 182,43 dólares por acción.

D. Eduardo Varas, Ministro de Corte de Apelaciones

La Corte Suprema acordó el traslado de don Eduardo Varas Videla, relator de la Corte Superior, al cargo de Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, en la vacante por jubilación de don Constantino Muñoz Henríquez.

ESTAFADOR DE \$ 300.000 FUE DETENIDO AYER

Tres meses después de que incluyó una nueva serie de estafas, el inspector don Antonio Godoy, y el detective señor Rafael Vázquez, de la Sexta Judicial de Investigaciones, detuvieron ayer al estafador Arturo Roca y a Pedro Edmundo Osiris Trujillo Cabezas, individuo de 46 años. Rehuyó a nuestro reporter gráfico, tapándose la cara con las manos.

REGRESAN ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA: HOY

Se espera para hoy a las 11 horas, la llegada de la delegación de estudiantes de la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Chile, después de haber visitado España, Italia, Suiza y Bélgica.

HOMBRE ARROJADO DESDE UN AUTO MURIO DESPUES

Un hombre modestamente vestido, que no llevaba ninguna clase de documentos que permitieran su identificación y cuya edad se calcula en 39 años, fué arrojado anteayer desde un auto que conducía un hombre que hoy en vólcara, en la esquina de Patricio Lynch esquina con Mapocho. Fue llevado con toda rapidez a la Posta 3, donde pese a los esfuerzos de médicos y enfermeras, dejó de existir poco después. Graves heridas en la región craneana y en diferentes partes del cuerpo causaron su muerte.

Funerales Arocar advertisement

RELOJERIA DANZIGER advertisement

DOCTORA ADELA MORALES NUNEZ advertisement

TORTAS TESSINO advertisement

CALZADOS PALACIO DEL CALZADO advertisement

antiestético advertisement

LETRAS CHEQUES advertisement

OPTIC advertisement

ABOGADO SANCHEZ DEL PUECO advertisement

tortas, galletas, pasteles advertisement

EMPAÑADA advertisement

BOTER advertisement

dentist advertisement

dentist advertisement

OPERACIONES FUERA DE RUEDA

Table listing various financial operations and transactions outside the main market.

Feria "El Matadero"

Table listing prices and transactions for the 'El Matadero' fair.

Matadero Municipal

Table listing prices and transactions for the Municipal Slaughterhouse.

go de desahucios y subvenciones al personal; creación de la Comisión Especial para el Cuarto Centenario de Concepción y el que otorga fondos para el camino de Carahue a Puerto Saavedra.

La Comisión de Constitución, Lejía y Justicia de la Cámara, se reunió a las 16 horas. Se aprobó el proyecto en segundo trámite, informe que declara que la Caja Nacional de Ahorros es una institución semifiscal y que se administra conforme a la Ley Orgánica de dicha Caja.

Debido a esta sesión no pudo reunirse la subcomisión encargada de estudiar el proyecto que crea el Colegio de Periodistas.

NO SERA REVOCADO EL FALLO EMITIDO POR RAMON ZANARTU

Bajo la presidencia de don Orosimbo O. Barboza se reunió en la tarde de ayer el Tribunal Calificador de Elecciones, con asistencia de todos sus miembros.

El Tribunal tomó conocimiento del fallo emitido por el Director del Registro Electoral, señor Ramón Zanartu, fallo que reconoció como único Partido Conservador al que hasta ayer llevó el nominativo de tradicionalista y que preside el senador don Joaquín Prieto Concha.

Se acordó devolver dicho fallo al señor Zanartu, por cuanto hasta el momento no hay ningún recurso de queja, única situación en que el Tribunal entraría a considerar esta materia.

A este respecto, se emitió la siguiente resolución:

"Santiago, 29 de diciembre de 1949.—Teniendo presente que la resolución que se ha elevado al Tribunal Calificador no es consultable, vuela al señor Director del Registro Electoral, sin perjuicio de que la eleve nuevamente si se dedujere algún recurso del cual deba conocer este Tribunal.

"Acordada contra el voto del presidente Sr. Barboza, quien estuvo por que el Tribunal se abocara, desde luego, al conocimiento de la consulta referida, sin perjuicio de conocer conjuntamente de los recursos que los interesados puedan interponer, todo ello por los fundamentos que se consignan en el acta respectiva."

CON EL SEÑOR ZANARTU

En las últimas horas de la tarde conversamos con el señor Zanartu, quien nos expresó que por motivos de salud abandonaría por algún tiempo sus labores. Nos agregó que en caso de producirse alguna reclamación, él estaba inhibido para intervenir, por cuanto ya había emitido su fallo, que la opinión pública conoce.

NO SERA REVOCADO EL FALLO

En esteras allegadas al Tribunal, pudimos imponernos que el fallo del señor Zanartu no será revocado en forma alguna, pues se trata de una sentencia inamovible.

Esperamos tranquilos el recurso que se anuncia, dice Prieto

A raíz de algunas declaraciones formuladas por don Horacio Walker, presidente del partido socialcristiano, en que anuncia que interpondrá recurso de queja ante el Tribunal Calificador de Elecciones contra el fallo emitido por el Director del Registro Electoral sobre el mejor derecho que tienen los tradicionalistas para llevar el nombre del partido conservador, el jefe de esta colectividad entregó anoche la siguiente declaración:

"A raíz de la resolución en que el señor Director del Registro Electoral reconoce la verdadera mesa directiva del Partido Conservador el presidente del Partido Socialcristiano ha publicado una declaración en que se pretende quitar todo crédito a dicho fallo, desfigurando con ese objeto sus fundamentos y tergiversando anteriores declaraciones del señor Director.

Además el diario "El Imparcial", órgano socialcristiano, en su edición de esta tarde, ha demostrado su despocho en un editorial injurioso y procaz, dirigido contra nosotros, que contrasta violentamente con el llamado a la unidad que el suscrito formulara en la prensa de la mañana de hoy.

No nos dejaremos arrastrar a una polémica de prensa que carecería de todo objeto serio, pues la materia deberá ser ampliamente ventilada ante el H. Tribunal Calificador de Elecciones, que conocerá del recurso anunciado por el presidente del partido socialcristiano.

Por ahora, nos limitamos a manifestar que esperamos con absoluta tranquilidad el recurso que se anuncia.

En el alegato que se hará por parte nuestra ante el H. Tribunal Calificador, quedarán en descubierto los sofismas y las inexactitudes con que se ha pretendido quitarnos el nombre de nuestro partido para ponerlo como careta a un grupo político que ha dejado de ser conservador y que se presenta, cuando le conviene como fuerza de avanzada.

Aunque no exista ley positiva sobre la división de los partidos políticos el derecho de nuestra mesa directiva a representar al Partido Conservador, se funda en razones indiscutibles de filosofía jurídica y de equidad natural, que ningún tribunal podrá jamás desconocer.

Por eso —lo repetimos— esperamos con toda confianza el recurso que interpondrá el presidente del partido socialcristiano y miramos con indiferencia las afirmaciones falaces y las imputaciones injuriosas con que se está tratando de ocultar la justicia de nuestra causa.

DIRIGENTES DE EE. PP. TENDRAN UNA REUNION HOY

Los dirigentes de Federaciones Nacionales de Empleados Particulares y los presidentes de sindicatos se reunirán hoy a las 19.30 horas en el local de calle Catedral 1111, con el objeto de adoptar acuerdos frente a la fijación del sueldo vital, jubilación, gratificaciones, apoyo de movimientos reivindicacionistas y posición frente al movimiento de empleados de empresa de utilidad pública.

Hay insistia y falsedad en esta información y casi no vale la pena desmentirla. Fue ese día a ver a S. E. el Presidente de la República para tratar de dos asuntos de gran importancia: la Alcaldía de Santiago, que ha sido ofrecida a un conservador, y la construcción del hospital de Pemuco, para lo cual llevaba una solución que a mi juicio es factible. Y no hemos hablado una sola palabra del fallo. Así son las informaciones de ese diario.

Santiago 29 de diciembre de 1949.—JOAQUIN PRIETO CONCHA."

DIRECTIVA DE LA JUVENTUD RADICAL VISITO AYER A S. E.

Ayer al mediodía S. E. el Presidente de la República recibió la visita del Consejo Nacional de la Juventud Radical, que había sido invitado a la Moneda por el Primer Mandatario. A esta entrevista concurren, entre otros, el presidente nacional Camilo Donoso, los vocales señores Guzmán, Bertrand, Joaquín Morales Hesse, presidente de la organización nacional de estudiantes radicales; el diputado Hugo Miranda y los señores Luis Escobar y José Ortega, presidentes de la comisión política, del consejo técnico y del departamento de organización de esta colectividad.

Durante la entrevista los dirigentes juveniles habrían dado a conocer a S. E. el pensamiento oficial de la Juventud Radical sobre actualidad política y frente a los diferentes asuntos de carácter económico que preocupan al país. Además le solicitaron la derogación de diversas medidas de relegación adoptadas por el Ejecutivo, a lo que S. E. accedió de inmediato. Asimismo, le solicitaron que vetara la "Ley Muñoz Cornejo".

CONSEJO PROVINCIAL RADICAL SE REUNE

El consejo provincial radical de Santiago ha citado a los delegados a sesión extraordinaria para hoy, a las 16.30 hrs. en Huérfanos 1333. Se nos pide recomendar la asistencia por haber importantes asuntos que tratar.

gentes juveniles habrían dado a conocer a S. E. el pensamiento oficial de la Juventud Radical sobre actualidad política y frente a los diferentes asuntos de carácter económico que preocupan al país. Además le solicitaron la derogación de diversas medidas de relegación adoptadas por el Ejecutivo, a lo que S. E. accedió de inmediato. Asimismo, le solicitaron que vetara la "Ley Muñoz Cornejo".

Gourmets



RESTAURANT

COCINA TÍPICAMENTE FRANCESA CON SUS ESPECIALIDADES

PLATE DE CHASSE, PATE DE FOIE GRAS TRUFFES, GALANTINES TRUFFES, CIVET DE LIEVRE, CÂNDON A LA ROUENNAISE, CANARD SAUVAGE EN MARENGE, TRIPES A LA MODE DE CAEN, ESCARGOT A LA BOURGIGNOISE E INFINIDADES DE GUIGOS. LOS MEJORES CHEFS HACEN LAS DELICIAS DE SU SELECCIÓN.

TERMINE BIEN EL AÑO 1949

CENANDO EN

"LES GOURMETS"

Ubicado a 50 metros del hermoso Parque Forestal, frente al Hotel Bellas Artes, casi esquina Miguel de la Barra, entrada por

AV. DOMINGO 433 — TELEFONO 31607

SUGERENCIAS PARA Regalos de CALIDAD EL ARTE FRANCÉS EN CASA GARCIA.



EN NUESTRO DEPARTAMENTO **BAZAR** 2.º PISO

Ofrecemos un magnífico surtido en piezas escogidas de porcelana francesa, en los más variados estilos,

"CAPO DI MONTI" — "SEVRES" — "VINGENNES" — LIMOGES, Etc.
Reproducciones de famosas miniaturas de "SAXES" — "SEVRES"

Su mejor Regalo... UNA DE ESTAS RADIOS RCA VICTOR



DISCOS

El más completo surtido en discos

RCA VICTOR ODEON y COLUMBIA

MOD. 5 Q.21 \$350.- mensual

MOD. Q.311 \$475.- mensual

MOD. Q.U.15 \$1500.- mensual

MOD. Q.124 \$680.- mensual

DISCOROLA R.24B \$225.- mensual

RCA VICTOR DISTRIBUIDORES

ENRIQUE PALMA y CIA.

AV. B. O'HIGGINS 2981 · FONO 92661 · STGO.

LA CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE

CASA GARCIA

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224.

Compre con tranquilidad. Ubique cómodamente su auto frente a nuestra casa.



HOMENAJE DE LOS INDUSTRIALES A LOS ALMACENES *Paris*

LA INAUGURACION OFICIAL DE SU NUEVO EDIFICIO ALAMEDA ESQ. S. ANTONIO.

IMPOLICAN CHIGUAYANTE
S. A.
GRACE Y CIA. CHILE S. A.

MANUFACTURAS
SUMAR
S. A.

YARUR S. A.
MANUFACTURAS CHILENAS DE ALGODON
— REPRESENTANTES EXCLUSIVOS —
S. A. C. SAAVEDRA BENARD

BAUZÁ Y RODILLO
CALZADO PLUMA

MANUFACTURA DE CALZADO "ELIANE"
HUMBERTO RUIZ M.

CRISTALERIA YUNGAY
WEIR SCOTT S. A. C.



INDUSTRIA NACIONAL
DE NEUMATICOS S. A.
"INSA"



"SEDYLAN"
S. A. C.

RODITEX S. A.

DAVICO BOGLIA S. A.

CIA. INDUSTRIAS CHILENAS
"CIC" S. A.

SEDERIAS Y LANERIA
"TIMMERMANN"

INDUSTRIAS
TEXTILES
COMANDARI

CHILENA DE TEJIDOS
"HITECO S. A."

FANTUZZI, HIJOS
Y CIA.
"ALUMINIO
FANTUZZI"

FABRICA DE
ENLOZADOS S. A.

FABRICA DE TEJIDOS
"ESPU" LTDA.

SOC.
MANUFACTURERA
DE CAUCHO
De VICENTE e IZURRIETA

CIA. ERICSSON DE
CHILE S. A.
TELEFONIA
— EN —
GENERAL



MIGUEL LABAN
— Y —
HNO.

CRISTALERIAS
— DE —
CHILE
S. A.

VISITE LA EXPOSICION EN EL 7° PISO!

Egresados del Instituto Superior de Comercio.



Grupo de asistentes a la manifestación a los egresados del Instituto Superior de Comercio, que celebraron sus 40 años de profesión, con un almuerzo en Quinta Normal.

OBRA SOCIAL SOLICITA UN PIANO Y DISCOS.— El Preventorio "Dr. Marcial Rivera A.", ubicado en la Ermita, comuna de Las Condes, solicita de personas caritativas que tengan discos o algún piano que no lo usen, se dignen obsequiarlo para las niñas que frecuentarán este establecimiento, y para su solaz y entretenimiento.

Pueden llamar a: Blanca Valdés de Ochagavía, Diecinueve 148, fono 67960, o a: Edmundo Rivera Marambio, fono presidente, Moneda 8109, fono 91647.

De antemano agradecemos a las personas de noble corazón y sentimientos cristianos.

JUGOS DE FRUTAS QUE MANTIENEN PRINCIPIOS VITAMINICOS ESENCIALES

La ausencia de Vitamina B2 o "riboflavina", en nuestra alimentación, provoca la pérdida de cabello, causa el descenso del peso corporal, y significa peligro de extenuación, inflamación de la córnea transparente, cataratas y otras enfermedades "por deficiencia".

En el Waldorf, Ahumada 131, encontrará usted toda clase de jugos de frutas, preparados con sus principios vitamínicos esenciales.

Las máquinas "VEG-O-MATIC" únicas en Chile, empleadas en la preparación de jugos, desmenuzan eléctricamente la pulpa y los tejidos de las frutas, y permiten ofrecer jugos sabrosos y puros con toda su riqueza vitamínica.

LA Americana Modas. DESEA UN FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO. A SU DISTINGUIDA CLIENTELA. Y le ofrece los últimos modelos de temporada. CREDITOS. SANDIEGO 472. FRENTE PLAZA ALMAGRO.

ATENCIÓN — ATENCIÓN. PASTELERÍA EUROPEAS DE FANTASIA decoradas especialmente para FIESTAS DE AÑO NUEVO. Ofrece a Uds. la nueva Confitería "ENRILO". Observe nuestras vitrinas en CARMEN 206 — esq. GRAL. JOFRE.

DIARIAMENTE VIAJES Y PASEOS. Rocas Santo Domingo — Tejas Verdes — Cartagena — Algarrobo — Viña del Mar — Concón — Quintero, etc., en AUTOMOVILES DE LUJO — MICROS-SALON. Y. TRENES ESPECIALES. Estos trenes directos a Viña-Puerto, son limitados a Cochecsalón y Primera numerada; salen los Jueves a las 12 y sábados, a las 16 horas, con opción de regresar en la misma noche. Pasajes de ida o de ida y vuelta. Tarifa corriente. Se recomienda reservar los asientos con anticipación. Empresa de Turismo "MONTYMAN". Agustinas 615 (bajos), — Fono 33324.

LENTES Y ANTEOJOS. EL ANTERIOR EL ACTUAL. LEJOS LEJOS. Por recetas de médicos oculistas. Optica Oscar Hammersley. Desea a su distinguida clientela de Norte a Sur, toda clase de felicidades y mayor visión para el Año Nuevo. 28 años de jiras periódicas a provincias y autorizado por la Dirección General de Sanidad, significan precisión y garantía. Casilla 3164 - BANDERA 290 - Fono 64587.

EN EL CLUB COQUIMBO-ATACAMA.— Esta noche a las 22 horas, después de la Junta General de Socios, se efectuará en la "Mesa del Recuerdo", del Club Coquimbo-Atacama, la última reunión social del año, en honor del presidente Honorario, don Juan Antonio Iribarren, y distinguidas personalidades que serán recibidos como huéspedes de honor.

Esta reunión de camaradería provinciana, se verá prestigiada con un recital de canto de la soprano lírica Olga Farfán de la Cuadra, que acaba de regresar de una exitosa gira por el Brasil, Uruguay y Argentina.

Las adhesiones para la manifestación de esta noche continúan abiertas en la Caja del Club, Rosas 1165, teléfono 64720.

NACIMIENTO.— Ha nacido una hija de don Fernando de Agüero Correa y de la señora Alicia Garcés de De Agüero.

RIFA POSTERGADA.— La rifa a favor de la Parroquia de Jesús Nazareno, que se iba a efectuar el 25 de diciembre ha sido postergada para el 15 de enero.

Fca. de Sedas UAUY. OFRECE: MONGOL ... \$ 45.— SATAN ... 75.— REVERSIBLE ... 110.— CHURULA ... 99.— AHUMADA 340 LOCAL 1026 (Pasaje Agustín Edwards)

STATION WAGON FORD 1946. Perfecto estado, vendiendo por viaje. M. SILVA W. Teatinos 20 — Oficina 1

VIAJEROS.— De su fundo en el sur, ha llegado don Arturo Zañartu Rozas.

—De Longavi han regresado los señores Rafael y José Manuel Cifuentes Comas.

—De Concepción, don Manuel Ignacio Larrain.

—Al mismo punto ha regresado la señora Teresa Grant Benavente de Cifuentes.

—A San Javier, la señora Blanca Bezanilla de Echavarría.

—De Viña del Mar, la señora Raquel Urzúa de Goldemberg.

—A Viña del Mar, el señor Luis Alemparte Ureta, y señora Rebeca Claro de Alemparte.

ALMUERZO.— Don Alejandro de la Noi y señora Marta Ballacey de De la Noi ofrecieron ayer en su residencia, un almuerzo en homenaje al fundador de la Congregación del Santísimo Sacramento, R. P. Constante Poupert, con motivo de sus bodas de diamante sacerdotales.

Asistieron: Su Eminencia Rvdma., el Cardenal Mons. José María Caro; R. P. Poupert, Ilmos. Monseñores: Juan Francisco Fresno, Luis Arturo Pérez y Joaquín Fuenzalida; RR. PP. Superior de los Sacramentinos y Libero Belmessieri, Pbro. señores Raúl Pérez y Rafael Cultifio, Rvd. Hno. Santiago de la Noi; señor Roberto Díaz y señora Marta de la Noi de Díaz, señores: Fernán Luis Concha, Alejandro de la Noi V. Alberto de la Noi B., Fernando de la Noi B., Alejandro de la Noi B., Julio de la Noi B., y Pedro de la Noi B.

MISA.— Hoy a las 10 horas, en la Iglesia de San Francisco, se oficiará una misa por el eterno descanso del alma del teniente Sergio Igualt Ramírez, fallecido trágicamente. Se nos encarga invitar a sus amigos y parientes.

DIPLOMATICAS.— El Embajador de Guatemala, Excelentísimo señor Adolfo García Montenegro, y señora Sofía Castañeda de García Montenegro, ofrecieron en la sede de la Embajada, en calle Rancagua, un cocktail a los miembros de la colonia residente.

DANZAS ESPAÑOLAS PRESENTAN ALHAMBRA FLORI Y CARMEN RUIZ.— Todo un acontecimiento artístico y social constituirá la extraordinaria presentación que harán estas distinguidas artistas y maestras el sábado a las 18.30 horas en el Teatro Municipal. El programa consta de tres partes y está distribuido con la presentación de los ballets, "La Alegría de la Huerta" de Chueca y Valverde, "Capricho Español", y las estampas regionales que serán puestas en escena con derroche de escenografía, vestuario y luces. Una gran orquesta dirigida por el maestro Juan Matteucci complementará esta magnífica presentación con que finalizan la labor del presente año Alhambra Flori y Carmen Ruiz.

PARTES DE MATRIMONIO.— Circula el siguiente parte de matrimonio:

"Laura G. v. de Rementería participa a Ud. el matrimonio de su hija Mireya con el teniente de Ejército señor Julio Castex Artal".

"Ema A. v. de Castex participa a Ud. el matrimonio de su hijo Julio, con la señorita Mireya Rementería Gutiérrez, y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará públicamente el 2 de enero a las 11.30 horas en la Iglesia Corazón de María, Antofagasta, Antofagasta, diciembre de 1949".

Gran BAILE y CENA



de Año Nuevo

La más alegre y simpática de las fiestas de Año Nuevo, en un ambiente de distinción y elegancia se celebrará mañana en los amplios y frescos salones del HOTEL CRILLON Agustinas 1025 Teléfono 63201 Pida su mesa HOY

INSTITUTO CHILENO BRITANICO DE CULTURA. ¿Desea refrescar sus conocimientos de Inglés? Emplee el próximo año ingresando en uno de nuestros cursos de Verano para: PRINCIPIANTES ELEMENTAL INTERMEDIO AVANZADO. que empezarán el 2 de Enero próximo. Estos cursos funcionarán diariamente en la mañana y en la tarde durante un mes y el valor de ellos será de \$ 320, pero se cotizará un precio especial para las personas que no puedan asistir a todas las clases. La Sección Comercial también anuncia nuevos cursos de Dactilografía y de Práctica en Taquigrafía. Matrícula abierta: 9.30 — 12.30 4 P. M. — 8 P. M. Sábados: 10 — 12. Miraflores 495 — Fonos 30017-18

Miguelina. EL MODO IDEAL PARA SU GUARDIA. COCHES CUNAS. Completos, con colchón y almohada, confección de primera. SOLICITE MUESTRAS DE TELAS Y COLORES. Pedidos provincias contra reembolso. SAN DIEGO 1749-A CASILLA 459-TEL 54117



Señora MARIA TERESA ROZAS VIAL

JABON rocooco OBSEQUIA PREMIOS MENSUALES

APROVECHE LOS ULTIMOS DIAS LA GRAN LIQUIDACION — DE — SASTRERIA KAZ POR TERMINO DE LA SOCIEDAD ¡PRECIOS JAMA VISTOS! AMBOS, desde \$ 1.680.— PALM-BEACH, desde \$ 2.500.— PALM-BEACH, desde \$ 2.120.— VESTONES sport, desde \$ 1.200.— PANTALONES, desde \$ 680.— TERNOS, casimir importado, confección, desde \$ 3.450.— TERNOS, casimir oveja, de primera, desde \$ 3.250.— AMBOS, gabardina importada, confección, desde \$ 3.750.— POR CADA COMPRA SE REGALAN NUMEROS DE LA POLLA KAZ AHUMADA

HOTEL CARRERA.



El Hotel Carrera tuvo lugar un cocktail que un grupo de sus relaciones ofreció a la señorita Myrta y señor Luis Gauthier, con el fin de despedirlos de su vida de solteros

EN LA EMBAJADA DE FRANCIA.— A l'occasion du 1.º Janvier, l'Ambassadeur de France recevra les membres de la Colonie Française a l'Ambassade, de 11.30 a 13 heures.

Conversamos brevemente con el señor Rodríguez Segura en su departamento del Ritz, y nos manifestó que se encontraba muy bien impresionado de la hospitalidad chilena y del intenso ritmo de construcción y progreso que se advierte en la capital. Nos agregó que los estudiantes y profesionales de otros países miran con profundo cariño y respeto a la Universidad de Chile, no sólo por su labor docente, sino por sus desvelos e iniciativas en favor de la extensión universitaria y el acercamiento de las juventudes americanas.



OFERTAS
PARA FIN DEL AÑO, VALIDAS SOLAMENTE
HOY Y MAÑANA

CASA FIONA
UNION CENTRAL 1063 (COSTA Y METRO)

CASA SPLENDID
BANDERA 588
★
REGARON
COMIDORES ELECTRICOS
para entrega inmediata.
MONOFASICO - monofásicos, 10 a 30 amp.
3x10, 3x15, 3x20, 3x30 y 3x50 amperes.
sobrecarga 200%, y aprobados por la Dirección Gral. de Servicio Eléctricos.

★
COTIZACIONES
★
COCINAS
mejores precios de plaza
Material importado
2 - 3 y 4 platos.
YAIKIN Y CIA. LTDA
BANDERA 588 FONO 88978

AL EXTRANJERO.

A Buenos Aires, por vía aérea LAN, se ha dirigido Carlota André.

—Al mismo punto, por la misma vía, el señor Ricardo Echaz Amaral y señora Bertha Granifo de Echaz Amaral.

BIBLIOGRAFIA.—
Revista de Legislación Tributaria chilena

Hemos recibido el N.º 6 de esta interesante revista técnica correspondiente al mes de diciembre, la cual trae el siguiente sumario:

Editorial. La depreciación de nuestro signo monetario. Condición de los negocios. Viñedos existentes en Chile y superficie de las viñas inscritas en Impuestos Internos al 31 de diciembre de 1948. Impuesto a la benzina. Rendimiento tributario en 1948. Nueva clasificación de ingresos de Impuestos Internos para 1950. Sobre exención de impuesto a las películas extranjeras de corto metraje. Revisando el Diario Oficial. Leyes y decretos sobre asuntos tributarios publicados durante el mes. Resumen de circulares sobre alcoholes y bebidas alcohólicas expedidas por Impuestos Internos en 1948. Escrituras de compraventa de bienes raíces afectas al gravamen de 4 por ciento, según el número 43 del artículo 7.º de la Ley de Timbres. Las exportaciones de vinos ante el nuevo régimen de cambios. Dictámenes jurídicos de la Comisaría General de la República. Impuesto a la cifra de los negocios. Tasas y períodos de aplicación. Esta revista se encuentra en

EN HONOR DEL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE HAITI.

— Don Adolfo Guerrero Cood y señora Marta Rozas de Guerrero, ofrecieron una comida íntima en honor del Encargado de Negocios de Haití. Asistieron:

Encargado de Negocios de Haití, Monsieur Daniel Theard; Sr. Eduardo Chaigneau y señora Teresa Gómez de Chaigneau, Sra. Carmen Subercaseaux Aldunate, señor Gastón de Goyeneche, señor Paul Meyer y señora Elena Gajardo de Meyer, señora Albina Elguín Rozas, señor Carlos Zamorano, señorita María Victoria Vicuña Elguín, señor Jorge Claro Lira y señor Germán Vicuña Elguín.

Universitario uruguayo llegó ayer a Santiago

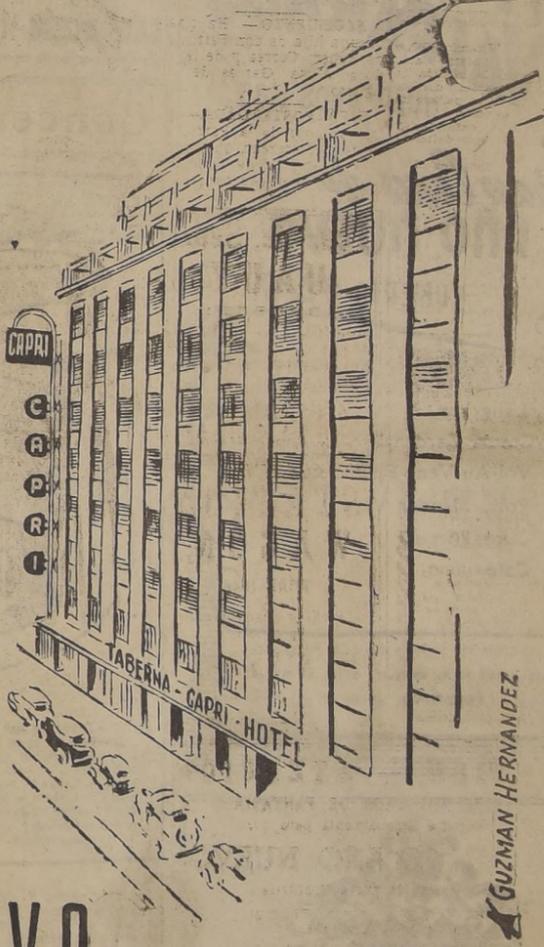
Se encuentra en Santiago el señor Artigas Alcalá Rubi, estudiante universitario uruguayo de la Facultad de Derecho y actor del Teatro Experimental que dirige en Montevideo el célebre escritor Julio Castro. Conversamos brevemente con el señor Alcalá Rubi, que nos manifestó que formaba parte de la delegación de estudiantes uruguayos que concurrirá este año a la 15.ª Escuela de Verano de la Universidad de Chile, que se inaugura el 2 de enero. El señor Alcalá nos agregó que en el Uruguay existe la mejor impresión de los progresos intelectuales y literarios alcanzados por Chile y de la actividad americana desarrollada por nuestra Universidad. Terminó diciéndonos que tenía también especial interés en tomar contacto con los empleados bancarios, pues él es empleado del Banco Francés e Italiano para la América del Sur, filial de Montevideo.

la venta en las principales librerías y quioscos de revistas, al precio de 10 pesos.



Señora CARMEN COUSINO SALAS (Studio RAYS).

TABERNA
y Gran Comedor
Capri
a cargo de Nueva
Organización
atendera desde
HOY VIERNES 30



GUZMAN HERNANDEZ

Cena de
AÑO NUEVO



Desde hoy viernes 30, a la hora de comida, el Gran Salón-Comedor y la Taberna "CAPRI" atenderán nuevamente al público.

La distinción del Gran Comedor del primer piso, de los comedores Vasco... Normando... e Inglés, y la acogedora alegría de la Taberna... lo esperan esta noche... y mañana, a la CENA DE AÑO NUEVO.



GRAN SALON COMEDOR 1.º PISO
COMEDORES: VASCO
NORMANDO
E INGLÉS

Capri

TABERNA (SUB-TERRANEO)

SAN ANTONIO 537

El señor Ernesto Munchmeyer P.

En la mañana de ayer, poco antes de las 8 horas, falleció en su residencia de Chorrillos, el señor Ernesto Munchmeyer Parragá, a la edad de 88 años, antiguo vecino de Valparaíso, y vastamente vinculado a los círculos sociales y comerciales del país.

Antiguo militante del partido Conservador, en donde desempeñó diversos cargos de importancia, ocupó también un cargo en la Municipalidad porteña, a donde ingresó en los tiempos en que fue Alcalde, don Jorge Montt. Era en la actualidad el decano de los corredores de propiedades de Valparaíso, y director de diversas instituciones de beneficencia. En la tarde de ayer los restos mortales del señor Munchmeyer fueron trasladados a la Iglesia de los RR. PP. Franceses, y sus funerales se efectuarán en la mañana de hoy.

ALMUERZO.— En su charra "Las Lilas", don Pastor Valdivieso Cifuentes y señora Teresa Valenzuela Valdés de Valdivieso, ofrecieron un almuerzo a un grupo íntimo de sus relaciones sociales. Asistieron:

Embajador del Perú, Excelentísimo señor Carlos Miró Quesada Laos, y señora Rosa Moreyra Paz Soldán de Miró Quesada; señor Eduardo Salas Pereira y señora María Vergara de Salas, señora Hellen Wessel, señor Carlos Vega Macher, señor Néstor Valenzuela Valdés y señora Oriana Izquierdo de Valenzuela, señor Raúl Besa Rodríguez y señora Lily Pérez Freire de Besa, señor Raúl Besa Barros y señora Teresa Valdivieso de Besa.

FOYER DE LA JEUNESSE FRANCAISE.— El sábado 31, las señoritas del Foyer de la Jeunesse Francaise, obsequiarán a la Sala "France" del Hospital del Salvador, un ajuar completo para las guaguas nacidas en dicha Sala.

PARTE MATRIMONIAL.— Circula la siguiente invitación: "Manuel Llano L. y Rosario Muñoz de Llano participan a usted el matrimonio de su hija Bertina con el señor Hernán Díaz Arcos, y le invitan a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la Iglesia Natividad del señor, Avda. Ossa 479 (Ñuñoa), mañana a las 19.30 horas. Santiago, diciembre de 1949".

"Luis Díaz D. y Mercedes Arcos de Díaz participan a usted el matrimonio de su hijo Hernán con la señorita Bertina Llano Muñoz, y le invitan a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la Iglesia de Natividad del Señor, Avda. Ossa 479 (Ñuñoa), mañana a las 19.30 horas. Santiago, diciembre de 1949".

"Hernán Díaz Arcos participa a usted su matrimonio con la señorita Bertina Llano Muñoz, y le invita a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la Iglesia de Natividad del Señor, Avda. Ossa 479 (Ñuñoa), mañana a las 19.30 horas. Santiago, diciembre de 1949".



Señora RAQUEL LARRAIN MARIN (Studio RAYS)

EN PUCÓN.— Se encuentran hospedados en el gran Hotel Pucón las siguientes personas:

Señora Lily B. de Pérez Cuevas e hijos, señoritas Olga Díaz y María Inés Baharri, señor John Cotter y señora Santiago Spencer e hija Thelma S. de Basvalto, señor Fernando Larenas y señora, señor Sebastián Vial y señora, señor Federico Tauer y familia, señor Fernando Santacruz Cruz y señora, señor Francisco Montt Pinto, señora Ingeborg de Frankel y señora Arndt, Sr. Gustavo Palma y señora, señor Cumsille Zapata y señora, señor Guy Warner y señora, señor Dudley Homer y señora, señor Gregorio Eguiluz y señora, señor Kurt Mautner y familia, señor A. J. Tracey y familia, señor Abraham Sinemann y señora, señor Eduardo Morel y familia.

ENFERMOS.— De cuidado, la señora María Moreno de Illanes.

— Enfermo de cuidado en el Hospital Militar, el capitán de navío (R) señor Helí Núñez Ulla.

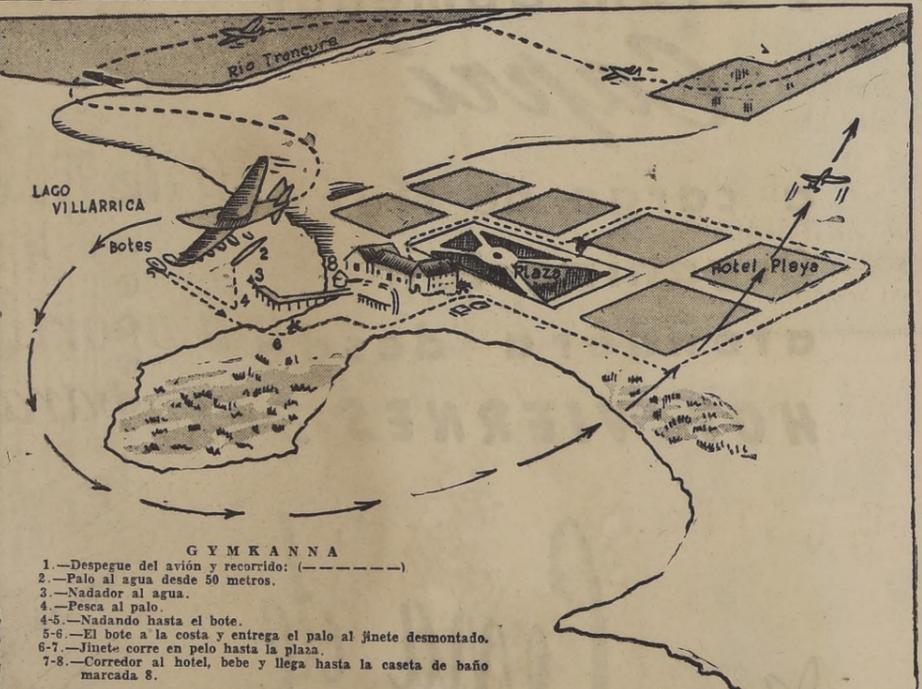
OPTICA
Pasaje Agustín Edwards
CASILLA 1385—STGO.
LOCAL 23, AHUMADA 312
Roberto Hammersley
Chinchilla.

Circulo VALPARAISO
HUERFANOS 1483
Gran Cena de AÑO NUEVO
CUBIERTO \$200.

- ★ Langosta
 - ★ Crema Cardenal
 - ★ Vol-Au-Vent Financiera
 - ★ Pollo Méndez Vigo
 - ★ Copa Porteña
 - ★ Café
- Invita a todos los socios y porteoños en general.
Reservas hasta el 31 inclusive a las 12 A. M.
TELEFONO: 61683

Bicicletas!
12 pista y paseo, para damas y caballeros, de todas dimensiones, garantizadas.
Sábado abierto todo el día
FACILIDADES DE PAGO
SAN DIEGO 1642

Concentración aérea habrá en Pucón



Los días viernes 6, sábado 7 y domingo 8 de enero próximo, se efectuará en Pucón, una gran concentración aérea, a la cual concurrirán miembros de clubes aéreos de todo Chile. Entre las diversas pruebas que en esos tres días se realizarán, figuran una carrera de regularidad entre Pucón, Coipue, Villarrica, Pucón, y una prueba de "gimkana", que se correrá el domingo a las 10 horas. Para este "gimkana"—ver la ilustración adjunta— los equipos se compondrán de seis personas cada uno, debiendo ser todos pilotos con su licencia al día. En el equipo, los puestos serán: piloto, co-piloto, nadador, botero, jinete y corredor, y el material: un avión, un bote, un caballo, un palo y una bebida. El desarrollo de la prueba será el siguiente:

- 1.—Actuación del avión.— Despegue del avión y recorrido: (---) curso hasta salir al lago Villarrica, por cuya costa seguirá volando en un amplio viraje a la derecha, hasta llegar al Hotel Pucón, frente al cual, acentuando el viraje, el pasajero deberá lanzar al agua el palo numerado, tratando de que caiga alrededor del número 4 indicado en la lámina. Esta maniobra debe ser bien ejecutada y sin riesgos innecesarios, para lo cual la altura mínima de lanzamiento se establece en 50 metros.
- 2.—Actuación del nadador.— El nadador se lanzará al agua desde el muelle y debe ir en busca del palo numerado y seguir nadando hasta el bote de su equipo, a cuyo tripulante le entregará el palo.
- 3.—Actuación del botero.— Una vez recibido el palo, remará hasta la costa (entre la península y el hotel), donde deberá entregarle, bajándose del bote, el palo al jinete desmontado.
- 4.—Actuación del jinete.— Una vez recibido el palo numerado de manos del botero, montará en seguida a caballo en pelo, para correr la ruta que se indica en la lámina 7 (hasta el punto 7 en dicha lámina).
- 5.—Actuación del corredor.— El jinete le hace entrega, desmontado, del palo numerado, e inmediatamente correrá alrededor de la plaza, para entrar al Hotel por la puerta principal y seguir por los corredores del lado del bar hasta la terraza que enfrenta el lago—donde deberá servirse una bebida "al seco" (Coca-Cola, refrescos, etc.), para seguir corriendo hasta la caseta del hotel en la playa.

CASINO MUNICIPAL DE VIÑA DEL MAR
CENA DE AÑO NUEVO
La Administración del Casino Municipal de Viña del Mar tiene el agrado de invitar a Ud. a participar en la cena de Año Nuevo, en la que presentará un extraordinario programa artístico y musical.
Esa fiesta será de etiqueta, y las mesas pueden reservarse en la Administración de Comedores del Casino.

MENU:
Espárragos Orange
Langosta Sarah Bernhardt
Pato Viña del Mar
Bombitas de Fresas
Café

CUBIERTO: \$ 250.—

RECOMENDAMOS RESERVAR MESAS EN LA BOITE
Que se reabrirá el sábado 24 del presente.

Autos Santiago-Casino
V. del MAR - Valparaíso
SALIDAS 3, 7 y 9 P. M. desde tres pasajeros.
REGRESO: 2 A. M. y hora de cierre del Casino.
PASAJE \$ 300. Reserve con anticipación a

Autos Línea VALERO
FONOS 63655 - 61589
Administración: ALMIRANTE BARROSO 170
Los autos salen del paradero: A. Barroso - Agustinas

MUEBLES FINOS CASA
Héctor Alarcón
Ofrece por este mes:

- LIVING, estilo Reina Ana, tapiz a elegir . . . \$ 5.800.—
- COMEDORES NORMANDO, buffet, mesa y 6 sillas \$ 9.800.—
- COMEDORES CHIPPENDALE, REINA ANA, SHERATON, 8 piezas \$ 16.000.—

GRANDES FACILIDADES DE PAGO
FABRICA Y SALA DE VENTA:
AVENIDA MATA 379 — TELEFONO 36778
— SABADO ABIERTO TODO EL DIA —

BATISTA
Blanca, \$ 38.80 Mi.
EN COLORES, \$ 44.70
INGLESA

En colores \$ 79.—
Piqué afranelado 46.60
Piqué delantales 29.90
Lino blanco y color 44.—

LA GENERAL DE TEJIDOS
Depósito N.º 1 — Morandé 617

CREA
EN COLORES ANCHO 180 CMTS. \$ 78.— METRO

Cruda, de 160 cms. \$ 59.40
Americana fina, 155 c. 68.80
Gruesa, 180 cms. 78.40

LA GENERAL DE TEJIDOS
Depósito N.º 1 — Morandé 617

PASTELERIA Y SALON DE Pampador
OFRECE SUS SERVICIOS DE DESAYUNO, DESPEDIDAS, etc.
ADEMAS, PASTELES Y TORTAS DE FABRICACION PROPIA
SZALAY Y CIA. LTD.
MERCED 55

En Ventas de AÑO NUEVO
DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA, AMIGOS DE SU SALON DE TE Y BOITE
Violín GITA
HUERFANOS 757 • FONO 3050
Y EN ESTAS HORAS QUE REGISTRO 1949, BRINDA EN SU LOCAL GRAN PROGRAMAS CON LA GRAN ORQUESTA DEL MOMENTO

Santa ANITA
"Ritmo en el alma"
EN SUS ULTIMAS ACTUACIONES

Lunes Sensacional
HILDA SOLI
"LA SEÑORA TENOR"

ALIMENTARIA SU AYER A BALBIERS
 (U. P.) — La resolución suprema al Servicio Interamericano de Alimentos, pasada por la Dirección de Alimentos, para el propósito de "mediería" el fomento de la producción de alimentos, se resolvió, por las dos pri-

Mañana parten becarios argentinos a Escuela de Verano de Santiago
 BUENOS AIRES, 29. — (U. P.) — La Agregada Cultural a la Embajada de Chile, señora Marta Brunet, despidió hoy a los becarios y profesores argentinos que concurrirán a la temporada de verano de la Universidad de Chile, y que partirán por vía aérea en dos grupos, el sábado y lunes. La señora Brunet fué festejada por los becarios y profesores de esta y de la temporada pasada con una comida, en la que los ex asistentes a las escuelas de "verano hi-

SEGUNDO CONGRESO DE ESTADISTICA, EN ENERO
 BOGOTA, 29. — (U. P.) — El Segundo Congreso Interamericano de Estadística convocado aquí se inaugurará el 12 de enero. Hasta la fecha se han acreditado más de 200 delegados de Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatamala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Paraguay y Estados Unidos. cieron un elogio de sus profesores y especialmente de la directora de los cursos, señora Amanda Labar-

PUEBLO BOLIVIANO REITERO ADHESION A ACTUAL REGIMEN
 LA PAZ, 29. — (U. P.) — El Presidente de la República, señor Mamerto Urriolagoitia, entrevistado por la United Press sobre el resultado de las recientes elecciones municipales, declaró: "Como democrata debo complacerme del resultado de las elecciones comunales en todo Bolivia, porque los partidos democráticos ya sea el que goberna como los que militan en oposición, han obtenido una victoria abrumadora sobre los traidos extremistas. "La enorme proporción de candidatos triunfantes del Partido socialista Republicano revela la confianza depositada por el pueblo en el actual gobierno y la afirmación de su apoyo después de la última revolución fracasada del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR). "El triunfo halagador de las fuerzas democráticas espero que levara al convencimiento a los partidos democráticos para formar una sólida alianza, cuya acción puede brindar mejores días para nuestra patria. Después de las elecciones, yo he conversado con liberales y socialdemócratas y creo que podemos llegar a un cordial entendimiento para colaborar con los socialrepúblicanos formando un formidable bloque democrático en todo el país". Dijo el Presidente, que las elecciones fueron un modelo de pureza electoral y de cordialidad política, demostrando la alta madurez cívica del pueblo boliviano. Urriolagoitia restó importancia a la elección de 62 candidatos independientes, expresando que pertenecen en su mayor parte a zonas rurales alejadas de la influencia de la masa ciudadana, y manifestó, que en cambio, los candidatos independientes en las ciudades populares importantes sufrieron una aplastante derrota.



PRESIDENTE URRIOLAGOITIA: "El pueblo ha ratificado su apoyo al Gobierno, después de la última revolución fracasada".

Infiltración en Africa preparan agentes ruso.

BRUSELAS, 29. — (U. P.) — Según un informe secreto de Estado belga, los agentes soviéticos han estado tramando una infiltración en Africa y representan un "peligro inminente" para la seguridad del Congo belga, rico en yacimientos de uranio. El informe se basa sobre pruebas obtenidas por funcionarios de seguridad del Estado, después de un viaje de 30 mil kilómetros por el Congo que duró 3 meses. El informe revela que el supuesto plan soviético referente a la colonia belga se divide en tres secciones: 1. o Agitación y propaganda con sede en Brazzaville, en Africa equatorial francesa, donde el consulado soviético tiene un personal compuesto de siete personas. 2. o Información militar y económica de que se encargan 27 miembros del personal consular soviético en Pretoria. 3. o Sabotaje y organizaciones armadas con sede en Addis Abeba, capital etíope, donde se dice que el personal de la Embajada soviética asciende a 120 personas. El informe dice que no se sabe que haya enlace entre las divisiones. Cada una de ellas tiene varias emisoras clandestinas, cuya ubicación se modifica con regularidad. El informe contiene los nombres de varias personas blancas que se sabe están colaborando con los soviéticos en el Congo. Algunas de ellas están afiliadas al partido comunista, pero se pidió al lector que no sepan que nombres, pues las personas en cuestión no saben que nombres de la mitad de la producción conocida de uranio en su mina de Shinkolobwe, en Katanga producción total de esa mina está destinada a las fábricas de producción de energía atómica de Estados Unidos. El informe observa que hasta recientemente eran "deplorable" las medidas de seguridad en dicha mina, e informa en detalle sobre la persona encargada de organizar la infiltración comunista en la provincia de Katanga.

"SIN LIBERTAD DE PRENSA NO EXISTE LA DEMOCRACIA"

BUENOS AIRES, 29. — (U. P.) — "La Prensa" en su columna de actualidad y bajo el título "Sin libertad de prensa no hay democracia" se refiere a las declaraciones que en tal sentido han sido formuladas por el Presidente de Bolivia, y dice que "los conceptos del Presidente de Bolivia expuestos con referencia a su pueblo, pueden ser aplicados con análogos fundamentos a muchos otros de América, donde el proceso de perfeccionamiento democrático aparece a menudo entorpecido y dificultado por idénticos factores". "A las palabras del Mandatario boliviano "para ser libres los pueblos tienen que ejercitarse permanentemente en actividades democráticas libres", podría agregarse que de lo contrario se embota el sentido e insensibil-

EE. UU. REFUERZA UNIDADES NAVALES EN EL PACIFICO

WASHINGTON, 29. (U. P.) — "La Armada reveló que se ha dado orden al portaaviones Boxer y a dos destructores, que se trasladan al Pacífico Occidental, para reforzar la Séptima Escuadra de operaciones. mente se desnaturaliza el propio concepto individual de la libertad para concluir en una especie de conformidad que en definitiva es un renunciamiento y una sumisión".

"FERRIES" ENTRE ISLAS CARIBE SUGIERE TRUMAN

WASHINGTON, 29. — (U. P.) — El Presidente Truman declaró que sueña con que llegue el día en que Estados Unidos y las islas del Caribe estén unidas por un gran sistema de "ferries". El Mandatario norteamericano expresó esa idea a Warren Austin, representante de Estados Unidos ante las Naciones Unidas. Austin declaró después que le había causado una "gran emoción" las ideas del Presidente en cuanto al desarrollo de la zona del Caribe. Manifestó Austin que partirá el 26 de enero para una visita a Cuba por invitación del Presidente cubano, doctor Carlos Prío Socarrás. Austin también visitará República Dominicana, Haití, Puerto Rico e Islas Virgenes.

Pase una noche inolvidable de AÑO NUEVO en QUINTA NORMAL Restaurant

CENA DE AÑO NUEVO
 Meritivo al gusto
 Tostadón de Langosta a la Rusa
 Crema de Palta
 Pollo a la Húngara
 Postre Bavarois
 Café
 Champaña

Alegría y ambiente distinguido en el mejor Restaurant de Chile, al aire libre.

REGIA ORQUESTA — BAILES
RESERVE SU MESA CON ANTICIPACION
 — TELEFONO 91780 —
 PIDA PRESUPUESTOS PARA BANQUETES

El 10 de Enero de 1950 habrá una oportunidad menos para Ud..!

Más de 890 personas han comprado sitios de 1.000 metros cuadrados en VICUÑA MACKENNA-SANTA JULIA, acogiéndose a las extraordinarias facilidades que estamos otorgando (\$ 2.000 de pie y cuotas mensuales de \$ 2.000 o de \$ 980, según el plan que se prefiera). Pero estos sistemas de pago regirán sólo hasta el 10 de Enero. Los pocos sitios que pudieren quedar sobrantes, se venderán al contado o con facilidades convencionales, en ningún caso superiores a dos años plazo. Si Ud. no ha comprado aún, hágalo antes del 10 de Enero.

VICUÑA MACKENNA
SANTA JULIA
 SECTOR MACUL.

POR ORDEN Y CUENTA DE NUESTROS MANDANTES:

BANCO SUD AMERICANO
 COMISIONES DE CONFIANZA

Pub. B. S. A.

FAJAS Y SOSTENES

Virovama

DESEAN A Ud. Feliz Año Nuevo

Dos diarios argentinos clausurados

BUENOS AIRES, 29 (UP).— Dos diarios no oficialistas han sido clausurados, y un tercero, tampoco oficialista, anunció que quizás no aparezca mañana, porque se le impide conseguir papel.

El matutino católico "Los Principios", que se publica en la ciudad de Córdoba, no apareció hoy porque sus talleres fueron clausurados ayer por disposición municipal, debido a que sus instalaciones, según las autoridades, adolecían de fallas. Con tal motivo, el director de "Los Principios", doctor Enrique Norés Martínez, entregó una declaración, que dice que en los casos de deficiencias, siempre se da un plazo para subsanar todo lo malo, lo cual no ha ocurrido con su diario.

Añade que la "clausura de las puertas del diario afecta la libertad de prensa", y afirma que el procedimiento tiene en apariencia "características de un acto intimidatorio".

Un despacho de Salta, capital de la provincia del mismo nombre, dice que ante la incautación de un nuevo cargamento de papel enviado desde Buenos Aires al diario "El Intransigente", la administración del mismo levantó un acta notarial de protesta, por estimar que esa medida equivale virtualmente a una clausura.

Añade el despacho que el delegado de la policía federal en Salta, que procedió a la incautación de las bobinas de papel, dijo que no modificará las medidas hasta que se le impartan nuevas instrucciones de parte de la Comisión mixta parlamentaria que preside el diputado Vica, y que dispone de la intervención de ese diario.

El tercer diario matutino, "Clarín", que se publica en Buenos Aires, avisó a sus lectores que puede dejar de aparecer desde mañana viernes, si no se remedia la situación que le impide obtener papel para su impresión. Añade que se provea de papel en la firma Francisco Lera y Compañía, que ha sido intercedida por la comisión mixta del Congreso, que presiden los diputados Vica y Decker, y que es muy difícil obtener papel de otras firmas, porque también se hallan intervenidas en su casi totalidad por la citada comisión.

GOBIERNO HUNGARO NACIONALIZO TODAS LAS INDUSTRIAS

BUDAPEST, 29.—(UP).— El Gobierno comunista húngaro ordenó la nacionalización de todas las empresas industriales que emplean más de diez personas, mediante un amplísimo decreto que afecta a centenares de fábricas y compañías, inclusive a casi todas las empresas extranjeras radicadas en el país.

Entre las empresas afectadas por el orden se halla la Standard Oil Company, varios de cuyos directores han sido encarcelados o expulsados del país por supuestos actos de sabotaje, y la International Telephone and Telegraph Company, tres de cuyos representantes están presos ahora bajo la acusación de espionaje.

Además de los establecimientos industriales que emplean más de diez personas, el decreto nacionaliza todos los talleres, imprentas y fundiciones, que tengan más de cinco empleados.

Los bienes de varias firmas extranjeras, inclusive la Standard Oil y la Shell Oil fueron confiscados hace un año por el Gobierno comunista, pero sólo ahora han sido nacionalizados. El nombre de la Standard Oil en Hungría es Maort y pertenece a la European Gas Electric Company, cuyo 81,68 por ciento es a su vez propiedad de la Standard Oil de New Jersey y el resto está en manos de accionistas europeos. Los bienes e instalaciones petroleras de la Maort en Hungría están avaluados en 83 millones de dólares.



SE ABRE LA PUERTA SANTA.— CIUDAD DEL VATICANO.— La pesada estructura de ladrillo de la Puerta Santa de la Basílica de San Pedro, comienza a abrirse hacia atrás, después que el Papa Pío XII golpeó sobre ella tres veces con un martillo, de plata, oro y marfil, a las 10 de la mañana del 24 de diciembre, a fin de iniciarse con esta ceremonia el Año Santo. Calófilo, Apostólico y Romano de 1950. Los fieles se arrodillaron, mientras en las cuatro basílicas de Roma se realizaba un acto similar.— (Foto ACMA).

Mantener la paz piden a Trujillo

WASHINGTON, 29. (U. P.).— La Comisión Interamericana de Paz envió una nota al Gobierno de la República Dominicana, que según se informó autoriza a mantener la paz en la zona del Caribe.

Después de la reunión de esta Comisión, integrada por los representantes de cinco naciones, terminó el texto de la nota de la cual se dijo oficialmente que era "muy breve".

La Comisión autorizó a su presidente, Hilbrandt Acioly, Embajador de Brasil ante la Organización de Estados Americanos, en la zona del Caribe, para que este la transmita a su Gobierno. Los miembros de la Comisión expresaron la esperanza de que la nota pueda poner fin a la disputa surgida entre Cuba y República Dominicana, con motivo de la petición por parte del Presidente dominicano Rafael L. Trujillo, de poderes para declarar la guerra contra los que protagonizaran sustratos agresores contra su régimen.

COMENTARIOS DE PRENSA WASHINGTON, 29 (U. P.).— El diario "Washington Post", en un editorial, insistió a la Organización de Estados Americanos a que hable con franqueza a los Gobiernos de Cuba y República Dominicana.

NUEVA YORK, 29 (U. P.).— El diario "La Prensa", de esta ciudad, que se edita en español, advirtió en un editorial publicado hoy, que la "sanción moral pública nacional e internacional serían inexorables", si se prueba la insinceridad de las posiciones declaradas de la República Dominicana, por una parte, y Cuba y Guaymalá por la otra.

"PROGRESOS" EN LA SOLUCION DEL CASO WASHINGTON, 29. (U. P.).— El Embajador cubano ante la Organización de los Estados Americanos, Genaro Guell, declaró que se han hecho "progresos" en cuanto a una solución en la última disputa entre su Gobierno y el de la República Dominicana.

Después de la reunión de la Comisión Interamericana de la Paz, que duró dos horas, Guell declaró a los periodistas, que si la Comisión logra resolver el problema, quizá a Cuba pueda que no se estudie la nota presentada ante ese organismo la semana pasada.

Guell manifestó que no habría necesidad de estudiar oficialmente su nota "si otros recursos a nuestra disposición tienen éxito" en la solución de la cuestión.

INCENDIO EN UN BARCO MEXICANO EN MISSISSIPPI

NUEVA ORLEANS (Estados Unidos), 29.—(U. P.).— El barco de carga mexicano "Uxmal", de 2.800 toneladas, navegó río arriba por el Mississippi, cuando un incendio en una de sus bodegas. El capitán, Pedro Terán, intentó por medio del incendio estaba dominado, y sus tripulantes están a salvo, pero pidió ayuda para el caso que necesitase para llegar a puerto.

INCENDIOS EN PALACIO DE TOKIO, 5 MUERTOS

TOKIO, 29.—(U. P.).— Cinco personas perecieron heridas y otras 20 resultaron quemadas en un incendio que destruyó 15 salas de un edificio de 200 millones de dólares.

INCENDIO EN UN PALACIO TOKIO, 29.—(U. P.).— Un corto circuito causó un incendio que ardió en el Palacio del Príncipe heredero Akihito y lo privó de todas sus pertenencias.

97 millones de pesos de multa a un heredero

BUENOS AIRES, 29 (UP).— El juez Imael Segovia impuso la multa más elevada que se conoce en la historia judicial argentina. La multa de 97 millones de pesos se impuso a los herederos del extinto Otto Bemberg, por eludido el pago de los impuestos de herencia a su muerte.

Bemberg, magnate industrial cervecero y hacendado, falleció en 1932, y el caso comenzó a ventilarse en 1937, por la información de un tercero. La multa equivale a diez y medio millones de dólares, calculados al cambio libre utilizado para fines económicos.

HOY TERMINA HUELGA DE ESTIBADORES EN CAPITAL BRITANICA

LONDRES, viernes 30 (UP).— Los dirigentes de los estibadores, que amenazaban con una nueva huelga que hubiera paralizado a Londres, decidieron, por un estrecho margen de cuatro votos, el aceptar los empleados adicionales aprobados por la Junta de Trabajo.

Después de una tempestuosa reunión de cuatro horas, entre los dirigentes de los dos sindicatos obreros portuarios, se decidió que se dieran tarjetas como agregados a los nuevos empleados, pero se acordó, sin embargo, que no se aceptarían más empleados adicionales.

Los dirigentes de los sindicatos dijeron que si los trabajadores cumplen con la decisión adoptada, la huelga terminará en las primeras horas de la mañana de hoy y añadirían que el trabajo se reanudaría primero en cuatro barcos con carga de comestibles.

RUSIA NO RECONOCE DELEGACION CHINA NACIONALISTA EN NU

LAKE SUCCESS, 29 (UP).— RuA reiteró su declaración de que no reconocerá a la delegación nacionalista china como representante de la China en la NU.

El delegado soviético, Jacob Malik, reconvirtió al Consejo de Seguridad que Rusia ha informado, durante las reuniones de la Asamblea General, que Moscú apoyaba la declaración de Chou En Lai, Ministro de Relaciones Exteriores del régimen comunista chino, en el sentido de que no podía considerarse a la delegación nacionalista como representante de ese país en la organización internacional.

Malik manifestó: "La delegación soviética desea manifestar que no considerará al delegado del Kuomintang en el Consejo de Seguridad, doctor T. Tsiang, como representante del pueblo chino, y que no lo considerará como autorizado para representar al pueblo chino en el Consejo de Seguridad".

El doctor Tingfu Tsiang, jefe de la delegación nacionalista que presidirá el Consejo de Seguridad durante un mes, a partir del 1 de enero, contestó inmediatamente: "Esas manifestaciones constituyen un rudo golpe a las bases morales y legales del Consejo de Seguridad y de la NU. Si una minoría en el Consejo de Seguridad puede negar la autoridad de cualquiera otra delegación en la organización, esto significa caer en la anarquía".

Tingfu Tsiang dijo también: "Decir aquí que el Gobierno tiene que reemplazar al representante del Gobierno de China, es un insulto y una injuria".

IGUAL A SU MADRE LA HIJA DE RITA Y ALI

LAUSANA (Suiza), 29.—(UP).— (Por Robert Musel).— El Príncipe Ali Khan echó otra mirada a su hija de un día de nacida y dictaminó que está tan linda como su mamá, Rita Hayworth, e informó que la pequeña princesa Jazmin ha pasado sus primeras 24 horas en este mundo "durante todo el día y durmiendo durante toda la noche".

Al llegar a la Clínica de Mont Choisi, donde Jazmin nació ayer a tiempo para oír el informe oficial de los médicos que tanto Rita como la niña—que pesó cinco libras y ocho onzas (2.500 kilogramos)—se encuentran en buen estado.

Al demostrar un poco más de entusiasmo que los médicos después de su visita matutina a Rita y a la niña. El príncipe manifestó a los periodistas que ambas están muy bien. A una pregunta sobre si la niña era bonita, Ali contestó: "Naturalmente, se parece a su madre. Bueno por lo menos, yo creo que es bonita".

El príncipe manifestó que el nombre de la niña en iraní debía escribirse "Zazmin", pero que él prefería "Jazmin". Dijo que no podía aclarar la confusión en torno a la ciudadanía de la joven princesa.

Señaló: "Mi padre y yo tenemos muchas ciudadanías y ella puede tener cualquiera o todas ellas".

MAS DE DOCE MUERTOS EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 29. (U. P.).— Las autoridades dicen que el total de 12 muertos a consecuencia de la violenta tempestad de viento y lluvia en los suburbios meridionales y ciudad de la Plata, se eleva aún más, cuando se restablecen definitivamente las comunicaciones.

Se informó que habían resultado decenas de heridos y grandes daños a la propiedad.

Un cable eléctrico que se rompió, causó la muerte de un niño que no fue identificado. Una mujer murió electrocutada en igual forma en Avellaneda. Cinco personas perecieron al caerse las murallas de la casa que ocupaban en la Plata.

Un periodista que recorrió en automóvil el camino real hacia el sur, informó que vio más de 200 postes telefónicos y telegráficos en el suelo, y que muchos estaban partidos en la mitad, como palos de fósforos. También vio muchas casas sin techo, que le había sido volado por el viento.

INSISTE EN RENUNCIAR EL GABINETE BOLIVIANO

LA PAZ, 29.—(U. P.).— Los Ministros insistieron ante el Presidente de la República sobre la dimisión presentada a principios de diciembre.

Uribe Guebara ha expresado consideración a la situación creada, en el curso de una semana.

Los datos del Ministerio de Gobierno hasta ahora, dan al partido socialista republicano la obtención de 142 cargos municipales. La Izquierda Revolucionaria 42; los liberales 28; Social Demócrata 15; la Falange 9; los socialistas 5, y los independientes 72.

40 DOLARES MULTA POR UNA BOFETADA

TOLESA, 29.—(U. P.).— Hace años un hombre dio una bofetada a Georges Raymond durante un baile popular. Ambos dejaron de verse hasta ayer. Raymond se acercó al otro individuo y le dio un puñetazo en las narices. El juez multó al agresor en 40 dólares, alegando que 26 años era tiempo suficiente para disipar rencores.

NOTICIAS DE AMERICA LATINA

RIO DE JANEIRO, 29.—(UP).— Se anunció que el Presidente Dutra, del Brasil, visitará Uruguay para retribuir oficialmente la visita anterior del Presidente Batlle Berres.

En forma extraordinaria se agregó que el viaje será en noviembre de 1950.

CARACAS, 29.—(UP).— Despachos procedentes de Cumaná, estado de Sucre, informan que la policía allanó el local del Partido Unión Republicana Democrática, cuando se celebraba un baile para recaudar fondos. La policía registró a todas las personas presentes en busca de armas, sin dar explicaciones.

CIUDAD DE MEXICO, 29.—(UP).— El Director General de Petróleos Mexicano S. A., la empresa petrolera del Gobierno, dijo que se está estudiando la posibilidad de concertar un nuevo contrato de perforación con una segunda importante empresa norteamericana.

BOGOTA, 29.—(UP).— Ha comenzado en Bogotá la restricción en el consumo de agua. La represa de La Regadera descendió de nivel, a partir del 20 de diciembre, en 130.000 metros cúbicos, por descauce de los ríos San Francisco y San Cristóbal.

Se trabaja activamente en la construcción de la nueva represa del Chicaco, resolverá definitivamente este problema.

BUENOS AIRES, 29.—(UP).— La carencia de importación de películas de cine, que se refleja en las carteleras de los cines bonaerenses, los que están cerrados por falta de películas, se agravó en uno de los cines del centro el estreno de la antigua cinta documental "Trader Horn", reah Harry Carey y otros artistas ya olvidados por el ya difunto público.

BUENOS AIRES, 29.—(UP).— Tres obreros resultaron muertos y 9 heridos, algunos graves, al ser atropellado el camión del Ministerio de Agricultura que los conducía, por una locomotora en un paso a nivel en la localidad de Llalio, provincia de Buenos Aires. El accidente ocurrió a las 5 A. M.

BUENOS AIRES, 29.—(UP).— En una ceremonia realizada en Corrales, 1.700 kilómetros desde Comodoro Rivadavia hasta el gasoducto de constitución una de las principales obras del plan quinquenal del Gobierno de Perón.

LIMA, 29.—(UP).— Procedentes de Santiago de Chile en gira por los países de este lado del Continente, han llegado hoy los señores de la Benzon y Arthur y Kins.

BUENOS AIRES, 29.—(UP).— La oficina de prensa de la policía federal publicó un comunicado de la Dirección de Investigaciones, en el que anuncia que hoy se procederá a expulsar del país al espía alemán Kolobsky, y al paraguayo Félix José Luis Evely, en cumplimiento de lo ordenado por el Gobierno, debido al resultado de investigaciones vinculadas con la comercialización de divisas. Se sigue investigando si existen otros responsables en la misma maniobra.

REORGANIZACION EN ARMADOS ESTADOS

WASHINGTON, 29.—(UP).— El anuncio de la reorganización de los Estados Unidos, que se anunció ayer, incluye la reorganización de la Armada y el Cuerpo de Marines.

El anuncio de la reorganización de la Armada y el Cuerpo de Marines, que se anunció ayer, incluye la reorganización de la Armada y el Cuerpo de Marines.

El anuncio de la reorganización de la Armada y el Cuerpo de Marines, que se anunció ayer, incluye la reorganización de la Armada y el Cuerpo de Marines.

Japoneses, acusados de guerra bacteriológica

LONDRES, 29. (U. P.).— El Radio de Moscú dijo que ex soldados japoneses que están siendo juzgados en Rusia, bajo la acusación de llevar a cabo una guerra bacteriológica, manifestaron ante el tribunal que los juzga, que cumplieron "misiones de sabotaje" contra Siberia, envenenaron pozos chicos, alimentaron prisioneros con pan envenenado e infectaron mujeres con sífilis.

Presidente Perón será ascendido cuando él se oponga

BUENOS AIRES, 29.—(UP).— El Congreso argentino dará al Presidente Perón, el rango de general de división, a pesar de haberse negado a aceptar el ascenso. La noticia fue publicada por el vespertino peronista "La Epoca", que añade que existe un sentimiento unánime entre los diputados peronistas, en el sentido de presentar un proyecto especial en el próximo período ordinario de sesiones de la Cámara, ya que solamente el Presidente puede enviar proyectos de ley al Congreso, mientras éste se halle en receso.

Buscarán un pez cuyo origen tiene 50 millones de años

LONDRES, 29.—(UP).— Tres hombres de ciencia británicos partirán hacia las aguas sudáfricanas la semana próxima, en busca de un pez cuyo origen se remonta a cincuenta millones de años.

R. I. Currie, T. J. Harre y R. Clark, todos miembros del Instituto Nacional de Oceanografía, de Gran Bretaña tratarán de pescar un "latimeria". Hasta 1938 se creía que el latimeria se había extinguido, pero ese año un barco pesquero logró un frente a la costa oriental de Sud Africa.

NIPONES DESMIENTEN

TOKIO, 29.—(U. P.).— Un ex oficial del Servicio de Inteligencia del Ejército japonés de Kwantung, que pidió no se mencionara su nombre, calificó de "fantásticas" las acusaciones de los soviéticos de que los japoneses se habían preparado para librar una guerra bacteriológica en Manchuria, y que utilizaron prisioneros de guerra en sus experimentos.

Regalos que perdurarán por su calidad incomparable

Es un signo de distinción regalar SHEAFFER'S. Ninguna otra lapicera da el mismo rendimiento en duración y calidad para escribir. Pruebe una SHEAFFER'S y comprará una SHEAFFER'S. En venta en Librerías y Joyerías

No olvide que una lapicera buena merece ser cargada con SKRIP el moderno fluido para escribir.

SHEAFFER'S

Feliz Año Nuevo

CON LOS REGALOS de

Stuzrad

LINDAS camisas Tropicales ... \$ 120.—
 PANTALONES de baño, tipo americano ... \$ 88.—
 CAMISAS en lindos colores cuello semiduro ... \$ 130.—
 CAMISAS sport, panamá de seda ... \$ 212.—
 CAMISAS, en la mejor popelina importada, cuello Flex ... \$ 215.—
 SLIPS, para hombre, Prince Albert ... \$ 35.80
 SUSPENSORES, lindos diseños, rico elástico ... \$ 39.80
 CORBATAS, dibujos de gran novedad ... \$ 39.80
 SOQUETES mercerizados, lindos colores ... \$ 10.80
 PANUELOS grandes, dibujos de novedad ... \$ 13.80
 CINTURONES, gran novedad ... \$ 31.80

ESTAS Y PILES DE OFERTAS TENTADORAS SOLO EN

SAN PABLO 1042 ENTRE PUENTE Y BANDERA (NO CONFUNDA ESTA DIRECCION)

250 tanques concentra EE.UU. en Formosa



CHINOS LLEVAN TESORO EN DOLARES A FORMOSA

TALPEH (Formosa), 29.—(U. P.)— Diez aviones de transporte civiles chinos están realizando una serie de viajes de ida y vuelta entre Manila y Taipei, trasladando 10 millones de dólares norteamericanos en monedas de plástico, a la nueva sede del Gobierno nacionalista en Formosa. Las monedas, acuñadas en México, estuvieron almacenadas en Manila varias semanas, consignadas al Banco Central de China.

Tropas comunistas preparan asalto contra la isla

RAIPEH, Formosa, viernes 30.—(U. P.)— Esferas nacionalistas autorizadas manifestaron que desde desembarcados en Kaohsiung, en el sur de Formosa, más de 250 tanques norteamericanos.

BEVIN PARTIO EN VIAJE A COLOMBO

ROMA, 29.—(U. P.)— El Secretario de Relaciones Exteriores británico Ernest Bevin, partió por avión para Malta en viaje a Colombo, Ceilán, para participar en la Conferencia de Cancilleres del Commonwealth.

Caso de Haya de la Torre enviado a la Corte Internacional

BOGOTA, 29.—(U. P.)— El Ministerio de Relaciones Exteriores envió a la Corte Internacional de La Haya, el primer alegato jurídico de demanda en el proceso que se sostiene en dicha Corte sobre el derecho de asilo al líder peruano Víctor Raúl Haya de la Torre.

ACTRIZ POLINESIA.—HOLLYWOOD.

Revelando sus encantos, vemos aquí a la actriz polinesia MARYA. Actuará próximamente en un film después de ganar un concurso para elegir la "Mujacha de la Portada-1949". Es hija de un conocido educador norteamericano y de una polinesia capturada por los japoneses en las Filipinas durante la guerra.—(Foto ACME).

50 MILLONES DE CHINOS EN MEDIO DE GRAN HAMBUNA

HONGKONG, 29.—(U. P.)— (Por Chang Kuo-Sin).— La China comunista se encuentra actualmente en medio de una gran hambruna que afecta a alrededor de 50 millones de personas. El Gobierno comunista chino, durante los nueve meses que este correspondiente pasó en aquella zona, admitió oficialmente el 22 de diciembre, que había nueve millones de personas a punto de morir de hambre.

AUDAZ ASALTO AL BANCO CENTRAL DE LA INDIA

BOMBAY, 29.—(U. P.)— Cinco hombres armados asaltaron a los empleados del Banco Central de la India, en un audaz robo realizado a plena luz del día y escaparon en automóvil con 560,000 rupias (117,000 dólares). Un grupo de cinco mensajeros del banco fué asaltado cuando llevaban esa suma de dinero de la sucursal a las oficinas centrales del Banco. Los asaltantes iban armados con cuchillos. Dos de los mensajeros quedaron heridos. La policía inmediatamente inició una investigación en todos los sectores de la ciudad.

La televisión será aplicada a la cirugía

CAIRO, 29 (UP).— Keriin. Tabet Pasha, asesor de prensa del rey Faruk, dijo que todas las informaciones publicadas sobre la posibilidad de que el rey contraiga matrimonio nuevamente, esta vez con una joven de 16 años de edad, hija de un empleado fiscal egipcio, 'carecen en absoluto de fundamento'.

Este despacho es el primero que la severa censura egipcia ha permitido transmitir sobre un supuesto romance entre Faruk y la joven Narriman Sadek, de 16 años de edad, que había tenido el propósito de contraer matrimonio con Zaki Hassam, joven egipcio empleado por las Naciones Unidas.

Este despacho es el primero que la severa censura egipcia ha permitido transmitir sobre un supuesto romance entre Faruk y la joven Narriman Sadek, de 16 años de edad, que había tenido el propósito de contraer matrimonio con Zaki Hassam, joven egipcio empleado por las Naciones Unidas.

La televisión será aplicada a la cirugía

CAIRO, 29 (UP).— Keriin. Tabet Pasha, asesor de prensa del rey Faruk, dijo que todas las informaciones publicadas sobre la posibilidad de que el rey contraiga matrimonio nuevamente, esta vez con una joven de 16 años de edad, hija de un empleado fiscal egipcio, 'carecen en absoluto de fundamento'.

Este despacho es el primero que la severa censura egipcia ha permitido transmitir sobre un supuesto romance entre Faruk y la joven Narriman Sadek, de 16 años de edad, que había tenido el propósito de contraer matrimonio con Zaki Hassam, joven egipcio empleado por las Naciones Unidas.

CASA Boiron

Delantales \$ 95.—
Mameucos piqué 80.—
Vestiditos 180.—

JUGUETES

Scheriff borracho \$ 350.—
Muñeca que gatea 220.—
Autos con cuerda 200.—

* No descuento al presentar este aviso.

PASAJE AGUSTIN EDWARDS 372

Año Nuevo! SITIO NUEVO



1949
DICIEMBRE
31
SABADO

QUE EL NUEVO AÑO 1950

LO ESPERE SIENDO PROPIETARIO DE UN

SITIO

EN LA CISTERNA, OPORTUNIDAD QUE SE LE PRESENTA HASTA EL

31 DE DICIEMBRE

PARA ADQUIRIRLO CON:

\$ 1.000.-

AL CONTADO Y \$ 2.000.- MENSUALES

EN LA MEJOR UBICACION DE **LA CISTERNA** PARADERO 26 DE LA GRAN AVENIDA

BARRIO RESIDENCIAL "INES RIVAS DE E"

SITIOS DESDE \$ 63.000.-

URBANIZACION DE LUJO TERMINANDOSE. GRANDES AVENIDAS, CALZADAS DE CONCRETO. TOTALMENTE PLANTADOS

AGUA POTABLE —:— LUZ ELECTRICA

MOVILIZACION: Día y noche — Próximamente: línea de trolleybuses — VALORIZACION ASEGURADA

SU FUTURA RESIDENCIA A POCOS MINUTOS DEL CENTRO

ESTA OFERTA SE MANTENDRA SOLO HASTA EL 31 DEL PRESENTE MES.

REFERENCIAS:

ATENCION DIARIAMENTE en el TERRENO

Enrique Gregorio
RICHARD W. - DONOSO P.
MONEDA 856 - 6° Piso
TELEFONO 81414 - 81122

CASA GARCIA iniciará, el 2 de enero, la primera y más grandiosa liquidación del año 1950.

Vaya a Viña o a Concón a Cartagena o a Lillole, a pasar su verano, más con una condición: elija con precaución y busque la economía en sus compras de verano en la Gran Liquidación de la Gran CASA GARCIA

CASA GARCIA

PUBLICIDAD "LA NACION"

ESTUDIAN ACUERDO ANGLO-AMERICANO DE AYUDA MILITAR

WASHINGTON, 29. (U. P.)—Funcionarios diplomáticos dijeron que se están celebrando conferencias continuas, entre funcionarios británicos y norteamericanos, sobre un acuerdo bilateral relacionado con la ayuda militar.

Dijeron que el Ministerio de Relaciones Exteriores británico ha decidido celebrar tales negociaciones, en vista que el Secretario de Estado, Dean Acheson, le dijo al Embajador británico en esta, Sir Oliver Franks, que el Departamento de Estado comprendía el punto de vista británico y que estaba dispuesto a volver a estudiar un acuerdo bilateral con espíritu liberal.

Los funcionarios diplomáticos dijeron que ya han comenzado el estudio, por ambas partes, de una nueva redacción para dicho acuerdo.

APRUEBAN CONGELACION DE SALARIOS MINEROS DE ESTADOS UNIDOS

LONDRES, 29.—(U. P.)—El comité ejecutivo del sindicato nacional de mineros aprobó anoche en votación, respaldar la política de congelación de los salarios del Congreso de Sindicatos.

Esas recomendaciones serán presentadas a una reunión especial de delegados que se efectuará esta tarde, y si son aprobadas, serán presentadas a votación por los sindicatos ante sus 700.000 miembros.

La aprobación de esa resolución, significaría el abandono de las demandas de alza para compensar el "costo de la vida" que se han hecho para los 300.000 hombres de bajos salarios en los sindicatos.

ASUMIO EL MANDO NUEVO PRESIDENTE DE LAS FILIPINAS

MANILA, 30.—(U. P.)—(Por Ralph Teatsworth.)—Ante problemas internos de orden económico y social y amenazado por el comunismo desde el mar de la China, Epiquino Quirino, segundo Presidente de la República de Filipinas, tomó posesión del mando de ese país.

El presidente de la Corte Suprema Manuel V. Moran, tomó el juramento a Quirino, quien cuenta con 59 años de edad. La ceremonia se efectuó a mediodía en un salón de la casa de Quirino, donde se reunieron para presenciar la imponente ceremonia en la histórica Avenida Costanera, llamada así en honor a la bahía de Manila.

Como Vicepresidente juró Fernando López, de 45 años de edad, quien fue elegido en las elecciones de noviembre después de haber desempeñado el cargo de senador durante dos años.

La ceremonia de la toma de posesión del mando, que se prolongó dos horas, comenzó con la llegada de Quirino al Palacio Malacañan. Hubo un desfile de las fuerzas armadas de la joven nación.

Después de haber prestado juramento, Quirino pronunció un discurso.

Quirino ocupará, pues, el cargo de Presidente por segundo período consecutivo. Llegó a la primera magistratura del país el 14 de abril de 1948, cuando siendo Vicepresidente falleció repentinamente Manuel Roxas, entonces Presidente del país.

ENRIQUE HERTZOG PARTIO ANOCHÉ A MONTEVIDEO

BUENOS AIRES, 29.—(U. P.)—Después de varios días como huésped oficial del Gobierno argentino, esta noche partirá para Montevideo el ex Presidente y actual Embajador de Bolivia, doctor Enrique Hertzog.

Después de una breve estadía en Uruguay, seguirá a ocupar su puesto en Madrid.

CONCURSO PARA GERENTE DEL CLUB MILITAR

Llábase a concurso para proveer la vacante de Gerente del Club Militar de Chile.

Basos y antecedentes en la Administración del Club:

ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 1642

BREVES DEL CABLE

LISBOA, 29.—(U. P.)—EL GOBIERNO PORTUGUES ANUNCIÓ ANOCHÉ el reconocimiento de los nuevos Estados Unidos de Indonesia.

Expresó que en breve se hará el intercambio de personal diplomático.

WASHINGTON, 29.—(U. P.)—SEGUN EL CORONEL J. MONROE, presidente de la Comisión de Comercio Interestatal, dijo que es "muy probable" que el Gobierno redujera el servicio de pasajeros en los ferrocarriles que quemas pistón, después del Año Nuevo, debido a que las existencias de ese combustible están disminuyendo rápidamente.

SEATTLE (WASHINGTON), 29.—(U. P.)—Una segunda tempestad fuerte azotó la costa y zona noroccidental del Pacífico, hoy, produciendo nevadas adicionales en la Columbia Británica y más lluvia a las regiones amenazadas de inundaciones del Estado.

Por lo menos dos personas murieron como consecuencia de la primera tormenta que azotó la zona el martes pasado.

PALERMO (SICILIA, ITALIA), 29.—(U. P.)—EN LA TRAMPA TENDIDA por la policía cayó Antonio Nobile, de 35 años de edad, proscrito siciliano, largo tiempo buscado por las autoridades, por dos asesinatos y varios secuestros.

RIO DE JANEIRO, 29.—(U. P.)—EL DIRECTORIO CENTRAL DE LA Copa del Mundo, acordó que el Campeonato Mundial se inicie el 24 de junio, y que el torneo termine el 16 de julio.

WASHINGTON, 29.—(U. P.)—LOS FUNCIONARIOS DE LA DEFENSA descartaron la posibilidad de que hubiese alguna relación sospechosa entre la presencia de unos pocos barcos pesqueros rusos en el Mar del Caribe, y las próximas maniobras terrestres, navales y aéreas de Estados Unidos en esa zona.

NEW DELHI, INDIA, 29.—(U. P.)—EL MINISTRO DE RELACIONES Exteriores de India, K. P. S. Menon, se negó a confirmar o desmentir los informes de que India anunciará el viernes el reconocimiento del régimen comunista chino.

TOLEDO, 29.—(U. P.)—EL MINISTRO DE JUSTICIA Y SECRETARIO General de la Cámara, Raimundo Fernández Cuesta, recibió el título de Hijo Adoptivo de Toledo, quien, en un discurso, agradeció el nombramiento.

ASMARÁ (ERITREA), 29.—(U. P.)—LA ADMINISTRACION DE ERITREA mitigó la prohibición de publicar diarios de empresas particulares, pero inmediatamente emitió reglamentos que los someten a una rigida censura. Todos los diarios locales o pro-italianos han protestado de la medida.

ROMA, 29.—(U. P.)—EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES español, señor Alberto Martín Ariza, regresó hoy a Madrid por avión, después de una visita de una semana, donde conferenció con funcionarios del Vaticano e italianos.

CIUDAD DEL VATICANO, 29.—(U. P.)—LA RADIO DEL VATICANO hizo un llamamiento a la paz y la prensa comunista checoslovaca para que pongan fin a su "injuria campaña contra la Iglesia Católica y la Santa Sede".

Una familia murió asfixiada junto al árbol de Navidad

NEW YORK, 29. (U. P.)—Un matrimonio con una hija de cinco años y un varón de tres años fueron encontrados muertos cuando la policía hizo su entrada en el pequeño departamento en la parte céntrica de esta ciudad y se cree que su muerte se ha debido a que la llama del refrigerador consumió todo el oxígeno del departamento que estaba herméticamente cerrado, y carecer de ventilación.

En el cuarto de los niños y junto al árbol de Navidad estaban sin abrir los paquetes con los regalos, y en la cocina, la policía encontró un pavo y los ingredientes para asarlo, así como en otras dependencias chucherías de Navidad.

Un pariente del esposo que vino a la ciudad a visitarlos el no recibir respuesta a sus llamadas, entró en la casa vecina desde cuya escalera de incendio descubrió a los niños muertos y llamó a la policía.

MISTERIOSA ESFERA VOLANTE HABRIAN DIVISADO EN EE. UU.

HAMBLET (Carolina del Norte), 29.—(U. P.)—El ex piloto de la Fuerza Aérea Phillip Gibbons, dijo que una extraña esfera volante plateada lo asió cuando él se elevó en un avión ligero para observar.

Gibbons afirmó: "No era un aeroplano convencional o un globo, como los que yo conozco". Dijo que el objeto le fue señalado en el aeropuerto por dos funcionarios de la ciudad quienes llegaron al aeródromo en un automóvil para informar sobre el asunto.

Gibbons expresó: "Cuando primero vi el objeto estaba a una altura de 800 a 1.200 metros y parecía estar completamente inmóvil. Sembraba una bola brillante de aluminio. Lo divisé sólo una vez desde el aire, pero inmediatamente se coloró entre mi avión y el sol. Traté de volar primero hacia el norte y luego hacia el sur, en ángulo recto de su curso hacia el sol, pero no lo volví a localizar."

"Parecía una esfera perfecta de aluminio brillante, de unos seis metros de diámetro y nada cogaba debajo de ella ni salía de la superficie de la misma".

Dijo que no creía que el objeto pudiese ser un pequeño dirigible o un globo del servicio atmosférico.

Barco norteamericano estalló muriendo toda su tripulación

MIAMI, 29.—(U. P.)—El cuerpo de guardacostas informó que un pequeño mercante norteamericano tripulado por tres personas estalló por delante de la costa de Cuba, en vísperas de Navidad y se cree que las siete personas que iban a bordo perecieron.

Se identificó al barco como el "Wingate", que partió de Miami hacia La Habana una semana antes de Navidad. En la capital cubana tomó un cargamento de mercancías y de allí partió para Nueva Orleans, hundándose frente a la costa cubana.

DOS ARTISTAS Y UN PERIODISTA MURIERON AYER

MADRID, 29.—(U. P.)—Ha fallecido el primer actor del teatro español, José Rivero, quien comenzó su actividad teatral junto con Carmen Cobeña. Acompañó a Margarita Xirgu en su primer viaje a América, con quien posteriormente estrenó "Marianela", de Galdós. Junto con su esposa, la actriz María de las Rivas, dijo a conocer en casi toda España las obras de José María Pemán.

CELESTINO ROIG SEVILLA, 29.—(U. P.)—Repentinamente falleció el compositor aragonés Celestino Roig Pallares, quien había llegado a esta ciudad con una compañía de revistas.

Aunque se encontraba enfermo desde algún tiempo, hacía una vida normal, y su muerte se produjo esta madrugada, al parecer, de un ataque cardíaco.

Roig había compuesto bastantes obras teatrales, siendo su partitura más celebrada la del sainete titulado "Serán el Pinturo".

ALEJANDRO PIZARRO MADRID, 29.—(U. P.)—Ha fallecido el periodista Alejandro Pizarro Bono, de 80 años de edad, nacido en Cádiz, desde donde se trasladó a Madrid donde publicó varias publicaciones y pertenecía a las redacciones de "El Globo", "La Correspondencia", "España" y "La Nación". Fue jefe de prensa del Ayuntamiento de Madrid.

PROCESO CONTRA DOS SACERDOTES POLACOS

FRANCFORT (Alemania), 29.—(U. P.)—La agencia noticiosa polaca PAP, informó que ayer se inició en Polonia un proceso contra dos sacerdotes católicos, un vicario y tres personas más, acusados de ayudar al movimiento clandestino "NSZ".

El despacho añadió que a los acusados se les culpa de permitir al "NSZ" utilizar la rectoría de Gniewczynna como base de operaciones y depósito de armas, y que el vicario actuó como peñón del movimiento clandestino.

STALIN FUE TAMBIEN PARTIDARIO DE LA FEDERACION BALSANICA

BELGRADO, 29.—(U. P.)—Moshé Pijade, uno de los principales teóricos del partido comunista yugoslavo, declaró que el Mariscal Josef Stalin había aprobado el proyecto de una federación yugoslavo-bulgara, plan, que por sospecharse que lo apoyaban los aborrecidos el Vicepresidente del Consejo de Ministros de Bulgaria, Traicho Kostov.

Pijade, en la sesión de clausura del Parlamento yugoslavo, dijo que recordaba que Stalin había declarado a funcionarios yugoslavos el 22 de noviembre de 1947: "Es necesario acelerar el proceso de unificación con Bulgaria, porque si ese es el deseo del pueblo, nadie podrá impedirlo".

Pijade explicó que había oído a Stalin emitir esa declaración en Moscú, durante las negociaciones encaminadas a concertar un pacto de amistad entre Yugoslavia y Bulgaria. Añadió que Stalin había apoyado a los yugoslavos frente a los búlgaros en la tesis de los primeros de que la federación debería quedar constituida por dos repúblicas yugoslavas y una búlgara. Los búlgaros habían pedido que hubiera dos repúblicas búlgaras.

Sostuvo el teórico comunista, que el Vicepresidente del Consejo de Ministros de Bulgaria, Vulko Chervenkov, que reemplazó a Kostov como secretario del partido comunista búlgaro, participó en las negociaciones de diciembre de 1947 sobre la federación yugoslavo-bulgara.

Chervenkov, según la acusación de Pijade, fue el misterioso hombre identificado solamente como "Vladimirov" que representó con Kostov a Bulgaria durante las negociaciones.

BLANCO 1161 VALPARAISO

La Asamblea Provincial subrogante no aprueba acuerdos de Municipio de Viña

El Intendente de Valparaíso, señor Molina Luco, en su calidad de subrogante de la Asamblea Provincial ha dirigido un oficio al Alcalde de Viña del Mar, Dr. Gustavo C. Fricke— el que ha sido transcrito a todos los miembros de esa Corporación—, en el que niega su aprobación a los acuerdos adoptados por la Ilustre Municipalidad de la ciudad-balneario.

Esos acuerdos son: 1.º el que acordó solicitar propuestas públicas para la Concesión y Arrendamiento del Casino, por un plazo de diez años; y 2.º el que aprobó la utilidad manifiesta de esa operación.

La decisión del subrogante de la Asamblea Provincial, deja, pues, en "statu-quo" la resolución relativa a la Concesión del Casino Municipal, ya que conforma a su opinión jurídica las propuestas se habrían solicitado sin que, previamente, ese organismo municipal respectivo.

Por su parte, el Alcalde ha conculcado al respecto a la Contraloría General de la República, emitió una opinión diferente a la sustentada por la Defensa Fiscal de la Ilustre Municipalidad. Este informe es esperado en el curso de la semana, de tal manera que la Ilustre Municipalidad podría tomar una resolución definitiva sobre este asunto en la sesión ordinaria que deberá celebrarse el miércoles 4 de enero próximo.

HAY RETRASO EN EL PAGO DE LAS HORAS EXTRAS A EE. FF.

Se ha retrasado este año el pago del 21.42 por ciento por concepto de horas extraordinarias en los períodos de los diversos servicios públicos de la provincia.

Esta asignación que se deduce del sueldo correspondiente a ocho meses de trabajo de cada funcionario, beneficia a las reparticiones de la Administración Pública con excepción de los servicios dependientes del Ministerio de Hacienda, Correos y Telégrafos y el Departamento de Caminos, que lo perciben mensualmente.

Los empleados públicos favorecidos están interesados en que se cancelen este porcentaje antes del fin de año, ya que se ha verificado, la Tesorería General de la República impartió las instrucciones pertinentes para hacerlo pero los organismos provinciales de este servicio, no han procedido en este sentido.

MAÑANA LLEGA MN "AMEJICO VESPUCCI" A NUESTRO PUERTO

Mañana de amanecida arribará a nuestro puerto la motonave italiana "Américo Vespucci", perteneciente a los registros de la Compañía de Navegación Italia, procedente de Génova, Barcelona y puertos intermedios vía del Canal de Panamá, trayendo en esta ocasión más de cuatrocientos pasajeros, abundante carga surtida y numerosas valijas con correspondencia. Inmediatamente se será recibido por la autoridad marítima atracará al sitio N.º 3, de los muelles de la Aduana.

Una vez que los pasajeros desembarquen y termine las tareas de carga en Valparaíso, el "Américo Vespucci" continuará viaje a San Antonio para entregar mercaderías y recibir un importante cargamento de cobre en barras.

FUERTE MAREJADA IMPIDIO BUSQUEDA DEL PINTOR MATJASIC

A las 6 de la mañana de ayer personal de la Armada, intentó rescatar el cadáver del malogrado pintor Roko Matjasic, que estaría junto a los encorvados de "Los Piqueros", en el punto denominado "Ejada de los Negros", según las declaraciones de Juan Domingo Peralta López.

Sin embargo la fuerte marejada impidió toda maniobra y hoy se harán nuevos intentos.

En las últimas horas de ayer, pese a que se guarda absoluta reserva, LA NACION captó en tuercas insospechables que investigaciones tiene una nueva pista sobre este extraño suceso, la que posiblemente permitirá conocer verdades de importancia en corto lapso.

HARAN INVENTARIO GENERAL EN LA ADUANA DE VALPSO.

De acuerdo con una disposición superior durante los primeros cinco días del próximo mes de enero, se practicará un inventario general de las mercaderías existentes en la Aduana de nuestra ciudad. Trabaja en este inventario todo el personal de la Administración de la Aduana y solamente se despacharán los trámites de mayor urgencia, con el objeto de obtener cuanto antes los datos oficiales de las mercaderías existentes en los recintos aduaneros.

Para que este inventario se efectúe sin inconvenientes y dentro del plazo fijado, la Administración de la Aduana ha tomado las medidas del caso.

COMPANIA SUD AMERICANA DE VAPORES

CERRER DE REGISTRO Dividendo Provisorio N.º 176

Por acuerdo del Directorio se repartirá a los señores accionistas un dividendo provisorio de cuatro pesos (\$ 4.—) neto por acción que será pagado en las oficinas del Banco Sudamericano en Santiago y Valparaíso desde el 31 del presente.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 22 hasta el 31 del mes en curso, ambas fechas inclusive.

Valparaíso, Diciembre 17 de 1949.

El Director-Gerente

NEUMATICOS 600 x 15

IMPORTADOS, CON POCO USO

VENDO

AVDA. BEAUCHEFF 1461

Combata ese romadizo con VAPENET

BALSAMO PENETRANTE

BASE mental alcanfor y esencia aromáticas.

Compañía de Consumidores de Gas de Santiago

SUSCRIPCION DE ACCIONES

Se recuerda a los señores accionistas que el plazo para la suscripción de las nuevas acciones de la emisión acordada en la Junta General Extraordinaria de Accionistas del día 5 del mes en curso, VENCE EL 31 DEL PRESENTE.

EL GERENTE

Santiago, 19 de Diciembre de 1949.

EL VAPOR "CONCORDIA" LLEVARA CARNES PERU DESDE B. A.

El vapor "Concordia" de la Compañía de Navegación Intercontinental, conducirá en Buenos Aires carnes congeladas argentinas a las ciudades del Perú, en el cargo de un contrato de flete que se está negociando en esta ciudad.

El flete del vapor "Concordia" que se está negociando en esta ciudad, se levantó por el día del viaje al Perú se consuma en esta ciudad.

Los embarques de carnes argentinas al Perú deberán efectuarse el mes de marzo próximo, con los contratos que el Gobierno del Perú está negociando con el fisco peruano para el transporte de las carnes por los medios costeros.

CORBETA "CHIPANA" VIENE NAVEGANDO HACIA VALPARAISO

La corbeta "Chipana" de la Armada Nacional, que regresó de un viaje a Valparaíso, Chile, en el que estuvo al mando el Comodoro de Armada, don Humberto Molina, se encuentra en esta ciudad con el mayor de la Armada, don Humberto Molina.

MUCHO MENOS QUE EN 1948, LLEVO EN EL PRESENTE AÑO

La Comisión Regional de la Oficina de Estadística de Chile, informó que el presente año se han producido 82.8 millones de toneladas de carbón, lo que representa un descenso de 33.2 millones de toneladas con respecto al año 1948, cuando se produjeron 116 millones de toneladas.

Se finiquitará el inventario de la Aduana de Valparaíso.

VENTA DE ARRO BELGICA ESTE AÑO

Se ha finiquitado el inventario de la Aduana de Valparaíso, que se practicó durante los primeros cinco días del próximo mes de enero.

Hoover

la lavadora mecánica que revoluciona el lavado!

lava sábanas en 4 minutos!...
lava vestidos livianos en 30 segundos!
lava con un sistema nuevo, que no deteriora la ropa!...

En el interior de la Lavadora Hoover, se crean corrientes de agua jabonosa de gran velocidad, que "traspasan" el tejido en varias direcciones, retirando toda la suciedad!

Vea cómo funcionan en PRECISION HISPANA!

La gran rapidéz de trabajo las hace ideales para Hoteles, Restaurantes y familias numerosas!

PRECISION HISPANA
Eugenio Gonzalez
Av. B. O'Higgins 287 Casilla 2280

Publicitas

El nuevo transatlántico "A. VESPUCCI"

SALDRA DE VALPARAISO EL 31 DE DICIEMBRE

Con escala en: Antofagasta, Iquique, Arica, Calama, (Guayaquil), Buenaventura, Cristóbal, Curacao, LA BARCELONA y GENOVA.

Huérfanos 1247 "ITALIA" Teléfono S. P. A. di Navigazione.

JOHNSON LINE

PROXIMAS SALIDAS PARA AMBERES Y Colombia y Panamá:

"ARGENTINA" 13 DE ENERO DE VALPARAISO
"BOLIVIA" 25 DE ENERO DE VALPARAISO
"ORINOCO" 17 DE FEBRERO DE VALPARAISO
"SUECIA" 7 DE MARZO DE VALPARAISO
"BRASIL" 28 DE MARZO DE VALPARAISO

AGENTES GENERAL C. CHILENA DE NAVEGACION INTERCONTINENTAL

PLAZA JUSTICIA Casilla 1410 - Teléfono 1721 VALPARAISO

Entrenamiento tuvo ayer la U. Católica

El cuadro de honor de Universidad Católica, que acaba de conseguir el título de campeón del fútbol profesional, realizó ayer un fuerte entrenamiento a fin de mejorar aún más el equipo para el encuentro que sostendrá con el elenco brasileño Bangu. Al entrenamiento de ayer concurrieron todos los titulares demostrando hallarse en magníficas condiciones físicas a fin de afrontar con buen éxito su primer compromiso internacional de la actual temporada. El equipo universitario católico que adiestra Alberto Bucciardi hará dos nuevas sesiones de entrenamiento antes de la llegada del Bangu siendo la última la que realizará el próximo martes.

La Universidad Católica continuará con el concurso del hábil entrenador argentino José Manuel Moreno, que se halla en Buenos Aires, a donde fué a pasar las festividades de Pascua y Año Nuevo. Moreno llegará a esta capital el lunes próximo a fin de reintegrarse al cuadro.

EL BANGU LLAMARA EL PROXIMO MARTES
 La delegación del Bangu, se embarcará en Río de Janeiro, el lunes por avión Fama, para llegar a Santiago el martes al mediodía. Los jugadores brasileños se hospedarán en la Hostería Los Maitenes, que es un lugar predilecto para los cariocas. El Bangu viene con toda su plana mayor, a pesar de las tentadoras ofertas que se han recibido por el país de Rafanelli, del Palmeiras de Sao Paulo, y de Ismael, de Vasco de Gama, jugadores que continuaran jugando junto a Luiz, Sula, Miguel, Guaiter, Mirim, Pinguela, Djalmir, Moacir, Joel y Mariano.

Durante los compromisos que sostenga el Bangu, en esta capital, los socios de Universidad Católica y de Colo Colo tendrán derecho a presenciar los partidos pagando solamente el impuesto, y siempre que se encuentren al día en el pago de sus cuotas de enero.

CARAS NUEVAS EN EL CONJUNTO BRASILEÑO

RIO DE JANEIRO, 29. — (U.P.) — A fin de enfrentar a los equipos de fútbol de Chile, Uruguay y Paraguay, respectivamente, en febrero, marzo y abril, una comisión técnica de la Federación Brasileña de Fútbol seleccionó a 30 jugadores brasileños para formar el equipo de Brasil que jugará con aquellos países sudamericanos al mismo tiempo servirá para probar al equipo brasileño que disputará la Copa del Mundo. Los jugadores brasileños seleccionados son los siguientes: Arqueros: Barbosa, Castillo y Sergio; Backs: Augusto, Findaro, Santos, Clarel, Mauro, Nena y Juvenal; línea media: Eli, Bauer, Danilo, Ruy, Noronha y Bigod; línea delantera: Tesourinha, Fricca, Zilinho, Maneca, Ademir, Grizon, Ceada, Jait, Ivo Juan, Orlando, Simao, Rodríguez, Telxerinha y Lima.

PREMIO "AL MERITO DEPORTIVO" DA HOY MAGALLANES A SERGIO GAMBOA

Con la asistencia de los miembros del directorio del Club Deportivo Magallanes, se llevó a cabo hoy, en la sede social de Arturo Prat 1146, a las 20 horas, la entrega de premios a los jugadores de la Sección Infantil y rama de pimpón que durante la temporada de 1949 se hicieron acreedores a ellos, tanto por su disciplina y asistencia a los partidos oficiales.

PREMIO "AL MERITO DEPORTIVO"

El premio "Al Mérito Deportivo", la más alta recompensa que otorga la institución, será entregado a Sergio Gamboa Vidal, en atención a la excepcional campaña que hizo en los campeonatos de pimpón de 1949, consagrados, hasta finalizar el año con dos títulos de campeón de Chile en el certamen de Puerto Montt, el de dobles y por equipo. Gamboa, es un jugador infantil, por tener sólo 16 años, y jamás elemento alguno ha cumplido la hazaña de ser campeón de Chile a esta edad.

PREMIO "ASISTENCIA A SESIONES"

El premio "Asistencia a Sesiones", este año lo obtuvieron Sergio Gamboa y Rolando Troncoso, este último por cuarta vez consecutiva.

CUATRO CAMPEONATOS

1949 fué un año de triunfos para los infantiles del Magallanes, pues cuatro títulos de campeón se ganó: dos en fútbol, la primera y tercera infantil, y dos en pimpón, los equipos infantil y juveniles. Además, dos títulos individuales en pimpón: Sergio Gamboa, campeón de Chile, en dobles, y Salm Tapia, campeón juvenil de Santiago.

LOS PREMIADOS

DIVISION ESPECIAL: Neftali Rodolfo López (capitán), Carlos Lamur, Luis Figueras, Humberto Gálvez, Carlos Jorquera, Norberto Aedo, Carlos Alegría y Jorge Miranda.

DIVISION INTERMEDIA: Antonio Muñoz (capitán), Domingo Guajardo, Jorge Morales, Raúl Avila y René Schwartzmann.

DIVISION JUVENIL: Vicente Muñoz (capitán), Nicolás Vergara, Ramón Navarro, Héctor Vidal, Julio Cáceres, Héctor Ronda, Juan Luis Mardones, José Vázquez, Gmo. Díaz y Eduardo Saavedra.

PRIMERA INFANTIL: Fernando Castillo (capitán), Jorge Carvajal, Osvaldo Sánchez, Enrique Gutiérrez, Rolando Troncoso, Luis Espinoza, Carlos Belenguier, Raúl Caviéres, Luis Pal-



JOVEN Y EXCELENTE CAMPEON.— Sergio Gamboa, de 16 años, que en el reciente Campeonato de Pimpón de Chile, conquistó dos títulos. Tiene un brillante porvenir. El Magallanes, club del cual es socio, le entregará hoy el premio "Al Mérito Deportivo".

VARIAS NOTICIAS SOBRE DEPORTES

SEGUNDA INFANTIL: Hernán Ibarra (capitán), Clemente Rivas, Mario Ulloa, Sergio de la Fuente, Heriberto Vera, Sergio Moreno, Hernán Barrera, Juan E. Ortiz, Carlos Zelada, Claudio Barrera, Luis García Rodríguez y Fernando Silva.

TERCERA INFANTIL: Francisco Varas (capitán), Manuel Soto, Ernesto Figueras, Armando Morales, Raúl Pérez, Sergio Hidalgo, Oscar Rosende, Arcadio Escobar, Luis García Peñalillo, Juan Correa, Omar Avila, Alfredo Peña, Juan Urbina, Jorge Ubbila, Eloy Parra y Julio Díaz. **"PREMIO SCORERS":** Julio Cáceres, de la división juvenil; Ismael Johnson, de la primera infantil; Sergio Moreno, de la segunda infantil, y Raúl Pérez, con 23 goles, de la tercera infantil.

SECCION PIMPON

Sergio Gamboa, campeón de Chile en dobles. Diego Silva, ganador invicto del torneo interno, 2.ª categoría. Salm Tapia, campeón juvenil de Santiago.

Iván Díaz, campeón infantil del Magallanes, en 1949. Sergio de la Fuente, ganador del torneo infantil, 2.ª serie. Equipo infantil campeón de 1949: Iván Díaz (capitán), Víctor Dragón, Sergio Palma, Erasmo Casas, Ernesto Florit y Carlos Peña.

Equipo juvenil, campeón de 1949: Fernando Silva (capitán), Eloy Parra, Antonio Galardo, Julio Palma y Alfonso Gádenas. Todos los premiados serán festejados con refrescos y golosinas de parte del directorio.

COLONIA VERANIEGA

El día 13 de enero, parte a Cartagena la colonia veraniega con los siguientes jugadores: Manuel Soto, Ernesto Figueras, Armando Morales, Sergio Hidalgo, Francisco Varas, Luis García Peñalillo, Omar Avila, Alfredo Peña, Oscar Rosende, Juan Correa, Raúl Pérez, Arcadio Escobar, Juan Urbina, Erasmo Casas, Eloy Parra, Sergio Moreno, Hernán Ibarra, Juan E. Ortiz, Luis Espinoza, Fernando Castillo, Raúl Caviéres, Ismael Johnson, Rolando Troncoso, Sergio Gamboa y Fernando Silva.

EXHIBICION DE BOX EN EL "VIDA SANA"

Alumnos del profesor de box, señor Luis Grimes, realizarán esta tarde una exhibición a las 19.45 horas en el Instituto de Educación Física, Agustinas 972, 9.º piso. Los combates se realizarán a dos rounds con guantes de mallas y servirán para poner de manifiesto los progresos alcanzados por los numerosos alumnos.

Campeones de pimpón juegan esta noche

EN EL LOCAL DEL CLUB C. ATLETICO

En el local del Club Comercio Atlético, se llevará a efecto esta noche una competencia de pimpón que ha organizado la dirigente de este deporte, en honor de los componentes que formaron el equipo que se clasificó campeón de Chile en el torneo nacional efectuado recientemente en Puerto Montt. Conforme se ha informado, en este torneo actuarán también los campeones que rivalizarán con capitaneados pimponistas de la capital. En el equipo campeón, se presentarán Raúl Riveros, José Alexandrovich, Fernando Olivares, Sergio Gamboa y Vicente Gutiérrez. El seleccionado de campeones estará compuesto por Hugo González, Enrique González, Fernando Olazárriz, Miguel Flores y Onofre Santibáñez. En esta reunión, se hará entrega de los valiosos premios a los campeones, además de un diploma por su eficiente actuación en el campeonato nacional. La competencia se iniciará a las 21 horas, con la presentación del campeón infantil, Sergio Lenz, que enfrentará a Iván Díaz, del Magallanes, y de las campeonas Iris Verdugo y Sara Araya.

REGALOS OPORTUNOS

SOMBREROS "BROOKS"
 BRISA
 Hormados a mano, modelos de moda.
 Tonos: tostados y blanco.
DESDE \$ 450.- HASTA \$ 950.-

BATAS
 DE PURA SEDA. \$ 880, \$ 1.250 y \$ 1.450.
 DE LANA, \$ 950 y \$ 1.050.
TENIDAS SPORT
 COMBINACION DE PANTALON Y CAMISA DE GABARDINA, EXTRAFINA. \$ 1.100.—
 CAMISAS ESCOCESAS. Estilos de última novedad. \$ 280.—, \$ 350.—, \$ 480.— y \$ 580.—

CHAQUETAS DE SPORT
 El surtido más completo y novedoso.
 \$ 1.250, \$ 1.450, \$ 1.630, \$ 1.800 y \$ 2.100.
 Gran variedad en pantalones de baño "Lastex" y lanas nacionales e importadas, y shorts.
SABADO, ABIERTO EN LA TARDE.
Crepor
 PORTAL FERNANDEZ CONCHA 946
 REEMBOLSOS CASILLA 3684

Un regalo que le traera FELICIDAD

PHILIPS

PHILIPS

Características del Receptor BSA-373.
 Conexiones para pick-up
 Control automático de volumen.
 Elegante gabinete de madera.
 Dial y aguja de material plástico. diseño novedoso y agradable efecto luminoso.
 Circuito superheterodino 5 tubos.
 Ondas corta y larga
 Corriente alterna y continua.
 Control de "tono concierto"

SI ES **PHILIPS** ES MEJOR

CIA. IMPERIAL DE INDUSTRIAS QUIMICAS DE CHILE S. A.

HUERFANOS 757 TELEFONO 30011 SANTIAGO

PRAT 779 TELEFONO 57296 VALPARAISO

ICI

OFRECE PARA ENTREGA INMEDIATA O PARA IMPORTACION DIRECTA

ANILINAS
 PRODUCTOS AUXILIARES Y PIGMENTOS PARA TODAS LAS INDUSTRIAS
 — Fabricados por —
IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LTD.
 — INGLATERRA —

En España vencieron Racing, San Lorenzo y Newell's Old Boys

MADRID, 29. — (U. P.) — Los tres equipos argentinos que se encuentran en Jira por este país, conquistaron hoy sendas victorias en esta capital, Valencia y Bilbao. Racing ganó a Valencia Fútbol Club por 5 tantos contra 3; San Lorenzo de Almagro por 3 contra 2; y Newell's Old Boys derrotó a Selección Noveles Española por 4 a 1.

SELECCION NOVELES ESPAÑOLA
El partido se jugó en la cancha barrosa del estadio Metropolitano de esta capital, y pese a la lluvia, el público colmó las instalaciones. Newell's salió al campo portando la bandera española, haciendo lo propio con la argentina los españoles. Los equipos formaron como sigue:

SELECCION NOVELES: Bustos; Murillo y J. Lesmes; M. Lesmes, Narro y Navarro; Ondro, Hermida, Marcet, Aldaco y Muñoz.

NEWELL'S OLD BOYS: Chamorro; Colman y Mioti; Lombardo, Faína y Pulisgur; Contini, Mardiza, Benavides, Montañó y Ortelueta.

Los primeros veinte minutos del partido fueron sumamente lentos, registrándose solo una "furia" española a los 17 minutos con una peligrosa carga que rechazó Chamorro con los puños. Newell's abrió la cuenta a los 20 minutos mediante un avance aislado, en los momentos en que era dominado. El gol se inició mediante un ataque de Contini que eludió a Narro y dio a Mardiza, quien marcó el tanto con un tiro de volea. Luego con un tiro del Newell's registraron una reacción y sus delanteros combinaron cargando en forma peligrosa.

A los 25 minutos empató Selección por intermedio de Mucelias con un tiro de cabeza, después de recibir un pase de Hermida, quien a su vez recibió el primer uno largo de Narro. El empate dio más movilidad a las acciones y mayor peligro para los visitantes, aunque éstos pudieron empatar el juego hasta terminar el primer período con un empate a un gol por lado.

En el segundo tiempo Selección cambia a Narro entrando Ogera como centro-balés y pasando Navarro a la punta izquierda. El referee español Marcet, reanudó el partido a las 16.06.

No habían transcurrido cuatro minutos, cuando un peligroso ataque de los españoles sobrepasó el travesaño, luego de atacar a medias Chamorro, produciéndose el corner sin resultado. Un minuto después Newell's también esculca un corner sin resultado; pero a los siete minutos un tiro de Mardiza dio en el travesaño perdiéndose fuera.

Las acciones continúan equilibradas hasta los 15 minutos en que se produjo el tanto de ventaja argentino por intermedio de Casella, quien reemplazó a Montano a esta altura del partido.

El segundo gol sirvió para aumentar la reacción de los argentinos, quienes a los 21 minutos aumentaron la cuenta al marcar el tercer tanto por intermedio de Casella.

Asegurado así el dominio de las acciones, los rosineros marcaron el último gol a los 42 minutos, cuando el juego había decaído y perdido todo interés. Finaliza el encuentro 4 por 1 favorable a los argentinos.

SESION CELEBRA EL CONSEJO DE DEPORTES
Hoy a las 19.30 horas, en la sede del Consejo Nacional de Deportes, calle Compañía N.º 1890, se reunirán en sesión ordinaria los delegados de las distintas Federaciones afiliadas a la entidad máxima.

Entre otros asuntos se conocerá el proyecto que se refiere a la realización de una Olimpiada con el Perú, a fines de julio del próximo año, proyecto de que se postula don Alberto Labra, secretario del Consejo, que acaba de regresar de Lima.

SESION DE CONSEJO CELEBRA EL PIMPON
Esta noche celebrará sesión de Consejo la Federación de Tenis de Mesa, en su local de calle Compañía 1630, a fin de tratar la siguiente tabla:

CUENTA: Campeonato Nacional; renuncia del secretario y elección de quien haya lugar; petición de ampliación de los artículos 47, 51 y 52 del Reglamento e Incidentes.

La reunión se efectuará a las 21.30 horas, en primera, y a las 21.45 horas, en segunda citación.

NARENDRANATH VENCE A H. Weiss: 6/2, 6/4 y 7/5
CALCUTTA (India), 29. — En los cuartos finales de singles para caballeros, el hindú Narendranath venció al argentino Heraldo Weiss por 6/2, 6/4 y 7/5.

OPTICA
AGOSTINAS 1090
ESQUINA BANDERA
Castilla 3898—Teléf. 88078

Alberto Cabrera
AUTOMOVILES
USADOS
CALENTADORES
FONO 47573
Av. PROVIDENCIA 1094

MAÑANA SE EFECTUARA OTRA FECHA DEL TORNEO "SABATINO" DE FUTBOL

El Campeonato "Sabatino" de fútbol, que está por finalizarse, continuará efectuándose mañana en la tarde en las canchas del Estadio Popular Santiago Morning, con un programa de interesantes, sobresaliente el encuentro que deberán sostener los cuadros punteros invitado del torneo, y Se. derias Darghan.

El programa completo a efectuarse es el siguiente:

CANCHA N.º 1.— 15 horas: Orlando Jacobelli con Sederias Darghan, segundos cuadros. 16 horas, Enrique Mayer con Zona, primeros cuadros, y 17.15 horas, Sederias Darghan con Orlando Jacobelli, cuadros superiores; director de turno, Le Grand Chic.

CANCHA N.º 2.— 15 horas, Teresa Zona con Enrique Mayer, segundos cuadros; 16 horas, Bodega Agencia Graham con Tintorería Gallas, segundos cuadros, y 17.15 horas, Tintorería Gallas con Bodega Agencia Graham, equipos superiores; director de turno, Orlando Jacobelli.

CANCHA N.º 3.— 16 horas, Arturo García con José Maiza, segundos equipos, y 17.15 horas, José Maiza con Arturo García, cuadros superiores; director de turno, Bodega Agencia Graham.

CANCHA N.º 4.— 16 horas, Importadora Wall con Le Grand Chic, segundos equipos, y 17.15 horas, Le Grand Chic con Importadora Wall, cuadros superiores; director de turno, Enrique Mayer.

Torneo de fútbol del Club Escudo de Chile

Con interesantes encuentros con tinu efectuándose el domingo pasado en el Estadio San Ignacio, el campeonato de fútbol de los barrios, que organiza el Escudo de Chile, con la participación de los más destacados equipos de los barrios.

En el encuentro principal, Fre. sia derrotó a Libertad de Chile, por la cuenta de 3 a 2, formando el vencedor como sigue: Rodríguez, Ríos, Flores, Sanhueza, Luffi, Vicencio, González, Muñoz, Moreno, Vivanco y Ramírez.

En el lance entre los segundos equipos, finalizó con un justo empate a cero gol.

Escudo de Chile y Carteros, empataron a un gol, venciendo en el lance entre los segundos el Carteros, 3 a 1.

Sergio Gálvez derrotó con su cuadro superior al Cañas Flores, 2 a 0, perdiendo el segundo equipo 1 a 0.

CONTINUA EL 8
Este campeonato continuará efectuándose el domingo 8 de enero, en el Estadio San Ignacio, con el siguiente programa:

14.10 horas.— Cañas Flores con Carteros, segundos equipos; 15.10 horas. Fresia con Sergio Gálvez, segundos cuadros; 16 horas.— Libertad de Chile

UN HOMENAJE AL EQUIPO ECUESTRE.

Hoy a las 11 horas en el patio principal de la Escuela Militar, se efectuará un homenaje que la Inspección General de Instrucción del Ejército, rinde al equipo de equitación de nuestro Ejército, que en brillante forma actuó recientemente en las competencias realizadas en Estados Unidos y Canadá.

A nombre de la Inspección General de Instrucción, saluda a los jinetes el General de Brigada don Silvestre Urrutia Bandera.

Terminada la ceremonia, el director de la Escuela Militar Coronel don Héctor Sagdes Zúñiga, ofrecerá un cóctel a los integrantes del equipo, Mayol Pelayo Irujoita, Capitanes Ricardo Echeverría y Eugenio Parra y Teniente Luis Riquelme.

con Escudo de Chile, segundos equipos; 16.45 horas.— Carteros con Cañas Flores, cuadros superiores; 17.45 horas.— Escudo de Chile con Libertad de Chile, primeros equipos. 18.45 horas.— Fresia con Sergio Gálvez, cuadros superiores.

PUNTAJE ACTUAL
En primera división punteros invictos, son los cuadros del Fresia y Sergio Gálvez, seguidos de Cañas Flores, Escudo de Chile, Carteros y Libertad de Chile.



iRapidez al esquiar— y al afeitarse!

Este famoso entrenador cultiva la rapidez al esquiar— y al afeitarse: Walter Prager usa Williams, la crema que siempre le permite afeitarse con comodidad y rapidez— porque contiene Lanolina. Deja el rostro suave y fresco. ¡Su médico le dirá que la Lanolina es benéfica para su rostro!

Aléjese rápidamente— aféjese cómodamente— compre Williams hoy mismo. ¡Guardará conveniencia para toda la vida!



WILLIAMS CONTIENE LANOLINA
(Esta usted entre dos excelentes cremas—la "Lanolina" y la "Mentolada", de Williams.)

Walter Prager, Campeón Mundial dos veces y vencedor en muchas importantes carreras internacionales de esquí. Entrenador del Equipo Olímpico de Esquí 1948 de E.U.A.



Walter Prager, Entrenador del Equipo Olímpico de Esquí 1948 de E.U.A., y famoso esquiador internacional, dice: "Williams no es irritante porque contiene Lanolina. Le permite afeitarse a ras de piel con rapidez!"

CALCETINES

\$ 7.90, \$ 8.90, \$ 16, \$ 18, \$ 19, \$ 20, \$ 22 y \$ 24
Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista 0503, final tranvías 9.— Autobuses y micros 9 lo dejan en la puerta. Hay, además: medias, calcetas, pañuelos, corbata, etcétera.

SABADO ABIERTO TADO EL DIA — TELEFONO 67278

EXCEPCIONALES OFERTAS DE CASA "SEDERAP"

CHACABUCO N.º 26 E. — FONO 90347
AL LLEGAR A ROMERO

NO CONFUNDA ESTA DIRECCION, DONDE HACE RINCON; MEDIA CUADRA ESTACION CENTRAL

PELOTAS para fútbol Nos 4 y 5 reglamentarias, con red ...	\$ 255	PELOTAS de pimpón ...	10
MEDIAS de lana en doble tejido, par ...	45	PELOTAS de playa en na especial, lindos colores y modelos novedosos	100
PANTALONES en piel cotton cualquier color, modelos especiales con cordón ...	38	SURTIDOS completos en trajes de baño, desde ...	85
BOLSON porta-equipos, en lona importada con 22- rre ...	125	TROFEOS y copas un gran surtido, precios módicos.	50
PATINES importados WIC- CHESTER, regalo ...	580	MEDALLAS en modelos especiales para cada deporte, juego ...	45
CAZADO para fútbol, horma anatómica, garantidos, confección de medida sin recargo, par ...	300	JUEGO de 11 camisetas en cualquier color, calidad ...	595
		RODILLERAS y TOBI- LERAS elásticas en ...	25
		ARRREGLOS DE PELOTAS DE CUALQUIER TIPO	

LA CASA DE TODOS LOS DEPORTISTAS
AL COMPRAR RECLAME SU CALENDARIO 1950

SEDERAP CHACABUCO 26 E AL LLEGAR A ROMERO, DONDE HACE RINCON

La última selección ciclista



EN LA PISTA DEL ESTADIO NACIONAL SE HARA MAÑANA

Bastante interés ha provocado la reunión ciclista, que se llevará a cabo mañana en la pista del Estadio Nacional, por tratarse de la última selección que efectúa el dirigente del ciclismo, para formar el equipo que actuará en el próximo Campeonato Americano, a realizarse en esta capital en febrero.

La selección final de esta competencia, dará motivos para presenciar carreras emocionadas, especialmente el duelo que protagonizarán los hermanos Mario y Hernán Massanes, corredores que atraviesan por su mejor período, Mario buscará en esta oportunidad, su total rehabilitación, no obstante conocer los progresos que ha evidenciado su hermano, lo que hace peligrar el record que detenta con 11 9/10. Reinaldo Acuña sostendrá por su parte, otro duelo con José Díaz, de Rancagua, con Jorge Charrier y Germán Castro. En los kilómetros contra reloj, con partida sujeta, participarán corredores como Jorge Charrier, José Díez, Alfonso Moreno y otros, de los más capacitados ciclistas que adiestra el entrenador Bruno Loati.

Esta competencia finalizará con la carrera de los 50 kilómetros, a la americana, en la que intervendrán Richeim con Belda; Bahamondes con Marín; Zamora con Arévalo; Ramírez con Iturrate; Vega con R. González; Rovino con Muñoz; Soussel con Acevedo; Moreno con Garrido; Miquelós con Ramos; Rojas con Acuña; Castro con Hidalgo; Rivera con Cornejo y los hermanos Massanes.

BUENA OPORTUNIDAD.—Es la que se le presenta a Reinaldo Acuña, el destacado velocista, para vencer a los hermanos Massanes, en la última selección que se efectúa mañana.

EQUITADORES BRASILEÑOS VENDRAN AL TORNEO INTERNACIONAL DE V. DEL MAR

Autorizó el viaje el Presidente Gaspar Dutra

RIO DE JANEIRO, 29. — (U. P.) — El Presidente de la República, general Eurico Gaspar Dutra, y el Ministro de Guerra, general Canabarro, Pereira da Costa, han autorizado la ida a Chile de una delegación militar,

UN FESTIVAL DE BOX ABRA EN EL FAMA E

En el gimnasio del Deportivo Famae, se llevará a efecto esta tarde, a las 19.30 horas, una reunión pugilística que ha organizado esta institución, en honor del Coronel de Ejército, señor Elías Duouard Ugarte, por su entusiasta cooperación prestada al deporte en la Fábrica de Material de Guerra.

Para este festival, los organizadores han elaborado el siguiente programa:

Manuel Balbontin (Cic) con Juan Pereira (Famae); Hugo Soto (Cia. Eléctrica) con Manuel Soto (Corcolén); Sergio Donoso (Famae) con Mario Ahumada (Corcolén); Enrique Araya (Providencia) con Sergio Zúñiga (D. Base); Rubén Aracena (Cia. Eléctrica) con Raúl Pinto (C. Uzabeaga); Víctor Iru-

SLACKS

BUENA OPORTUNIDAD.—Es la que se le presenta a Reinaldo Acuña, el destacado velocista, para vencer a los hermanos Massanes, en la última selección que se efectúa mañana.

Participantes: coronel Djalma Dias Ribeiro, jefe de la delegación; capitanes Mario Oswaldo da Silveira Magalhães, Reinaldo Guimarães, Ferreira, y Acio Morrot Coelho; teniente primero Luiz Felipe Dick, en cargo de veterinaria; el capitán veterinario Daroy de Siqueira Vilaca; cabo Geraldino de Oliveira, y los soldados Hele dos Santos, José de Medeiros, Evaristo Fernández y Claudio Dias, y de auxiliares, un herrero y cuatro cuidadores.

En esta competencia hará una exhibición el campeón de Chile y Latinoamericano, Alberto Reyes.

Ideal para los deportistas, en fina gabardina, al bajo precio de \$ 850.—
Tenida compuesta de pantalón y camisa.
COMPRE EN

SASTRERIA BOSTON
San PABLO 1011
CASI ESQ. PUENTE

Solbronz 18

Solbronz 18 protege su cutis de las quemaduras del sol.
Activa la pigmentación de la piel.
Evita la descamación.

Pida Solbronz 18 en todas las farmacias

JOYA
COMPRE
SOLAMEN
EN LA
JOYER
BLEHOL
BANDERA
GARAN
SERIE
RELOJ
DISTIN
MARC
A PRECIS
PETENCIA
RELOJ
BLEHOL
BANDERA
OFER
ESPEC
— DE
PASC
RELOJES DE
SUIZOS, 15
\$ 1.70
¡Garantía
SIN COMP
ALGUNO, VIS
JOYER
RELOJ
BLEHOL
BANDERA

Automovilismo

Más de un centenar de inscritos para las Mil Millas

...anos Lyon ya en B. Aires

...ONES SE VAN ...GO Y ORTIZ

...anos Matías y Fran... que participarán en... Millas de Avellaneda, ya... Buenos Aires en... muy bien preparado... deberán emprender el... con los otros chilenos... en la impor... cuya realización... para el domingo

...OSCAR GALVEZ... AIRE, 29 (Espe... inscripción que ha... darle gran... las Mil Millas... Automóvil Club... en la tarde de ayer... correspondió al des... Oscar Alfredo

...manera, adquiere la... organiza el Avellane... Club una singu... ya que a los... los ases consagrados... se agrega aho... participación de Fangio y... El primero difícil... hará mientras que con... al segundo son muchas...

...destacar que hoy, a las... las inscripciones... Automóvil Club... procederá... de los corredores.

...en registrar su ins... los que detalla... continuación: Oscar Al... Eduardo De Lu... José Francia, Baltasar... Stato, Pedro... José Garofani, Vien... Ricardo López, Vien... y Fernando Spindol... que alcanza a un to... volantes.



OTRA VEZ LISTOS.— Oscar Alfredo Gálvez y el mendocino Pablo Gullé, animadores de tantas competencias, otra vez volverán a encontrarse en "Las Mil Millas de Avellaneda", donde también intervendrá un grupo de volantes chilenos.

El coche de J. Gálvez terminó intacto

"Mi triunfo se debe a una palabra: suerte"

BUENOS AIRES (Especial).— El barrio está adornado con enormes afiches realizados a cuatro colores. Cosas de amigos que se han cotizado para rendirle ese homenaje a Juancito. El taller tiene sus cortinas bajas. Por una puerficción del costado se atiende a amigos. Todos, los clientes lo son. El volante aguarda la siesta y es sensato aguardar a que se despierte. Más que la carrera le han fatigado los compromisos, a los que responde gustoso.

El N.º 3 tiene ya el motor afuera. Dos operarios lo revisan, limpian, quitan huellas de la ruta. Ha llegado entero después de correr más de once mil kilómetros a 105 de media.

Al rato aparece Juancito. Siempre sonriente, afable, sencillito. Es el mismo de antes de coronarse campeón. Ningún triunfo, ningún halago pueden variarlo. Es que en el éxito dice: "Fue para mí" y en fracaso expresa: "No era para mí".

—Aquí está el coche.— Ni un golpe... nunca tuve que sacar el eje; el tren delantero fué y volvió sin ningún arreglo. Las cuatro ruedas siempre alineadas siempre en escuadra. Suerte...

Se refiere al posible golpe. Lo achaca a la suerte. Sabe que aun manejando bien es factible que se produzca. A veces, diez centímetros bastan: se pasa al costado de la piedra o se da contra ella.

—Este es el radiador... Fue cuando agarré el terreno en la etapa al Chaco. De haber ido un kilómetro más ligero lo habría tomado de pleno, rompiendo las paletas del ventilador y quedándome sin agua. Suerte.

Sí, también allí sabe que estuvo presente la suerte. Pero podría no haber aparecido el terreno. Debía taponarlo con jabón. Luego, en Resistencia, consiguió soldarlo. De haber necesitado un nuevo se lo habrían llevado por avión. Porque se trata de un radiador especial, más grande y reforzado, como requiere una carrera de la índole del Gran Premio, en donde la refrigeración del motor es básica.

—Poco fue que trabajar en la ruta. Camamos de cinta, frenos, cambios de aros en Mendoza, detalles, nada más que detalles. La máquina respondió piamente. En los finales de la etapa a La Rioja se quemó el distribuidor. Llevaba el repuesto y Cholo lo cambió, pero perdimos los minutos que teníamos de ventaja y con ello la etapa. No me quejo. Me fué bien, muy bien. Era para mí.

Surge su expresión. En la temporada de 1949 ha corrido seis carreras en ruta y ganado cinco. Perdió en la Vuelta al Chaco yendo en punta. Se rompió un caño de agua y se rajó una tapa de cilindros al quedar rápidamente el motor sin refrigeración. Ganó La Vuelta de Santa Fe, el Circuito de Turismo, La Vuelta de La Rampa y La Vuelta de Entre Ríos. Ahora la consagratoria, la más extensa al más alto promedio: El Gran Premio de la República. Es el campeón de 1949 en rutas. "Era para mí"... "Suerte..."

No; no basta la suerte, y si era para él lo era porque es bueno. Con la suerte solamente no se gana. Hubo en la carrera muchos que tuvieron de aliado ese tercer factor. Los hubo con máquinas tan bien preparadas y tan veloces como la de Juancito. Porque no hay muchos secretos ya en este arte de prepararlas. Ni se ignoran los equipos especiales de culatas y carburadores. No, suerte solamente. No. Primero siempre el hombre. Después vendrá la máquina y en tercer lugar la suerte.

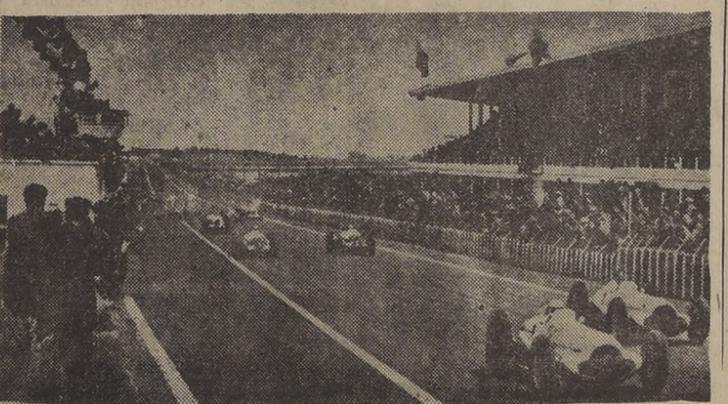


CINCO TRIUNFOS EN EL AÑO.—De seis carreras en rutas en las que intervino en la actual temporada, Juan Gálvez ganó cinco y perdió una de ellas marchando en la punta. Coronó su brillante campaña con la conquista del Gran Premio de las Catorce Provincias, donde reconoce que el factor suerte jugó a su lado un papel preponderante.

Vuelve a correr Von Brauchitsch, componente de los equipos invencibles de los alemanes

...Argentina... su reaparición

...Alres (Especial).— no interviene en... esos días el Alfa... y la Bugatti... las pruebas... del Viejo Mun... 1934, los téc... prueban en Avus... por el ingeniero... de habla mucho de... que sería el Auto... en popa. Días... para su categoría. La... estado trabajando... a la famosa pis... su ocho cilindros... internacional hasta... Los resultados... pero habrá que ex... más. La Auto... entonces llamada así... Con Monberger... de vuelta a 225.800... los 205.200 del... Vazri es... los Alfa... montado de... Manfred... la Mercedes a... de media por... y curvas de... Pero las... se muestran mejo... corren von Stuck... Rosemeyer, Luck... auspicioso en Nur... Mercedes dejan... Caracciola es nom... Mercedes. Man... Brauchitsch ten... podrá pasarlo... caso de que Ga... que detenerse... en deficientes... su compañero de... alemanes comen... las carreras, y el... esos núcleos au... el reconocimiento... indiscul... y Aquiles... en máquinas eu... lo dejando las... de su país... "cremas" que co...



GANANDO EL GRAN PREMIO DE FRANCIA.—Pasaje del Gran Premio de Francia, cuando von Brauchitsch ganó seguido de su compañero de equipo, Caracciola, guiando un Mercedes, con el que fijó un promedio de 162 kilómetros 758 metros, con lo cual batió los records existentes hasta entonces en esa competencia.

Una nueva figura se abre paso en el equipo Mercedes: Herman Lang. En el veloz circuito de Tripoli, gana a 216.315 de media. Vuelven las máquinas alemanas a la pista de Avus. Von Brauchitsch gana su serie a 258.100 de media. ¡Fabuloso! Pero Herman Lang vence en la final a von Delius, que lleva Auto Union, por dos minutos y a una media de 261.700.

En Checoslovaquia, es von Brauchitsch segundo de Caracciola; en Londres, segundo de Rosemeyer; en el Gran Premio de Alemania, segundo de Caracciola; en Trípoli, en 1938, segundo de Lang y delante de Caracciola. Allí las Auto Union no se presentan, por duelo: se ha matado Bernardo Rosemeyer. Llega el Gran Premio de Francia y triunfa von Brauchitsch, delante de Caracciola.

En el Gran Premio de Italia debe dejarle su Mercedes a Caracciola para que prosiga. En Suiza es tercero de Lang y Caracciola; en Pau, segundo de Lang, aunque batiendo el récord de vuelta.

Y viene la guerra. Por años no se sabe de los pilotos alemanes. De quien llegan esporádicas noticias es de von Stuck. Luego aparece Caracciola como ciudadano suizo, yendo a Indianapolis. Allí, en un entrenamiento, sufre un accidente terrible. Se supone que un pájaro pegó contra su frente y le arrebató las antiparras. Caracciola queda mal herido. No corre más.

Ahora veremos a Manfred von Brauchitsch, pues vino a Buenos Aires para competir en las pruebas de circuito de carácter internacional. Es una figura de positivo relieve, como se desprende de las actuaciones que en líneas precedentes dejamos consignadas. No sabemos, al presente, qué máquina correrá. Ignoramos, a la vez, de sus actividades en los diez años de tregua. Bien es cierto que dondquiera hubo fuego cenizas quedan; pero habrá que saber si la década de relache no ha dismuido las virtudes de quien mereció el distinguido de integrar uno de los dos equipos más famosos que hayan actuado en Alemania, en días que las "cremas" dominaban todos los circuitos del Viejo Continente.

Fca. de Resortes "Furet"
PARA TODA INDUSTRIA

GRAN AVENIDA FURET Cía. Ltda. FONO 50809
4270 SANTIAGO

CONSEJO NACIONAL DE COMERCIO EXTERIOR

COMISIONES LEY N.º 5.107

Durante el primer semestre de 1948, este Consejo cobró y percibió equivocadamente las comisiones contempladas en el artículo 3.º de la Ley N.º 5.107. En efecto, se cobró 3/8% en vez de 1/4% que está facultado.

Se ruega a los interesados presentar las correspondientes solicitudes para la devolución de lo pagado de más, las que serán tramitadas por orden de recibo y con la mayor expedición posible.

Conviene que las solicitudes sean remitidas o presentadas a esta Oficina directamente por los interesados, sin intervención de terceras personas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

FELIZ AÑO NUEVO con COLA de MONO NESTLÉ



RECETA PARA 1 1/2 LITRO DE COLA DE MONO

- INGREDIENTES:
- 1 tarro de Nesmilcafé
 - 3/4 litro de agua
 - 1/4 litro de aguardiente o Pisco
 - 1 cucharadita esencia de vainilla

PREPARACION:
Se diluye el Nesmilcafé en agua hervida caliente, se perfuma con vainilla, y se deja enfriar bien la preparación; sólo entonces se añade el aguardiente.

Si se desea, se le agrega dos o tres yemas de huevo.

PIDA A SU PROVEEDOR

NESMILCAFÉ

CAFÉ CON LECHE YA AZUCARADO

La favorita Horos ganó la carrera "especial" de ayer en el Club Hípico

Final aventajó a Sanguijuela, y el tercer Babilonio, delante de Silbador

OR y JOYEL CAMBIARON DE CARRERA EN LAS CONDICIONALES PARA NO GANADORES

El tren fué violento desde la partida, y Sanguijuela llegó a la recta con clara ventaja sobre sus perseguidores dando la impresión de que sería la vencedora, pero frente a las galerías Horos comenzó a avanzar lenta pero seguramente, y después de empatajar a la puntera se le desprendió en los metros finales para batirla netamente por medio cuerpo.

El tercer lugar a dos cuerpos, en avance final, lo consiguió Babilonio delante de Silbador; 5.º a Pita; 6.º Delfino Sólido; 7.º Lector, y última Luteicia, cuya mala performance quedó explicada en parte por la mala noche que pasó como consecuencia de haberse incendiado el corral donde se cuidaba.

EL CONDOR EN LA INICIAL

La condicional de apertura para potrillos de tres años no ganadores, se resolvió por el fácil triunfo de El Condor que prácticamente se limitó a galopar delante de sus enemigos.

PARS HACEN EL DOMINGO SU PRESENTACION EN EL CHILE

La competencia del programa matinal saldrán a las primeras "guaguas" de la generación que por lo que se anotaciones, se ve no muy nutrida de competidores.

AS DEL COMISARIATO DEL CLUB HIPICO

Reclamaron: A. Vázquez (Luteicia) contra J. E. Cruz (Pentagrama), y éste contra C. Pérez (Horos), por molestar en la curva.

Reclamaron: A. Vázquez (Luteicia) contra J. E. Cruz (Pentagrama), y éste contra C. Pérez (Horos), por molestar en la curva.

Reclamaron: A. Vázquez (Luteicia) contra J. E. Cruz (Pentagrama), y éste contra C. Pérez (Horos), por molestar en la curva.

Reclamaron: A. Vázquez (Luteicia) contra J. E. Cruz (Pentagrama), y éste contra C. Pérez (Horos), por molestar en la curva.

Reclamaron: A. Vázquez (Luteicia) contra J. E. Cruz (Pentagrama), y éste contra C. Pérez (Horos), por molestar en la curva.

Reclamaron: A. Vázquez (Luteicia) contra J. E. Cruz (Pentagrama), y éste contra C. Pérez (Horos), por molestar en la curva.

Reclamaron: A. Vázquez (Luteicia) contra J. E. Cruz (Pentagrama), y éste contra C. Pérez (Horos), por molestar en la curva.

Reclamaron: A. Vázquez (Luteicia) contra J. E. Cruz (Pentagrama), y éste contra C. Pérez (Horos), por molestar en la curva.

Reclamaron: A. Vázquez (Luteicia) contra J. E. Cruz (Pentagrama), y éste contra C. Pérez (Horos), por molestar en la curva.

Reclamaron: A. Vázquez (Luteicia) contra J. E. Cruz (Pentagrama), y éste contra C. Pérez (Horos), por molestar en la curva.

Reclamaron: A. Vázquez (Luteicia) contra J. E. Cruz (Pentagrama), y éste contra C. Pérez (Horos), por molestar en la curva.

Don Hugo, Campereya, Schokley, Royal Hunter, Garibaldi, Assais y Thrauco

Se adjudicaron las carreras ordinarias de la tarde de ayer

Relación resultados generales y noticias diversas

Don Hugo obtuvo una estrecha y laboriosa victoria en la tercera carrera de la tarde, que correspondía a la más modesta de las series de velocidad, aventajando por media cabeza a José Belén, tras el cual, a media cabeza, empataron el tercer lugar Soulier y Vasco.

La partida se dio en un momento oportuno, y a los pocos metros corridos, Antártida asomó a la delantera, seguida por Filarmónica, quedando en las colocaciones siguientes Cañita Linda, Imperial y Vasco, todos muy cerca, mientras los demás actuaban sin colocaciones definidas, con Diligente a retaguarda.

En esta forma se vinieron a la curva, manteniendo la puntera sus posiciones hasta las galerías, en donde avanzaron Vasconcelos, José Belén, Don Hugo y Soulier, que se empinaron en refugio de peleas por el primer lugar, llegando a la sentada casi en una línea, debiendo esperarse el resultado del ojo eléctrico para poder dar el fallo, que de acuerdo con la fotografía, correspondió a Don Hugo para el síllo de honor, el que por media cabeza precedió a José Belén. Terceros, en empate, Vasco y Soulier; quinto Amenazante, a cabeza, y último Diligente.

CAMPEREYA EN LA CUARTA

Nuestra favorita Campereya volvió a ser el favorito del público se impuso en buen estilo en la cuarta carrera, condicional sobre 1.800 metros.

Despachado el grupo y definidas claramente las posiciones, Noche Polar se cortó decididamente tres cuerpos al frente, ubicándose en segundo lugar Campereya, mientras en las colocaciones siguientes alternaban

my inferiores, pero que ahora no pudo corresponder a la "confianza" que inspiraba en su caballería; 5.º Patin.

Después de bonita lucha, Shockley logró 3/4 de cuerpo sobre Tandil, que por un escueto aventajó a Pedal; cuarto Pentagón, quinto Hunter, sexto

La llegada más estrecha de la tarde y el más alto dividendo se produjo en la novena carrera, en donde Assais, por el lado exterior dió cuenta, en la misma sentada, por media nariz de Nevisca y Rayo de Oro, que también llegaron separados entre sí por la misma distancia. La ganadora repartió el

La llegada más estrecha de la tarde y el más alto dividendo se produjo en la novena carrera, en donde Assais, por el lado exterior dió cuenta, en la misma sentada, por media nariz de Nevisca y Rayo de Oro, que también llegaron separados entre sí por la misma distancia. La ganadora repartió el

La llegada más estrecha de la tarde y el más alto dividendo se produjo en la novena carrera, en donde Assais, por el lado exterior dió cuenta, en la misma sentada, por media nariz de Nevisca y Rayo de Oro, que también llegaron separados entre sí por la misma distancia. La ganadora repartió el

La llegada más estrecha de la tarde y el más alto dividendo se produjo en la novena carrera, en donde Assais, por el lado exterior dió cuenta, en la misma sentada, por media nariz de Nevisca y Rayo de Oro, que también llegaron separados entre sí por la misma distancia. La ganadora repartió el

La llegada más estrecha de la tarde y el más alto dividendo se produjo en la novena carrera, en donde Assais, por el lado exterior dió cuenta, en la misma sentada, por media nariz de Nevisca y Rayo de Oro, que también llegaron separados entre sí por la misma distancia. La ganadora repartió el

La llegada más estrecha de la tarde y el más alto dividendo se produjo en la novena carrera, en donde Assais, por el lado exterior dió cuenta, en la misma sentada, por media nariz de Nevisca y Rayo de Oro, que también llegaron separados entre sí por la misma distancia. La ganadora repartió el

La llegada más estrecha de la tarde y el más alto dividendo se produjo en la novena carrera, en donde Assais, por el lado exterior dió cuenta, en la misma sentada, por media nariz de Nevisca y Rayo de Oro, que también llegaron separados entre sí por la misma distancia. La ganadora repartió el

La llegada más estrecha de la tarde y el más alto dividendo se produjo en la novena carrera, en donde Assais, por el lado exterior dió cuenta, en la misma sentada, por media nariz de Nevisca y Rayo de Oro, que también llegaron separados entre sí por la misma distancia. La ganadora repartió el

La llegada más estrecha de la tarde y el más alto dividendo se produjo en la novena carrera, en donde Assais, por el lado exterior dió cuenta, en la misma sentada, por media nariz de Nevisca y Rayo de Oro, que también llegaron separados entre sí por la misma distancia. La ganadora repartió el

Interesantes los handicaps del Hipódromo Chile

Siete series handicap sobre 1.400 metros completan el programa de la mañana.

PRIMERA CARRERA

MARIAGE 47, R. Leiva.— Segundo de Silbador llega hace dos semanas avisando que se encuentra bueno.

GO AHEAD 54, C. González.— Reclamando llego en la ganada por Silbador a Arcaucop y ha llegado a series muy inferiores.

JOFREGADO 50, F. Gatica.— Cuarto se clasificó en la carrera ganada por Silbador a Mariage y Gallico. Hay que tenerlo presente.

Tagua Tagua y Churelo, quedando los demás en fila, que cerraba Farina.

NOCHE POLAR LEGÓ AL DERECHO

La segunda serie de los compromisos sobre 1.300 metros se resolvió lógicamente, obteniendo la victoria Royal Hunter, que fué favorito del público.

ROSALEDA ESTUVO BREVE TRECHO A LA DELANTERA, PERO SU INIETE SE EMPINÓ EN SUJETARLA DESDE TEMPORANO, EN FORMA VISIBLE, PARA EVITAR CUALQUIERA SORPRESA, Y FUE ASÍ COMO DEJÓ PASAR A ROYAL HUNTER, QUE EN CÓMIDA ACCIÓN SE CORTÓ DOS CUERPOS SOBRE CHOROY Y CAMBALACHE, QUEDANDO CUARTA ROSALEDA, QUE PEDIA TIENDA EN FORMA DEFINIDA, Y AL FONDO, ORINOCO CON GARITO.

ROYAL HUNTER EN LA SEXTA

La segunda serie de los compromisos sobre 1.300 metros se resolvió lógicamente, obteniendo la victoria Royal Hunter, que fué favorito del público.

ROSALEDA ESTUVO BREVE TRECHO A LA DELANTERA, PERO SU INIETE SE EMPINÓ EN SUJETARLA DESDE TEMPORANO, EN FORMA VISIBLE, PARA EVITAR CUALQUIERA SORPRESA, Y FUE ASÍ COMO DEJÓ PASAR A ROYAL HUNTER, QUE EN CÓMIDA ACCIÓN SE CORTÓ DOS CUERPOS SOBRE CHOROY Y CAMBALACHE, QUEDANDO CUARTA ROSALEDA, QUE PEDIA TIENDA EN FORMA DEFINIDA, Y AL FONDO, ORINOCO CON GARITO.

ROYAL HUNTER, EN FIRME ACCIÓN, DESMONTÓ AL DERECHO CON LA VENTAJA ADQUIRIDA EN LAS PRIMERAS DISTANCIAS, Y SIN ENEMIGOS SE FUE EN DEFENSA DE LA SENTADA, QUE CRUZÓ CUANDO LLEVABA TRES CUERPOS Y MEDIO DE VENTAJA.

SHOCKLEY EN LA QUINTA

Una bonita victoria consiguió Shockley sobre Tandil y Pedal en la quinta carrera, que correspondía a la sexta serie de los compromisos handicap.

Peluca estuvo a la delantera, presionada por Carmen, mientras en las colocaciones siguientes quedaban Silbador, Crea, Hunter y Tandil, que luego pasó a substituir a la puntera, cuando la carrera se hacía ansioso llegar al codo final.

A la entrada del derecho, Tandil pasó al frente, mientras por dentro Shockley iniciaba aguijónes, y por el lado de afuera, Pedal cargaba resueltamente sobre los delanteros.

Después de bonita lucha, Shockley logró 3/4 de cuerpo sobre Tandil, que por un escueto aventajó a Pedal; cuarto Pentagón, quinto Hunter, sexto

Springhill levantó la mano de J. Marchant y el clásico "Año Nuevo" que ha sido destinado a elementos de cuatro años y más con una distancia a recorrer de 1.500 metros.

Nueve adversarios mantuvieron su anotación al ratificar la inscripción correspondiente y ellos han sido ordenados en una escala de 16 kilos.

Encabezaba la lista Taranto con 61 kilos y se le anuncia al hijo de Oaki, la monta de L. Espinoza. El torbellino acaba de imponerse en la Carrera Especial "Colchagua" batiendo a Penacho, Silbador y Goyo, y poco antes había caído estrechamente batido, en esta misma pista por Silbador en el clásico "Julio Puga Borne". Corre la distancia del día de su victoria y atraviesa por inefable estado.

Botafogo con 53 kilos tendrá la conducción de F. Flores. Bastará recordar que en esta cancha el día 8 de diciembre en el clásico "Luis Racha" de Sterling, Restauración e Interferencia, cargaba 54 kilos. Posteriormente llegó segundo de Tomehamb en una carrera de 2.000 metros.

BABUCA, Julio González, 400 en 38.15; repitió en 24.45. FURRIEL, L. Seguel, 200 en 12.25; repitió igual. VERIBUO, A. Vázquez, 600 en 38.25.

MAGADIS, O. González, 600 en 38.15; repitió en 24.45. CHICOTE, L. Jara, 500 en 31.25. ESTANCERO, L. Seguel, 400 en 25.

CHOLO, A. Vázquez, 1.000 en 1.5.25. EL TOFO, O. Castillo, 600 en 37.25. SENTIMIENTO, L. Jara, 400 en 24.25.

CON APURÓ G. Girard y CANCAN, L. Manríquez, 400 en 25.15; repitió CON APURÓ 600 en 39.15; repitió

La CANCAN 500 en 39.45. MASTIL, aprendiz, 400 en 23.15. LIPIN, J. Guajardo, y JELANDI, J. Espinoza, 800 en 31.25; repitieron.

STARACE, J. Guajardo, 800 en 33.15. SERON, O. Castillo, y OLAP, aprendiz, 800 en 33.50. EMBRUJO, M. Arnedo, 800 en 39.

ROBINE, J. Espinoza, 800 en 38.15. AILLA, L. Pérez, 800 en 37.35. GUY BLAS, M. Quezada, 500 en 31.50; repitió en 31.

GOYO, O. Castillo, 400 en 25; repitió en 24.35. DON RENA, A. Vázquez, 200 en 12; repitió igual.

PROPICIA, A. Vázquez, 500 en 31.25. PARANI, J. Espinoza, 1.200 a voluntad, en 1.20.20. TAJANAR, E. Canales, 400 en 26; repitió igual.

SATIRA, J. Espinoza, 600 en 35 de bajada.

8 cuerpos y una cabeza.— Tiempo: 1.18 4/5.— Preparador: A. Vodnovic.— No corrieron: Good Smoke, Stormy, The Golden Gate, Don Rena, Opereta, Villa Alegre, Clavileño, Sajón y Tuncana.

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— 5.ª serie.— Handicap.— \$ 27.000 al 1.º.

1.º ASSAIS con 51 kilos por G. P. L'Oriflamme y Gran Hazaña. 2.º Nevisca 55, R. Latorre. 3.º Rayo de Oro 50, J. E. Cruz. 4.º Chaparrita 52, C. Pérez. 5.º Engaño 54, J. Orellana. 6.º Diocleciano 49, R. Pérez. 7.º Sava 55, A. Silva. 8.º Kañicura 54, M. Arnedo. 9.º Altiva 53, J. E. Bravo. 10.º Alegria 51, V. González. 11.º Cruz Diablo 49, R. Pérez.

1 nariz y 1 nariz.— Tiempo: 1.13.— Preparador: E. Sepúlveda.— No corrieron: Casanova, Coquelin, Fachoso, Orizal, SÁ-trapa, Camorra, Deslumbrante y Melpetico. DIV.: \$ 240.20 y 48.40; 24.20 y 20.

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— 3.ª serie.— Handicap.— \$ 30.000 al 1.º.

1.º THRAUCO con 51 kilos, G. P. por King Lomond y Tiddies del Stud Lautaro. 2.º Delfino Sólido 58, J. Ortiz. 3.º Pita 54, A. Silva. 4.º Delfino Sólido 58, J. Ortiz. 5.º Luteicia 50, A. Vázquez. 6.º Copihues 55, V. González. 7.º Pentagrama 53, J. E. Cruz. 8.º Lector 50, J. Espinoza. 9.º Retina 53, J. Espinoza. 10.º Retina 53, J. Espinoza. 11.º Retina 53, J. Espinoza.

Resultados generales de las carreras de ayer	
3.º Soulier 47, J. García. 2784 1238	2.º S. Llorón 51, S. Quezada 19827 7666
5.º Amenazante 49, F. Gatica 1724 787	3.º Ruptura 52, R. Latorre 13892 4609
6.º Pitado 48, E. Soto 1654 945	4.º Despresto 52, C. Pérez 17689 5364
Ult. Diligente 51, L. Manríquez 5691 2901	5.º Sonatón 51, G. Retamal 7071 2218
Diabólico 37, H. Vergara 2388 1013	108571 23014
Imperial 57, J. Guajardo 6252 3059	
El Cuñado 54, O. Marín 1272 693	
Antártida 50, O. Bravo 7769 8340	
M. Callado 48, R. Cifuentes 2828 1612	
Filarmónica 50, R. Pérez 4752 2105	
Júpiter 50, A. Bermejo 785 458	
C. Linda 46,1, O. Córdoba 2693 1510	
63134 26718	
12 cuerpo y 1/2 nariz.— Los terceros, en empate.— Tiempo: 1.20 3/5.— Preparador: A. Amaro.— No corrieron: Atrévida, Nightingale, Gátira, Brochazo, Perceño, Rosa de Abril, Diecklocher, Plovewa, Sabá Madonella, Suprema y Huayca. DIV.: \$ 65.80 y 26.20; 102.60; 18.80 y 26.60.	
CUARTA CARRERA.— 1.800 metros.— Para caballos de 3 años y más.— \$ 40.000 al primero.	
1.º CAMPEREYA 46, por G. P. Cambonne II y Lina Cavaleci, del Stud Limay. 26473 9133	
2.º N. Polar 52, R. Latorre 9977 4142	
3.º El Raja 51, J. Espinoza 15268 5602	
4.º Barbecho 51, R. Parodi 3024 1348	
5.º Churelo 52, A. Marches 5383 1753	
6.º Yarambo 56, M. O'Andrea 894 487	
Ult. Atrévida 53, O. Castillo 797 542	
Albanosco 57, R. Val. 1549 850	
Lonzato II 57, J. Espinoza 1939 883	
T. Tagua 57, J. Ortiz 9086 4755	
Farina 48, J. E. Cruz 9990 4610	
84290 34106	
1 1/4 cuerpo y 4 cuerpos.— Tiempo: 1.52.— Preparador: R. Allen.— No corrieron: Pamir y Finto. DIV.: \$ 26 y 13.20; 17.20 y 15.40.	
QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— Sexta serie.— Handicap.— \$ 27.000 al primero.	
1.º SHOCKLEY, 55 kilos, G. P. por Trelawny y Musette, del Stud Parral, Jinetes, J. Orellana. 20480 6734	
2.º Tandil 51, J. Ortiz 10526 4532	
3.º Pedal 55, G. Retamal 10060 4501	
4.º Pentagón 48, F. Gatica 10186 4297	
5.º Hunter 53, J. E. Cruz 10071 4178	
6.º La Loca 50, O. Bravo 8770 1839	
Ult. Latorre 45, R. Cifuentes 694 530	
Palentino 55, L. Sepúlveda 1798 874	
El Raja 54, R. Pérez 1673 824	
Peluca 45, J. E. Bravo 8094 1588	
12 cuerpo y 2 cuerpos.— Tiempo: 1.5 3/5.— Preparador: L. Navarro.— No corrió Royal Hunter. DIV.: \$ 23.80 y 14.80; 22.20 y 64.20.	
OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— 4.ª serie.— Handicap.— \$ 27.000 al 1.º.	
1.º GARIBALDI con 56 kilos, G. P. por Eshib y La Concoct, día del Stud "Andalucía". 152734 66168	
2.º Copihues 55, V. González 12789 5312	
3.º Lector 50, J. Espinoza 4542 2372	
152734 66168	
12 cuerpo y 2 cuerpos.— Tiempo: 1.5 3/5.— Preparador: J. M. Quezada 15813 6178	
2.º Sanguijuela 55, M. Quezada 15813 6178	
3.º Babilonio 57, J. Orellana 3970 1693	
4.º Silbador 56, J. F. Marchant 18312 6652	
Pita 54, A. Silva 5654 2114	
Delfino Sólido 58, J. Ortiz 16317 6307	
Luteicia 50, A. Vázquez 12051 6021	
Copihues 55, V. González 3941 3461	
Pentagrama 53, J. E. Cruz 17289 5312	
Lector 50, J. Espinoza 4542 2372	
152734 66168	
12 cuerpo y 2 cuerpos.— Tiempo: 1.5 3/5.— Preparador: J. M. Quezada 15813 6178	
2.º Sanguijuela 55, M. Quezada 15813 6178	
3.º Babilonio 57, J. Orellana 3970 1693	
4.º Silbador 56, J. F. Marchant 18312 6652	
Pita 54, A. Silva 5654 2114	
Delfino Sólido 58, J. Ortiz 16317 6307	
Luteicia 50, A. Vázquez 12051 6021	
Copihues 55, V. González 3941 3461	
Pentagrama 53, J. E. Cruz 17289 5312	
Lector 50, J. Espinoza 4542 2372	
152734 66168	
12 cuerpo y 2 cuerpos.— Tiempo: 1.5 3/5.— Preparador: J. M. Quezada 15813 6178	
2.º Sanguijuela 55, M. Quezada 15813 6178	
3.º Babilonio 57, J. Orellana 3970 1693	
4.º Silbador 56, J. F. Marchant 18312 6652	
Pita 54, A. Silva 5654 2114	
Delfino Sólido 58, J. Ortiz 16317 6307	
Luteicia 50, A. Vázquez 12051 6021	
Copihues 55, V. González 3941 3461	
Pentagrama 53, J. E. Cruz 17289 5312	
Lector 50, J. Espinoza 4542 2372	
152734 66168	

Clásico "Año Nuevo"

En séptimo lugar de la cartilla de la mañana que se presenta variada e interesante, se disputa el clásico "Año Nuevo" que ha sido destinado a elementos de cuatro años y más con una distancia a recorrer de 1.500 metros.

Nueve adversarios mantuvieron su anotación al ratificar la inscripción correspondiente y ellos han sido ordenados en una escala de 16 kilos.

Encabezaba la lista Taranto con 61 kilos y se le anuncia al hijo de Oaki, la monta de L. Espinoza. El torbellino acaba de imponerse en la Carrera Especial "Colchagua" batiendo a Penacho, Silbador y Goyo, y poco antes había caído estrechamente batido, en esta misma pista por Silbador en el clásico "Julio Puga Borne". Corre la distancia del día de su victoria y atraviesa por inefable estado.

Botafogo con 53 kilos tendrá la conducción de F. Flores. Bastará recordar que en esta cancha el día 8 de diciembre en el clásico "Luis Racha" de Sterling, Restauración e Interferencia, cargaba 54 kilos. Posteriormente llegó segundo de Tomehamb en una carrera de 2.000 metros.

BABUCA, Julio González, 400 en 38.15; repitió en 24.45. FURRIEL, L. Seguel, 200 en 12.25; repitió igual. VERIBUO, A. Vázquez, 600 en 38.25.

MAGADIS, O. González, 600 en 38.15; repitió en 24.45. CHICOTE, L. Jara, 500 en 31.25. ESTANCERO, L. Seguel, 400 en 25.

CHOLO, A. Vázquez, 1.000 en 1.5.25. EL TOFO, O. Castillo, 600 en 37.25. SENTIMIENTO, L. Jara, 400 en 24.25.

CON APURÓ G. Girard y CANCAN, L. Manríquez, 400 en 25.15; repitió CON APURÓ 600 en 39.15; repitieron.

La CANCAN 500 en 39.45. MASTIL, aprendiz, 400 en 23.15. LIPIN, J. Guajardo, y JELANDI, J. Espinoza, 800 en 31.25; repitieron.

STARACE, J. Guajardo, 800 en 33.15. SERON, O. Castillo, y OLAP, aprendiz, 800 en 33.50. EMBRUJO, M. Arnedo, 800 en 39.

ROBINE, J. Espinoza, 800 en 38.15. AILLA, L. Pérez, 800 en 37.35. GUY BLAS, M. Quezada, 500 en 31.50; repitió en 31.

GOYO, O. Castillo, 400 en 25; repitió en 24.35. DON RENA, A. Vázquez, 200 en 12; repitió igual.

PROPICIA, A. Vázquez, 500 en 31.25. PARANI, J. Espinoza, 1.200 a voluntad, en 1.20.20. TAJANAR, E. Canales, 400 en 26; repitió igual.

SATIRA, J. Espinoza, 600 en 35 de bajada.

MUY LIGERO SE VIO AYER EL TOFO EN SU APRONTE SOBRE 600 METROS: 37 2/5

HIPÓDROMO CHILE (Pista de arena, de subida)	
CARANOVA, R. Valencia, y LAQUINILLA, aprendiz, 600 metros en 31.25, iguales.	
LABARTHE, aprendiz, 600 en 38.	
HIDALGA, E. Nuñez, 1.000 en 1.5.25.	
BABUCA, Julio González, 400 en 38.15; repitió en 24.45.	
FURRIEL, L. Seguel, 200 en 12.25; repitió igual.	
VERIBUO, A. Vázquez, 600 en 38.25.	
MAGADIS, O. González, 600 en 38.15; repitió en 24.45.	
CHICOTE, L. Jara, 500 en 31.25.	
ESTANCERO, L. Seguel, 400 en 25.	
CHOLO, A. Vázquez, 1.000 en 1.5.25.	
EL TOFO, O. Castillo, 600 en 37.25.	
SENTIMIENTO, L. Jara, 400 en 24.25.	
CON APURÓ G. Girard y CANCAN, L. Manríquez, 400 en 25.15; repitió CON APURÓ 600 en 39.15; repitieron.	

OFERTAS ESPECIALES DE AÑO NUEVO

AMBOS género tropical, liviano y elegante ... \$ 1.725.-

AMBOS de gabardina delgada, muy buena calidad ... \$ 1.395.-

AMBOS corte impecable, terminaciones finas, gran reclamación ... \$ 965.-

AMBOS muy elegantes casimir de lana, materiales de primera ... \$ 1.325.-

AMBO de casimir importado, muy fresco, calidad muy fina ... \$ 3.175.-

PANTALONES fresquísimos, Palm-Beach "Oveja" de primera ... \$ 875.-

PANTALON réclame, género de lana, lindos colores ... \$ 330.-

PANTALONES de gabardina lavable ... \$ 535.-



nacen entrega de los premios un concurso que organizó el T. Metro

UN JUVENIL ASTRO DE LA CANCION ESPAÑOLA VIENE AL "GOYESCAS"



JUANILLO, el juvenil astro del canto flamenco.

Entre gallos y medianoche arribó a nuestra capital, el juvenil ídolo del canto flamenco, Juanillo, cuyas gratas temporadas en salas de espectáculos y emisoras de Santiago se recuerdan aún con satisfacción.

Juanillo viene de cumplir resonantes sucesos artísticos en Buenos Aires y Montevideo, y rodeado de una popularidad creciente que lo coloca entre las máximas figuras del firmamento artístico latinoamericano. El juvenil astro de los cantares de España representa en la actualidad una moderna concepción de tan embriagantes aires, siendo calificado como un exponente excepcional en su género.

Don Hugo, Campereya,...

(DE LA PAGINA 23)

Ja sobre Choroy, que por media cabeza precedió a Cambalache, cuyo jirite se vio muy poco efectivo en la recta. Cuarto fue Orinoco, quinta Rosaleda, que corrió sin intenciones de ganar, y último Garito.

GARIBALDI EN LA OCTAVA Una nueva y convincente victoria consiguió Garibaldi en la octava carrera, cuarta serie de los compromisos sobre 1.300 metros.

Desde que se alzaron las cintas estuvo Garibaldi a la descubierto, y haciéndose su propio juego tomó tres cuerpos de ventaja sobre Sauc Llorón, mientras en tercer lugar quedaba Sonatón, y el fondo Ruptura con Desprecho.

El líder, en firme acción, fué aumentando la ventaja que les llevaba a sus enemigos, desembarcando al derecho con una ventaja imposible de descontar, y sin enemigos continuó en demanda de la sentencia, que cruzó cuando llevaba seis cuerpos sobre Sauc Llorón, que por cabeza precedió a Ruptura. Cuarto Desprecho, y último Sonatón.

ASSAIS, \$ 240.20 EN LA PENULTIMA Por la sorpresa de Assais, que repartió \$ 240.20 por boleto, se resolvió la penúltima carrera, que correspondía a la quinta serie de los handicaps de 1.300 metros.

Dioleclano apareció a la delantera a poco de alzarse las cintas, vigilado por Kaficura, quedando tercero Rayo de Oro delante de Engaño, Chaparrita, y los demás en fila india, que cerraba Alegría, que movió con desventaja.

En esta función se presentan artistas de alta popularidad

Una función extraordinaria se efectuará hoy en la noche en el Teatro Metro. Como ya todos sabemos, este teatro está exhibiendo una de las más gustadas comedias musicales que se hayan presentado en nuestro país.

Esta hermosa cinta inspiró diversos concursos y festivales, entre los que cabe destacar un maravilloso Carnaval Acuático efectuado en la Piscina Escolar.

La función de esta noche tiene un doble atractivo: en ella se exhibirá la joya cinematográfica "En una isla contigo", y realzarán el espectáculo, Alberto Lago, la voz varonil del tango, con el cuarteto típico de Luis Veloso y Luis Barragán; Lily Marbell, destacada soprano chilena; y el magnífico cantante co-



ALBERTO LAGO

lombiano Uriel Mejía; la simpática cancionista de tango español Amparito Bayer; el magnífico conjunto "Los Mosaicos de América, y otros.

CONTINUARA MARCANDO RUMBOS EN PELICULAS DE ACCIONES EL ROXY

"La Frontera Indómita" es el título de la película del sello Republic que será estrenada hoy en el Rotativo Roxy, que ha venido exhibiendo en la actual temporada que finaliza el año, las mejores producciones de acción, aventuras y misterios, especialmente seleccionadas de todos los sellos productores de Hollywood y Europa. El Roxy ha marcado una pauta en ese sentido al presentar a su fiel público lo mejor en este género de producciones.

Finalizará el año con la interesante película de la Republic, "La Frontera Indómita", otras de la serie de cintas de acción que se han filmado en esos estudios, con un reparto de estrellas de primera línea y bajo la dirección de uno de los más reputados especialistas directores de acción.

MARIA ANTONIETA PONS EN UNA NUEVA COMEDIA

Uno de los cines del centro será el encargado de preservar una superproducción mexicana. Se trata del film "Flor de caña", que recientemente llegó al país.

Mario Antonieta Pons, la actriz que tiene un sólido prestigio en nuestro país y que es considerada como la reina de la rumba, tiene la responsabilidad estelar de dicha película, que es una comedia con canciones de Cortazar y Esperón en la que se destacan los grandes éxitos de amplia popularidad en Chile, como son "Camina como chinchos" y "El tumbaito".

No dudamos que cuando se estrene "Flor de caña" conseguirá un amplio éxito de público, ya que sus escenas permiten al espectador pasar momentos verdaderamente agradables.

El Teatro Nacional obtiene un triunfo

La interesante pieza dramática del doctor Roberto Sarah, intitulada "Algun día", lleva las miras de constituir el éxito teatral del año. Las funciones del elenco nacional de comedias que enfrenta el eminente actor chileno Alejandro Flores, y que cuenta con la presencia de la brillante y hermosa actriz argentina Elvira Travesi y un interesante núcleo de comediantes chilenos nos ha brindado una primorosa versión de la obra distinguida con el primer premio de la Dirección del Teatro Nacional.

Alejandro Flores, hace en esta comedia un interesante papel de Alejandro Flores, y que cuenta con la presencia de la brillante y hermosa actriz argentina Elvira Travesi y un interesante núcleo de comediantes chilenos nos ha brindado una primorosa versión de la obra distinguida con el primer premio de la Dirección del Teatro Nacional.

TEATRO CAUPOLICAN EMPRESA BENJAMIN RODRIGUEZ

La MULATA de CORDOVA ROY ROGERS. EN "BALAS TRAIADORAS"

MICKY ROONEY DONLEVY BLYTH EN EL DRAMA M.G.M. PUNOS de ORO

HOY PROGRAMA TRIPLE PLAT. \$ 8. GAL. 3.

SABADO GRAN BAILE de AÑO NUEVO. AMENIZARAN 10 ORQUESTAS

Las escenas más delicadas de "Surcos de sangre" se filmaron en la Av. Apoquindo LA NACION estuvo presente cuando se filmaba esta cinta



Los elementos técnicos realizan los preparativos para una escena de "Surcos de sangre".

Hace algunos días los vecinos de Apoquindo y El Golf, se sintieron asombrados ante los rojos resplandores que subían hacia el cielo, una noche suponiendo que un gran incendio estaba tomando cuerpo en los alrededores. En realidad se trataba de un gran incendio, pero, había sido simulado en las ceremonias del fondo de los Padres Dominicos, para realizar una de las más extraordinarias escenas filmadas de noche en una producción de habla castellana. Bajo la dirección de Hugo del Carril, y con el productor Celestino Anzuola al frente, se filmó para "Surcos de sangre" el momento culminante de la película, cuando se incendia la casa grande y miles de personas corren a sofocar las llamas que amenazan con la destrucción total. Estas delicadas y dramáticas escenas contaron con la ayuda del cuerpo de bomberos que estuvo presente durante el rodaje de las escenas para prevenir cualquier peligro cinematográfico por tomar cuerpo en las casas vecinas. Varias personas estuvieron presentes durante el dramático e intenso rodaje de estas escenas, una de las más brillantes que hasta ahora haya conocido el cine de habla española, y que forman parte del dramático desarrollo de la película "Surcos de sangre", cuyas escenas de interior se están rodando ahora en los estudios Chile Films.

INTENSAS ESCENAS VIVE MARIA FELIX EN HISTORIA DEL FILM "QUE DIOS ME PERDONEN"

María Félix es, indiscutiblemente, una de las primeras figuras del ambiente cinematográfico de habla española. Además de su belleza, muestra en el cine sus gracias de actriz, y ha logrado llegar hasta la cúspide de su carrera en el difícil papel que le ha sido encomendado por el director chileno Tito Davison, en la película "Que Dios me perdone", que estrenará el jueves el Teatro Rex, contribuyendo así a realizar esta obra cinematográfica con su presentación en esta elegante sala. "Que Dios me perdone" es un drama extraordinario, que pone al cine mexicano a la altura de las mejores industrias cinematográficas del mundo.

Con la compañía de Fernando y Julián Soler, además de la presencia de Tito Junco, María Félix logra su mayor consagración de belleza y calidad dramática en esta película que el jueves estrena el Teatro Rex, y que se titula "Que Dios me perdone".

LAS DOS MEJORES PELICULAS DEL CINE BONAERENSE SE ESTRENARAN

El popular cine Baquedano presentará desde el próximo martes un excepcional programa doble, en base a dos películas argentinas que obtuvieron gran éxito cuando fueron estrenadas.

"María de los Angeles" comedia dramática argentina protagonizada por la extraordinaria actriz Mecha Ortiz, y "Una noche en el Ta-Ba-Rin" la más despiantada de las películas cómicas argentinas, que tiene como estrella principal al eficaz cómico Pepe Iglesias, "El Zorro".

SE NECESITA UN MECANICO que tenga conocimiento en maquinaria vinícola. Los interesados deben presentarse el lunes 2 de enero próximo a las 10 horas en AVDA. RONDIZZONI 1567

ARTICULOS PARA REGALOS Cerámica, Loza, Plaqué, Cristalería, Cuchillería nacional e importada. DEPOSITO DE FABRICA CREDITOS CASA SONER ARTURO PRAT 266

Martes SANTIAGO LINDAS MUJERES! MUSICA MODERNA! INCOMPARABLE COMEDIA. TINTAN en Ay QUE BONITAS PIERNAS con ROSITA QUINTANAS NELLY MONTEIL JORGE REYES AMALIA AGUILAR y ROSINA PAGAN

LUNES NOCHE Sala CERVANTES GRAN PREMIERE SANTA LUCIA CERVANTES 1950. NACE EL NUEVO CINE NACIONAL. Alma Montiel-Carlos Mondaca en "RIO ABAJO" BASADA EN "LOS CUENTOS DEL MAULE" DE M. LATORRE DIRECCION: MIGUEL FRANK * PRODUCTOR: TOBIAS BARROS A.

T. PRINCIPAL HOY CAMBIO DE PROGRAMA A LAS 4 P. M. El mejor amigo de la familia. La campana de Aladino. Sueno de Ma Nuevo. NOTICARIOS FRANCES, FOX Y INGLES.

ENVIE SUS SALUDOS DE AÑO NUEVO A TRAVES DE "LA NACION" Por una suma de dinero que guarda relación con el espacio que Ud. ocupe, LA NACION será su Mensajero para el saludo afectuoso y cordial de Año Nuevo que Ud. desee enviar a un amigo o ser querido ausente. Bastará solamente que Ud. nos indique la redacción del saludo para que éste sea publicado en la sección "LA NACION, MENSAJERA DE AFECTO Y AMISTAD". Estos saludos perduran y los lleva LA NACION diariamente a todo el país. Los interesados pueden dirigirse desde hoy mismo a este diario.

Table with 2 columns: Theater Name and Show/Time. Includes entries like CAUPOLICAN, CENTRAL, CERVANTES, CLUB DE SEÑORAS, COLISEO, COLON, CONTINENTAL, COUSIO, CHILE, DIECIOCHO, DELICIAS, ESMERALDA, FLORIDA, EL GOLF, FRANKLIN, HOLLYWOOD, IDEAL CINEMA, IMPERIAL, MARCONI, MIRAFLORES, MONUMENTAL, NATIONAL, NORMANDIE, NOVEDADES, O'HIGGINS, ORIENTE, PRINCIPAL, PORTUGAL, PRINCESA, PROVIDENCIA, REAL, RECOLETA, REPUBLICA, RIALTO, SANTA LUCIA, SELECTA, SANTIAGO, VALENCIA, VICTORIA.

MUNICIPALIDAD DE SUEÑO DEÑO DECETO N.º 630 Suñca, 17 de diciembre de 1949. Vista la solicitud de fecha 13 de diciembre de 1949, presentada por el personal de empleados de la Municipalidad de la Comuna de Suñca, es que se acuerda... D E C R E T O: A partir del 2 de enero del año 1950, las Comunas de Suñca, Antofagasta, Copiapó, Iquique, La Serena y Valparaíso, presenten el acuerdo municipal...

CIRCO CON SUS FIERAS ENJAULADAS Y LA PANTALLA DEL TEATRO MIAMI

La furia de las fieras, ametralladas por estos dos hombres, resulta pálida ante el odio que anida en el corazón del payaso, que es Buster Grabbe, cuando el deseo le ciega y la pasión le enloquece.

Las emociones humanas se desencadenan todo a lo largo del film con mayor intensidad, si cabe, que la furia brutal de las fieras, las cuales, por serlo, no poseen la maldad y el refinamiento cruel de los seres humanos, los cuales llevan al hombre a los extremos de crueldad más inconcebibles, confirmando así, desgraciadamente, la expresión tan común de que todo hombre lleva dentro de sí una fiera.

TEATRO

La vedette **ESTHER WILLIAMS**
El apuesto **PETER LAWFORD**
El romántico **RICARDO MONTALBÁN**
El chico **JIMMY DURANTE**
La reina del baile, **CYD CHARISSE**
El chico **XAVIER CUGAT**
y su orquesta

UNA ISLA CONTIGO
TECHNICOLOR!

**ESTÉ UD. PENDIENTE DE
INGRE EN LA NIEVE**

El intermedio de la función nocturna se presentará un magnífico show artístico procedido a la entrega de premios a los ganadores de los Concursos y Festivales, en la magnífica producción.

UNA ISLA CONTIGO

HOY PARA
COMPANIA 1068
AIRE ACONDICIONADO

¡ATEN!

El asesinato, atrozado por los asesinos de cuyo crimen ha sido testigo involuntario, el muchacho tiembla mirando su vida en peligro ¡Abandonado por todos los que pueden ayudarlo, porque nadie, NADIE quiere creerle! ¡Sus instantes de angustia, de terror, de miedo insuperable se suceden cada segundo, llegando al momento en que siente la muerte junto a sí!

**BOBBY DRISCOLL en
"LA VENTANA"**

PARA MAYORES

Lucho Córdoba toma pronto un descanso

Con la millonaria y siempre explosivamente graciosa comedia de Lucho Córdoba, "Tengo una vaca lechera", se efectuarán hoy en el Teatro Imperial las últimas funciones populares a precios rebajados de la actual temporada de la compañía de Olvido Leguía y Lucho Córdoba.

"Tengo una vaca lechera" ha sido el broche de oro con que el "amo de la risa" está cerrando su actual temporada, que interrumpirá brevemente para hacer una gira por Valparaíso y provincias del sur.

El público santiaguino ha recibido con entusiasmo la reposición de "Tengo una vaca lechera", la comedia que más dinero y fama ha dado a Lucho Córdoba, y cuyas últimas representaciones populares se efectuarán hoy a las 18.45 y 22 horas.

Divertida película exhibirá el T. Lux

El cine Lux nos ha informado que muy pronto exhibirá una de las mejores creaciones del actor cómico Luis Sandrini. Nos estamos refiriendo a "Palabra de honor", una realización que fué dirigida por Luis César Amadori, uno de los mejores elementos de la cinematografía bonaerense.

"Palabra de honor" es una película altamente cómica y que en sus pasajes sentimentales llega al corazón de todos los espectadores.

Luis Sandrini es secundado en este film por la encantadora Alicia Vignoli, estrella que se encuentra ausente de nuestra pantalla desde hace mucho tiempo.

"EL TRIUNFADOR" SE EXHIBIRA EN BREVE

Se activan las conversaciones para fijar fecha de estreno para la gran producción de Stanley Kramer intitulada "El Triunfador", que distribuye Artistas Unidos.

En esta espectacular película de acción, suspense y romance, actúa en el papel estelar el nuevo ídolo, Kirk Douglas, quien cumple una labor sobresaliente.

"El Triunfador" viene recomendada por la crítica mundial, después de haber quebrado records de taquilla en los Estados Unidos y Europa.

POR SU EXITO VUELVE LA CALLE SIN NOMBRE

Tomando en consideración el éxito obtenido en sus exhibiciones de estreno por la más extraordinaria película policial de la temporada, "La calle sin nombre", su sello distribuidor ha resuelto reestrenarla en la pantalla del cine rotativo Victoria.

Es así como "La calle sin nombre" que protagoniza el popular actor Mark Stevens, volverá a mostrarnos un capítulo de la constante lucha empeñada entre el hampa y los representantes de la ley, de los Estados Unidos.

HOY MIAMI
ROTATIVO DE 14 A 24 HORAS

LA FIERA ENJAULADA...
¡DESATA SU FURIA!

TEN LAS GARRAS DE LA MUERTE!

RICHARD DENNING
SHEILA RYAN
BUSTER CRABBE
MARY BETH HUGHES

"VENGANZA DEL PAYASO"
(CINCO PARTES)

MAYORES Y MENORES
ES UN FILM HAMBURG LA MARCA DE HAMBURG

SE ESTIMA QUE "LA VENTANA" CONSIGUIRA EL EXITO DESDE SUS PRIMERAS FUNCIONES



BOBBY DRISCOLL

El Teatro Plaza realiza hoy el estreno de una de las más extraordinarias películas que haya producido la cinematografía.

Nos referimos al superdrama "La Ventana", que ayer recibió el fallo elogioso y unánime de la prensa, después de haber sido exhibida en privado, especialmente para los periodistas y críticos de cine de diarios y revistas de la capital.

"La Ventana" superproducción de la RKO Radio, ha confirmado en Chile los triunfos que ha obtenido en todas las capitales del mundo donde ha sido exhibida. Bobby Driscoll fué ayer el muchacho más elogiado por los periodistas. Su trabajo encarnando al pequeño Tommy, único testigo de un horrible crimen, es asombroso. "La Ventana" quebrará todos los records de público, porque es una de las más grandes y apasionantes películas", fué la opinión de la prensa.

Barbara Hale, Arthur Kennedy, Paul Stewart y Ruth Roman son las otras estrellas de este film.

OTRA FUNCION

El Director General de Investigaciones, señor Luis Brun; los prefectos, comisarios y detectives, verán hoy en privado la extraordinaria superproducción "La Ventana", en el Teatro Plaza, a las 11 horas.

La RKO Radio, sello productor de esta sensacional película, ha hecho esta exhibición privada, junto con el Teatro Plaza, para brindar a Investigaciones un elenco extraordinario.

Johnny Weismuller crea un nuevo rol

Uno de los más serios problemas que encontró el productor Sam Katzman, al filmar "Jim de la selva", producción del sello Columbia que se exhibirá desde el martes próximo en el Teatro Continental, protagonizada por Johnny Weismuller, fué el del idioma que hablarían los que caracterizan a los nativos africanos de la tribu Masai. Carrol, autor del argumento, especifica lo que los nativos deben decir, pero no establece cómo deben decirlo. Se sabe a ciencia cierta, que en Africa se hablan 700 dialectos, y seguramente se hablarán otros tantos de los cuales nada se sabe. Habría que decir qué dialecto habría que usar. Y esta tarea no era fácil. Johnny Weismuller resolvió el problema con su vasta experiencia en sus caracterizaciones en películas de este género. Sugirió que se hablase inglés chupurrado, como lo hablan los chinos, lo que se asemeja mucho a un dialecto y a la vez resulta casi inteligible.

El jueves 5 debuta el Experimental en el Teatro Imperio

Para el cine de enero próximo, se anuncia una temporada de arte dramático en el Teatro Imperial, llevada a cabo por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile. En esta ocasión se presentará, en funciones de tarde y noche, el apasionante drama inglés contemporáneo, "La visita del inspector", de J. B. Priestley, la pieza que mayor éxito obtuvo en este año y que constituye un eco de las hondas preocupaciones del hombre de nuestro tiempo. "La visita del inspector", traducida al castellano por Rubén Scotocelli, es dirigida por Jorge Lillo, cuenta con el escenario de Oscar Navarro y el mismo elenco con que fué estrenada en el Teatro Municipal.

TIN TAN CONFIRMA SER EL ACTOR MAS EN LA PELICULA "AY, QUE BONITAS PIERNAS"

Tin Tan es uno de los cómicos más populares en México, y a través de sus películas se ha ido conquistando al público de toda América, con una gracia nueva, más rítmica y alocada, que no permite pensar un solo momento, pero que no deja ni un sólo instante de hacer reír hasta desternillarse de la risa a los espectadores que siguen sus películas.

El martes, en el Teatro Santiago, se estrena uno de los últimos éxitos de Tin Tan. Se trata de la película musical "Ay, que bonitas piernas", que tiene en el reparto a una serie completa de estrellas del varieté mexicano y de las boites. Los ritmos de América están representados en sus más bellas exponentes femeninas, que le hacen compañía al gracioso Tin Tan a través de las dislocantes escenas de "Ay, que bonitas piernas", una película musical mexicana que ha sido realizada a todo lujo con un repertorio de estrellas y una presentación como pocas veces se ha visto en el cine mexicano. "Ay, que bonitas piernas", es otro estreno de Pelimex, que se realizará el martes en el Teatro Santiago.



ROSITA QUINTANA

Martes REAL

SCOTT - SMITH - JOEL McCRAE

"AL SUR DE SAN LUIS"
(SOUTH OF ST. LOUIS)

TECHNICOLOR

HEROES EN SUS LUCHAS... TRIUNFADORES EN SUS INTENCIONES

PARA MAYORES

MATINEE TARDY Y NOCHE

Martes CENTRAL

EN DRAMA INTENSO INSPIRADO EN UN HECHO VERIDICO QUE CONMUVIO A LOS EE. UU. AL CONDENAR LA JUSTICIA A UN INOCENTE POR UN INEXPLICABLE ERROR DE IDENTIDAD.

CULPABLE POR EL VERDICTO DEL JURADO INOCENTE A LOS OJOS DE UNA MUJER

"NOCHE DE Celos"

Greta GYNT
HUGH WILLIAMS
MARIUS GORING

Distribuye: LEO-FILM

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS

LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS

Real

FONO 6555
3, 6.30 y 9.45 P. M.
Una fiesta de belleza y alegría

SANTIAGO

FONOS 3288-3344
3, 6.30 y 9.45 P. M.
La subyugante estrella Elsa Aguirre con Arturo de Córdova en

VICTORIA

FONO 30021
1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.30
La producción en colores

DIECIOCHO

FONO 63778
Rotativo de 3.30 adelante

HOY ROXY
HUERFANOS 1055

CONTINUADO DE 11 a 24 HORAS.

ALLAN "ROCKY" LANE

EL NUEVO HEROE DE LA JUVENTUD

EL ES LA LEY EN UNA TIERRA SIN LEYES! DONDE EL MEJOR AMIGO DEL HOMBRE ES LA PISTOLA.

"LA FRONTERA INDOMITA"

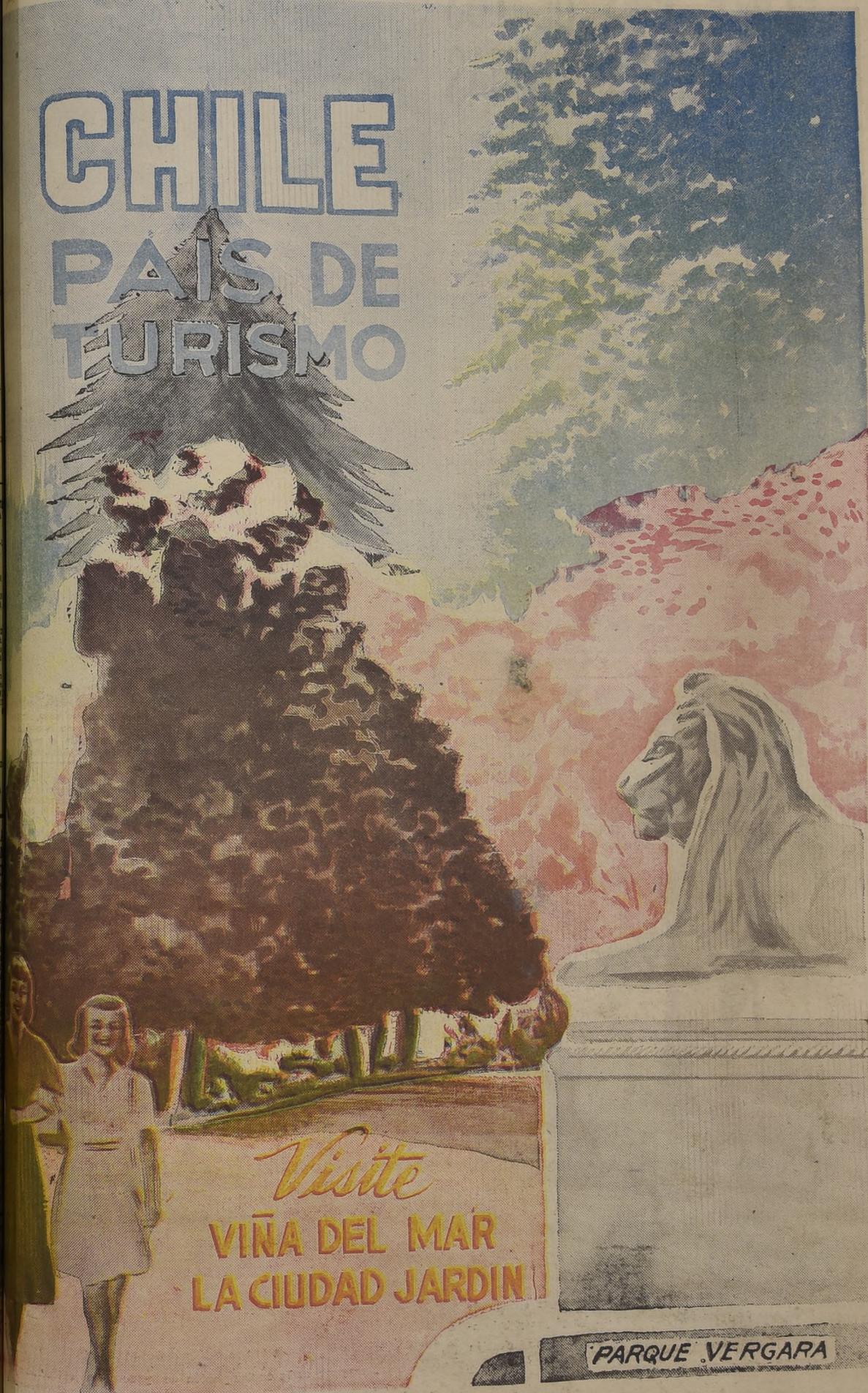
"The Wild Frontier"

JACK HOLT
EDDY WALLER
PIERRE WATKIN

Además: 10º EPISODIO DE "LOS PELIGROS de la POLICIA MONTADA"

PARA MAYORES Y MENORES

CHILE
PAIS DE
TURISMO



Visite
VIÑA DEL MAR
LA CIUDAD JARDIN

PARQUE VERGARA

CHILE, PAIS DE LOS BELLOS PANORAMAS

El hombre que va en busca de cosas nuevas, encuentra en el norte de Chile, el misterio insoluble de muchos pueblos que viven en el interior, aislados completamente del resto de los habitantes de la extensa pampa. Estos pueblos, que llevan una vida primitiva y que guardan una extraña tradición de sus antepasados, ofrecen una incógnita a aquellos que buscan las raíces étnicas de los pobladores norteos. Para el viajero inquieto, siempre ansioso de hechos insólitos, estos pueblos son un atractivo enigma. El extremo septentrional de Chile presenta al hombre que ama lo misterioso, lo rodeado de aventura, el cáliz incitante de su territorio desolado, pero grandioso en la inmensidad de aquella desolación. El río Loa es insignificante, estrecho, y parece retorcerse de angustia al avanzar por la árida estepa hacia la cordillera de la costa; pero su filo de plata cobra un brillo epopéyico al deslizarse sobre la costra terrestre. El mismo volcán Tacora, con sus faldeos cubiertos de azufre, se levanta como una mole imponente y magnífica.

El suelo norteo ha sido en la historia, además, el escenario homérico de las contiendas bélicas más heroicas y sublimes, en las cuales temió su coraje el bravo roto chileno.

Pero más allá de estas tierras legendarias, hacia el sur, paulatinamente el panorama va sufriendo una transformación. A los valles secos, de suelo estéril y pedregoso, se van sucediendo otros que presentan nuevas características. Los riachuelos apa-

recen con relativa asiduidad y las montañas, en sus enhiestas cumbres, se ven coronadas por un musgo verdoso. La misma tierra va perdiendo la aridez de la pampa y en cambio se va tornando arcillosa, negruzca. El cielo, más azul a medida que se avanza en pos del valle central, se ve surcado en raudo vuelo por los pájaros de la región. Todo va experimentando una asombrosa mutación, un cambio súbito y maravilloso, que es como una sonora anunciación de la "copla feliz del Edén", parábola usada con justísimo acierto por el autor de nuestro himno patrio.

Ya se divisa, en efecto, en la región de los valles transversales, la exuberancia paradisíaca del territorio chileno. Los cordones montañosos que se extienden entre los Andes y el Pacífico, formando una enmarañada red, esconden en sus valles un suelo fértil, rebosante de vegetación. Aparecen las primeras nubes blancas bajo la comba llimitada del cielo azul turquí, en contraste con el desafiado matiz que ofrece el cielo norteo. Las enhiestas cimas de la cordillera andina tienen irrisaciones que el sol no dibujó en las cumbres adyacentes a la desolada pampa. Chile cobra signos de vida, se despierta como de un letargo de cien mil años. Si Chile tuviera una puerta ancha, que abarcara los doscientos cincuenta kilómetros que median entre los Andes y el mar, se diría que al cruzar aquella puerta fabulosa el viajero entra a un jardín, cuyas perspectivas se proyectan hasta lo infinito. Este vergel prodigioso, que es como una estampa arran-



CHILE es el país de hermosos panoramas. Donde quiera que se vaya, siempre se encuentran rincones de singular belleza y colorido. Sin embargo, es en la región de los lagos y ríos de la zona austral, donde el viajero romántico halla el motivo de belleza que inútilmente buscara en otra parte del mundo.

cada de las páginas de "Las mil y una noches", tendría como fondo las nevadas cumbres de la cordillera de los Andes, cuyos picachos se alzan majestuosos en el espacio, y hasta sus pies, silenciosos y apacibles, irían a morir las espumosas olas del Océano.

Si el viajero se interna por este jardín, ansioso de admirar su belleza agreste, debe recorrerlo sin premura, lentamente, para deleitarse a cada paso con el panorama que se extiende ante su vista: los impenetrables bosques de pinos y araucarias; los volcanes siempre humeantes; las cascadas espumosas, las mon-

tañas de elevados conos, los ríos anchos y rugientes y, sobre todo, los lagos, aquellos eternos lagos sureños, quietos, de brillante superficie, donde se mira el tul del cielo orlado de copos. ¡No existe nada más bello!

Toda la belleza de los lagos chilenos queda sintetizada en una frase de Teodoro Roosevelt, el ex Presidente de los Estados Unidos, cuando dijo, al referirse al lago Todos los Santos: "Es el lago más hermoso que he visto en el mundo entero". Y agregó, traspasado de admiración: "Castigo mereco al hombre que se atreva a tocar esta obra de la naturaleza..."

Más al sur, por las tierras de los conquistadores, ofrece el mismo virgen, imperturbable, el perfil del San Pedro de Atacama y el último de esta latitud.

Es, sin embargo, la zona de los lagos y ríos de la zona austral, donde se encuentra el motivo de belleza que inútilmente buscara en otra parte del mundo.



Una hermosa muchacha chilena — igual que cientos de miles que en estos días aparecen en las playas y balnearios — exhibe su belleza, segura de suscitarse admiración general.



El Sur de Chile, la larga costa que se extiende desde Chile hasta madamente pintoresca e interesante. A cada momento, el viajero se recrea en la contemplación de panoramas extraordinarios.

CONSORCIO HOTELERO DE CHILE S. A.

moderna cadena hotelera del Norte de Chile, con confortables hoteles en

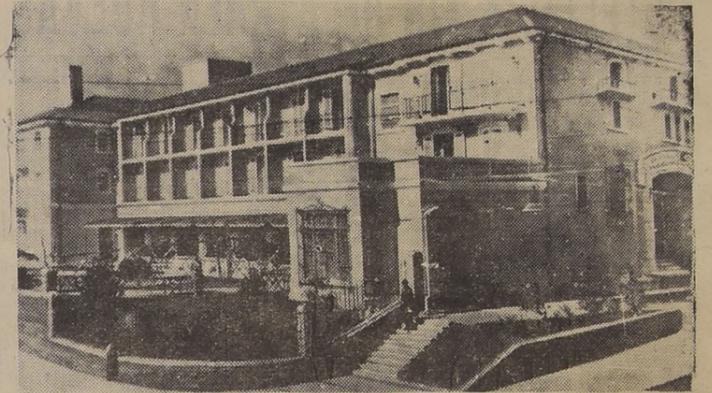
QUIQUE. LA SERENA OVALLE

PRONTO INAUGURARA EL GRAN CASINO DE PEÑUELAS

completo transformado y con cabinas de recreo en la playa, de gran moda en los Estados Unidos.



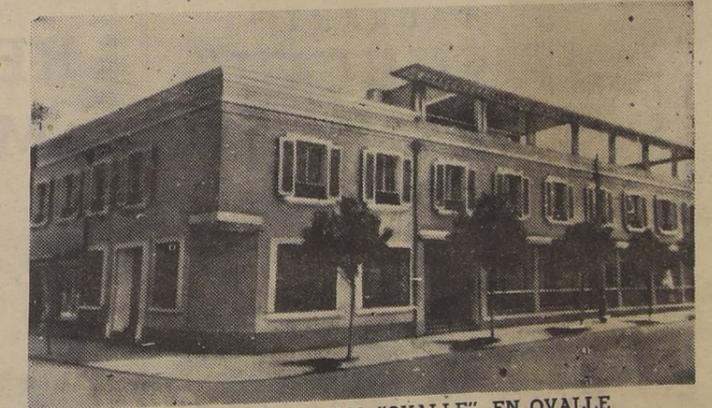
Cuando Ud. vaya al norte, visite La Serena y pase sus vacaciones en el mejor clima de Chile, utilizando las magníficas cabinas de la orilla del mar, con la espléndida atención que le brindará el



HOTEL DE TURISMO "FRANCISCO DE AGUIRRE", EN LA SERENA



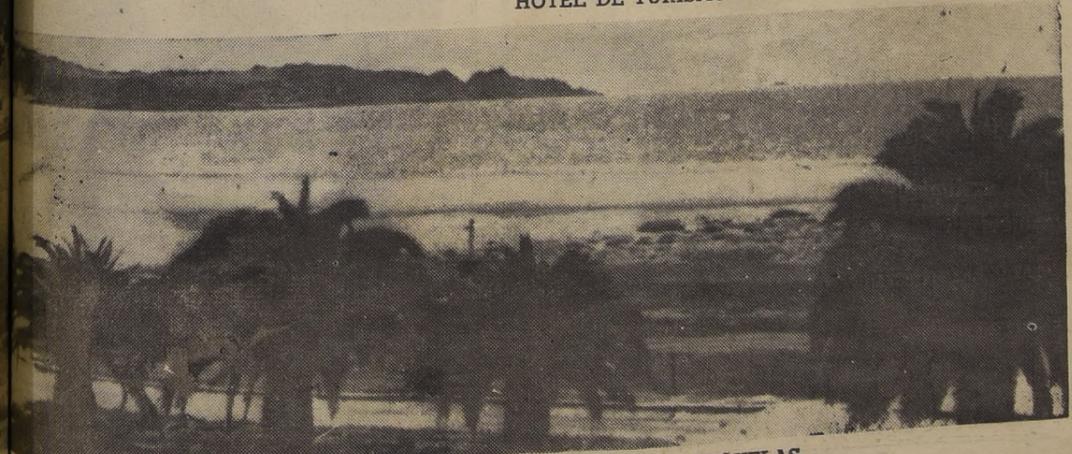
HOTEL DE TURISMO "PRAT", EN IQUIQUE



HOTEL DE TURISMO "OVALLE", EN OVALLE

CONSORCIO HOTELERO DE CHILE S. A.

OFICINAS 757, Oficinas 705-6 TELEFONO 32227 — CASILLA 4190 SANTIAGO



VISTA PANORAMICA DESDE EL CASINO DE PEÑUELAS

EN PERU, ARGENTINA, URUGUAY Y BRASIL SE CONSTRUYEN GRANDES HOTELES, A FIN DE ATRAER NUEVAS CORRIENTES TURISTICAS

ARGENTINA FOMENTA EL TURISMO HACIA LA REGION SUR

En el Perú, bajo el patrocinio del Gobierno, ha nacido la Compañía Hotelera del Perú, S. A., y se ha abordado un bien estudiado plan para la construcción de cincuenta hoteles que abarcan todos los puntos de atracción turística, vinculándolos, al mismo tiempo, por magníficas carreteras. Se encuentran ya entregadas al servicio del público, los hoteles de Tumbes, Piura, Trujillo, Tingo María, Huanuco, Chala, Arequipa, Cuzco, etc., y se continúa la construcción de otros puntos de interés.

Conjuntamente se han establecido exenciones de impuestos y franquicias aduaneras para materiales de construcción y equipos, como también para determinadas mercaderías de consumo que deben ser importadas. Estas franquicias permiten a los hoteles fijar tarifas reducidas, que fomenten la atracción para el turista.

En la Argentina bajo la orientación de la Dirección de Parques Naturales y Turismo, se están tomando eficaces medidas destinadas a desarrollar el turismo interno y externo. Además de las disposiciones contenidas en un reciente decreto-ley, destinado a aumentar la construcción de hoteles y a mejorar los actuales, la mencionada Dirección ha tomado la iniciativa de una sostenida campaña para atraer turistas del exterior, y tendiente a este objeto se está dando enorme importancia a la zona de Nahuel-Huapi, declarada "Parque Nacional", y se ha fundado una verdadera ciudad de turismo, con cuantiosas inversiones, como es San Carlos de Bariloche, próxima a nuestra frontera sur.

Se ha abordado la construcción de numerosos caminos, entre ellos, el "Gran Circuito" que pasa por todos los puntos de atracción, en la zona de Parques Nacionales; se edificó el Gran Hotel de Liao-Liao, confiando su administración al Plaza Hotel, de Buenos Aires, y, en terrenos vecinos, se están construyendo dos grandes hoteles con capacidad para 1.200 personas.

La propia Dirección de Parques Nacionales y Turismo, organiza la movilización a todos los puntos de interés turístico, también con apreciables inversiones, entre las que merecen destacarse la adquisición del vapor "Modesta Victoria", en el lago Nahuel-Huapi, pequeño transatlántico que cuenta con toda clase de comodidades y subvención o patrocinio hoteles como Liao-Liao y numerosas otras obras en Mar del Plata, Sierras de Córdoba, Mendoza, Villavicencio, Salta, etc., y, por último, la Escuela Hotelera, verdadero modelo en su género, que funciona en Buenos Aires con gran éxito, recibe una importante ayuda pecuniaria del Gobierno de la Nación.

Brasil, igual que Uruguay, dictó a mediados del año último, un decreto-ley que libera del pago de impuestos federales durante cinco años, las construcciones destinadas a hoteles, y por un plazo de diez años, el impuesto de negocios para las mismas actividades. Todo material destinado a la construcción de hoteles que no se fabrica en el país, queda exento de derechos de internación, y las compras de terrenos destinados a hoteles no pagarán tampoco los impuestos de transferencia. Semejantes franquicias se establecen también para los hoteles existentes que se adaptan convenientemente a las necesidades del turismo, e iguales



DOS HERMOSAS DAMAS chilenas contemplan el mar. Nuestras playas con arenas blancas, rillas, rojas y con cielos de singular belleza, se prestan admirablemente para que la mujer exhiba su hermosura.

LAS ALGAS DAN EL COLOR ROJO A NUESTROS MARES

condiciones se hacen para las Estaciones Balnearias y Termas. Es así como han nacido hoteles de tan alto rango, como el de Quintadinha, en Petrópolis, que constituye un exponente del progreso de la industria turística en el Brasil, y cuyas inversiones representan varios millones de dólares.

No solamente contiene el Pacífico una cantidad incalculable de especies que exceden a todo lo que juntos la tierra y los aires pueden producir, sino que también emanan de su seno los seres más asombrosos por sus formas raras o monstruosas. En él están contenidos los límites extremos

de la creación. Desde la ballena a la microscópica, desde el foco que a veces llega a tener metros de longitud, hasta el capullo rojo de alga.

Esta alga microscópica de la comuna es pequeña, que se encuentra en un número de 20.000 de ellas por centímetro cuadrado y entusiasta del progreso de la comuna de Zapallar, que se encuentra en las costas de la comuna de Zapallar, que se encuentra en las costas de la comuna de Zapallar.

Zapallar: un jardín convertido en balneario

LA LABOR DESARROLLA LA MUNICIPALIDAD

COMUNIDAD TRABAJA EL BALNEARIO DON NEMESIO VICTORIA PEREZ

En las hermosas rillas de Zapallar, el magnífico balneario se dice que es un jardín convertido en balneario.

Pequeña pero de gran belleza, esta rodeada de rillas, hermosos por sus construcciones, a las que se le añaden anillos poblados de árboles. Como correspondiente a una elegante y de gran belleza, Zapallar está dotada de tenis y de numerosos para los ve-

de la creación. Desde la ballena a la microscópica, desde el foco que a veces llega a tener metros de longitud, hasta el capullo rojo de alga.

Esta alga microscópica de la comuna es pequeña, que se encuentra en un número de 20.000 de ellas por centímetro cuadrado y entusiasta del progreso de la comuna de Zapallar, que se encuentra en las costas de la comuna de Zapallar.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.

El primer regidor, señor Ervelin, en representación de la I. Municipalidad de Zapallar y de las comunas vecinas, está tramitando con la Endesa la extensión de las líneas de alta tensión para proporcionar energía eléctrica a esta hermosa zona. Esta obra será realidad en el plazo de un año.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.



Una magnífica vista que da una idea de la belleza de Zapallar, el gran balneario-jardín

LUZ TENDRA LA COMUNA A FINES DEL PRÓXIMO AÑO

El Alcalde señor Vicuña Pérez, cuenta con la cooperación valiosa de los regidores señores Miguel Erlwein, Pablo Porté V., Juan Sutil A. y Armando Vergara.

El primer regidor, señor Ervelin, en representación de la I. Municipalidad de Zapallar y de las comunas vecinas, está tramitando con la Endesa la extensión de las líneas de alta tensión para proporcionar energía eléctrica a esta hermosa zona. Esta obra será realidad en el plazo de un año.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.

AGUA POTABLE TENDRA LUEGO LA COMUNA

Asimismo, la Municipalidad de Zapallar, está también tramitando en forma definitiva el abastecimiento total de agua potable para la comuna y las zonas vecinas. El proyecto respectivo se financiará con un aporte vecinal de las dos terceras partes del dinero y en esta forma el Departamento de Hidráulica aportará la tercera parte restante. La obra consistirá en llevar el agua desde el estero de Catapilco hasta Zapallar. Se calcula que el costo total de las obras alcanzará a la suma de tres millones y medio de pesos.



Zapallar, el balneario florecido a la orilla del mar, tiene rincones de maravilloso colorido.



Otro aspecto de las hermosas playas zapallarinas llenas de flores.

RESTAURANT "NANNUCCI"



Especialidad en comidas a la italiana: ravioles, cappelletti, flocchi, tallarines.

Churrascos a la parrilla Mariscos y pescado fresco diariamente

AMBIENTE CRIOLLO PARA NUESTROS AMIGOS ARGENTINOS QUE NOS VISITAN

ARLEGUI 102 — FONO 85858

— VIÑA DEL MAR —

RESIDENCIA MODERNA



EDUARDO BERRIOS

Calle F. CONCHA esquina PLAZA

— A dos cuadras de la playa —

BALNEARIO PAPUDO

MARISCOS Y PESCADO FRESCOS COMIDA SANA Y ABUNDANTE

ATENCION ESPECIAL COMODIDAD PRECIOS BAJOS

SE VENDE ESTE ACREDITADO ESTABLECIMIENTO. Tratar con su dueño: EDUARDO BERRIOS.

El municipio de Zapallar, presidido por don Nemesio Victoria Pérez, y su laborioso y entusiasta alcalde, que ha trabajado de año en año en el balneario.

"LOS PINGÜINOS DE CACHAGUA" SERA EL BALNEARIO MODELO Y CONFORTABLE A 4 KMS. DE ZAPALLAR

CONTARA CON 140 HECTAREAS URBANIZADAS

A cuatro kilómetros de Zapallar, frente al mar, se extiende la hacienda "Cachagua", donde la Sociedad "Los Pingüinos de Cachagua, S. A." (en formación) levantará el sitio de recreo que hacía falta. Serán 140 hectáreas destinadas al descanso y a los placeres de cada estación, 80 hectáreas distribuidas en pintorescos sitios para la venta y en el resto un completo campo deportivo, cancha de golf, aeródromo, canchas de tenis, piscina, cabañas acogedoras y confortables, casino, bosques, caballerizas. Todo ello en un recinto privado al abrigo de las incomodidades que pueden producir las aglomeraciones y encerrando la hermosa playa de Cachagua con baño de mar, para todos los gustos y todas las edades.

Todo está previsto para que "Los Pingüinos de Cachagua" sea un balneario modelo y una inversión atinada que rendirá notablemente.

El balneario está a 4 kilómetros de Zapallar y queda a sólo 140 kilómetros de Santiago, por la esplendorosa Carretera Panamericana, más de 25 kilómetros de pintoresco y agradable camino. Desde Los Cerrillos al aeródromo de Cachagua hay 120 kilómetros en avión, y sólo 55 desde El Belloto.

Todo se ha previsto al planificar el balneario para que sea la mejor inversión. En esta verdadera villa, formada por simpáticas casas de verano, con bien trazadas calles ripiadas, con soleras y veredas, habrá planta propia de agua potable, que le suministrará una dotación abundante, y también planta eléctrica para el alumbrado público y domiciliario, todo en medio de grandes bosques, plantaciones y jardines, diseñados por el conocido técnico don Cesar A. Prager, quien, aprovechando la hermosura del lugar y las excelencias de su clima, hará de "Los Pingüinos de Cachagua" uno de los balnearios más bellos del país.

También habrá una capilla y un centro comercial donde no faltará nada que sea necesario. El aprovisionamiento de verduras, carne, etc., se hará desde la misma hacienda.

BUEN NEGOCIO SERA COMPRAR EN "CACHAGUA"

¿Por qué será una inversión de gran porvenir el suscribir acciones de "Los Pingüinos de Cachagua"?

Porque el balneario se valorizará rápidamente.

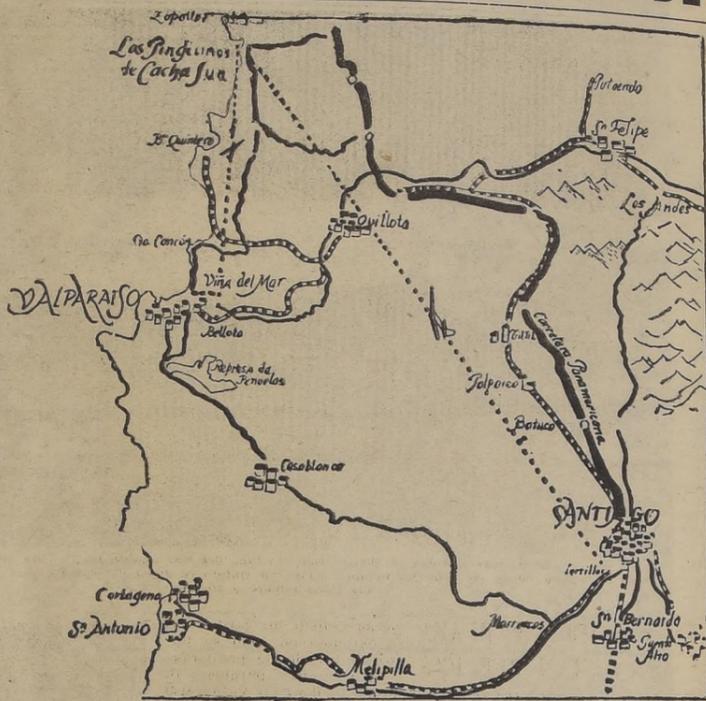
La sociedad anónima en formación comprará, urbanizará, edificará y venderá bienes raíces en el balneario con un capital de 20 millones de pesos suscritos en acciones.

La sociedad construirá también un Country-Club para valorizar los sitios, de manera que todos los compradores, junto con gozar del mar y del paisaje, puedan desarrollar sus aficiones deportivas.

El estudio del financiamiento muestra el interés que desde un punto puramente comercial existe en la inversión, pues las utilidades previstas para los capitales invertidos superan ampliamente las posibilidades comerciales corrientes.

Este es un negocio. No se trata sólo de formar un club. Pero "Los Pingüinos de Cachagua, S. A." fuera de dar buenos dividendos, producirá agrado y bienestar.

Si usted se hace accionista, recibirá los intereses previstos durante los años de realización, y al terminarse la venta de los sitios le será devuelto el capital que haya aportado, y quedará propietario del Country, pues se le dará una acción por cada dos de la Sociedad.



Una línea de puntos marca la ruta aérea entre Santiago y "Los Pingüinos de Cachagua": 120 kilómetros un poco al norte está Zapallar.

CLUB DE GOLF Y CLUB-HOUSE TENDRA EL BALNEARIO

El actual aeródromo será mejorado y completado. Tendrá además Club-House.

En "Cachagua" habrá un Club de Golf, para cuya construcción se han utilizado las ondulaciones naturales del terreno y su cercanía al mar, para realizar una cancha al estilo de las mejores de Escocia.

Y una buena piscina con agua de mar, no podría faltar en este completo balneario destinado a valorizarse con toda seguridad, y

que ha sido proyectado en el Casino u Hotel Restaurant.

La cancha de tenis será otro de los elementos que formarán el primer centro de atracción, unido al Hotel o Casino, por una avenida-jardín.

Frente a él, los sitios para la venta ocupan una zona con una hermosa vista y bien delineadas calles.

En el Club se encontrará todo lo necesario para gozar de este

deporte, con el mayor confort posible.

Todo ello contribuirá a valorizar cada vez más los terrenos y edificios que se irán levantando en su torno conforme a un plan destinado a evitar los inconvenientes de un crecimiento desordenado.

Y los socios, además de participar en los beneficios de la inversión, serán propietarios del Club de Tenis, así como de todas las instalaciones del más completo balneario del país.



Balneario "Los Pingüinos de Cachagua".

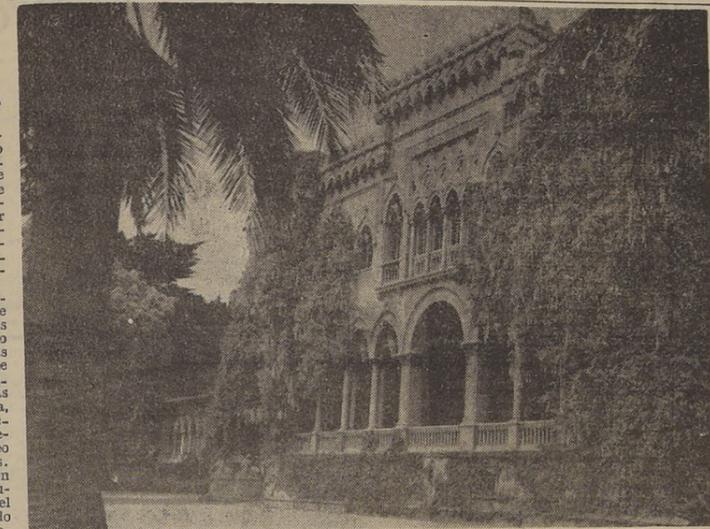
OBRAS DE ARTE POR VALOR DE MILLONES DE PESOS SE EXHIBEN EN EL MUSEO DE BELLAS ARTES DE VIÑA DEL MAR

COMODAS y flores DARAN AL gran interés A VERANIEGOS en O. Vergara

Alrededor del balneario y atrayente lleno habrá cabañas y comedores para el visitante; que cios, proporcionando posibilidad de pasar temporadas con comodidad de sus maravillosos escenarios, o preparar platos selectos, o tomar un aperitivo o laderas, disfrutar el sol y coque de un paisaje. Cada una más en propia casa.

También se podrá comer en el balneario. Habrá "cabañas" de verano, y en ellas se podrá pasar un día, no permitiendo que se etc. La oficina de recepción de la hacienda, ha ejecutado la provisión de agua y energía eléctrica.

La parte relativa a la arquitectura está a cargo del arquitecto señor Juan Vergara de Errázuriz de Landa Ombao.



En la Quinta Vergara, está el Museo de Bellas Artes, de Viña del Mar. Institución de alta cultura, en la cual se exhiben obras de arte, de notable valor. La Quinta es digna de visitarse para admirar sus hermosos árboles y jardines.

"Ciudad del sol" es nombre que se da a Quilpué

Los alrededores de Viña forman una zona que tiene amplios motivos de interés para el turista. No tan sólo en Valparaíso y en las playas cercanas, se encuentran panoramas y agradados que satisfacen, sino también en muchos pueblos y regiones de fácil acceso en ferrocarril, automóvil o autobús.

Uno de estos simpáticos pueblos es Quilpué, apacible localidad veraniega, cuyo clima es recomendado para las afecciones pulmonares. Está ubicado a sólo 20 kilómetros de Valparaíso. A Quilpué se la denomina comúnmente la "Ciudad del Sol". Muy cerca se encuentra el balneario el Retiro, de propiedad de la Caja de Crédito Hipotecario, establecimiento que cuenta con toda clase de comodidades. Tiene chalets independientes, rodeados de hermosos jardines. Cuenta también con cancha de tenis, piscina, etc.

Existen, además, en Quilpué aguas medicinales, ricas en alcali, muy recomendadas para el tratamiento de las afecciones al estómago, hígado y riñones.

PARQUES Y PLAZA DE GRAN BELLEZA HAY en VALPARAISO

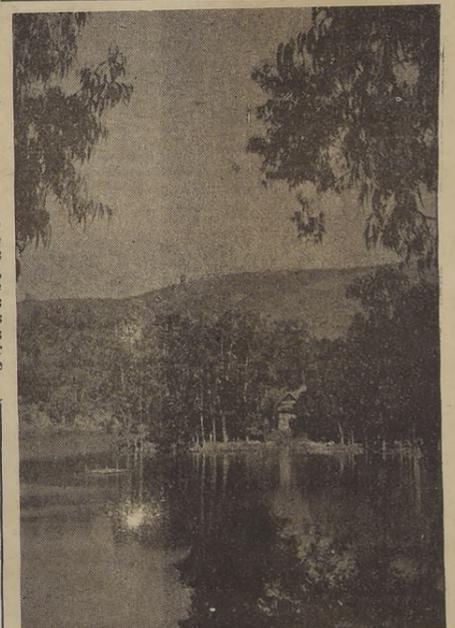
Valparaíso cuenta con modernas salas de espectáculos, que encuentran en la Avenida Pedro Montt, lo que le da mayor animación en ciertas horas de la tarde y de la noche, que la hace aparecer como una de las grandes vías de las ciudades europeas.

En la Avenida Brasil se alzan magníficas residencias, y entre otros edificios públicos está la Prefectura General de Carabineros, varios cuarteles de bomberos, la Universidad Católica, el Colegio Valparaíso, etc. Posee

en su centro un jardín que se extiende en todo su largo, sombreado de palmeras.

Otro de los parques de mucha belleza en Valparaíso, es el Parque Italia, que queda en la Avenida Pedro Montt, en su cruce con Victoria, y que es de la extensión de una manzana. A uno de sus costados quedan algunas reparticiones de la Armada.

Barrios residenciales de Valparaíso son esencialmente los que se encuentran en los cerros Playa Ancha, Alegre, Concepción, Las Zorras que son especialmente habitados por extranjeros, que han construido sus chalets y cómodas casas, dándole todo el sabor y estilo de las viviendas de sus países.



Viña del Mar tiene en todos sus rincones aspectos de grata belleza que atraen a sus visitantes. En el grabado, una visión del Tranque y su laguna.

Hotel "Cesar"

de CESAR ROJAS

PABELLON LA PLAYA

Abierto todo el año

ZAPALLAR

Especialidad en mariscos frescos todos los días

Viveros propios. Cocina italiana y alemana

HOTEL "Laguna"

MAITENCILLO (LA LAGUNA)

DE S. GOTTFRIED

COMODAS PIEZAS CON VISTA AL MAR Y A LA LAGUNA. — COMIDAS EN ACEITE. — PRECIOS MODICOS

BOTES DE PASEO GRATUITOS PARA LOS CLIENTES. Y PESCA Y CAZA

Dirección: MAITENCILLO, — LA LAGUNA —

Quintero, antiguo puerto de piratas, recuerda su romántico pasado en sus rocas curiosas

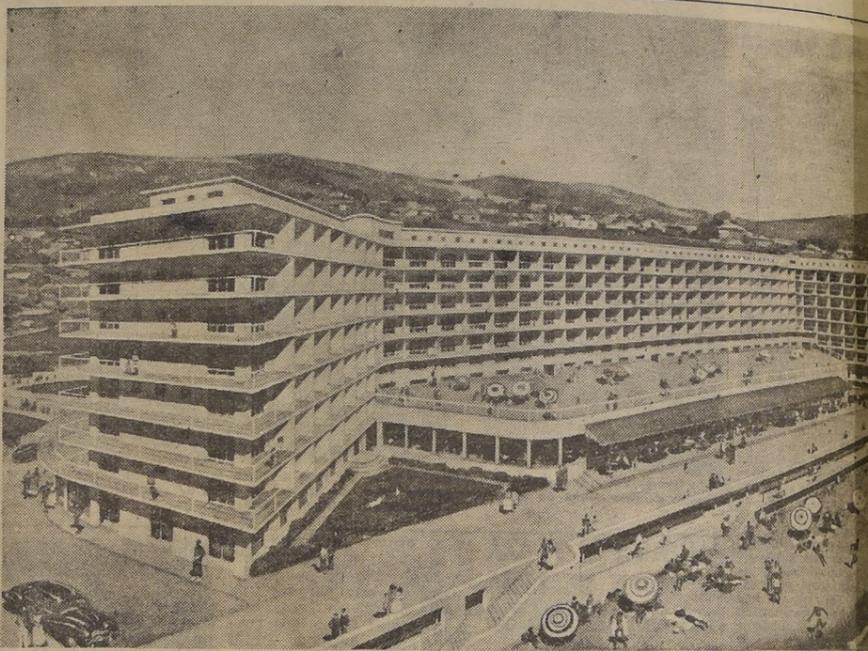
PLAYAS UNIDAS A SENDE- ROS JUNTO A LAS ROCAS

Quintero, antiguo puerto de piratas, conserva aquel romántico pasado en sus inmensas rocas misteriosas, entre las cuales se encuentra la famosa "Caverna del Pirata" y otras tantas que en su conjunto dan un golpe de vista que impresiona al viajero por su majestuosidad legendaria.

Sus playas, unidas todas por difíciles senderos junto a las rocas y a los bosques, son de diferentes paisajes. "El Durazno" es socialmente la más concurrida por sus aguas tranquilas y por ser muy resguardada. "Los Enamorados", extraordinaria y exótica, es la preferida por los románticos que concurren a Quintero. El mar penetra aquí como una gran herradura, invadiendo el dominio de los bosques, motivo por el cual la playa misma queda ubicada como una media luna que entra caprichosamente de azules y tranquilas aguas, cubierta por los innumerables y vistosos pinos.

Cerca de aquí, entre "El Durazno" y la "Playa de los Enamorados", se encuentra el Instituto "Vida Sana" que al igual que otros campamentos veraniegos que vienen a Quintero desarrolla una labor de educación física y de recreamiento que reconforta y renueva.

A pesar de reunir tales encantos, esta playa es relativamente tranquila y poco visitada, lo que contribuye, por cierto en alto grado, a que las personas que eligen este lugar para sus vacaciones encuentran que los días transcurren deliciosamente en una fuente inagotable de salud.



EN CALETA ABARCA se ha acordado la construcción de uno de los más hermosos y grandes hoteles de la costa del Pacífico. Será una obra que por su belleza y su comodidad superará a cuanto se conoce hasta ahora en Chile. En el grabado, una maqueta del grandioso hotel viamarino. Su construcción, que costará muchos millones de pesos, significará un nuevo motivo de agrado para el veraneante chileno y extranjero en la hermosa "ciudad-jardín"

VIÑA DEL MAR, LLAMADA CON JUSTICIA "CIUDAD - JARDIN", UN BALNEARIO DE CLIMA Y BELLEZA INCOMPARABLES

...asas playas arena blanca están a un paso

...del Mar, llamada con justicia "ciudad-jardín" de los centros de descanso, la belleza de nuestras playas y disfrutar durante todo el año de un clima francamente imperioso.

...dad ofrece múltiples comodidades fuera de toda ponderación. Cuenta con establecimientos de todo tipo. En suma, Viña del Mar resiste la comparación con cualquier otra ciudad del mundo por sus modernas construcciones, sus avenidas, su magnificamente cuidada y sus ríes playas, si bien principalmente de su belleza fluye una armonía y un ambiente de ambiente difícilmente superable.

...tra atracción de Viña es el Casino, suntuoso edificio, rodeado de jardines, junto al mar. El funcionamiento del Casino contribuye a la ciudad a disfrutar de un gran número de obras de arte general.

...ta está rodeada de playas hermosas y tranquilas y arenas blancas y brillantes, entre las que se distinguen Caleta Abarca, Miramar, Las Salinas. En el norte están Las

... y luego Refaica y Montemar y Concón en la desembocadura del río Aconcagua. Viña del Mar, que tenía en el último censo con 67.318 habitantes, y su comuna abarca una extensión urbana de



¡QUE GRATO ES EL VERANEO! En esta composición fotográfica presentamos a la hermosa joven y a la pequeña que van a la playa, una a jugar, haciendo castillos en la arena, y la otra a gozar de la belleza del mar y del grato contacto con la arena y con las olas, ajena a las miradas de admiración de los paseantes

1.138 hectáreas, y rural de 19.867 hectáreas. Las pocas casas que en tiempo del fundador se podían contar con los dedos de las manos, se han multiplicado

siendo el avalúo general de la propiedad la respetable suma de más de mil doscientos millones de pesos. La ciudad tiene 62 fábricas, que procuran trabajo a 15.199 obreros, y cuenta con numeru-

sos colegios y escuelas donde se educan 9.917 alumnos. Además 20 hoteles, algunos de primera categoría, y 351 pensiones albergan a los turistas y veraneantes y se hacen, a veces, estruchinas para contenerlos.

Periodista español elogia la belleza de nuestra tierra

El ferrocarril transandino, que es el lazo más importante de la conexión ferroviaria con la República Argentina, constituye con su espléndida autovía el mejor medio de comunicación entre Mendoza y Punta de Vacas, permitiendo saborear a placer todas las bellezas de esta cordillera que guarda en sus entrañas las más espléndidas riquezas para nuestro Chile encantador. La estatura de Cristo Redentor, en una de las cumbres más altas de sus montañas, da para el católico una muestra indeleble de su cristiana civilización. Las riquezas de sus valles, al verlor perenne de sus montañas, la blancura de sus nieves en las colinas más altas, el murmullo de sus arroyos, la espedidez de su cielo, lo risueño de su sol, la alegría de sus campos una cascada aquí, allá un río, el dulce cantar de los pastores, la hospitalidad de sus campesinos, la hermosura de sus aldeanas, la rusticidad de sus refugios, hacen de esta cordillera que en su majestuosidad desafía a los mares, uno de los sitios más encantadores para el turista. Y digo esto porque a mí este emocionante panorama de esta gran barrera chilena no sólo me ha encantado, sino que durante algunas horas en servicio de bálsamo a mis dolores y de íregua a mis tragedias.

ANTONIO HERMOSILLA.



Las playas que rodean Valparaíso y Viña son famosas por su belleza insuperable. Y en estos meses de verano, en Las Torpederas, Recreo, Caleta Abarca, las Salinas, Montemar, etc., pueden verse visitantes de todo Chile y de turistas de toda América que acuden a disfrutar del agrado del clima y de los baños de mar.



Restaurant Nogaró

ELEGANTE Y DISTINGUIDO

HUMBERTO FOPPIANO

Av. San Martín Esq. 4 Norte - Viña del Mar

RESTAURANT Pacifico

Mariscos y pescado frescos diariamente.

Precios módicos

PROPIETARIO: LUIS TOSSO

MONTEMAR — PLAYA "COCHOA"

CASILLA 42 — VIÑA DEL MAR

A los turistas que visitan VIÑA DEL MAR recomendamos el

CHALET SUISSE

Un rincón acogedor y distinguido en pleno centro

COMEDORES, TEA ROOM GRAN TERRAZA JARDIN

Piezas, departamentos, todo confort. — Precios especiales por larga temporada

Comedores, especiales para recepciones, banquetes, etc.

Excelente menú y servicio a la carta. — Especialidad en kuechen, once. — Pastelería propia.

DIRECCION SUIZA VILLANELO 395 Teléfono 80535.

VIÑA DEL MAR

RESIDENCIAL

OXARAN

ABIERTA TODO EL AÑO

MARINA 174 — FONO 85377

— VIÑA DEL MAR —

Hermosas playas y bellos rincones encuentra siempre el turista en la enorme bahía que encierra a Valparaíso y Viña

Las Torpederas, la gran playa popular del puerto

Viña y Valparaíso son una sola y amplísima ciudad, que se extiende alrededor de una inmensa bahía que llega hasta Concón y que se puede recorrer por fáciles y rápidos medios de comunicación.

Mirando la costa desde el mar, se abre como un abanico, dejando ver las construcciones hasta en lo alto de los cerros, lo que muestra cómo Valparaíso, Viña, Recreo, etc., han ido creciendo en forma vertiginosa.

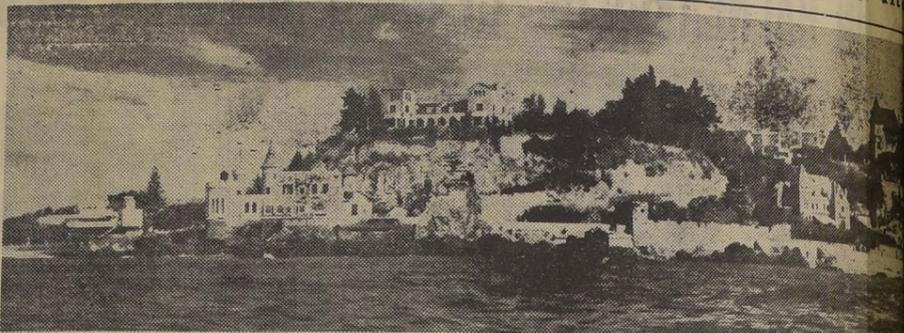
Desde Las Torpederas, la gran playa popular en Valparaíso, hasta el mismo Concón, tiene el turista oportunidad de escoger el rincón que más le acomode. Sin embargo, las playas más hermosas son las que rodean a Viña, y en serie no interrumpida se prolongan hacia el norte.

Valparaíso es una ciudad y puerto modernos. Basta sólo recorrer la parte plana para darse cuenta de que el progreso no se ha detenido ni en sus construcciones ni en su comodidad.

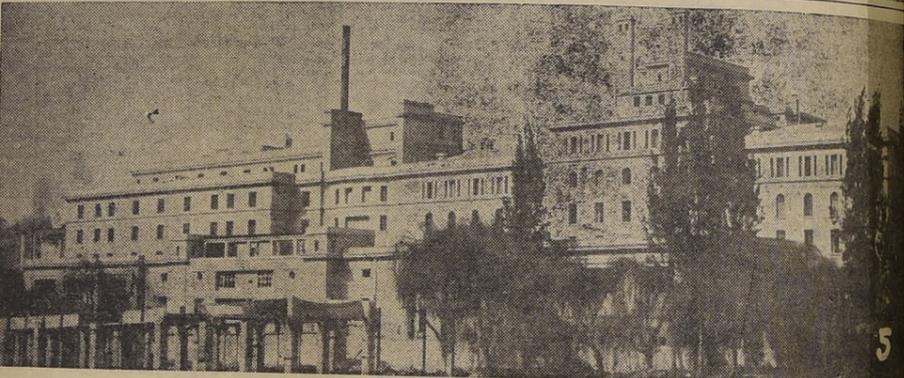
La parte plana es angosta en el barrio del Puerto y se amplía en el Almendral. Sus calles, como corresponde a su configuración, son estrechas y sinuosas en el Puerto, y más amplias y sombreadas por árboles en la parte del Almendral.

La Plaza de la Victoria es agradable y acogedora; es un verdadero jardín, donde se da cita la sociedad y juventud porteña en los paseos de la tarde y noche. Frente a la Plaza se encuentra la Iglesia Catedral y la del Espíritu Santo y a los costados, el palacio diocesano.

En esta plaza se inicia la Avenida Pedro Montt, amplia vía residencial y llena de tiendas de lujo, que llega hasta los confines mismos de El Almendral.



Panorama del famoso Cerro Castillo, en cuya cima están el Palacio Presidencial y el Castillo Brunet. Esta fotografía tomada desde el mar, da una idea de las hermosas perspectivas y panoramas que Viña reserva para quienes la visitan.



Un interesante aspecto del Hotel O'Higgins de Viña del Mar, establecimiento que figura entre los más hermosos y elegantes de Chile.

Grandes hoteles al servicio del turista en Viña

EL MIRA- MAGNIFICOS CIMENTOS

Este hotel, con ra- balneario y de los mejores sobre el terreno de la Compañía en \$ 39.000, majestuoso construcción se terminándose tarde.

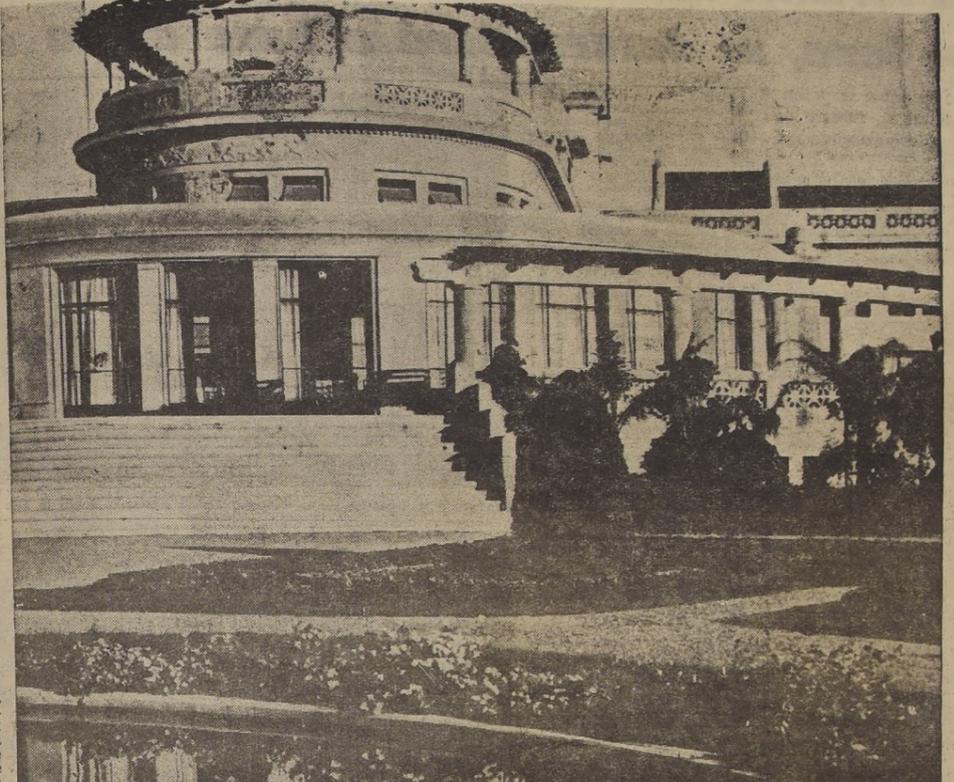
La Ley 5.626, O'Higgins as- de \$ 22.000.000 de \$ 1.500.000 su me- Llamen la líneas de sus salo- comedor con sus preciosas que per- al palacio moris- mobiliario de muros gratas que se pantheon de Los dor- una capa- 440 pasajeros. decorados y decor- con lin- y tapices. El Ho- a sus com- a la seme- su conceso- elemento de turística

El hotel ba un maneje, alrede- y tiene una de 110 habitaciones.

Este hotel ba un maneje, alrede- y tiene una de 110 habitaciones.

Este hotel ba un maneje, alrede- y tiene una de 110 habitaciones.

Este hotel ba un maneje, alrede- y tiene una de 110 habitaciones.



Viña del Mar no tan sólo tiene grandes hoteles y residenciales con cabida para muchos miles de visitantes, sino que también cuenta con teatros, salones de té y negocios de primer orden. Notable en su Casino, en el cual se combinan las emociones del juego legalmente autorizado, con los agrados de una intensa vida social y artística. En el grabado, una visión del famoso Casino.



Hotel Residencial
ALVAREZ CALLE QUINTA N° 242
Viña del Mar

REGIOS DEPARTAMENTOS CON BAÑO EXCLUSIVO. AMBIENTE DISTINGUIDO. || COMIDA DE FAMILIA, SANA Y ABUNDANTE ESTABLECIMIENTO DE AGRADO.

Restaurant "LOS LILENES"

ESPECIALIDAD EN MARISCOS
RECIBEN ORDENES PARA BANQUETES
VIVEROS PROPIOS DE LANGOSTAS, CARACAS Y TODA CLASE DE MARISCOS
AMBIENTE DISTINGUIDO
POLFO MANSILLA
FONO 81



Balneario
LOS LILENES

El turismo hacia el Polo Sur, región de supremacía de belleza, se desarrollará a base de la aviación

Aficionados a la pesca y a la caza, tienen allí grandes posibilidades

Está en plena actividad el servicio aéreo entre Arica y Punta Arenas. Así ha surgido la integración total del territorio por los medios de comunicación modernos, constituyendo ello un verdadero acontecimiento que permitirá el turismo a la región polar antártica.

Tan dilatada travesía se realiza ya con toda felicidad del puerto aéreo de Los Cerrillos hacia Chalmiz, en Puerto Montt, de donde endereza rumbo directo al sur, hasta Punta Arenas.

Con los vuelos de prácticas y de prueba que ya se han hecho, los pilotos de la Línea Aérea Nacional se han ido familiarizando con aquellas regiones, hasta sobrevolar por ellas con seguridad y dominio de la ruta.

El viaje aéreo a esa región helada se hace ya directamente por territorio chileno, aterrizando en Balmaceda, que tiene un excelente aeródromo.

El primer viaje a Punta Arenas se realizó el martes 25 de junio de 1946, aterrizando sin novedad en la pista de Bahía Catalina.

No es el Polo Sur un yelmo helado, un paisaje muerto de desolación, un silencio eterno. Tampoco es un tépamo incommensurable, un macizo de altas montañas blancas, nieves éstas que se convierten en glaciares, y luego en flotantes icebergs cuando caen al mar. Es por el contrario, una región donde hay vida, ruidos y sonidos. Lo que no funciona en el polo magnético es la brújula únicamente.

La pesca y la caza tienen allí, en la Antártida chilena, considerable importancia, por lo cual se derivan las más inmensas ventajas de un viaje polar. Grandes cacerías de osos focas y otros habitantes anárticos, llevarán a efecto los hombres amantes de las aventuras, muchos de los cuales podrán formar poblaciones desarmadas pa-

ra vivir largas temporadas en esas regiones blancas. Desde ya el alimento no falta, porque las despenas se aprovisionan con la carne de aquellos animales. Luego hay que familiarizarse con catedores y mineros, esquimales y balleneros, vagos y pesqueros.

La caza de la ballena en esos mares australes, en donde existe gran cantidad de cetáceos, se está incrementando considerablemente, para los efectos de su industrialización. Muy en especial la caza de la ballena azul, que es excepcionalmente abundante allí, constituye una industria principalísima. Y abunda porque en la península de Graham, que es la espina dorsal de la Antártida, es la única porción de tierra saliente del Continente Blanco, en forma de un gancho que penetra en el mar algunos centenares de millas. Contra él va a concentrarse, empujando por las corrientes, muchísimo plankton, que es el alimento microorgánico de los peces, con los cuales se alimenta, a su vez, las ballenas y las demás especies.

Mamiña las termas del norte

MAMIÑA.— A 132 kilómetros de Iquique por buena carretera. Buen servicio de microbuses; 2.700 metros de altura; aguas de 31 a 57 grados, recomendables para reumatismo, estómago, vías respiratorias, hígado, diabetes y enfermedades venéreas. Temporada: todo el año. Invierno, clima ideal.

EL TORO.— A 96 kilómetros de la Estación de Rivadavia, ramal del ferrocarril que parte de La Serena; 3.400 metros de altura; aguas de 25 a 63 grados, altamente arsenicadas. Se recomienda para erupciones cutáneas, reumatismo gota, bronquitis, hígado, nervios, parálisis y sífilis.

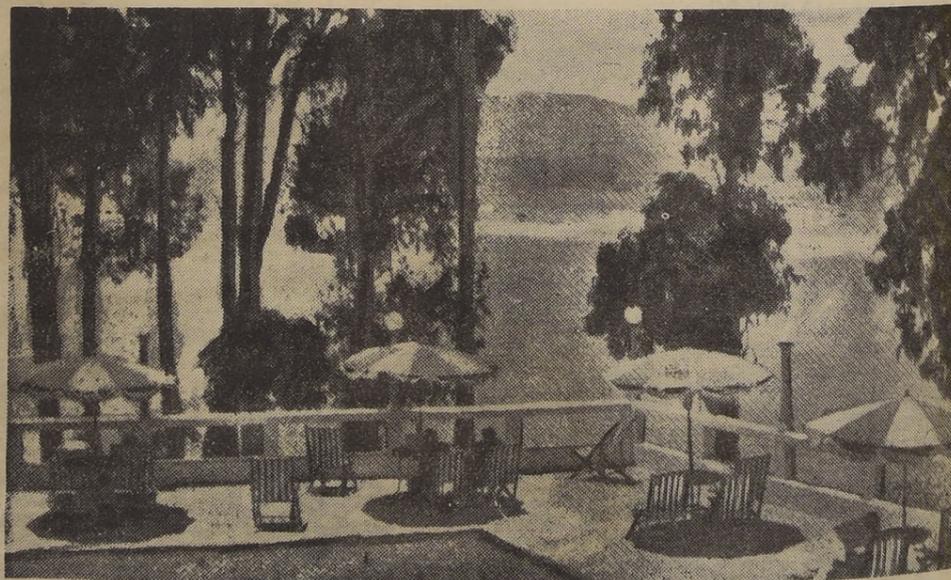


Una visión panorámica de la "Ciudad Jardín", mirada desde lo alto de uno de sus cerros.



En el Hotel Miramar, magnífica y moderna obra arquitectónica, se combina la agradable y cial con una magnífica atención.

GRAN HOTEL CONCON



TERRAZA DEL GRAN HOTEL CONCON

SITIO IDEAL DE VERANEO A 16 KLMTS

de Viña del Mar -- Por caminos pavimentados

GRANDES OBRAS DE ADELANTO Y EMBELLECIMIENTO HA REALIZADO ULTIMAMENTE MUNICIPALIDAD DE VILLA ALEMANA

SITIO IDEAL PARA VERANEO Y DESCANSAR EN UN CLIMA BENIGNO



Alcalde, regidores y funcionarios de la Municipalidad de Villa Alemana.

Las poblaciones vecinales que se desarrollan en la zona de Villa Alemana, gozan de una vida serena y la belleza de una tierra que ofrece un clima benigno.

La oportunidad de un desarrollo de esta zona, que el Sr. Páez Brancaccio ha proporcionado, ofrece y perspectiva para llevar a la práctica un programa de desarrollo que se espera sea de gran provecho para el pueblo. Desempeñando la población ha aumentado en un año, con la edificación de chalets y residencias, en cuenta la gran actividad del verano y el mantenimiento del orden y limpieza de las calles y residencias que se han instalado en los últimos tiempos.

El bien público mejorado por el Estadio Municipal, a la preocupación de las autoridades, ha sido el desarrollo de un programa de desarrollo que se espera sea de gran provecho para el pueblo. Desempeñando la población ha aumentado en un año, con la edificación de chalets y residencias, en cuenta la gran actividad del verano y el mantenimiento del orden y limpieza de las calles y residencias que se han instalado en los últimos tiempos.

barrio populoso, la Población de Puentes, también ha llegado a hacerse mercadería de un puente de comunicación, y puede contarse ya para una fecha no lejana la existencia de esta vía de unión.

Otro de los puntos importantes ha sido el alumbrado nocturno. Hasta los últimos tiempos se dio una impresión de tristeza y de miseria la iluminación pública con ampolletas de pobre voltaje. Hoy, en cambio, parece renovado el ambiente nocturno de este pueblo. La Avenida Latorre, por ejemplo, presenta una

mucho aceptable iluminación. Y en la Avenida Valparaíso se ha hecho una renovación total de la instalación central, que ha exigido un gasto superior a \$ 136.000. Igualmente se han hecho subidas inversiones en los trabajos antes citados, de los postes ornamentales de la Avenida Latorre.

Pero no se piense que la preocupación por Villa Alemana se ha limitado a la decoración y a la belleza objetiva del pueblo. También el problema sanitario ha sido uno de los puntos de interés y que ha logrado resol-

verse con grandes beneficios, contando con la cooperación además del ingeniero sanitario señor Labra, que está a cargo de todo lo relacionado con los propietarios para la instalación de estos servicios.

Es halagador constatar la efectividad de esta marcha progresiva de una comuna como Villa Alemana, que por su clima, sus bellezas naturales, la prodigalidad de su tierra y su pacífico ambiente urbano puede considerarse como uno de los paraísos prefijados por el destino para la vida sana, el reposo y el trabajo diario del hombre.

"EL RETIRO" QUILPUE

TELEFONO 68 --- CASILLA 100

El sitio de descanso ideal en cualquiera estación del año. Sus chalets y elegantes chalets, dotados de calefacción central y rodeados de hermosos jardines y de un amplio parque, permiten gozar de las delicias del clima en el mayor confort.



mejor atención, al precio más conveniente

FARELLONES, UN CENTRO IDEAL PARA EL SKI

La cercanía a la capital de la República hace de Farellones un centro ideal para la práctica del andinismo, tanto en excursiones cortas como en escalamientos de cerros importantes y exploraciones de montañas y ventisqueros. El camino de automóviles de 51 kms. de largo, desde Santiago hasta el Refugio del Ski Club Chile, convierte a este lugar en un excelente campo-base para organizar y partir a las diversas ascensiones de la región, y dada su altitud de 2.200 metros, acorta las excursiones y es un factor de éxito.

La zona es amplia y de gran variedad orográfica, y glaciológica, debido a su proximidad a la cordillera limítrofe con Argentina; el divortium aquarum contiene además imponentes picachos que alcanzan las cumbres más destacadas de los Andes centrales. Un inmenso sistema glacial se forma también en sus montañas altas, con caracteres de grandiosidad y los numerosos cordones y valles se extienden en todas direcciones. En general, los alrededores de Farellones y toda la región de alcance andinístico, presentan especiales características de atracción por su interesante morfología, bellezas panorámicas de gran amplitud y condiciones técnicas para el deporte.

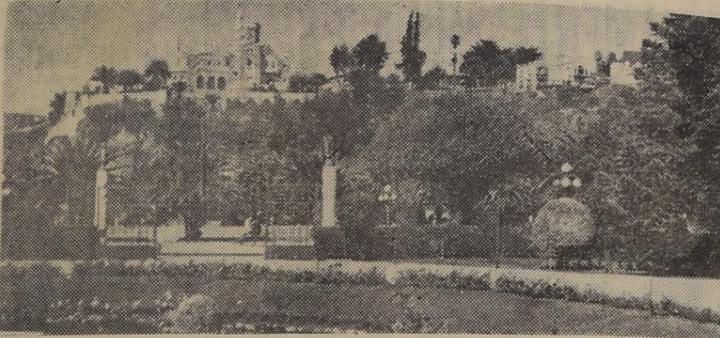
CAÑETE, TIPICA CIUDAD DE LA ZONA CENTRAL

Enclavada en el centro casi de la provincia de Arauco se alza Cañete, tranquila ciudad natal, a la que circundan feraces campos y hermosos panoramas.

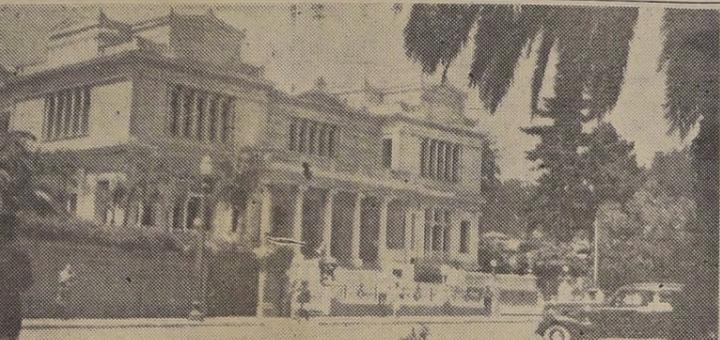
García Hurtado de Mendoza fundó, allá por 1567, la primitiva ciudad o villa de Cañete. Le dió ese nombre en recuerdo de su padre, que fue Marqués de Cañete en España.

En los alrededores de Cañete estableció el conquistador de Chile, don Pedro de Valdivia, el fuerte de Tucapel por el año de

CLIMA GRATO EN TODA EPOCA



Una interesante vista panorámica del Castillo Yarur, de Viña del Mar.



El Club de Viña, es el gran centro social de la ciudad.

1553. Junto a ese fuerte tuvo lugar una de las más memorables batallas de los tiempos de la Conquista, batalla en que, vencidos los españoles por las huestes araucanas que comandaba el famoso Lautaro, cayó prisionero el propio Pedro de Valdivia, al que dieron muerte los araucanos en seguida. Este

hecho aconteció el 1.º de enero de 1554. Junto a las huellas de los fosos que rodeaban a Cañete, al lado poniente, existe un añoso canelo de tronco carcomido bajo el cual, según se cree, fue muerto el valiente conquistador de Chile.



ARRIETA 460 - 470
FONO 76
VILLA ALEMANA

PROPIETARIO:
DELIO SIVORI



Tenemos el agrado de invitar a Ud. y familia a visitar el moderno y cómodo "Gran Hotel Astoria", ubicado en el pintoresco Villa Alemana (Chile) a sólo 20 kilómetros de Viña del Mar, unido por un excelente camino pavimentado que atraviesa la región.

El "Gran Hotel Astoria" está situado en una de las mejores regiones de América, preferido por el clima incomparable, aire puro y sequedad, por sus hermosos paisajes y abundante vegetación.

Este Hotel de construcción sísmica, tiene piezas modernamente amobladas y todas con baño independiente, y consta, además, de un hermoso y acogedor comedor con lindo panorama.

NOTA: Aeropuerto del Belloto a sólo cinco minutos del Hotel
Estación del Ferrocarril a sólo cinco cuadras.
Servicio muy seguido para Valparaíso en Automotor o Micro.
Altura sobre el nivel del mar, 139 metros.



Visiones como esta son comunes en estos días de verano a lo largo de toda nuestra costa. Desde Papudo y Zapallar, hasta las riberas mismas del Lago Llanquihue, el mar es la gran atracción durante estos meses, en que jóvenes y viejos van a darse una zambullida en las aguas azules del Pacífico. Centenares de balnearios cercanos a todos los centros poblados, algunos de ellos grandes como una ciudad, y otros meros sitios de veraneo donde aún faltan muchas comodidades, albergan estos días a los visitantes y turistas que llegan hasta las playas a tostarse con los reconfortantes aires y soles marinos.



Las Salinas, la playa más lar de Viña, es sitio predilecto de reunión de hermosas jóvenes allí encuentran el medio de reteriorizar su alegría en con playas seguras y am

GRAND HOTEL "DA OSVALDO"

TODAS LAS HABITACIONES CON BAÑO EXCLUSIVO
- QUILPUÉ -
FONO 195
ABIERTO TODO EL AÑO

HOTEL TORINO

ABIERTO TODO EL AÑO
CONFORT Y BUENA ATENCION.
COMIDA SANA
Sus nuevos diseños

WALL Y CIA
VICUNA MACKENNA
- TELEFONO 227 -
- QUILPUÉ

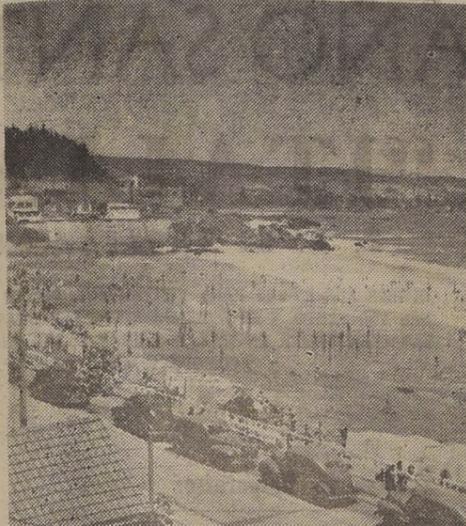
Un país turístico, pero no estamos capacitados ofrecer al visitante el confort que necesita

DESIENDO UNA... UN PRIVILEGIO... NUESTRO... TORIO

Un gran momento en favor del... una como... un extraordinario... a periodistas... para que... para... la estructura... industria.

comprender cómo... y esta... de este... un extraordinario... la economía... se contraría... que la... que tiene... una carrera pa... para muestra... y temas term... rápidamente... la orla de ese... a gastar... último lustro

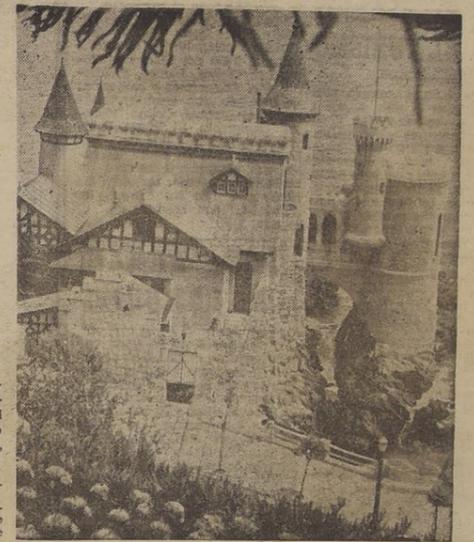
Un momento de... Se trata de... ya que el... como capital.



Los caminos pavimentados y los mejorados medios de movilización han aumentado considerablemente las posibilidades turísticas de nuestro país. Hoy no es difícil llegar en un week-end hasta playas apartadas, para pasar uno o dos días en contacto con plena naturaleza. En el grabado, otra visión de Las Salinas, en Viña del Mar.

norteamericanos quieren sacudir su espíritu y reconstituir sus fuerzas físicas y espirituales, disfrutando de viajes de placer. Ven-drán a América, pero buscarán aquellos sitios que les ofrezcan más garantías de confort. Nosotros ¿qué podemos ofrecer? Poco, muy poco. Nos dormimos sobre los laureles que nos han proporcionado el prestigio de nuestro clima y la hermosura de los paisajes. Hoy nos encontramos frente a una ruda realidad: somos un país turístico por excelencia, pero no estamos capacitados para recibir turistas. He aquí la amarga verdad.

(De la Revista "En Viaje").



Es sorprendente la cambiante visión de Viña. Cuando el turista cree haber captado todos los aspectos de la ciudad, aun encuentra en un atardecer o al mediodía algo que había escapado totalmente a su mirada. En el grabado, un aspecto poco conocido de la ciudad, el célebre Castillo, enfocado desde tierra hacia el mar.

EXPRESO VILLALONGA

COMPANIA CHILENA DE TRANSPORTES

Afiliados a la Asociación de Empresas de Turismo de Chile y miembros de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (I. A. T. A.)

TURISMO - PASAJES - CAMBIO

VENTA DE PASAJES AEREOS, MARITIMOS Y TERRESTRES SIN RECARGO ALGUNO

SERVICIO RAPIDO DE EQUIPAJES Y CARGA ENTRE SANTIAGO Y VALPARAISO

VIAJES ECONOMICOS A LA REGION DE LOS LAGOS CHILENOS Y ARGENTINOS.

CONSULTE NUESTRAS TARIFAS SIN COMPROMISO.

OFICINA CENTRAL:
AGUSTINAS 1054
FONO 85225 - CASILLA 698
SANTIAGO

ARICA
VALPARAISO
LOS ANDES

SUCURSALES EN
CONCEPCION
TEMUCO
PUERTO VARAS
PUNTA ARENAS

BELLEZA DEL VALLE CENTRAL DE CHILE

El Valle Central de Chile se extiende desde el Valle de Aconcagua al Seno de Reloncaví. Horizontalidad, riqueza agrícola y ganadera, grandes ríos navegables, grandes ciudades industriales, hermosas playas y

profusión de balnearios de montaña y fuentes termales, son los caracteres de esta extensa región, que es el corazón de la industria y actividad del país.

Santiago, Valparaíso y Viña, con los centros próximos, concentran cerca de dos millones de habitantes, de los cinco que tiene el país. Absurdo demográfico que es indispensable corregir, creando centros de actividad a lo largo de todo el territorio.

Los balnearios de mar más famosos de la Zona Central son Papudo, Zapallar, Quintero, Concón, Viña del Mar, Cartagena, Las Cruces, Lolleo, Pichilemu, etc. Las termas y balnearios de montaña son también innumerables: Jahue, Colina, Moya, Caquenes, El Flaco, Panimávida, Castillo, Copahue. Las bondades de estas aguas termales, sus potencias minerales y radioactivas, como también las excelencias de sus climas de montaña, son célebres en el mundo.

BUENOS HOTELES SON NECESARIOS PARA EL TURISMO

Nada le falta a nuestro país para constituir el sitio mundial de turismo por excelencia y, si bien es cierto que otros países del continente tienen como materia prima para la industria turística tan bellos paisajes como los nuestros, no lo es menos que Chile, por su configuración, posición y extensión geográfica especiales, lo reúne todo: cálidos desiertos, montañas imponentes, ríos marítimos de todas clases, numerosas fuentes termales ya de fama mundial, estueros ventisqueros y canchas de esquí, hermosos lagos, abundante pesca marítima, fluvial y lacustre, un deporte de reyes como es la caza, bosques centenarios e inexplorados, canales de belleza indiscutible, fiordos que no admiten parangón, etc.

Pero todas estas bellezas bien poco pueden significar para la economía nacional si no contamos con buenos hoteles y su correspondiente red caminera. Lo que tenemos en materia de hoteles es hasta ahora, casi en su totalidad, producto de la iniciativa particular, que se encuentra asfixiada por los impuestos y gravámenes de todo orden que pesan sobre la industria. Salvo la obra de un hombre de empuje, como lo fue don Juan Lagarrigue, ex Director de los Ferrocarriles del Estado, que con gran visión construyó los hoteles de Pucón y Puerto Varas, el resto es fruto, en su mayor porcentaje, de la iniciativa particular, y tenemos así el Hotel Carrera, la Hostería de Tejas Verdes, el Gran Hotel Termas de Puyehue, el Hotel Portillo y el de Pirehuelo,

¡POR BAÑAR LA LOMBRIZ!

El hombre eligió un lugar con sombra junto al río, tomó cómodamente asiento y se puso a armar su caña de pescar, colocando en el anzuelo una lombriz. Echó la línea al agua y se puso a esperar que picaran sin haber visto, a todo esto, el cartel que decía: "Prohibido pescar". De repente, lo sacó de la abstracción clásica del pescador un grito. Era el cuidador, que se acercaba con ceño adusto.

—¿No ve que está prohibido pescar? —gritó mostrando el cartel—. ¡Cinco pesos de multa! El pescador lo leyó y sin inmutarse, dijo: —Si yo no estoy pescando...

—¡Ah!... ¿no? —respondió iracundo el hombre— y entonces, ¿qué está haciendo? El pescador sacó la caña del agua y respondió: —¿No ve? Estoy bañando la lombriz.

—Muy bien —replicó el guardián—. Pero la multa no se la salva. Diez pesos por bañar a la lombriz desnuda.



Chile es famoso en el mundo entero, no tan sólo por la belleza de sus tierras y mares, sino principalmente por la donosura de sus mujeres. En estos meses de verano, en piscinas y playas, pueden captarse escenas como estas, en que cuatro lindas muchachas prueban que para mirar mujeres hermosas es necesario estar en Chile.

AÑO SANTO

"ITALIA"

S. A. DI NAVIGAZIONE

OFRECE SUS LINEAS PARA VISITAR EUROPA, EN OCASION DEL AÑO SANTO, Y RECOMIENDA A LAS PERSONAS INTERESADAS EN VIAJAR EN 1950, RESERVAR DESDE AHORA SUS ACOMODACIONES

Salidas de Valparaíso:

M/N "A. USODIMARE"	24	Enero
" " "MARCO POLO"	20	Febrero
" " "A. VESPUCCI"	14	Marzo
" " "A. USODIMARE"	8	Abril
" " "MARCO POLO"	3	Mayo
" " "A. VESPUCCI"	27	Mayo
" " "A. USODIMARE"	21	Junio
" " "MARCO POLO"	14	Julio
" " "A. VESPUCCI"	7	Agosto
" " "A. USODIMARE"	12	Septiembre

Salidas de Buenos Aires:

M/N "CONTE GRANDE"	24	Enero
" " "CONTE BIANCAMANO"	14	Febrero
" " "PAOLO TOSCANELLI"	17	Febrero
" " "CONTE GRANDE"	8	Marzo
" " "SAN GIORGIO"	9	Marzo
" " "SANTA CRUZ"	27	Marzo
" " "PAOLO TOSCANELLI"	11	Abril
" " "CONTE GRANDE"	19	Abril
" " "SAN GIORGIO"	7	Mayo
" " "SANTA CRUZ"	25	Mayo

"ITALMAR"

— AGENTES GENERALES EN CHILE —

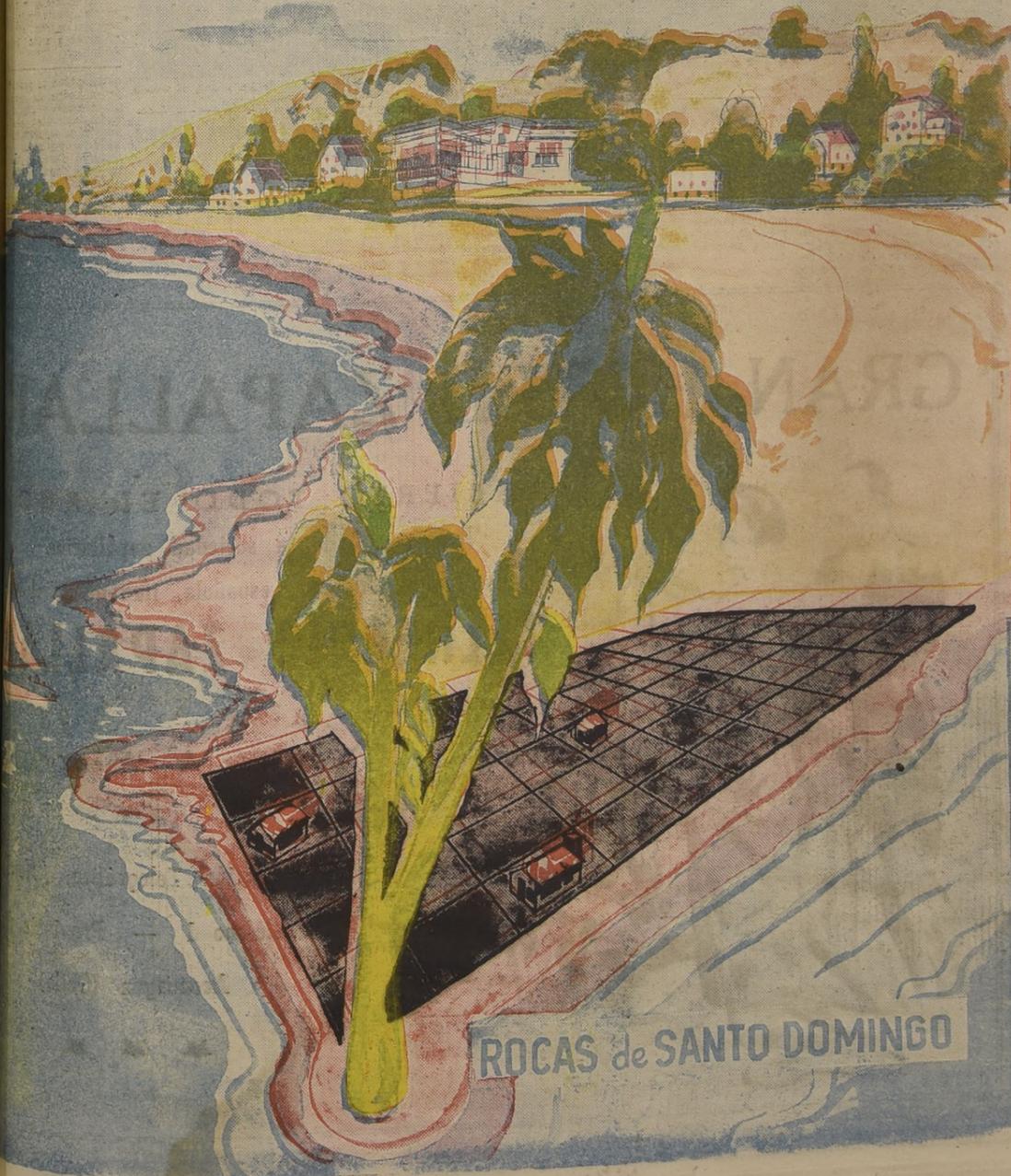
VALPARAISO * SANTIAGO

ERRAZURIZ 401 HUERFANOS 1247

Casilla 26-V Casilla 2759



COSTA AZUL DE CHILE

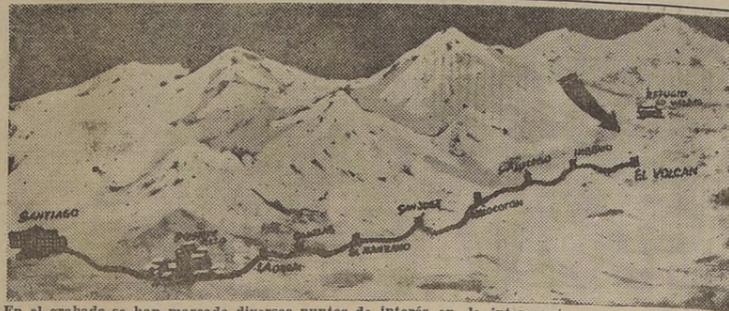


ENORMES BENEFICIOS SIGNIFICA EL TURISMO PARA CHILE

Otros países de América, también atraen viajeros

Una adecuada legislación de fomento a la industria hotelera chilena tiene para el país mucho más ventajas que las que a primera vista parece, y se producirán con ella una cadena sin fin de beneficios, como ser:

- 1.0— Intensificación de la construcción, dando trabajo a miles de obreros y fomentando la producción de muchas industrias anexas;
 - 2.0— Necesidad de equipar y alhajar nuevos hoteles, impulsará la producción de muchas industrias nacionales;
 - 3.0— Puesto en marcha los nuevos hoteles, se requerirán los servicios de hombres y mujeres que encuentran trabajo retributivo, convirtiéndose en nuevos consumidores;
 - 4.0— Los hoteles, tal vez como ningún otro negocio, necesitan recurrir a todas las fuentes de producción del país, y sus compras anuales representan millones de pesos;
 - 5.0— Una buena red hotelera fomenta el interés por los viajes, con los cuales se da mayor vida a las empresas de turismo y de transporte;
 - 6.0— Los turistas realizan siempre compras en los comercios de cada país que visitan, dejando sumas apreciables en las tiendas, teatros y negocios de todo orden;
 - 7.0— Del incremento de los negocios y del mayor fomento de la producción, se deriva un considerable aumento de los impuestos que recibe el Fisco;
 - 8.0— Y para no alargar esta enumeración, repetiré que los viajes internacionales constituyen una de las fuentes más importantes de divisas para el país.
- No nos olvidemos que es necesario actuar con toda rapidez, porque lo que nosotros no hagamos será aprovechado por otros



En el grabado se han marcado diversos puntos de interés en la interesante zona cordillerana del Cajón del Maipo, magnífica para la práctica de los deportes de invierno, e insuperable para gozar de un sano verano.



Una nota típica de la Cordillera chilena: cactus gigantes que crecen en medio de las rocas, al borde de rios que se precipitan hacia el mar en turbulentas cascadas.

países de Sudamérica, muchos de los cuales invocan también en sus publicaciones el ambicionado título de "País del Turismo". Recordemos que los Estados Unidos de Norteamérica, Canadá, México, que son los mercados más próximos que nos proveerán de turistas, hasta Argentina y Brasil, cuentan con iguales bellezas naturales que las nuestras.

Concón, Montemar y Reñaca, lindas playas

"Cada playa tiene su deva" diría un indostánico. Y cada playa tiene su carácter, su indiosincrasia, su propio laboratorio. Se renuevan los bañistas, pero la corriente estará siempre defendida por el hábito. Cada playa tiene su público y este público remeda un hogar fresco y delicioso, cuyo jardín sin límites es el mar florecido de espumas. Costeando el camino a Concón, como en una película de cine, pasan las playas seleccionadas de Montemar y Reñaca. Son nudos de bullicio, visiones de color y de vida que

GRAN HOTEL ZAPALLAR



ABIERTO TODO EL AÑO
Rendez-vous de la sociedad zapallarina
Cocina inglesa, francesa, española, italiana y chilena
BALNEARIO ZAPALLAR

Dirección Telefónica: "Hotel"
Teléfono 1 — Provincia de Aconcagua (Chile)

Maitencillo, con sus vertientes de agua natural, atrae siempre a un crecido número de turistas

LAS TORPEDERAS PLAYA POPUDO DE VALPARAISO

Rodeados de un delicioso mar, seguimos el pintoresco sendero hacia Caleta Grande. Como un pedazo de cielo, el Gran Hotel, y en sus alrededores, las carpas llenadas de rasos de colores, dan lugar a una exhibición de una gran variedad que afronta las olas azules y alegría de la juventud. Y luego, El Recreo, un sión cerrada y con un gran público habitual, y el Maitencillo, que es una zona muy visitada en Valparaíso.



Una notable fotografía obtenida en Concón, la magnífica playa a un paso de Viña del Mar, en la desembocadura del Aconcagua. Más allá continúa el camino que nos invita hacia Quitiro, Las Ventanas, Maitencillo, Zapallar, Papudo, etc., sector de la costa lleno de encanto y poesía.

Hotel PAPUDO

ABIERTO TODO EL AÑO.
COMIDA A LA ITALIANA.
AMBIENTE DISTINGUIDO.

ATENCION PERSONAL DE SU PROPIETARIA
ANGIOLINA DALL'ARGINE
TELÉFONO N.º 2 — PAPUDO—CHILE

Balneario Maitencillo

HOTEL LAS ROCAS

ATENDIDO POR SU DUEÑO
EDMUNDO BOUILLET D. MAITENCILLO

Dirección Postal y Telefónica:
PUCHUNCAVI — MAITENCILLO
EDIFICIO SOLIDO DE DOS PISOS

Espléndido Comedor con linda vista al mar, situado sólo a sesenta metros del mar, con buenas terrazas y playas para los veraneantes. Solamente a hora y cuarto en auto de Valparaíso por muy buen camino.

MOVILIZACION DE MICROS DIARIAMENTE DE VALPARAISO Y LA CALERA

ABIERTO TODO EL AÑO
Excelente clima para enfermedades nerviosas, corazón y asma

Hace falta una nueva organización que procure el auge del turismo internacional en Chile

Mucho se ha dicho y escrito en este último tiempo en Chile sobre turismo y la necesidad de impulsar esta actividad hasta dejarla en el pie que le corresponde, o sea, en el de una de las más interesantes y lucrativas industrias nacionales.

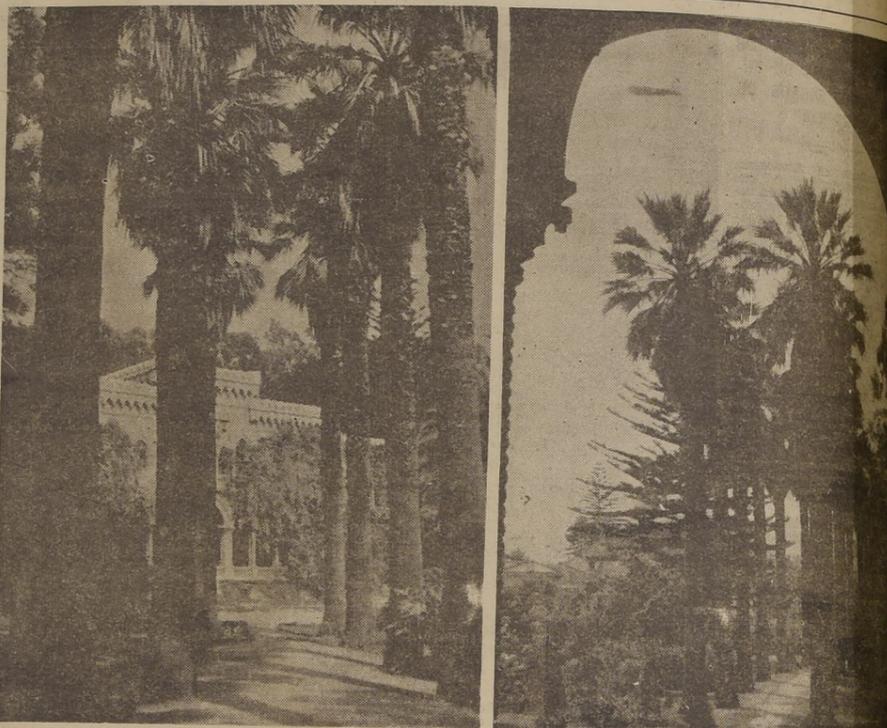
Pero nunca se habrá escrito y dicho lo suficiente sobre tan apasionado tema. Hay que reconocer, realmente que a pesar de lo mucho que se ha hecho queda aún la mayor parte del camino por recorrer.

El turismo en Chile está en pañales. Esta es la verdad. Lo demás es declamación o espejismo con los cuales tratamos de engañar y engañarnos.

El ciudadano de este país no conoce su territorio de norte a sur y los turistas extranjeros no son orientados por las empresas turísticas hacia los puntos de mayor atracción sino a determinadas regiones del país. Algunos son llevados a ciertas zonas del sur y a la mayoría a Viña del Mar y nada más. Y esto se hace solamente en el verano en circunstancias que el turismo en Chile debe constituir una corriente permanente en todo el año, en atención al excelente clima que tenemos en determinadas zonas y en todas las estaciones.

La naturaleza nos ha brindado el precioso don de panoramas maravillosos. Esa es una materia prima que nunca hemos explotado en forma integral y que deberíamos hacer en beneficio propio y de los turistas que nos visitan.

Hace falta una organización turística que dé a conocer las ventajas que ofrecen las regiones del norte en el invierno y del centro y sur en el verano, a través de la prensa y de los organismos similares de los países hermanos del continente.



Otro notable aspecto del Parque Vergara, de Viña, donde el turista encuentra, en amable combinación, el arte, obra del hombre, con la belleza natural de sus árboles y flores.

"Es la más linda ciudad que yo he conocido", dicen muchos extranjeros que visitan Viña del Mar, ante el asombro del turista incrédulo en la belleza de su propia patria.

HOTEL MONTEMAR

de **KURT NOBIS** su nuevo dueño

DEPARTAMENTOS Y LINDAS HABITACIONES CON VISTA AL MAR



Casilla 548 Teléfono 8R2 Reñaca.- Viña del Mar

Viña ideal y grato ambiente en toda época, encuentra el turista en la noble Ciudad-Jardín

CIUDADELA DE GOLF GRANADILLA INTERESANTE

CENTRO MUNICIPAL DE DEPORTES UNO DE LOS MEJORES DE CHILE

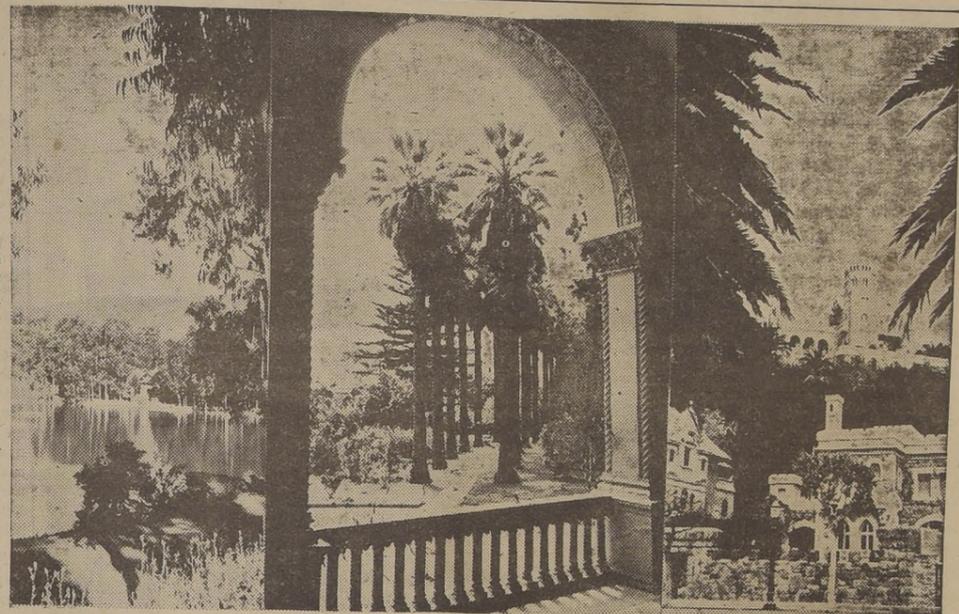
Una hermosa cancha de carreras de coches, el Club de Fútbol, donde se desfilan las grandes competiciones, es un agradable lugar para los deportes, que reúne en un terreno una asistencia especial, especialmente el día de la gran carrera de El Gran Premio.

El Club de Fútbol de Granadilla reúne en un terreno una gran concurrencia de aficionados en sus campeonatos deportivos.

El Club de Fútbol de Viña del Mar, con su hermosa fachada y su esplanada, y su pérgola, es un punto predilecto de las vacaciones veraniegas, es una institución más importante a través del balneario a todos los acomodados sociales viñamarinos, que club hace cerca de 40 años la continuación de la tradición que funcionaba en el Gran Hotel de Viña del Mar.

Los teatros o cines de Viña del Mar, a los que existen algunos buenos como el Rex, el Teatro Municipal, es el mejor de todos, tanto a zócalo que es el más hermoso y el más grande de los teatros que hay en Chile.

El Teatro Municipal de Viña del Mar empezó a edificar en 1926, y se terminó el año 30. Rodea la sala de espectáculos un precioso foyer de mármol, y aquella contiene muy lindos palcos y confortables butacas tapizadas con un rico terciopelo azul, que hace juego con el imponente telón, y tiene capacidad para 1.500 espectadores.



Un mosaico que muestra muy interesantes aspectos de Viña, la ciudad que en poco más de 50 años se ha transformado, desde una simple hacienda con "viña" en uno de los más hermosos balnearios de América del Sur.

LOS VIAJES PUEDEN SER UN MEDIO PARA EQUILIBRAR LAS BALANZAS COMERCIALES

El más importante para el fomento de los viajes. El mismo nuevo organismo se ha convertido también en miembro consultivo de las Naciones Unidas y se dedicará a promover el libre intercambio de visitantes entre las naciones miembros de la ONU.

La última guerra mundial entre sus graves trastornos, interrumpió los viajes turísticos pero con la terminación de las hostilidades, los viajes recuperaron su vigor anterior, contribuyendo a la economía pública también en otros aspectos. Se conquistaron nuevos consumidores para muchas mercaderías y los hombres de negocios encuentran nuevas fuentes de consumo y de abastecimiento y la fuerza creadora del comercio, que emana de los viajes, se percibe claramente en cada localidad. Las divisas gastadas y su rápido paso por las manos de los comerciantes locales, crean una atmósfera de confianza comercial y estimulan la recuperación económica.

Es interesante observar que en los Estados Unidos, las mismas conclusiones a que llegó el reciente Congreso de Turismo, se han adoptado como parte integral de su política económica exterior. Se ha reconocido que viajar es contribuir a las relaciones amistosas entre las naciones, fomentando la comprensión económica y el mutuo aprecio cultural.

En nuestro continente se reconoció también la contribución de los viajes al desarrollo económico, la expansión comercial y al aprecio cultural.

RESIDENCIAL ALEMANA

ERNA B. DE ZOLNER

CASA - QUINTA MUY CENTRAL
DEPARTAMENTOS PARA FAMILIAS
PISCINA - BAÑOS EXCLUSIVOS

Freire 945 — Teléfono 2
ANEXO
Carrera 640 — Teléfono 60
— QUILPUE —
ABIERTO TODO EL AÑO

RAPIDAS LINEAS DE TROLLEY-BUSES MOVILIZARAN TODO VALPARAISO, INCLUSO SUBIRAN A LOS CERROS

NUEVAS PLAZAS SERAN CREADAS EN LA CIUDAD

El municipio del puerto contempla en sus planes de trabajo, la transformación completa o el mejoramiento de los actuales balnearios. Quiere así la Corporación otorgar a los turistas la oportunidad de disfrutar de playas confortables sin salir de la ciudad.

Este plan de mejoramiento, que convertirá al puerto en una metrópolis moderna, grata y confortable, asume otras perspectivas, que ya han sido estudiadas detenidamente, pero que en líneas generales consisten en transformar también las calles, plazas, cerros, edificios, en forma tan completa como lo permitan los recursos del vecindario y los planes de financiamiento que estudia su municipio.

Este plan contempla especialmente el heroseamiento de las Avenidas España, Brasil y Altamirano, que serán convertidas en magníficas y amplias arterias.

En diversas partes de la ciudad, principalmente en los barrios más poblados, serán creados nuevos paseos, junto a los cuales se organizarán plazas de juegos infantiles. Además, serán arboladas o rearbolladas diversas calles y avenidas, de la parte plana como en los cerros.

Naturalmente, en estos planes el municipio ha contemplado en forma especial el mejoramiento de los sistemas de movilización que serán transformados y mejorados. Este aspecto del plan, significa por una parte, una amplia pavimentación de calles y avenidas, y en segundo término, la instalación de trolebuses y reestructuración de recorridos para adecuarlos a una mejor forma de servicio en favor de los vecinos de la parte alta de la ciudad.

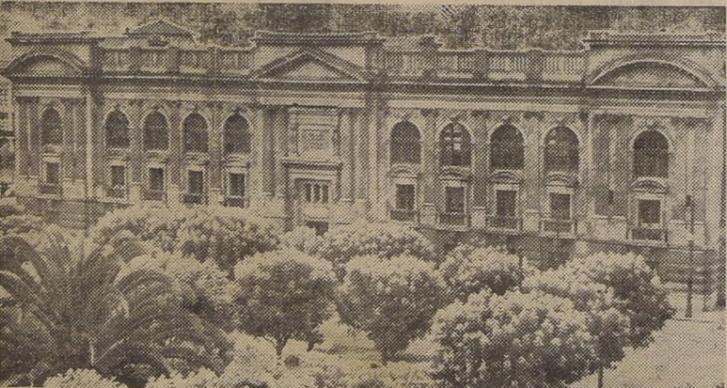
El municipio no ha trepidado en gestión alguna para que este plan de pavimentación y mejoramiento de los sistemas de movilización a base de trolés y de buses sea una realidad lo más pronto posible, pues estima que el puerto necesita con extrema urgencia tener estos servicios esenciales.



ARTURO PRAT.—El mundialmente famoso monumento domina la entrada del puerto de Valparaíso. A su alrededor se efectúan las grandes fiestas cívicas y patrióticas. Más allá queda la bahía inmensa donde barcos de todas las banderas traen y llevan mercaderías y pasajeros para los siete mares.



NUEVOS EDIFICIOS.—Valparaíso es la ciudad que siempre se renueva. A lo largo de sus calles y avenidas, constantemente se alzan modernas construcciones que reemplazan a las antiguas, como puede verse en este grabado.



BIBLIOTECA SEVERIN.—Digna de visitarse es esta magnífica biblioteca obsequiada a Valparaíso por don Santiago Severin, con 40.000 volúmenes.



CERROS QUE SE URBANIZAN.—Es preocupación del Alcalde y del Municipio porteños, dar a los habitantes de los cerros confort y agrado, para lo cual se emprenderán numerosas obras de adelanto.

En el plan será construido un horno crematorio

Valparaíso, transformado hoy en el primer puerto latino de la Costa del Pacífico, es una gran y amplia ciudad, cuyos edificios municipales, deben ser convenientemente ampliados para mantener el ritmo de crecimiento y progreso de los diversos barrios. A lo largo de las principales calles se han levantado altas y modernas construcciones entre las que se destacan edificios comerciales, teatros, casas de departamentos, oficinas, etc. Además, en los cerros se han erigido numerosas poblaciones obreras y de empleados. En los ámbitos de la ciudad, existen también numerosas fábricas.

Por todo esto, se hace indispensable, y así lo ha estimado la Corporación, crear una serie de hornos crematorios a fin de disponer rápidamente de las basuras y desperdicios. El primer horno, cuyo costo se calcula en dos millones de pesos, se construirá en el plan; luego, se contempla la inversión de alrededor de 600 mil pesos en construir otro horno en el cerro Barón.

Conviene visitar diversos paseos en Valparaíso

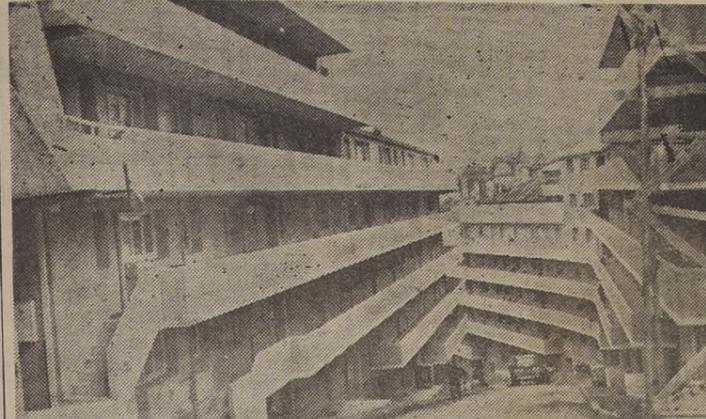
El turista encuentra en Valparaíso muchos y excelentes sitios de singular belleza y agrado, tanto dentro de la misma ciudad como en sus alrededores.

Entre los muchos que conviene visitar figuran el Parque de Playa Ancha, donde existen varios fuertes; el Estadio Municipal; el popular balneario de las Torpederas; el Faro de Punta Angelos; el Museo de Historia Natural; la Biblioteca Severin, donada a la ciudad por el filántropo de ese apellido, y que cuenta con más de 40.000 volúmenes; la Escuela Naval, en Playa Ancha, y desde cuyo pedestal se domina toda la bahía, etc.

Es muy interesante también, conocer la Fundación Santa María, en el camino de Valparaíso a Viña del Mar, uno de los institutos técnicos más grandes de Sudamérica y considerado único en su género. En pleno centro de la ciudad, se encuentra el Museo Municipal de Bellas Artes, y en el Barrio Almendral está la Universidad Católica.

BOULEVARES, FLORES, MERCADOS, TEATROS Y SERVICIOS DE TODA INDOLE, HABRA EN LOS CERROS DE VALPARAISO

PLAN DE MEJORAMIENTO TIENE MUNICIPIO



POBLACION MARQUEZ.—Magníficas y agradables poblaciones como ésta, se están construyendo en los cerros porteños.



AUDITORIUM.—He aquí un aspecto del Auditorium "Osmán Pérez Freire" que cumple una misión de arte, entretenimiento y de cultura física en la parte alta de la ciudad.

ra todos los cerros. Esta acción sirve además al propósito de fomentar la vida cultural y artística de las clases populares. Se complementa esta política con la instalación de Plazas de Juegos Infantiles en diversos sitios apropiados para dar a los niños entretenimiento honesto y agradable.

Finalmente y entre muchos otros aspectos de la labor municipal en lo que se refiere a la transformación total de los Cerros, figura un plan de reforestación, que consiste en efectuar grandes plantaciones, con el fin preciso de convertir cada cerro porteño en un verdadero parque, en el cual se combinen los árboles

Teatro y Museo tendrá en breve la Municipalidad

Entre los planes de rápida realización en que está empeñada la Municipalidad, figura también la construcción de un Teatro Municipal, de un Palacio Consistorial y de un Museo.

Al mismo tiempo, la Corporación tiene en estudio varios proyectos de construcción de casas para empleados y obreros, y la creación de otros servicios de bienestar de su personal.

Por otra parte, la Municipalidad no ha escatimado esfuerzo alguno para que la ciudad se mantenga siempre limpia y aseada. Sin embargo, estudia también un plan de mejoramiento y modernización de los servicios de aseo.

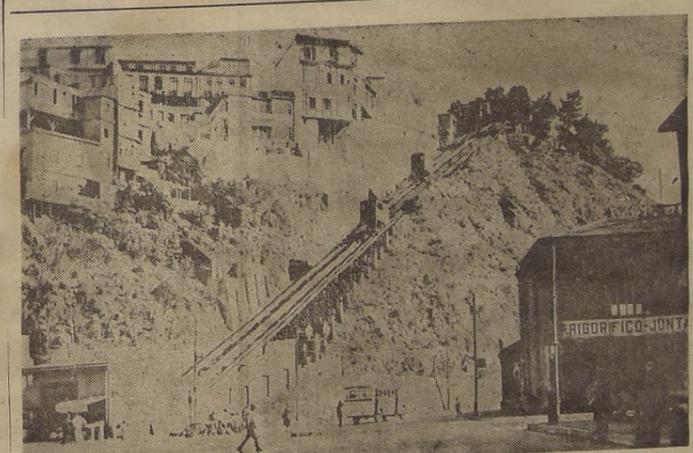
Otros proyectos que preocupan al alcalde, señor Leyton, son la higienización del matadero, y la instalación de plantas frigoríficas, especialmente para el fomento del consumo de pescado.

con las flores en mucha profusión.

Como al mismo tiempo se complementan estas obras con los planes de luz, alcantarillado, agua potable, etc., se comprenderá que en breve tiempo, los Cerros porteños, serán lo que siempre debieron ser: la parte más hermosa y grata del gran puerto, y no lo que han sido hasta hace poco, focos de contagio y abandono.

En esta forma, el gran Puerto del Pacífico, recuperará una parte considerable de su población que ha salido a los pueblos vecinos en busca de confort, población que podrá vivir adecuadamente en los cerros, cuando éstos dispongan de movilización y servicios indispensables.

Esta labor y este triunfo, se deberán al espíritu progresista del alcalde señor Leyton, y a los miembros de la T. Municipalidad que con tanto empeño trabajan por el mejoramiento del Puerto.



MOVILIZACION A LOS CERROS.—En el plan de mejoramiento y urbanización, el Municipio contempla la ampliación de nuevas líneas de trolleys y buses a los cerros, unidos actualmente al plano por los típicos ascensores.

BRASIL.—Una de las más hermosas y concurridas poblaciones. Sus palmeras y monumentos le dan aspecto característico.

El Presidente don Manuel Montt fué uno de los primeros veraneantes que descubrió a Algarrobo

Uno de los balnearios más antiguos de Chile, y también uno de los más pintorescos de la costa cercana a Santiago, es Algarrobo. Es histórico el hecho de que el Presidente don Manuel Montt pasaba los meses de verano en esta costa maravillosa, por su clima magnífico y su belleza insuperable.

Ubicado entre Cartagena y Valparaíso, adquiere en estos meses de verano, un intenso movimiento, pues cuenta con excelentes medios de comunicación, buen alumbrado eléctrico y toda clase de servicios públicos.

Algarrobo es en verdad un balneario elegante, con hermosas construcciones, buenos hoteles, etc. En su cercanía existen hermosos parajes que los veraneantes visitan combinándolos con los agradables baños de mar en su playa segura, de arena muy fina, y de suave pendiente hacia el mar. Esto hace de Algarrobo un sitio ideal para quienes desean practicar natación.

Cercano de Algarrobo están "El Quisco", "El Tabo" y "Las Cruces", que también poseen buenas playas. Para viajar a Algarrobo, se va a Cartagena, puerto donde llegan los trenes. Desde Cartagena, hay servicio de microbuses y automóviles. Otra ruta preferida es por Casablanca. Además, tanto de Santiago como de Valparaíso, hay micros de servicio directo.



La costa chilena, alta y escarpada, ofrece rincones que, convertidos en amables balnearios, permiten disfrutar de paisajes siempre cambiantes en que el turista puede observar vida, poesía y emoción en escenas inolvidables.

Lord Cochrane, fué dueño y señor de la hacienda "La Herradura", de Quintero

La existencia histórica de Quintero se remonta al año 1536, en que fué descubierto por Alonso de Quintero, aquel piloto y famoso navegante español que, orillando la costa del ignoto Mar del Sur, venía en socorro de la expedición de Almagro. Existen innumerables tradiciones de la época de esos románticos "saltadores del mar", los piratas. Los nombres de Drake, Cavendish, Hawkins y cantidad de filibusteros que visitaron, no siempre con buen fin, el abra de Quintero, dejaron flotando en el ambiente popular la evidencia de tesoros fabulosos enterrados en los acantilados rocosos e infinitas playas, estratégicamente escondidas, de las múltiples ensenadas del litoral quinterano.

Igualmente, de los tiempos de los inteligentes jesuitas, los primeros en utilizar a Quintero como puerto comercial, quedó el mito de un

codiciado tesoro oculto de botellas de azogue que abandonaron en su precipitada huida del año 1767. El insigne almirante Lord Cochrane, gloria de cinco países, el año 1822 fué dueño y señor de la hacienda "La Herradura", de Quintero, y desde donde, instalando la primera imprenta litográfica que hubo en Chile, lanzó sus célebres proclamas, abolió con magnánimo espíritu, el inquilinaje y enseñó al camponesino chileno, como en El Callao había enseñado a tomar buques al abordaje, a manejar por primera vez en el país, el uso del arado, la pala y otras indispensables y preciadas herramientas agrícolas; importó de Inglaterra y cosechó en sus campos de Quintero muchas leguminosas, hasta entonces desconocidas para las tierras de nuestra patria.

Imborrable recuerdo queda de aquel gran pionero chileno,

no, padre de muchas industrias nacionales, don Luis Cousiño, nombre venerado y Tampoco el tiempo podrá borrar jamás del libro de oro

de los anales quinteranos memoria del ilustre estadista don Benjamin Vicuña Mackenna, terrateniente obrero digno hijo, don Luis Alberto, proyectador y realizador de las obras portuarias, el ferrocarril y el trazado de las hermosas plazas, calles y avenidas del moderno Quintero. Y su valiente ha sido exactamente el ejemplo.

HOTEL INTERNACIONAL ALGARROBO



ABIERTO TODO EL AÑO

TODA CLASE DE PESCADOS Y MARISCOS.— AMBIENTE FAMILIAR.— MUY BUENAS HABITACIONES.—

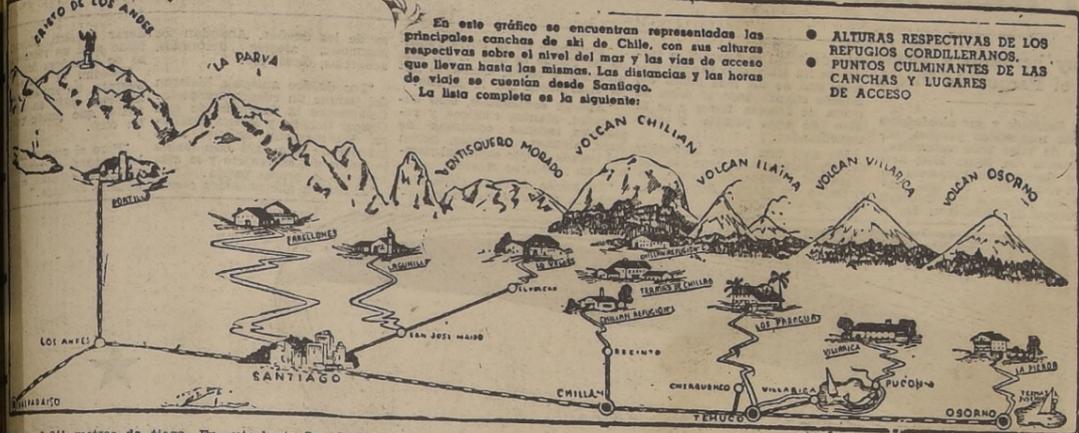
LANCHAS A MOTOR Y A VELA, PARA LOS TURISTAS A QUIENES LES AGRADE LA PESCA.

ANA GLADE



He aquí otro aspecto de la maravillosa zona de Algarrobo, donde el aire y el mar se complacen en hacer grato un verano. Una serie de puntos de interés, como Punta de Talca, El Quisco, El Tabo, Tejas Verdes, Santo Domingo, Algarrobo, están hoy día al alcance de todo el mundo, gracias al mejoramiento de los caminos, lo que ha permitido establecer líneas de autobuses, que transportan en la temporada a miles de personas.

PRINCIPALES CANCHAS DE SKI



En este gráfico se encuentran representadas las principales canchas de ski de Chile, con sus alturas respectivas sobre el nivel del mar y las vías de acceso que llevan hasta las mimas. Las distancias y las horas de viaje se cuentan desde Santiago. La lista completa es la siguiente:

- ALTURAS RESPECTIVAS DE LOS REFUGIOS CORDILLERANOS.
- PUNTOS CULMINANTES DE LAS CANCHAS Y LUGARES DE ACCESO

2.841 metros de altura. En auto hasta San José de Maipo, en una hora, o en ferrocarril en 5 y media hora. La capacidad del refugio es de 70 personas.

2.240 metros de altura. En auto se llega en 2 horas. La capacidad del refugio es de 100 personas.

1.900 metros de altura. En auto se llega en 2 y media hora. En ferrocarril hasta la estación El Volcán en 3 y media hora y de allí en auto 20 minutos. La capacidad del refugio es de 60 personas.

1.500 metros de altura. En tren directo hasta Temuco, 17 horas, de aquí se sigue en auto al refugio, 2 y media hora. La capacidad del refugio es de 200 personas.

1.100 metros de altura. En tren hasta Villarica 20 horas. De allí hasta Puñón en góndola o automóvil, desde Puñón en góndola o automóvil; desde Puñón al refugio son 13 kilómetros, auto o caballo. También se puede ir directamente de Villarica al refugio en auto. Capacidad del refugio, 100 personas.

2.000 metros de altura. En auto se llega en 2 horas y de allí en auto 20 minutos.

2.000 metros de altura. En auto se llega en 2 y media hora y de allí en auto 20 minutos.

1.800 metros de altura. En auto se llega en 2 y media hora y de allí en auto 20 minutos.

1.500 metros de altura. En auto se llega en 2 y media hora y de allí en auto 20 minutos.

1.100 metros de altura. En auto se llega en 2 y media hora y de allí en auto 20 minutos.



GRAN HOTEL Italia
PASCUAL GANDINI
EL QUISCO

ABIERTO TODO EL AÑO
COMIDAS FAMILIARES

CLIMA IDEAL PARA EL INVIERNO

AMBIENTE CRIOLLO ARGENTINO

- ★ EXCURSIONES A LOS LAGOS Y CANALES DEL SUR
- ★ EXCURSIONES DE PESCA
- ★ VIAJES A BUENOS AIRES, VIA BARILOCHE



MAGNIFICAS excursiones, visitando los lagos Villarica, Firehuico, Puyehue, Lanquihue, Todos Los Santos y Nahuel Huapi. Estadas en PUERTO VARAS, PEULLA, PUCON y LLAO-LLAO. Sesenta excursiones de diferente duración y precio, desde

\$ 3.500.—
Solicite nuestro folleto "Donde pasaremos el verano".
LO REMITIMOS GRATIS

EXPRINTER LTDA
AGUSTINAS 1074 — SANTIAGO

El Parque Cousiño fué hasta hace algunos años el más hermoso de su clase en América del Sur

Muy hermoso y alegre es el Parque de Pirque

En Santiago y sus alrededores existen magníficos parques, algunos de ellos poco conocidos. El Cousiño fué, hasta 1910, uno de los paseos más hermosos de América del Sur. No son muchas las personas que conocen el Parque de Peñalolén. En el

San Cristóbal se formará, a través de los años, otro parque, que será uno de los más bellos del mundo cuando todo el cerro se cubra de árboles, flores y se lo dota de agua potable y otras comodidades.

He aquí una breve impresión de otro parque poco conocido. Se trata del Parque de Pirque, en el Cajón del Maipo. Escribe don Manuel Villaseca:

"El parque de la tierra fecunda de Pirque es uno de los más antiguos y bellos. Quien lo haya visto puede dar fe de ello.

"Arboles centenarios, bien delineados, plantas exóticas y regionales, lagunas colmadas de lotos, algunas estatuas, hacen del parque lo que exige tal nombre: un jardín de recreo.

"En medio de él se eleva elegante la arquitectura de la ca-

sa de los dueños. Abundan los mármoles, alegres decorados, acuarelas, óleos, etc.

"Los dueños antiguos hicieron del parque un cuadro completo. Celebramos la memoria de don Gaspar Concha y señora Emilia-Subercaseaux, quienes a lo interior de esta casa han traído lo mejor del extranjero y lo más bello de la propia patria.

"El artista que podemos consi-

derar nuestro, Richard B. tiene aquí un retrato maravilloso de la señora Magdalena.

"Baldini, el famoso artista Ferrar, da muestras de su nervioso, aquí, en un cuadro de pastel que puede competir con un óleo.

"Pero el crecimiento del arte ofrece el español, el colorista Ignacio Zuloaga."



Chile en el Cielo

★
Cinco premios de seguridad

En 2 horas 50 minutos
LAN cubre todos los días
del año. los 1,142 kms.
que separan Santiago de
Buenos Aires.

EL AVION DE SU CONFIANZA

Almuerzo a bordo.
cuidadosamente preparado
por el Waldorf de Santiago

VOLANDO a Buenos Aires en EL AVION DE SU CONFIANZA

LAN cubre con sus vuelos todo el cielo chileno y prolonga allende las fronteras el testimonio de su esfuerzo. Un servicio eficiente, seguro y cordial.



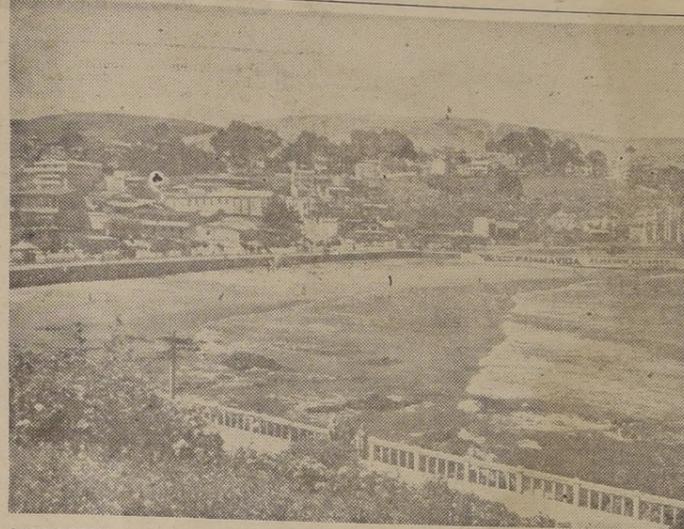
Oficinas: Agustinas esquina Morandé. Teléfonos 61307-64344.

publicidad Interamericana

De Santiago

Cercanía a Santiago y sus buenos hoteles y residenciales de Cartagena uno de los balnearios más concurridos

Los paseos a El Algarrobo, Lillole, se realizan



CARTAGENA es la playa de Santiago. Allí, domingos y festivos llega toda la capital deseosa de pasar un día en contacto con las olas de Playa Chica. Durante la temporada, son cientos de miles los veraneantes que aprovechan la cercanía de Cartagena, Algarrobo, Santo Domingo, para quemarse unos días en el reconfortante sol costero

hermosa y limpia playa. Su clima es excelente y está al abrigo de los vientos.

Más al norte aún, vecina a la "Punta de Talca", está la playa de El Tabo, que es concurrida especialmente por familias que poseen allí propiedades para el verano.

Hay casas de pensión y buenos hoteles.

VICHUQUEN TIENE UN LAGO Y UN BALNEARIO MARAVILLOSOS

Escondido entre las montañas costeras de la provincia de Curicó, vale el antiguo e histórico pueblo de Vichuquén, con sus casales dispares y retorcidas, mientras su no disimulada vejez va

agotando su aspecto de ciudad. Muy cerca del pueblo está el lago, inmenso, solitario y dormido, lo más hermoso con que cuenta esta zona. Un turista prestigioso dijo al verlo:

TEJAS VERDES Y LILLOLE OFRECEN SINGULAR AGRADO

Un poco al norte de la desembocadura del río Maipo, y a 3 kilómetros y medio al sur del puerto de San Antonio, se levantó hace pocos años la hermosa población de Lillole, con elegantes y pintorescas construcciones, bonitos jardines y buenos hoteles.

En los alrededores existen pintorescos sitios para excursiones, a pie o en auto, entre los cuales señalaremos La Boca, Tejas Verdes, en la desembocadura del Maipo, distante 5 cuerdas de Lillole, y la playa de Santo Domingo, a cuatro kilómetros al otro lado del río.

En Tejas Verdes pueden hacerse paseos en bote. En Santo Domingo hay que admirar las enormes rocas, que dan especial realce al paisaje. Hay buen camino para peatones, pero no muy bueno para autos.

"Esto es lo más hermoso que he visto, es sencillamente colorido".

Aunque atrevida, la frase tiene mucho de verdad, advirtiendo, además, que dicho personaje ha viajado por varios países de Europa: Francia, Italia, España, etc. Destacaremos, también, que Vichuquén tiene su balneario propio: Lillole, la perla de la provincia y su fuerte esperanza; en la actualidad se trabaja por hacer de este lugar hermoso una base aérea.

EMPRESA MULLMAN BUS

SANTIAGO — CARTAGENA — ALGARROBO —

Los micros SALOMBUS de lujo, orgullo de la Empresa, integran los servicios de la Empresa, en invierno y las playas de los siguientes balnearios:

SANTIAGO	LA GRANJA
CARTAGENA	EL TABO
LILLOLE	ISLA NEGRA
TEJAS VERDES	PUNTA DE TALCA
SANTO DOMINGO	EL QUISCO
CRUCES	ALGARROBO

Horario actual que mantiene la Empresa de Lunes a Sábado en la mañana, es desde las 7 A. M. hasta las 10 P. M. con un intervalo de media y una hora de sábado. Los días sábados en la tarde con un intervalo de un hora, desde las 1.45 P. M. hasta las 8 P. M. Los domingos y festivos se mantienen servicios desde las 10 de la mañana, con intervalos de una hora.

Es importante que todos estos horarios pueden ser aumentados sea la afluencia de público y la demanda de los balnearios han sido confeccionados a base de los micros salombus de lujo, que proporcionan al viajero seguridad, rapidez y comodidad. En la tarjeta de Plaza Argentina (al lado de la gaceta), teléfono 90346. Para consultas generales en los servicios que mantiene la Empresa, llame a los teléfonos 92018, en Santiago.

Reservas y reserva de pasajes de regreso a Santiago en los siguientes: San Antonio, garita frente Estación Central, fono 162; Cartagena, garita frente a Playa Chica, fono 100; Santo Domingo, Oficina de Telégrafos, fono 3485; Algarrobo, fono 3485; Tejas Verdes, en la garita ubicada a la entrada de la Playa; Lillole, en la garita ubicada a la entrada de la Playa. La Empresa cuenta con sus talleres propios de reparación en los lugares: El Quisco, en el Hotel Rojas; en Talagante, Melipilla, San Antonio, y en Algarrobo. Además, cuenta con talleres para emergencias y carro-remolque para reparar las pannes que se pudiesen originar. Para reclamos verbales o por escrito, en cualquier hora, hágalo a la Gerencia, en 5 de Abril 3485.



LA PROVINCIA DE SANTIAGO, CON SUS VALLES DEL MAIPO Y DEL MAPOCHO, ES DE ATRA YENTE BELLEZA

TALAGANTE ES TIERRA DE BRUJOS Y DE HECHICERAS

La provincia de Santiago, con sus valles del Maipo y del Mapocho, es de extraordinaria belleza. Para el lado de la Cordillera, los cajones de estos rios son imponentes. El Cajón del Maipo es una maravilla de la naturaleza, con sus balnearios de montaña, sus yacimientos minerales, su ferrocarril y camino que se elevan a la ceja de los cerros o descienden a la orilla del río tumultuoso. Las termas de Lo Morales, rodeadas de un imponente anfiteatro de montañas, de la más estupenda simfonía de colores en piedra, son un sitio de inmensos atractivos.

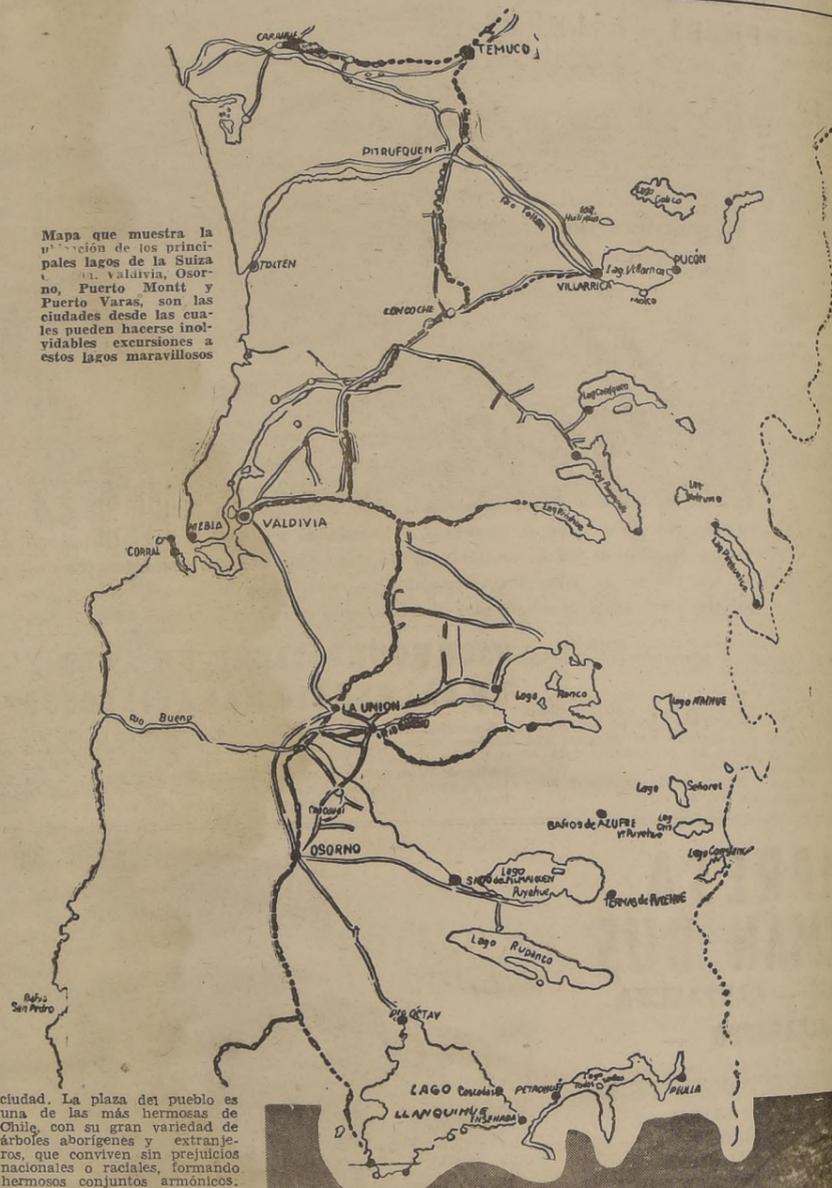
Pero si son bellos los cajones cordilleranos del Maipo y el Mapocho, no lo son menos sus valles que se extienden de Santiago hacia el Poniente. Maipú, Peñaflor, Santa Ana, Talagante, El Monte, Isla de Maipo son parajes de singular hermosura. Exuberante vegetación; huertos paradisíacos de paltos, naranjos, limoneros, viñedos y toda clase de frutales; jardines en que se expanden todas las fragancias y todos los matices florales; bellas residencias y chalets campestres a la vera de rios, esteros y carreteras; granjas en que resplandecen el orden y el trabajo; plantales avícolas limpios y pulcros, que hablan de organización y espíritu de empresa y economía.

Talagante es tal vez el centro, por su ubicación geográfica, de toda esta región de quintas, huertos y viñedos. La agricultura y las industrias han hecho prosperar considerablemente a la vieja ciudad, famosa en la antigüedad por haber sido el asiento del célebre Cacique de Talagante, dueño y señor de todos estos valles. Abuelo de la sombería y tumbeta Quintrala, que dejó en la Colonia una huella de crueldad y de sádico erotismo, el Cacique apacento ganados, protegió la agricultura y las industrias rudimentarias de la cerámica y la alfarería. En la superstitión y la leyenda, Talagante sigue siendo tierra de brujos y hechiceras, pero ya estas artes de la magia negra se han perdido en la sombra de los tiemposidos. Hoy Talagante y sus alrededores viven del trabajo y las actividades honestas y son un magnífico exponente de esfuerzo constructivo.

Ciudad de viejos tapiales, opulentos huertos, y perfumados vergeles, Talagante combina artísticamente su aspecto colonial con el resurgimiento moderno. La Caja de la Habitación Popular ha construido una población de cien casitas para obreros, que ha modernizado todo un barrio de la hermosa ciudad.

Uno de los múltiples encantos de Talagante es su esplendor vegetal. No sólo los huertos vuelcan sus frondas sobre los viejos tapiales, encantando los ojos con sus tonalidades verdes, los oídos con sus aladas melodías de pájaros simfónicos, el olfato con sus rachas de aromas, sino que las calles están bellamente arboladas y son caudales de vegetación que cruzan la

Mapa que muestra la ubicación de los principales lagos de la Suiza chilena: Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Puerto Varas, son las ciudades desde las cuales pueden hacerse inolvidables excursiones a estos lagos maravillosos



ciudad. La plaza del pueblo es una de las más hermosas de Chile, con su gran variedad de árboles aborígenes y extranjeros, que conviven sin prejuicios nacionales o raciales, formando hermosos conjuntos armónicos. Rodea la plaza un círculo de jacarandas, cuyas flores azules son una embriagadora simfonía de color. En este tiempo el suelo se tapiza de pétalos de intensos y variados colores, con esplendor oriental.

DON SALVADOR SANFUENTES, ELOGIA LA REGION SUREÑA DE HACÉ 100 AÑOS

Expresa don Salvador Sanfuentes, en sus "Recuerdos del Pasado":

"En medio de todas estas miserias y penalidades, tenían, como hemos visto, espectáculos magníficos: bosques dilatados, semejantes a templos, en que los troncos servían de pilares y el ramaje de techo; arroyos deliciosos, de agua tan cristalina como si fuera destilada, y tan aromática como si fuera de olor, merced a la hierbabuena y demás plantas brotadas en su cauce; lagos admirables, cuyas riberas estaban sembradas de preciosas piedrecitas de color, labradas como si acabaran de salir de manos de un joyero, y cuyo centro estaba ocupado por vistosas islas, comparables a un grupo de niñas que se bañaban en sus olas; estupendas montañas cubiertas de vegetación, y

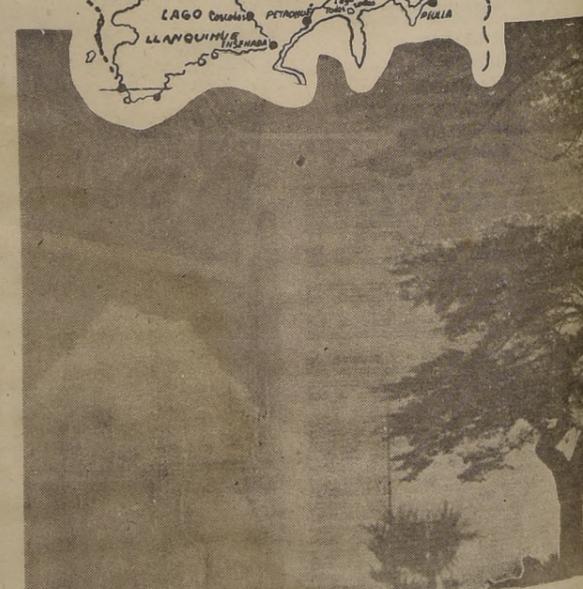
coronadas de nieve, bajo un cielo azul donde vagaba una que otra nubecita, blanca espuma de aquel mar de zafir.

"La más opulenta región de las que el cielo de V. M. señorea, decía fray Miguel de Aguirre a Felipe IV, y aun de las que el sol alumbraba, es esta América; el más rico y fecundo reino desierta región es el de Chile; lo más precioso y fértil desde reino es Valdivia.

Don Salvador Sanfuentes pasó algunos de los días más felices de su vida en esta tierra de promisión.

Recorrió sus cerros y sus valles, sus rios y sus bosques; no sólo como estadista para indagar los medios de explotar sus riquezas, sino también como un artista, deleitándose con sus encantos.

Nada se compara en el mundo a la belleza autóctona y única de nuestra región de los lagos. Chile tiene en el futuro una fuente segura de enormes entradas de divisas, si atrae a admirar la hermosa sin néctos ni artificios de lagos, montañas y rios.



Termas en que el enfermo encuentra salud y el turista confort y agrado, abundan en nuestro país

PERCE, MAÑO Y OLMO, LOS ARBOLES CHILENOS

Un bello país en el que los nombres, pero cuyos nombres, geográficos, el 99 por ciento de su población, en nuestras escuelas, en nuestras bibliotecas y asiáticas, pero que los niños desconocen, hasta los nombres de los árboles que existen en la plaza de la ciudad, del pueblo, de la finca, de la casa, de la escuela, de la oficina, de la tienda, de la casa central y sur: el estudio por el capitán de la Armada Fitz Roy, de su nombre científico mapuche se le llama

hojas ovaladas, ribeteadas, de gran duración en el agua. Es el árbol de mayor altura en Chile; hay que llegar a 60 metros de altura y cinco metros de diámetro. Es la madera más que existe en Chile y tal vez en el mundo. Cuando seca pesa de un kilogramo por metro cúbico. Un árbol padre y con carácter de un poco inferior a éste, que en Norteamérica, llamado "Willingtonia"

se le encuentra en las montañas o minas. En el puche se le llama "Perce". Es un árbol hermoso, que crece en esta región, a una altura de 15 metros. Su tronco es de forma cónica y sus ramas pequeñas agujas verdes. Se le encuentra en las montañas. La madera que se usa mucho en las escaleras, zócalos, piletas, etc. en reemplazo del puche.

El ulmo se usa mucho en las escaleras, zócalos, piletas, etc. en reemplazo del puche. El ulmo es de color violáceo y de forma, de donde se le llama "Perce". El ulmo se ramifica arriba y produce una corteza blanca, en forma de cascadas, que es la mejor madera que se usa mucho en las escaleras, zócalos, piletas, etc. en reemplazo del puche.

El ulmo es de color violáceo y de forma, de donde se le llama "Perce". El ulmo se ramifica arriba y produce una corteza blanca, en forma de cascadas, que es la mejor madera que se usa mucho en las escaleras, zócalos, piletas, etc. en reemplazo del puche.

El ulmo es de color violáceo y de forma, de donde se le llama "Perce". El ulmo se ramifica arriba y produce una corteza blanca, en forma de cascadas, que es la mejor madera que se usa mucho en las escaleras, zócalos, piletas, etc. en reemplazo del puche.

El ulmo es de color violáceo y de forma, de donde se le llama "Perce". El ulmo se ramifica arriba y produce una corteza blanca, en forma de cascadas, que es la mejor madera que se usa mucho en las escaleras, zócalos, piletas, etc. en reemplazo del puche.

El ulmo es de color violáceo y de forma, de donde se le llama "Perce". El ulmo se ramifica arriba y produce una corteza blanca, en forma de cascadas, que es la mejor madera que se usa mucho en las escaleras, zócalos, piletas, etc. en reemplazo del puche.



Vista típica de la plaza de la ciudad, con los edificios de la casa central.

EL SOCO.— A 40 kilómetros de Ovalle; 90 metros de altura; aguas de 27 a 30 grados, recomendables para reumatismo, dispepsia, enfermedades cutáneas, gota, estómago, corazón e hígado.

JAHUEL.— A 20 kilómetros de San Felipe; 1.180 metros de altura; aguas de 20 grados, piscinas, recomendadas para el estómago, bronquitis, asma, anemia, neurastenia.

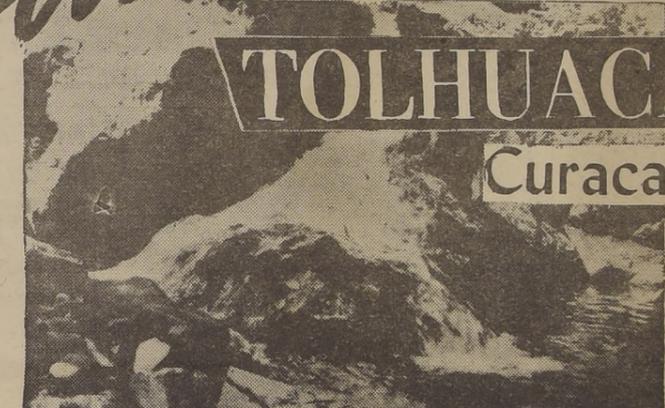
COLINA.— A 40 kilómetros de Santiago; 909 metros de altura; aguas de 18 a 33 grados; recomendadas para las vías respiratorias, reumatismo, gota, diabetes, asma, enfermedades venéreas.

de altura, aguas de 40 a 50 grados, recomendadas para reumatismo, hígado, riñones, estómago, debilidad general, clorosis o anemias simples, linfatismo.

BAÑOS DE TANHUAO Y TERMAS PUQUIOS DE TANHUAO.— A 10 kilómetros de Curiduría; 250 metros de altura; aguas de 17 a 18 grados, recomendadas para reumatismo, dolencias hepáticas, enfermedades de la piel, especialmente eczemas rebeldes.

CAUQUENES.— A 37 kilómetros de Rancagua; 766 metros de altura, aguas de 40 a 50 grados, recomendadas para reumatismo, hígado, riñones, estómago, debilidad general, clorosis o anemias simples, linfatismo.

Visite las Termas Minerales de TOLHUACA Curacautin



LA ZONA MAS BELLA DE CHILE POR SUS LAGOS, PESCA Y CAZA

El Balneario de las aguas radioactivas y milagrosas. La Temporada se inició el 1.º de Diciembre y los precios son los mismos del año pasado.

Las Termas Minerales de Tolhuaca, cuyos manantiales de aguas calientes brotan en el interior de una gruta situada en la base de un cerro y al costado de una quebrada, es, por su clima, el lugar indicado para una convalecencia y un grato reposo.

Las inhalaciones de vapores sulfurosos naturales, barros minerales provenientes de las fuentes de aguas minerales, y finalmente sus aguas radioactivas consideradas entre las mejores del mundo, señalan a las TERMAS DE TOLHUACA como la fuente recuperadora de salud para sus dolencias y malestares



INFORMES: En todas las Oficinas de Información de los FF. CC. del Estado



CHILE Y SUS LAGOS

LA NACION.—Viernes 30 de diciembre de 1949

CONSTITUCION, REMANSO DE RECUERDOS Y BELLEZA, UNA DE LAS PLAYAS MAS AGRADABLES DE CHILE

interesantes son
pesqueras

verdaderamen-
de Chile ocupa
de primera
la bella realidad
de Las Ga-
Los Lobos. Y por las
Vestidas, nobles
detrás el ruido
El ronco ti-
dinamita amena-
amena.

Constitución ale
con el horizon-
naturaes.
que eleva ma-
la Piedra de la
de los Enamo-
Túnel, Calaboci-
la playa serpen-
siempre. Só-
terra que le opo-
chale su belleza

algunas
Esperaba
cimbrián-
a la playa.
a lo que
llaman "las tres
tres golpes de
dríamos marea-
la playa con la

unos días
rocas en las ro-
que llegaban ob-
Es lo ordina-
pesa no se re-
El dorso
presenta una cuehilla
la fuga. Otros
atrapados sin es-
Los pesca-
y pronto dan
los buites mari-
que no se aver-
suar su negrura
gaviotas, que
no tienen escri-
con ellos en
El instinto de
la hora exacta de
de las barcas des-
las Olas, sentadas
esperan paciente-

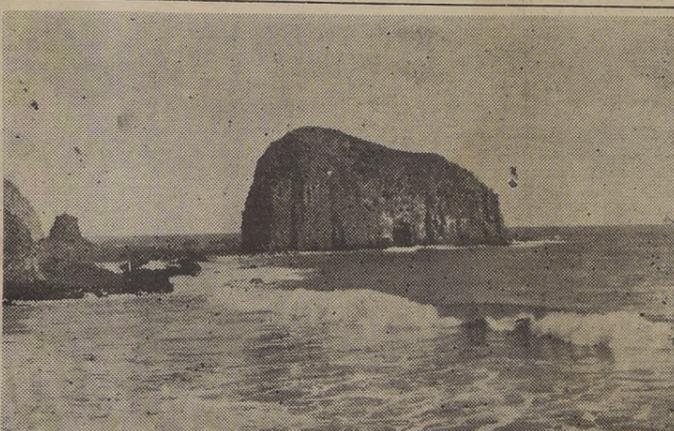
de rocas
cincel, perfo-
el caprichoso
En ocasiones la
bordean lo bordean
El Pacífico se-
Constitución una de
más encanto-

AS ROCAS
EN PLAYAS
CONSTITUCION

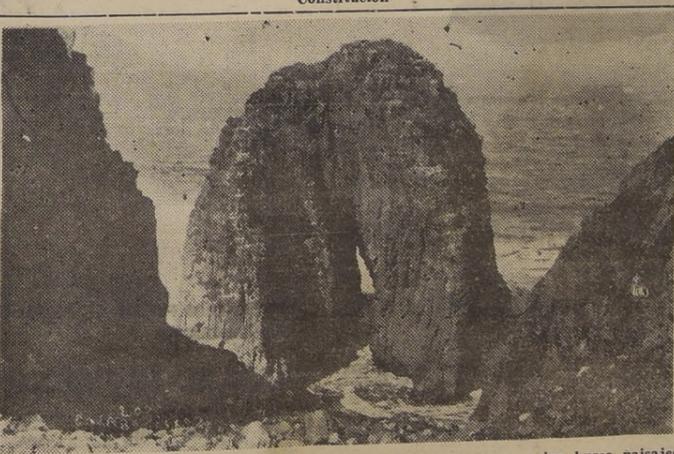
Constitu-
Nueva Bilbao,
Capitán don San
puede sentirse
ma pues a
una existencia
posser vitalidad
de sus indus-
de gran auge
a tener un
posibles posibi-
y la pesca.
su comercio ha
fuerte espitu-
para la econo-
ha sido has-
y, sin
los más pla-
sus pla-
corrientes
de turistas, los
siempre a de-
belleza de su
sus monta-
de cur-
los ágiles
surcan audaz-
hasta los pa-
continente
hace falta
recoger la
de sus rocas
mañana que dor-
maravillo
admiración
de Chile
como la
Ventanas, la



Panorama de la Ciudad y Bahía Constitución, Chile



Magnificas playas para bañarse tiene Constitución, en las cuales se combina la belleza de la roca con las figuras gentiles de las hermosas damas



Famosa en el mundo entero es esta "Piedra de la Iglesia", que adorna el acantilado de Constitución

Los Calabocillos, son eterna fuente de inspiración y regocijo para quien busca paisajes nuevos y pintorescos. Otro magnifico aspecto de "Calabocillos", el hermoso paseo a la orilla del mar de Constitución

INTENSA LABOR MUNICIPAL

La actual Municipalidad de Constitución ha realizado una intensa labor de progreso comunal, presidida por su Alcalde don Alvaro Barrios Aylwin. Entre las obras ya construidas figuran las siguientes:

- 1.—Mercado Municipal.
- 2.—Edificio Municipal.
- 3.—Ponte de concreto en la Alameda.
- 4.—Construcción de la Plaza Señoret.
- 5.—Pavimentación de las calles Bulnes y Rosas.
- 6.—Enrocado del estero "Mapochito".

TRABAJO EN EJECUCION: Matadero Municipal.

PROYECTOS POR INICIARSE: 1.—Pavimentación de la calle O'Higgins. 2.—Horno crematorio.

Recién despierta en Chile el amor a la Naturaleza

El europeo tiene, sin duda, un sentido del turismo mucho más lógico que el nuestro. Hasta no ha mucho, para nosotros una partida de campo sólo representaba asados al palo copiosamente regados, canciones en la guitarra, bailes bajo la enramada o partidas de póker en una residencia campestre.

En Chile se despierta ya el amor a la vida al aire libre y al turismo. Nuestras incomparables playas se ven atestadas de abigarrada multitud, en los cálidos días estivales. Es ésta, sin duda, la primera chispa que hará brotar una brillante llama de amor a la naturaleza en nuestra patria, la más sólida e imperecedera fuente del turismo.

Aparte de las indiscutibles ventajas económicas que trae el fomento del turismo, una temporada de turismo devuelve al organismo físico el perdido vigor y restablece el equilibrio del sistema nervioso, en constante tensión, en medio de la agitada vida moderna; es poderosa fuente de ilustración, al permitirnos conocer a fondo nuestro país y revivir en sus propios lugares los grandes hechos de nuestra historia; despierta en el alma el sentido de la belleza o lo acrecienta, lo que eleva al hombre muy por encima de su naturaleza animal y es fuente de sus más nobles y elevadas emociones, al mismo tiempo que le compenetra de la infinita armonía del universo.

Las autoridades de las ciudades sureñas emprenderían, sin duda, una obra digna y elevada, si desde sus sillones procedieran, cada uno en su provincia, no sólo a estudiar los medios para atraer visitantes a esas regiones, que redunden en prosperidad comercial, sino también a combatir, por medio de una enérgica campaña, los abusos que con frecuencia son víctimas los turistas, y a luchar para que a ellos les sea dado encontrar todo lo necesario a su buen y cómodo hospedaje, igualmente que a difundir por una activa propaganda el entusiasmo por el turismo, adquiriendo ellos mismos el propio conocimiento de todos los lugares que puedan ofrecer atracción a los visitantes y tomando las medidas tendientes a facilitar el acceso a ellos.

El San Cristóbal debe convertirse en un gran parque

En el corazón de la ciudad tenemos el cerro San Cristóbal, maravilloso paraíso que se presta admirablemente para tomarse un descanso dominical que puede durar desde las ocho de la mañana hasta las ocho de la noche.

¿Por qué no se transforma ese cerro en un sitio de recreación dominical para los que carecen de medios para ir a pasar un día a una playa?

El San Cristóbal cuenta con sitios agradables, frescos y propicios para pasar un día a pleno sol y aire.

Esta medida, tan fácil de realizar, reportaría grandes beneficios a la población modesta de la ciudad. Sería un aliciente para que el jefe de hogar, en vez de irse a las cantinas o a las carreras, consagrara ese día a salir con su mujer e hijos, costumbre que cada día se practica menos, porque se prefiere la distracción entre amigos.

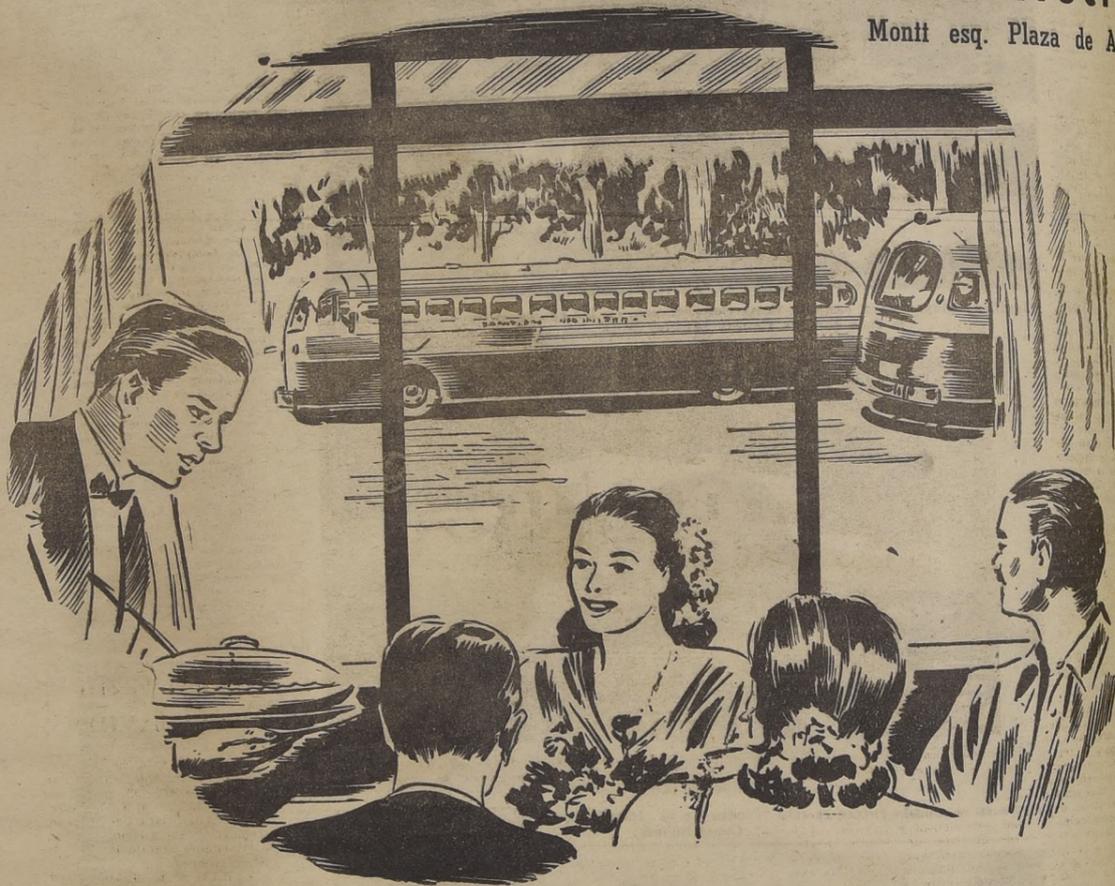
Pensemos en el bien que le haría a los muchachos de nuestras ciudades y conventillos pasar un día en el cerro San Cristóbal.

Hoy la gente de escasos recursos no se atreve a hacer esos paseos primero porque nadie se lo aconseja y en segundo lugar, porque no hay un restaurante económico que le proporcione un plato para él y sus hijos.

HOTEL MARTINEZ

CONSTITUCION

Montt esq. Plaza de Armas



Ubicado frente a la Plaza, con paradero de micros a la puerta. El turista cuenta con servicio de taxis y micros desde el hotel a la playa, a la estación y a hermosos paseos en los alrededores, incluso a Quebrada Honda.

DEPARTAMENTOS CON BAÑO EXCLUSIVO

COMIDA DE PRIMER ORDEN

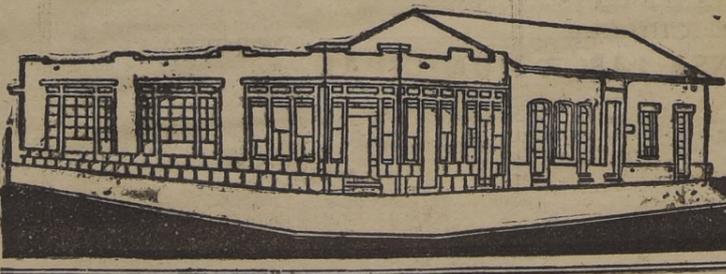
MEDICOS, BOTICAS, CORREOS Y CARABINEROS FRENTE AL HOTEL, CON SERVICIO DE MENSAJEROS

CLIMA IDEAL PARA EL INVIERNO

Atendido por su propia dueña

Dirección Telefónica: "Hotel Martinez" — CASILLA 47
TELEFONO 47

Calle MONTT 383, esquina de la Plaza
CONSTITUCION



DEFENSA DE SUS BOSQUES, CHILE DEBE INTENSIFICAR CREACION DE NUEVOS Y GRANDES PARQUES NACIONALES

...SIGNIFICA SA-
...RIQUEZA Y RE-
...ACION ESPIRITUAL

...cubren el 24 por
...superficie de la tie-
...000 de hectáreas),
...tiempos pasados lie-
...del 50 por ciento. Ri-
...y fácilmente
...hombre ha uti-
...cualquier otro re-
...naturalidad.

...sigue prestando al
...servicios inapre-
...Panza en constante re-
...su presencia conforta y
...un sentido de
...de munificencia crea-
...comparo providencial.
...su potencia, su sig-
...en la vida humana, han
...nada en la ima-
...de los hombres. Simbo-
...sencia, el árbol ex-
...sombra bienhechora y
...sobre centenares de
...y al defender la
...que nutre a la hu-
...prolonga civilizaciones
...culturales y tradi-
...naciones enteras, se
...con las raíces de sus

...desempeña un pa-
...y protector fren-
...barras físicas y dismi-
...los peligros del hombre,
...servicio aun más di-
...vida humana. Al dis-
...impurezas del aire,
...preciosa función sa-
...y su importancia es de
...beneficio en las ve-
...de las ciudades. El ár-
...como, cuya propie-
...destruir las bacterias es
...El bosque es un ele-
...ificador, y las ciudades
...reformarse en crear una
...forestal.

...plantaciones de pinos y
...constituyen verdaderos
...ambios. Poseen un
...especial, y sus
...balsámicas son re-
...eficaces en la sanición
...lugares.

...sanea igualmente
...Los árboles, no sola-
...mentan y regularizan
...sino que hacen
...influyen en su cali-
...de depuración,
...los hombres han encon-
...los bosques otra fuen-
...son para ellos gran-
...de calma y de reposo,
...naturaleza no lleva la
...esencia de un esfuer-
...del ritmo malsano
...trepitante, de la
...razonable hacia un
...exagerado.

...de arte y de retro,
...asociaban el alma
...llevan al hombre
...pinto espiritual y de
...oportan a la huma-
...fórmula de orden es-
...mantiene el equili-
...razado donde el cul-
...pura, lucha por
...contra un afán
...tan a menudo se
...de los nobles inspiracio-

...En nuestro siglo superutilita-

...ro y materialista, esta pregunta
...cobra la fuerza de un reproche.
...Al tratar de avasallar la natu-
...raleza, nos hemos apartado de
...sus enseñanzas.

...¿Acaso no es imperativo para
...el hombre, cada día más esclavo
...del progreso, reservar rincón
...donde la naturaleza está en-
...tergada a ella misma? Esta se-
...guridad reconforta el espíritu y
...lo alegra. De allí parte esta in-
...iciativa nacida en Estados Uni-
...dos en 1872 con el "Yellowstone
...Park" de formar parques nacio-
...nales, verdaderos conservatorios
...naturales, donde, en virtud del
...principio de no-intervención, el
...conjunto del territorio delinea-
...do es sustraído a toda influen-
...cia humana.

...Estos movimientos contempo-
...ráneos en favor de la naturale-
...za, ponen de manifiesto el res-
...peto que, en el fondo, el hombre
...ha profesado siempre al árbol.
...Ya el bosque no inspira el ter-
...mor supersticioso que anonadó
...a los primeros hombres, ni es
...presa del furor de destrucción
...que señaló a los monjes del me-
...dieval y a los colonizadores del
...nuevo mundo. Es ahora una ri-

...LAS TERMAS
...DE CHILLAN

...CHILLAN.— A 75 kilómetros
...de Chillán; 1.800 metros de
...altura; aguas de 60 a 90 gra-
...dos, recomendadas para reu-
...matismo, fiebril, diabetes, neu-
...ralgias, gota, lumbago, piel, sí-
...filis.

...COPAHUE.— A 183 kilóme-
...tros de Los Angeles; 1.750 me-
...tros de altura; aguas de 32 a 90
...grados, altamente medicinales,
...especialmente enfermedades de
...la piel. No hay hotel.

...ATENDIDO POR SU
...PROPIO DUEÑO



Otra magnífica visión de las playas de Constitución, una de las más concurridas de la zona central del país.



La ciudad universitaria de Concepción llama la atención por sus hermosas construcciones y sus bellos y bien cuidados jardines, en que alternan magníficas reproducciones de estatuas con los edificios de las escuelas.

CHILE CUENTA CON HERMOSAS CANCHAS DE SKI

Juventud de cuerpos bien constituídos, de miembros ágiles y musculosos, es la que la patria necesita. La vida a pleno sol, en donde el aire contiene más oxígeno, se encuentra en donde los picachos de las montañas parecen alcanzar el cielo.

Es en las cumbres de ski de nuestro país, situadas a miles de metros sobre el nivel del mar, en donde se halla la fuente de la juventud eterna. Allí van los que buscan el contacto de la naturaleza con el hombre. Allí nada interrumpe la paz del claro cielo azul, ni una sombra cubre las hielvas eternas de la nieve. Esto lo ha comprendido la juventud chilena y ha decidido disfrutar de las montañas.

Razones poderosas impulsan a los hijos de este país situado entre un magnífico macizo montañoso y la suave brisa del mar, a practicar el deporte del ski y la boga.

Estos dos debían ser los deportes nacionales. La conformación misma del territorio así lo establece.

La juventud que tiene cerca las montañas, debe ir a ellas. Los que tienen el mar, venguen con la paleta del remo la resistencia de las salobres aguas.

Es verdaderamente alentador hacer un balance sobre los deportes de montaña en nuestro país, pues se logra comprobar así que el ski va alcanzando día a día un mayor desarrollo. A la vez va creando un ambiente propicio al interés que debe despertar a los habitantes de otros países, apreciar las bellezas naturales de nuestra alta montaña, conocida universalmente como la Suiza chilena.

TERMAS DE PANIMAVIDA

PANIMAVIDA.— En la estación de Panimávida, ramal que sale de Linares; 195 metros de altura; aguas de 20 a 30 grados, recomendadas para el hígado, estómago, reumatismo, colitis, enfermedades nerviosas, de la piel y sífilis.

CATHILO.— A 26 kilómetros de Parral; 350 metros de altura; aguas de 30 a 36 grados, recomendadas para diabetes, estómago, piel, reumatismo, hígado y enfermedades nerviosas.

R. M.

RESIDENCIAL "ARENAS"

BULNES 442

CONSTITUCION

☆☆☆

ATENCION ESMERADA

Góndolas a la puerta y a dos cuadras del MUELLE

ATENDIDA POR SUS PROPIAS DUEÑAS

LANCHA PROPIA PARA EXCURSIONES



...A TINA Y A VAPOR.
...DORMITORIOS Y COMEDORES AMPLIOS Y MODERNOS.

...AGUA CALIENTE PERMANENTE.
...Y TODAS LAS COMODIDADES
...Y AGRADOS QUE UN VIA-
...JERO NECESITE.

...ATENDIDO POR SU
...PROPIO DUEÑO

CONCEPCION, CON SUS HERMOSOS LAGOS, RIOS, CERROS BALNEARIOS DE MAR, ES REGION DIGNA DE SER VISITADA

Cerro Caracol, gran parque en medio del pueblo

Concepción, con sus hermosos lagos, ríos, cerros y balnearios de mar, es una región en que el turista encuentra siempre nuevos motivos de interés y de agradables excursiones. Penco, Tomé, la boca del Bio-Bío, como la ciudad misma ofrecen aspectos muy diferentes del resto de Chile.

Entre las zonas, a un paso de Concepción, dignas de ser visitadas, figuran las costas de la provincia de Arauco, especialmente Laraqueje, balneario que aún no ha sido presentado en sociedad, con sus viejos, altos y rectos eucaliptos, con su hermosa y extensa playa, merece invitar al reposo, al ensueño, al amor.

Concepción, víctima de un terremoto en 1939, ha surgido de las ruinas, moderna y llena de vitalidad.

Donde el cerro Caracol, extendiendo un brazo de vegetación magnífica, vemos los pabellones de la Universidad famosa. Cada facultad cuenta con el más bello conjunto es de lo más bello a la vista. Jardines y estatuas, copias de los artistas más célebres, amenizan el recinto serio de la ciencia. Y como faro espléndido de todo ello, una torre eleva y extiende su blancura a los cielos y a las distancias.

Una hora escasa de auto nos coloca en Talcahuano. Ahí nos encontramos con el recuerdo histórico del "Huáscar" capturado. Se puede visitar. El busto de Arturo Prat mira al mar desde los jardines. Al fondo, al pie de la montaña, admiramos la hermosa casa del almirante.

Contemplada la ciudad de Concepción desde la extrema ribera del Bio-Bío, junto a la capilla de San Pedro, el espectáculo es precioso, inolvidable. El río lleva su franja de azul profundo, pasando solemnemente por los pies de la ciudad, y donde la vista no puede perseguir el agua, caprichosas violáceas siluetas.

Para el turista que llega a Concepción en tren, ofrece la estación al espectáculo inmediato de los frescos de De la Fuente. En ellos se desarrolla y caracteriza nuestra cultura completa, empezando por los indios aborígenes. Conquista, Independencia, y progreso nacional viven en un cuadro grandioso ante el espectador.

Atrae también el cementerio. Lo admiramos por su estilo, limpieza y por el trabajo de algunas capillas.

Y avanzamos, tal Museo Pedro Miguel del Bío. Cuando divisamos el agua, espesada del mar, aspiramos la brisa marina; vemos el sitio soñado. Luego de recorrer las salas importantes, hojeado el álbum de las firmas de los pasajeros, me doy cuenta de que los chilenos y los turistas lo conocen de sobra.



EL CAMPANILE, torre característica de la Ciudad Universitaria, que a su vez da a Concepción su fama de ser la más grande de América del Sur.

EXCELENTES PROPIEDADES CURATIVAS TIENEN LAS AGUAS DE LOS BAÑOS "PUQUIOS" DE TANHUAO

Se constituirá gran sociedad anónima para explotarlos

Los famosos baños minerales de Tanhuao están ubicados en el ramal de Talca a Constitución, a tres kilómetros del paradero Baños de Tanhuao y a ocho kilómetros de la estación Curtiduría, por buenos caminos.

Estas aguas minerales y naturales constituyen un remedio eficaz para el reumatismo, las erupciones de la piel, para las enfermedades del estómago, hígado y riñón, etc.

Son numerosos los casos que estas aguas milagrosas han curado a personas desahuciadas, y a otras que han llega-

do a estos baños en camilla y a los pocos días han regresado por sus propios medios (andando), hasta la estación del ferrocarril. Su poca altura sobre el nivel del mar ha hecho que enfermos del corazón puedan visitar estos baños y curarse de las enfermedades que los aquejan.

Don Oscar Garrido Lozier, propietario de estas aguas minerales milagrosas, está en conversaciones con personalidades industriales, comerciales, bancarias y médicas para fundar una sociedad anónima que explotará estas aguas medicinales y construirá un gran hotel en donde el visitante encontrará el máximo de confort que se requiere para gozar de una estada agradable en estos baños y obtener así un completo restablecimiento de la salud.



Un aspecto de las atrayentes casas estilo colonial en que los visitantes a los baños encuentran espléndida atención



Alrededores de los baños de Tanhuao, milagrosas aguas que han dado salud a miles de visitantes

En la actualidad hay sólo una casa en donde un número limitado de personas que van a buscar salud pueden ser atendidas. Los interesados pueden dirigirse a la siguiente dirección postal: Rosa de Garrido, Estación Curtiduría.— Talca, u Oscar Garrido, Casilla 4577 Santiago.

TERMAS MINERALES DE CHILLAN

LAS MEJORES AGUAS TERMALES DEL MUNDO

CONTIENEN:

AZUFRE, CREMOR, MAGNESIA, POTASA, FIERRO Y GRAN PORCENTAJE DE RADIOACTIVIDAD.

MAGNIFICA PISCINA

QUE SE NUTRE DE AGUAS TEMPERADAS DE FIERRO

MICROS CHILLAN - TERMAS

INFORMES Y RESERVAS, EN LAS OFICINAS DE INFORMACIONES DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO, EN SANTIAGO, VALPARAISO, CONCEPCION, TEMUCO, VALDIVIA, Y EN CHILLAN:

CASILLA N.º 316 — OFICINA ESTACION

DIRECCION TELEGRAFICA: "BAÑOS — CHILLAN"

Concepción, paraíso de los pescadores de salmón

LA ZONA DE LOS PAISAJES GRAN INTERES

NORTEAMERICANA TIENEN ESPECIAL INTERES A PESCAR

con mayor abundancia que el Villarica en el oriente, en me-

dio de panoramas de singular belleza se encuentra Pucón, y en éste pueblo, el gran Hotel de la Organización Nacional Hotelera, centro del deporte de la pesca de toda la zona sur.

Aquí, en efecto, se organizan durante la temporada verdaderos campeonatos de pesca, en que participan chilenos y especialmente turistas norteamericanos que a menudo viajan desde Nueva York o California, exclusivamente para darse el gusto de sacar unas docenas de salmones en este lago maravilloso.

En el Gran Hotel, el visitante

encuentra por esto un gran ambiente deportivo. Barcos, moteros, buques a vela, botes, caballitos, yates, en fin todo cuanto se necesita para alguna excursión de pesca o caza. Los pescadores de la región conocen todos los rincones y llevan a los turistas a los sitios precisos donde pueden practicar el deporte de su gusto con mayor agrado.

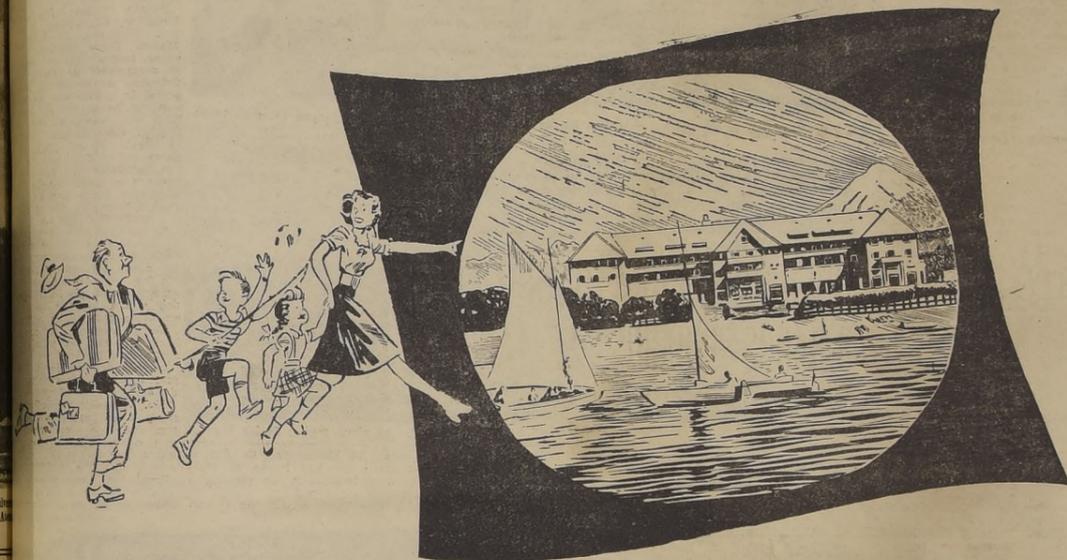
Cabe advertir que difícilmente en Chile se encuentran otra zona en que el clima sea tan grato y los panoramas de belleza más extraordinarios. En el lago se refleja día y noche

FAMOSAS TERMAS CHILENAS

TOLHUACA.— A 35 kilómetros de Curacautín. 1.080 metros de altura; aguas de 30 a 95 grados. Baños de barro. Se recomiendan para reumatismo, neuralgias, diabetes, catarros, úlceras, asma, herpes.

RIO BLANCO.— A 30 kilómetros de Curacautín; 1.050 metros de altura; aguas de 40 a 90 grados; baños de barro, recomendadas para reumatismo, gota, parálisis, hígado, estómago, riñones, vías respiratorias.

Aún hoy pueden observarse huellas de los ríos de lava que corrieron hacia el lago.



buenas noticias de PUCON

De nuevo PUCON está transformado en el centro de atracción de los turistas de todas partes del mundo... Vea la lista de viajeros... De seguro que allí se encuentran sus mejores amigos... Viaje a reunirse con ellos.

Mejor que nunca!... Indiscutiblemente que PUCON es el verdadero paraíso de la pesca. Todos los días los amantes de este bello deporte, encuentran ejemplares extraordinarios de salmones y truchas... "Mi mejor recuerdo de Pucón" — dice el aficionado — "es esa trucha que pesqué... pesaba ocho kilos y media 32 centímetros de largo". Y tratándose de Pucón, todos sus amigos le creen

El clima está inmejorable. Allí siempre hay primavera... Las tranquilas aguas del lago Villarica, los hermosos parajes que rodean el Hotel la selva, los caminos, esperan a usted en Pucón...

Y la atención, como siempre, garantizada por el prestigio de la ORGANIZACIÓN NACIONAL HOTELERA... Un personal técnico de primera que harán inolvidables sus días de descanso en PUCON

Además... grandes rebajas en marzo

LAS MISMAS TARIFAS DEL AÑO PASADO

lo más importante...

HOTEL Capri

Haga sus reservas en el

ESCUCHE POR:
C.B. 62 RADIO LA REINA, "QUE PAREJA" de Lunes a Sábado de 9.30 a 10 de la mañana.
C.B. 93, C.E. 1174, RADIO NUEVO MUNDO: "Paraíso Chilenos"; Martes, Jueves y Sábados, de 22.00 a 22.15 horas.

Son programas de la ORGANIZACIÓN NACIONAL HOTELERA S. A.

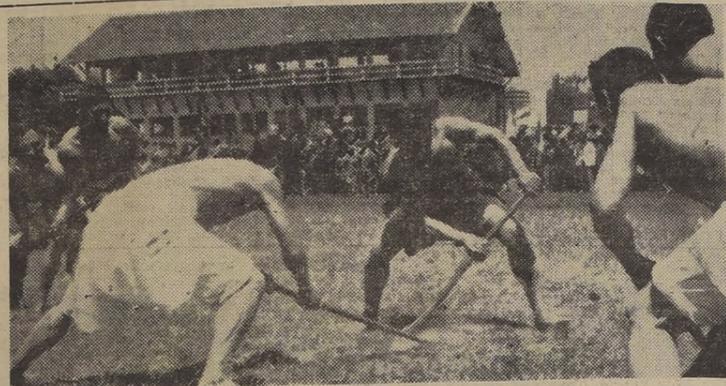
SAN ANTONIO 537 — FONO 31131

Red fluvial navegable, de 250 Kms. como enorme telaraña, puede recorrerse en la zona de Valdivia

ABUNDA LA PESCA EN RIOS Y LAGOS DE LA ZONA SUR

La parte sur-occidental de nuestro territorio ha sido dotada con toda profusidad por la naturaleza, de suerte que ofrece al viajero del norte o del extranjero, un cúmulo de atractivos naturales que difícilmente pueden ser superados en el orbe entero, a juzgar por las declaraciones formuladas por peritos que han visitado los países más afamados en cuanto a sus posibilidades turísticas.

La zona fluvial y lacustre, comprendida entre las provincias de Cautín a Llanquihue, ofrece paisajes de incomparable belleza, sobre todo sus lagos con extensas y limpias playas, que hacen que sean visitados anualmente por miles de turistas.



EL PALIN es uno de los muchos y típicos juegos araucanos que aún hoy día juegan los mocetones indígenas en sus fiestas tradicionales.

ZONA DE LOS LAGOS, MUY VISITADA

La provincia de Cautín, por ejemplo, cuenta con varios lagos de menor importancia, pero posee uno de nombre nacional e internacional, como lo es el Villarica, donde existe un moderno hotel y muchas comodidades que hacen de este punto uno de los centros turísticos de mayor importancia de esa zona.



Una visión del interesante balneario de Puyehue, cerca de Osorno, en plena región de los lagos.

Inmediatamente al sur, en la provincia de Valdivia, tenemos los lagos Calafquen, Panguipulli, Ríñihue, Ranco y el Puyehue. Este último pertenece en parte a Valdivia y en parte a Osorno.

La provincia de Osorno cuenta además con el lago Rupanco y en la provincia de Llanquihue, tenemos el lago del mismo nombre y el más grande de todos los nombrados como, asimismo, el lago Todos los Santos. El lago Llanquihue, pertenece también en parte a Osorno.

SITIOS DE ATRACCION

Son numerosos los sitios de

atracción turística que ofrece nuestra región, destacando las Termas de Puyehue, con un moderno y cómodo hotel, donde el viajero encuentra toda clase de atenciones. Anualmente, en la temporada de verano, la dirección del hotel organiza excursiones a muchos sitios de singular hermosura natural. Puyehue, situado a unos 84 kilómetros de Osorno cuenta con una buena carretera para el transporte de viajeros y turistas. Puerto Varas es otro de los sitios



ABIERTA LA TEMPORADA!

Lugar de verdadero descanso, playas de agua dulce, pura y fresca; bosques frondosos de sombra acogedora; edificios modernos, construídos especialmente para satisfacer todas las exigencias y brindar todas las comodidades.

HAGA SU RESERVA DE HABITACIONES CON TIEMPO AL
HOTEL CRILLON TELEFONO 63201 — SANTIAGO

HOSTERIAS PIREHUEICO

Zona fluvial y lacustre de Cautín a Llanquihue ofrece al turista parajes de incomparable belleza

PARAJES FANTASMA EN LOS BOSQUES DEL LAGO LLANQUIHUE



En el país puequino hay un conjunto de bellísimos parajes de la magnitud turística, y sólo una visita a Valdivia, puequino, puede hacer al turista viajero encontrar en esta vasta, tan hermosa zona, un ejemplo en una extensión de 100 kilómetros, la que constituye la zona turística telaraña, que se extiende desde la ciudad de Valdivia hasta el mar Pacífico, a lo largo del río Valdivia.

Entre los parajes que ofrecen la oportunidad de visitar en Valdivia, debemos mencionar en forma especial la región del río Puyehue, uno de los parajes de mayor importancia de la Isla Mansueta, Casa Fangué, Peñi, Puyehue, Amargos y Puyehue, etc., también debemos mencionar a la zona de este nombre, que se extiende desde el río Puyehue hasta el mar Pacífico, y las aldeas de los centinelas.

El deporte de la pesca se realiza en todos los lagos y ríos que son apropiados para ello, así como anualmente llegan miles de turistas desde el extranjero, especialmente de los Estados Unidos y Canadá, que disfrutan de estas excursiones al mar y a atracción.

Todos nuestros ríos cuentan con hermosas especies salmonídeas, que atraen a las personas que se dedican al deporte de la pesca, que ofrece grandes atractivos de agradable entretenimiento.

No estará demás señalar que muchos de los lagos de la zona son surcados por vapores que ofrecen grandes atractivos a todos los forasteros que visitan anualmente a disfrutar del clima ideal que ofrece la zona de los lagos.

Valdivia tendrá también un moderno hotel de turismo, cuya obra gruesa ya está terminada. Se alza este hotel en pleno centro, tendrá nueve pisos y será el gran centro social y turístico del pueblo, que exigía con premura su construcción. Alrededor del hotel se han expropiado diversos terrenos para construir una vasta plaza

El Guacamayo, por su belleza y sus flores de agua, sus jardines multicolores, su bosque de oños y especies autóctonas; juegos infantiles, kioscos para la atención del visitante, etc., con un pasto predilecto para el turista que llega a Valdivia.

Elogio del paisaje chileno

—¿Ud. cree que el paisaje chileno tiene algo que envidiar al paisaje suizo? — pregunto a un turista incorregible.

Y él, con entusiasmo, me responde: —¡Ni soñario! — Chile guarda, en mi concepto, los más variados y hermosos paisajes del mundo. Nada hay que se iguale a la Región de los Lagos, donde la naturaleza, con un esplendoroso derroche de color y majestuosidad, presenta a los ojos atónitos del hombre el milagro de sus lagos, la lujuriosa floración de sus bosques, la diáfana magnificencia de sus valles y la sobrecogedora grandeza de sus montañas y volcanes.

—Suiza — prosigue — tiene, qué duda cabe, panoramas deliciosos, pero desprovistos de ese encanto primitivo y autóctono que tiene el imponente paisaje chileno. Si a eso se agregan la abundancia, variedad y calidad de su pesca y de su caza; si se considera su clima — que no lo hay mejor en la tierra —; si pensamos que cuentan ustedes con un servicio magnífico de ferrocarriles y con hoteles que sobrepasan en confort y alegría a muchos hoteles del extranjero, debemos como lo hacen los jueces en los matches de box, levantar con nuestra diestra el oriflama suizo y proclamar, a voz en cuello, esta verdad.

—El paisaje chileno, campeón del mundo.

Si, campeón por su prestigio autóctono, donde todo es obra de una naturaleza imponente que se prodiga en panoramas que subrayan los contornos de un paisaje que, a veces, tiene diáfana majestuosidad, que llena de pavor el espíritu, con su granítica estructura cordillerana, única en el mundo.

Por eso, con todo orgullo y justicia reptamos: —El paisaje chileno, campeón del mundo.

HOTEL CRILLON

CALLA 207 — FONDO 975

PLAZA DE LA REPUBLICA VALDIVIA

CONSTRUCCION ASIMICA PERSONALMENTE POR SU DUENO

ALFO GÜDELHOEFER



PALACE HOTEL

Frente a la Plaza Independencia CASILLA 442 — FONONO 939

— VALDIVIA —

CONFORTABLE MODERNIZADO

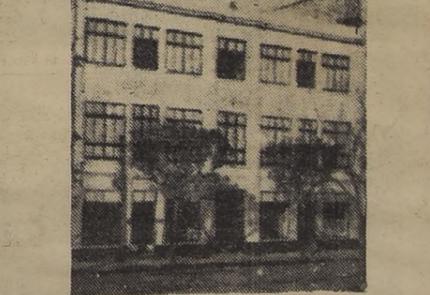
JAIME FARRIOL S. — PROPIETARIO —

Palace Hotel VALDIVIA DE PRIMER ORDEN — ASISMICO E INCOMBUSTIBLE

SUC. ADOLFO KAEHNI

IMPORTADORES — REPRESENTACIONES CASA FUNDADA EN 1905

— VALDIVIA —



Edificio de la Suc. Kaehni, Valdivia.

MOTORES MARINOS E INDUSTRIALES.— MAQUINARIAS, MATERIALES E IMPLEMENTOS PARA INDUSTRIAS.— ACCESORIOS.

REPUESTOS Y SERVICIO

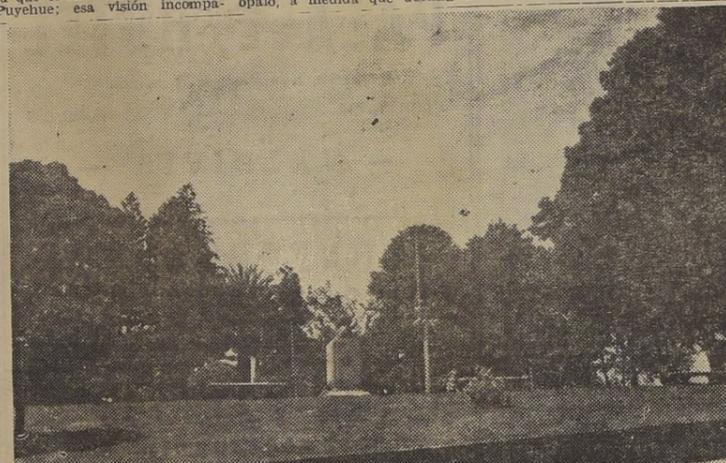
Ríos, islas y lugares de singular interés encuentran al turista en Valdivia y en sus bellos alrededores

Vasta red fluvial de 250 kilómetros permite hacer gratas excursiones

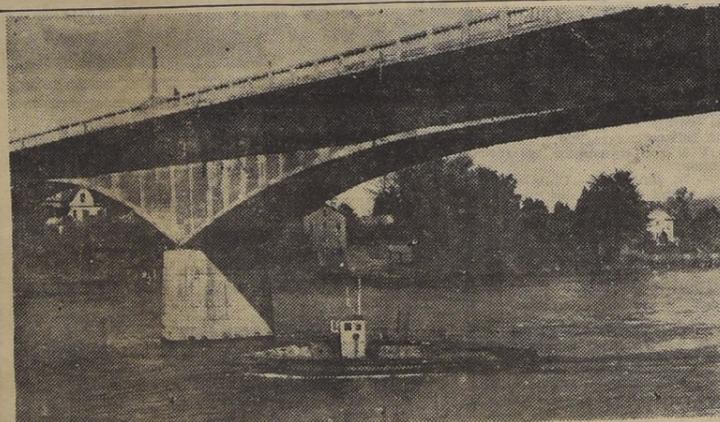
Las maravillosas riberas del río Calle Calle, lujuriosas de vegetación, el lago Villarica, que se creía arrancado de una viñeta japonesa, al retratar en las tranquilas aguas de la ensenada de Pucon la nacurada silueta del volcán, esa delicada fantasía en azul, vaga como un sueño, a la par que grandiosa, hasta ser sobrecogedora, que es el lago Ranco, con sus nueve islas que se estuman en la distancia; las praderas de un verde aterciopelado, de fresca única, las selvas vírgenes impregnadas de majestad, los fantásticos saltos del Chanleufu que circundan las Termas de Puyehue; esa visión incompa-

table de montañas de belleza extraña que, como un inmenso camaleón tallado en ópalo, se domina desde el centro del Lago de Todos los Santos; las turbulenta aguas del río Petrohué, que parecen arrastrar todo un tesoro de fulgurantes pedrerías, junto a las calcinadas laderas del volcán Osorno; esa limpiada esmeralda que es la laguna fría, engastada en el joyel de las cuetas alza el cerro Troscopado su siniestra mole bramadora; la incomparable fantasmagoría de colores de los crepúsculos del lago Llanquihue, cuando las playitas, las nubes, las aguas reflejan con los ardentísimos y delicados matices del arco iris, en tanto que en el fondo, como inmensos fanales, la fantástica silueta de los volcanes se colorea de rosa, de malva, de salmón de violeta, de ópalo, a medida que declina la

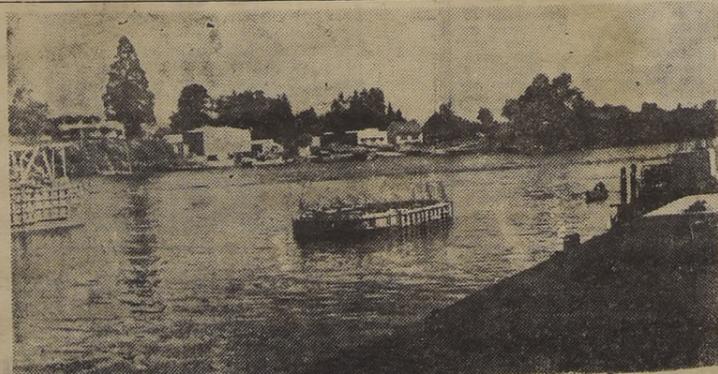
tarde; las costas abruptas de los canales, que bajo el pálido cielo austral vacían miles de ruidosas cascadas desde las nevadas cimas, sobre las limpidas aguas del mar que en su infinita quietud reflejan la imagen invertida de innumerables islas, cubiertas de vegetación; las playas de Niebla, de la Barra del Río Bueno de Curiranco, de Mochín, con sus aguas de intenso color de turquesa, que rompen sus olas de deslumbradora blancura, casi al pie mismo de las selvas, que lugares todos esos son idealmente bellos para fortalecernos física y espiritualmente, para olvidar en ellos la fatiga de la vida cotidiana, para liberarnos de nuestros desvelos, para sacudir un poco las cenizas que en el fondo de nuestra alma ha ido dejando la llama de nuestros deseos, y embobados, renovados, casi podríamos decir rejuvenecidos.



Valdivia es el pueblo de las bellas perspectivas. He aquí una visión de uno de sus parques centrales



Muy interesante es el nuevo puente que cruza el Calle Calle, el gran río valdiviano



Aspecto del río frente a la ciudad. Al lado está la Isla Teja, gran centro de actividad industrial

HOTEL CENTRAL

de MARTA P. de HAVERBERG
ATENCIÓN ESMERADA EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD AMBIENTE AGRADABLE ABSOLUTA HIGIENE — COCINA DE PRIMERA

Calle CAUPOLICAN 480 CASILLA 471 VALDIVIA

ENRIQUE SCHEIHING CHACABANDA

20 AÑOS AL SERVICIO DE SU CLIENTE

Representante de "Correa Errázuriz" — Distribuidor de "Concha y Toro" — Depósito de las viñas "San Pedro" — Jorge Broquaire y Cia., "Tocornal", etc.

STOCK DE LICORES NACIONALES E IMPORTADOS. LICORES FEHRENBURG

YUNGAY 525 CASILLA 45 VALDIVIA

ANDRÉS FRIED KESPAÑOL

★ ★ ★

MADERAS EN BRUTO Y ELABORADAS

— PRECIOS SIN COMPETENCIA

★ ★ ★

YUNGAY 225 CASILLA

TELEFONO 916

— VALDIVIA —

CIUDAD MAS PROGRESISTA DEL SUR DE CHILE

MUNICIPIO

El urbanismo han central de la ciudad de carácter regulatorio que se base de los sectores de desarrollo futuro sector Osorno, traduce las zonas de progreso actual. Son actualizadas las casas construidas con los últimos complementados con los contribuyentes al sector. La ayuda prestada para hacer más moderna la ciudad de Chile, la Municipalidad de Osorno, ha preocupado de diversos servicios públicos, tales como el Club Alemán Municipal, que sirve a la ciudad, en la región, en el Mercado, obra de cultura, en la que la Municipalidad ha invertido fuertemente dinero para ofrecer un establecimiento que reúna condiciones de seguridad e higiene, así como las comodidades y facilidades necesarias para el público usuario de los productos. La preocupación del municipio ha sido la del plano catastral. Se ha ordenado estudiar en torno al plan



OSORNO, además de ser un gran centro ganadero e industrial, es una ciudad de atrayente belleza. Cuenta con avenidas, plazas y paseos de extraordinario interés. En el grabado, un aspecto de la Plaza que es tal vez una de las más interesantes de la zona austral por su jardinería, árboles y monumentos. Puede observarse en primer término, la estatua a Eleuterio Ramírez, el héroe de Tarapacá, Oriundo de Osorno. Al fondo los edificios de la SAGO y la Iglesia Matriz.

ACTIVO ALCALDE DE OSORNO, ES D. ANDRÉS ROSAS V.

La Municipalidad de Osorno tiene una preocupación permanente por todo lo que significa progreso y adelanto para la ciudad, y por ello ha impulsado numerosas otras obras de bien público. Sus organismos técnicos no han vacilado en llevar adelante los deseos de toda la población de la ciudad y han cumplido una labor esforzada, digna del mayor aplauso, que ha sido diligentemente encaminada por el Alcalde de la comuna, señor Andrés Rosas Vargas, y por los regidores señores Cipriano Uribe, Enrique Spelzer, Santiago Aguilera, Francisco Villar, Eudoro Goycolea, Gustavo Binder y Víctor Villalón.

El señor Fernando Pesse Smith, ex Ingeniero Provincial de Caminos y ex Sub Director General de Caminos, desempeña el cargo de Director de Obras Municipales.



D. Andrés Rosas, activo alcalde de Osorno

GRAN CENTRO INDUSTRIAL ES AHORA OSORNO

Numerosas fábricas y entidades han centralizado en Osorno sus establecimientos de producción.

Cabe señalar, entre ellos, a la Fábrica de Leche Condensada, la Planta Elaboradora de Mantequilla, Fábricas de Calzado, Curtidurías, Fábricas de Cebollas, de Conservas y diversos otros rubros de producción que contribuyen a hacer realidad las aspiraciones de convertir a nuestro país en el centro industrial de América.

Con ellas se entona, también, la prosperidad y riqueza de sus habitantes, y se logran finalidades que en otros puntos del territorio ni siquiera ha sido posible considerarlos por la escasez de recursos derivados de la producción.

A los factores de producción se une la tradicional hospitalidad y cariñosa cordialidad que se brinda al viajante que se siente confundido al constatar cómo los hombres de Osorno luchan siempre por el progreso regional, atentos a servir al interés nacional en todo momento.

La Municipalidad de Osorno, por medio de sus representantes, ha logrado mantener y aumentar ese interés, realizando obras de gran beneficio. La ciudad encará las obras de pavimentación de sus calles definitivamente y en un plazo relativamente corto se pudo obtener la presentación de calles y avenidas que nada tienen que envidiar a las consideradas entre las mejores de las ciudades más importantes del país.

La transformación de la Plaza de Armas constituyó otra de las demostraciones de progreso de la ciudad de Osorno, al hacerse fuertes inversiones que permitieron construir un paseo público de gran belleza moderna.

LA BELLEZA DE NUESTRA TIERRA SE IGNORA EN USA

El pueblo norteamericano sabe apenas que existe Chile, y la inmensa mayoría ignora que somos poseedores de un clima ideal, de unas aguas termales sin parangón en el mundo y de unos paisajes encantadores. En cambio, sabe que México, Brasil, La Habana y Argentina, cuentan con hermosos balnearios y playas muy adecuadas para un verano agradable. Es que los países que hemos mencionado se han preocupado de interesar a los norteamericanos con su propaganda. En las vitrinas de las agencias de viajes se ven vistosos afiches de esas naciones. Chile, en esa competencia, brilla por su ausencia.

Entonces, lo primero que debemos hacer es exhibir en el extranjero nuestra tierra. Sin pérdida de tiempo se impone, en forma imperiosa, el establecimiento de agencias turísticas chilenas en el exterior.

¡Hacer turismo, es otra cosa!

En nuestro Chile casi no existen ruinas legendarias que, como en Quito, Lima o Arequipa, puedan interesar a un arqueólogo, ni se alzan monumentos que logren cautivar al turista. El turista chileno ha de ser, sobre todo, un peregrino de la belleza, y es, sin duda, en la Región de los Lagos donde la naturaleza ha tirado la belleza a manos llenas, derrochándola. Sin embargo, hasta no ha mucho, nadie comprendía el largo viaje hasta la "Suiza chilena" — como se ha dado en llamar a esa región — por motivos que no fueran puramente comerciales, y aun puede decirse que, hasta la fecha, el turismo está todavía incipiente en nuestro país.

La belleza del sur de Chile no basta mirarla, hay que sentirla. Para poder apreciar la belleza del sur de Chile hay que penetrarse de ella. La belleza del sur de Chile guardará impenetrable su secreto para quien sólo piense en servirse un buen almuerzo en el Gran Hotel de Pucon, en tomar un cóctel en el Club Alemán de Valdivia o en alojarse cómodamente en el Burier de Osorno. Pretender apreciar toda la belleza de esa región, y andarlo todo en el espacio de quince días, es como intentar comprender una sinfonía de Beethoven ejecutada durante la algarazara de un festín.

Hacer turismo no es llevar a otra región la eterna vida cotidiana; no es proseguir, reñol en mano, bajo otro cielo, nuestro acostumbrado itinerario. ¡Hacer turismo es otra cosa! Hacer turismo es dejar por un momento los afanes de nuestra diaria existencia para llevar una vida diametralmente opuesta. Es renovar en aire puro nuestro organismo físico y moralmente cansado. Es mirar por encima de nuestras preocupaciones diarias, hacia un mundo más libre y más armonioso.

PLAZA BAR RESTAURANT

SUCESION WERNER KLAUS P.

— OSORNO — FRENTE A LA PLAZA

SERVICIO A LA CARTA MARISCOS SURTIDOS

ATENCIÓN ESMERADA DE SU PROPIO DUEÑO

Osorno es también gran centro de turismo; ciudad tendrá luego un moderno aeródromo

LA PERLA DEL SUR ESPUEBLO LIMPIO Y BELLO

Osorno, calificada por los viajeros como la Perla del Sur, ha experimentado en los últimos años un progreso que ni siquiera sus propios hijos llegaron a imaginar. La edificación concebida y realizada en las normas modernas, el trazado de sus calles pavimentadas y limpias, factor este último que ha contribuido a designar a esta ciudad como "una de las más limpias del país", sus paseos y jardines, sus constantes obras de adelanto y el orgullo que experimentan sus habitantes al ver convertidas en realidad las aspiraciones largamente acariciadas, hacen de Osorno la ciudad llamada a convertirse en un futuro no lejano en la verdadera capital de la zona sur del país.

Este progreso y belleza de conjunto han sido logrados gracias a la activa labor que han desplegado en todo momento los personeros a quienes la población ha designado para velar por el cuidado de las obras realizadas y por la ejecución de nuevos trabajos que acentúan ese arrollador espíritu de avance y progreso.

El proceso de evolución en una ciudad como la nuestra ha logrado hacer de Osorno el centro de atracción al que converge gran parte de la producción agropecuaria de la provincia, distribuyéndose desde ella los productos de la agricultura y la ganadería hacia todos los centros consumidores del país y del extranjero.

GRAN AERODROMO

El ferrocarril contribuye en alto grado al desarrollo agropecuario e industrial de Osorno, pero la ciudad necesita un medio más moderno aún de contacto con el resto del país. Este medio es la aviación. Por ello, la Municipalidad



OSORNO, la bella capital sureña, tiene justa fama de hermosa y limpia ciudad. Frente a su gran plaza se alza este edificio, centro de la actividad de la gran corporación que agrupa a los agricultores de la zona: la "SAGO", de Osorno

Temuco, capital de la Frontera, centro indígena más genuino de nuestro país

Además de la nota típica que ofrecen sus araucanos, que entran y salen de la ciudad, and

tiene el proyecto de construir en los terrenos de Cañal Bajo un aeropuerto comercial, y para ello cuenta con los informes favorables que han sido evacuados por la Superioridad de la Fuerza Aérea de Chile y por las misiones extranjeras cuyos representantes han visitado la zona.

Los informes señalan a Osorno como punto obligado para la construcción de un puerto aéreo, en el que puedan llegar

dando en "fila india" o manejando carreteras pequeñas y luciendo ropas características, es una ciudad de gran interés turístico y comercial.

Fundada solamente en 1881, ubicada al margen norte del río Cautín y a 113 metros de altitud, se la llama la "capital de la Frontera", y cuenta con una población superior a 50.000 personas.

Existen toda clase de servicios, magníficos edificios, bellos paseos.

máquinas aéreas comerciales, como también aparatos militares y civiles.

SUIZA VIVE DEL TURISMO

Una autoridad severa debe fiscalizar a los traficantes del turismo, porque ahuyentar al turista, con un trato arbitrario e indigno, constituye exactamente matar la gallina de los huevos de oro.

El turismo en Europa, antes de la guerra, Suiza, con un gasto anual de \$ 17.000.000.— obtenía una utilidad de 1.500 millones de pesos. ¡Asombrosa utilidad! ¿no es cierto? pero real y efectiva. Suiza, no únicamente tiene sus maravillosos paisajes, sus fuentes termales y sus hoteles magníficos, tiene además, al "hoteler suizo", el mejor del mundo y el que se ha especializado en el trato del cliente, dándole gusto en cuanto desea, brindándole las máximas regalias.

Junto con trazar el camino y construir el hotel de turismo, hay que preparar al personal que ha de atender al turista. Nada de malos modos ni de esa atención servil que curva el espinazo ante la propina, sacada con tirabuzón del bolsillo del viajero.

El turismo produce mucho; pero para ello es necesario una disciplina turística, una conciencia turística, mediante la cual el primer mandamiento del dueño de hotel es agrandar, antes que ganar, porque agrandando después se gana; pero ganando, como primera condición y exagerando la ganancia, se pierde el cliente.

HELVETIA

BAR-RESTAURANT

EL MEJOR DE LA CIUDAD

JULIO RECORDON B.

OSORNO

ELOGIO CHILENO A UNA TONDA

El territorio chileno es fértil y productivo y su pueblo muy activo en cultivar su tierra. Este país es ameno, donde habita tanta vida es muy abundante y no hay pueblo que no produzca alguna cosa.

Peces, aves y rindes se encuentran por todas partes y sin las reglas del juego produce la naturaleza. Melones en Quilicura, se toman particularmente en Lo Cueros las araucanas las buenas frutas, papas de Melipilla y Copiapó los mariscos.

Concepción y la Atacama dan mosto y el agüero. Larnalhue, vino por los porolos bayos, Rancagua Trigos la costa de Chile. Made las fincas de San Antonio de curruco y Chilil las maderas. Mejillones las gambas y choros la Quilicura.

Además hay una gran variedad de pueblos que surgen la miel como Quilicura, manzanas como Quilicura. Da carbón de piedra y otras cosas de provecho en Santiago hombreros, y en Millipilla los huevos en Feno los lecheros y en Collauro las papas.

Señor don Pablo, usted que es hombre sabrá que los chiles, las medias y el estropajo. No crea que hay que entre los buenos rindes marchar con bastonazo, pues a todos nos sirve la provista de Concepción para tomar el baño.

La atención la Atacama, barrio residencial de las quintas y chales. Aérea de Magallanes.

HOTEL DUCAL

LANZA

— Y —

RETAMAL LTD

ATENCIÓN ESMERADA POR SU PROPIETARIO, EX JEFE DEL RESTAURANT "BAHIA", ESTABLECIMIENTOS ORIENTALES GATH Y CHAVES

Local asísmico, frente a la Estación

BULNES 872 — CASILLA 240 — TELEFONO

OSORNO

PUERTO VARAS, GRAN CENTRO DE TURISMO SUREÑO

INTENSIFICA ACCION DEL ALCALDE SR. PEDRO KUSCHEL EN CIUDAD LIMPIA Y HERMOSA. OFRECE SINGULARES ATRACTIVOS

ro por un selecto grupo de turistas y algunos ganaderos, pero para la gran masa era casi desconocido. Una breve conferencia de la prensa santiaguina al nuevo departamento, interrumpió ha que abrumaba a esta tierra, que por sus incomparables bellezas y enormes posibilidades, estaba destinada a brillar como astro de primera magnitud en el cielo de nuestra patria.

Correspondió al joven, abnegado y dinámico Alcalde la misión de exhibirla o como diría un cronista social, de "presentarla en sociedad" y lo hizo con oportunidad y en forma que llamó la atención del país. Nadie podrá

EN PUERTO VARAS, — EL —

GRAN HOTEL HEIM

ES GARANTIA DE CONFORT AGRADO Y BIENESTAR

CASILLA 6-D TELEFONO 90

Atendido personalmente por sus dueños.

HOTEL MIRAMAR

Frente a la Estación y a media cuadra de la Plaza de Armas y Muelle de Pasajeros

CONFORTABLE CALEFACCION CENTRAL COCINA DE PRIMERA

CASILLA 197 — FONO 53

— PUERTO MONTT —



Nada tan necesario, cuando se quiere conocer la región de los lagos chilenos, que llegar hasta Puerto Varas y admirar la visión de los picachos andinos reflejada en las aguas del Llanquihue. Luego, desde allí pueden hacerse variadísimas excursiones en que la emoción del panorama se mezcla a la novedad de las tierras, los árboles y los cielos de cambiantes colores.

discurrirle al señor Kuschel la gloria de haber sido el iniciador de una brillante etapa de la existencia portuaria y de haber destacado ante el país y el extranjero este centro turístico de primer orden.

OBRAS DE ADELANTO

Comprendiendo su misión el señor Kuschel se dedicó por entero a hacer presentable la capital del lago. Para ello gestionó la pavimentación, circundó de prados y lindos arbolitos las calzadas, convirtió en magnífico paseo el abandonado rincón que era la Plaza Manuel J. Trarrazabal, multiplicó los focos de alumbrado en la población, ensancho calles, construyó aceras, obtuvo la entrega de ese monte de malezas que era el cerro Phillippi y poco a poco lo ha ido convirtiendo en un sitio de atracción que dentro de pocos años será uno de los más bellos de la región, dotó a la ciudad de un servicio de asseo, muy eficiente y en su inconfundible afán de superación emprendió la construcción del muelle nuevo, de la plazuela Germán Wiederhold, la instalación del magnífico alumbrado de Puerto Chico y gestionó la construcción del molig del malecón.

TOTALMENTE TRANSFORMADA

Transformada la ciudad con admirable rapidez, el señor Kuschel en memorables fiestas motivadas por la inauguración del monumento a Vicente Pérez Rosales, centenario de la llegada de los colonos, aniversario del departamento y cincuentenario de la fundación de la ciudad, exhibió a Puerto Varas en forma tan destacada que la prensa y las radios de todo el país se vieron obligadas a registrar tales sucesos como acontecimientos de relevancia nacional en los cuales participaron S. E. el Presidente del Estado, parlamentarios y representantes de la prensa.

LOS LAGOS ES UN GRAN CENTRO PARA LA PESCA

La red de ríos y lagos de la región de Valdivia, riquísimos en peces, se presta especialmente para este deporte.

La enorme extensión de las vías fluviales y la facilidad y comodidad para recorrerlas en medio de una naturaleza incomparable, hacen que Valdivia sea una zona de indiscutible atención para el turista aficionado a la pesca. Los Lagos Rihihue, Pangulipulli, Calafquén Neltume, Pirehuelo y Lacar (argentino), verdaderas joyas de esmeralda, enmarcadas en montañas milenarias, desaguan unido al río Quinchilla y otros afluentes, vacían su preciosa carga de salmónes y truchas en el río Calle Calle, cristalino y caudaloso, cuya ribera sur es orillada por la línea férrea, desde el pujante pueblo de Los Lagos hasta la ciudad misma de Valdivia.

El centro indicado para excursiones de pesca, es el pintoresco pueblo de Los Lagos, a 45 kilómetros de Valdivia, al cual se puede llegar en tren o automóvil.

Estrellas de mar abundan en Chile

Las estrellas de mar abundan en las playas chilenas durante la marea baja, las que se cogen en seco parecen muertas, pero generalmente sólo están entorpecidas y reviven echándolas al agua del mar.

La asteroidea o estrella de mar tiene gran facilidad para caminar sobre cualquier obstáculo; si se pone a su paso alguna piedra o cualquier impedimento, no le hace caso y sigue marchando como si el camino fuera llano, pues al llegar a él apoya su cuerpo, uno de sus rayos contra la superficie, después le sigue otro, luego otro y otro y salva el obstáculo como si no existiera.



LOS ALREDEDORES del Lago Llanquihue presentan los más hermosos y típicos panoramas de la Suiza chilena. Bellos pueblos a la orilla del lago en los cuales, hay magníficos hoteles para el turista, combinan su confort con paisajes de inolvidable belleza. Pero entre los pueblos ribereños, ninguno como Puerto Varas, desde donde pueden hacerse magníficas excursiones y en el cual el viajero encuentra cuanto necesita en un ambiente grato y acogedor. Puerto Varas, con un clima magnífico ofrece especialmente buenos hoteles, entre los cuales se destaca el que construyó la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, hoy a cargo de la Organización Nacional Hotelera.



VALPARAISO
*"La Perla
del Pacífico"*